

Cita Bibliográfica:

La galería (1992 -1997). Aguirre, Marcelo - Prensa (Carpeta). LIPADA – Pontificia Universidad Católica del Ecuador, Quito, EC.

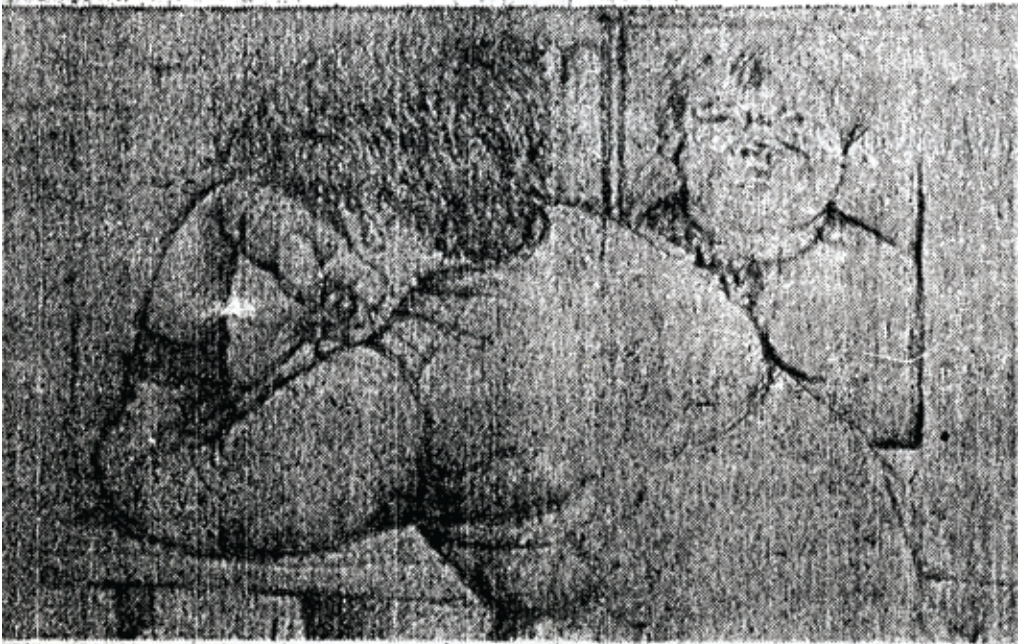
Resúmen:

La carpeta "Aguirre, Marcelo – Prensa" contiene recortes de prensa de la trayectoria del artista y de su relación con las exposiciones en La galería. Destacan los siguientes titulares: "El arte ecuatoriano en Bélgica"; " Con Marcelo Aguirre, tras su primera exposición individual"; " Marcelo Aguirre en La Galería" y "Gana el ecuatoriano Marcelo Aguirre".

WARNING: This document is protected by copyright. All right reserved. Reproduction or downloading for personal use or inclusion of any portion of this document in another work intended for commercial purpose will require permission from the copyright owner(s).

ADVERTENCIA: Este documento está protegido bajo la ley de derechos de autor. Se reservan todos los derechos. Su reproducción o descarga para uso personalo la inclusión de cualquier parte de este documento en otra obra con propósitos comercilaes requerirá permiso de quien(es) detenta(n) dichos derechos.

1979 - QUITO.



DIBUJOS DE MARCELO AGUIRRE.— Marcelo Aguirre expone una serie de dibujos suyos en la galería Artes. El que reproduce la fotografía es uno de los trabajos que integran la muestra del joven artista nacional.

Con Marcelo Aguirre, tras su primera exposición individual

Marcelo Aguirre inauguró su primera exposición individual en la galería Artes. Desde el jueves exhibe al público sus dibujos. Y dice: "Mi inicio en la pintura, en la plástica, ocurrió en Buenos Aires, hace unos tres o cuatro años, en el taller de Eduardo Cerna. Estuve un año en Argentina y saqué un gran provecho. La concepción de arte, la base de mi dibujo, vienen de allí, de ese taller. Luego la Facultad de Artes, con Carmen Silva, quien es una pintora chilena, es también una fuente de mi dibujo. Eso sí siempre, desde chico, pintaba y dibujaba; siempre estuve en contacto con la pintura.

Creo que uno tiene que entregar la mayor parte del tiempo al arte. Uno tiene que concentrar toda su energía en el arte. Para salir adelante tiene que haber una constancia en el trabajo ar-

tenerse por vender dos cosas que al público la gusten. Tiene que haber una búsqueda seria y sincera de lo que uno quiere hacer, de lo que está haciendo. El oficio es la base para encontrar el propio camino.

Dentro del movimiento joven hay valores sólidos en la plástica, que aportan seriamente, así como hay otros artistas que surgen esporádicamente y luego desaparecen porque no toman a su arte con la profundidad necesaria".

Y dice: "También hago teatro y títeres. Dentro de todos los campos de las artes hay una relación muy íntima. La cuestión es encontrarla. La relación entre la pintura y el teatro está dada por la expresión corporal, por toda esa cuestión del movimiento que tiene el cuerpo, como en la danza. Para mí los títeres son una cuestión fantástica

que tenemos aquí. Pienso que es una de las fuentes más ricas que podemos tener para el arte, sino que más nos hemos preocupado de los motivos europeos, de todos los "ismos" que ha habido, dejando de lado lo nuestro. Ahora, hablar en la actualidad de un arte sin una serie de influencias, imposible. Hoy todo está a nuestro alcance. Pero creo que se puede hacer un trabajo de investigación y rescatar lo que tenemos e incorporarlo al movimiento mundial".

Y dice: "El artista es un trabajador de la cultura. Como todo hombre, está obligado a prestar su aporte a la sociedad. El arte tiene que estar al servicio de todos. Para difundir la obra plástica habría que considerar la posibilidad de exposiciones en calles, parques, plazas y la difusión de obras por medio de las artes gráficas"

da su problemática.

Y dice: "La exposición colectiva que hice hace un año fue de desnudos, es decir, de la figura entera. Esta exposición que presento ahora abarca el torso, actitudes y gestos, manos, caras, no la figura en su totalidad. Sólo hay un cuadro, el que se intitula "La familia", donde sí está presente todo el cuerpo. Mi intención es más bien captar el gesto. Esta exposición representa una muestra de los estudios que he hecho. No considero que las que expongo sean obras plenamente realizadas. Creo que son bocetos que he estado haciendo durante todo este año. Son inquietudes mías, unas racionalmente concebidas y otras brotadas espontánea, libremente, como jugando con distintos elementos. Claro que la exposición tiene una temática, pero ante todo es una búsqueda libre.

La exposición nace de un estudio. De allí nace los trabajos. Ahora creo que debo hacer algo más concreto más sólido dentro de la figura humana, dentro de la composición misma. Sentar un poco cabeza...

Y dice: "Expongo por hechas circunstancias. Cuando me propusieron hacerlo, dudé. Creí que no estaba preparado. Sentí que era muy apresurado. Luego, conversando con alguna gente, con algunos amigos, decidí lanzarme. Cuando esto pasó vi la cosa, en un comienzo, con temor: Qué dirá la gente, qué dirá la crítica, esta exposición será realmente una muestra que permita decir (pueda), sí, aquí se ve un trabajo maduro... Pero después vi que ese no debía ser el propósito. Yo quiero mostrar lo que estoy haciendo y acepto la crítica que para mí va a ser de provecho. No pienso que hay que seguir con esa cuestión un poco mística de la primera exposición... Hay que romper esos esquemas".

Y dice: "Creo que la única manera de impedir que la obra de uno se comercialice es tomar conciencia de que el trabajo tiene que ser una búsqueda constante y no de-

aparte de las que hago en la Facultad. Cuando trabajo lo hago constantemente, mañana y tarde. Ahora, claro, hay épocas en que, de pronto, no hago nada. Un mes, dos meses me paso sin hacer nada sólido, parece como que algo me faltara... renovarme. La renovación viene por el trabajo mismo, por la búsqueda, por la constancia. Lo importante es la constancia en el trabajo. Claro que hay momentos en que uno se siente más receptivo, más sensible a captar lo que le rodea y lo que tiene que expresar. Pero lo importante es la constancia, la continuidad racional".

Y dice: "Dentro de la plástica nacional lo que más preocupa es rescatar los valores autóctonos de nuestras culturas precolombinas. Es evidente que nuestra cultura ha tenido influencia de la europea pero por eso no vamos a dejar de lado una investigación seria y objetiva de la

volucionarios. Uno quiere "adoptar" un papel. Yo no puedo decir que con mi arte vaya a hacer la revolución. El arte puede aportar, puede transmitir, pero no hace la revolución. Además, bien lo dijo Benjamín Carrión: "Sin libertad no hay cultura y sin cultura no hay libertad". No se puede encastillar al arte en conceptos revolucionarios. Dibujar una flor puede ser una tarea tan comprometida como dibujar un puffo. Hay que eliminar el puffedito. A mí me dijeron una vez que yo era muy sofisticado porque hacía figuras en grande y así... "sofisticado"... La cuestión es que uno tiene que ser sincero con uno mismo y con los demás en lo que está haciendo; no puede engañarse. Ese es un papel tan importante en el arte como en cualquier otra profesión".

Y así queda Marcelo Aguirre con sus dibujos. Y con su trabajo, que es lo importante.



MARCELO AGUIRRE EN LA GALERIA ARTES.— Este es otro de los dibujos que integran la exposición de Marcelo Aguirre, abierta en la galería Artes.

AGENDA CULTURAL



Jazz de Nordrhein-Westfalen en la Politécnica

La Orquesta Juvenil de Jazz Norhein-Westfalen de la República Federal de Alemania, se presenta hoy en el Auditorio de la Escuela Politécnica Nacional, ejecutando obras de jazz moderno que van desde el Swing hasta el rock. El grupo está realizando una gira por America del Sur.



Mario Solís expondrá en FONAPRE



En la Galería Fabián Tormen del FONAPRE, hoy a las 19h00 se inaugura una muestra de Mario Solís Recalde, quien "ve el desarrollo artístico como una parte de la solución que exige el mundo de hoy... Si América Latina necesita hallar sus propios medios de comunicación, opina, hay que contribuir a ello.

Marcelo Aguirre expone en La Galería

Marcelo Aguirre Belgrano, expondrá desde este miércoles en La Galería. Realizó sus estudios en el Taller de Eduardo Serna, en Argentina, en la F. de Artes de la U. Central, posteriormente en la Escuela Superior de Artes de Berlín. Ha expuesto colectiva e individualmente en el exterior y en el país.





Museo de Arte Contemporáneo
de Monterrey, A.C.
Apartado Postal 347
Monterrey, N.L. 84000, México
Tel. (8) 345 2866
(8) 342 4820
(8) 342 4830
Fax (8) 342 9315
Depto. de Prensa y Comunicación
Yolanda Borrero

DOSSIER
DE
PRENSA

PREMIO MARCO 1995

Del 18 de julio al 18 de diciembre de 1995

CULTURAL

Editora: Rosa Linda González
 Editor: Carlos A. Martínez
 Teléfono 318-8179
 Email: rgonzalez@email.isnet.com.mx

Repiten fórmula del Premio MARCO

La segunda edición del galardón sigue siendo de 250 mil dólares y sólo la obra ganadora será parte del acervo del museo

Por JOSE GARZA

Con una bolsa de 250 mil dólares para el ganador, cantidad igual a la del año pasado y estrategias similares a las de la primera edición, el Museo de Arte Contemporáneo de Monterrey realizará este año el Premio MARCO 1995.

Fernando Treviño Lozano, director del museo, informó ayer que la única diferencia fundamental con el año pasado es que, en esta ocasión, sólo la obra ganadora pasará a formar parte de la colección permanente de la institución y el resto de las piezas serán regresadas a sus autores luego de estar en una muestra que abrirá en enero próximo y que tendrá su catálogo.

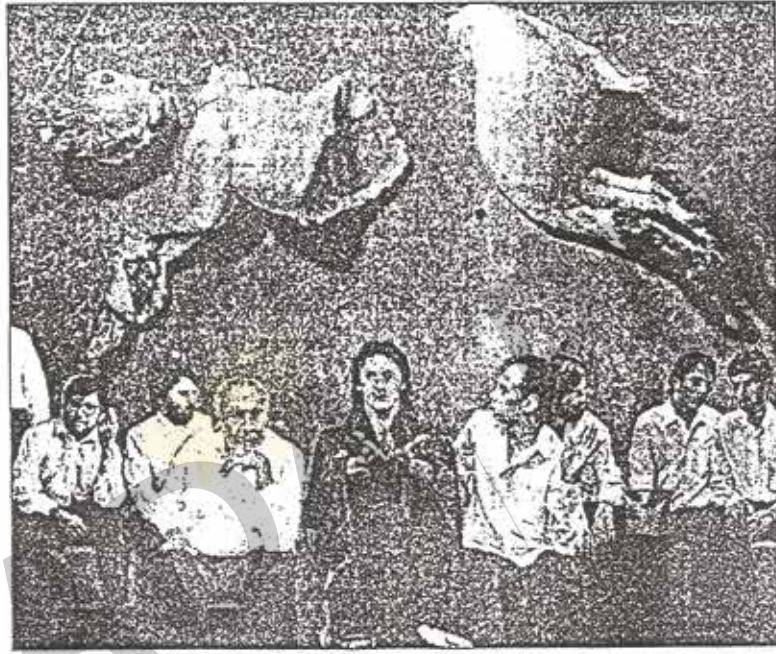
"Nuevamente serán invitados artistas, en un número muy parecido al del año pasado. A ellos se les pedirá que manden una obra, creada especialmente para el Premio", explicó.

Durante los próximos cuatro meses, aclaró, MARCO realizará las invitaciones correspondientes a los artistas, y recibirá las obras, que durante el mes de noviembre serán examinadas por el jurado.

Treviño Lozano aseguró que en octubre darán a conocer la lista de artistas participantes, y el resultado una vez que el jurado haya emitido el fallo correspondiente; los nombres de los miembros del jurado serán dados a conocer en noviembre.

El directivo dijo que en la lista de artistas participantes habrá nombres nuevos, diferentes a los que intervinieron en la primera edición.

"No hay peligro de dogmatismo porque en la selección de invitaciones participa un buen número de personas, del comité de selección y el consejo directivo del museo, con visiones muy amplias del arte, no centradas en



"La última cena", de Arturo Rivera, fue considerada por los asistentes al museo como la mejor pieza del Premio MARCO '94.

lo que MARCO ve sino en lo que se observa alrededor del mundo.

"Entonces, dentro de las personas que opinan sobre quiénes son los protagonistas del arte contemporáneo, que MARCO quiere impulsar, hay una gran diversidad de opiniones", garantizó.

Treviño Lozano reiteró que el monto del Premio seguirá siendo de 250 mil dólares, surgidos del presupuesto general del museo, alimentado de donativos (oficiales y particulares), membresías y la operación del mismo.

Y es que, dijo, el Consejo de Directores del Museo determinó continuar con el Premio, considerando el propósito de instituir un reconocimiento de trascendencia de las artes visuales.

"Esperamos que con el tiempo tome la importancia internacional de un premio a las artes visuales. Y para poder alcanzar esto se necesita continuidad. Por eso hacemos un esfuerzo importante para llevar a cabo el Premio este año", dijo.

En su edición 1994, MARCO invitó a unos 120 artistas para participar en el Premio. Finalmente 98 creadores atendieron el llamado, donando una obra para integrar la colección del museo.

Y luego de un criticado, pero efectivo -asegura Treviño Lozano- proceso de selección computarizado, utilizado por un jurado integrado por especialistas y consejeros directivos del museo, fue elegida la pieza ganadora: "Sácate una muela" de Julio Galán.

Por cierto, Galán puede volver a ser invitado al concurso.

La exposición del Premio MARCO '94 está montada actualmente en la segunda planta del museo.



Fernando Treviño Lozano

El Porvenir
Cultural

Todo lo que usted quiere saber sobre el Encuentro Metropolitano de Danza...
Pág. 3

MONTERREY, N.L., MARTES 18 DE JULIO DE 1995

COORDINADORA: ELVIRA RAMOS GARCIA

PREMIO MARCO 1995

Sólo el ganador se queda



Hector Mata Moreno



En esta segunda versión, el Premio Marco tendrá las mismas características del año pasado y un premio único e indivisible de 250 mil dólares, para casi un centenar de artistas

A diferencia de la primera edición del Premio Marco, este año el Museo de Arte Contemporáneo regresará todas las obras a sus autores a excepción de la ganadora, además de que la Colección Permanente completa o una selección de ella podrá itinerar por lo menos en tres países.

El año pasado surgieron algunas confusiones respecto a las bases de la convocatoria, debido a que, mientras los artistas mexicanos se apegaron al requisito de presentar obra reciente y realizada expresamente para el Premio, ocho autores extranjeros no cumplieron con esa reglamentación.

Sin embargo, el director del museo, Fernando Treviño Lozano, afirmó que los participantes más enterados de que Marco se reserva el derecho de integrar en el Premio las obras que no cumplan con ese requisito.

"Esto fue objeto de una discusión el año pasado, lo ideal es que sea creado para el Premio Marco, si no lo es, el museo se reserva el derecho de aceptarlo o no", destacó.

En esta segunda versión, el Premio Marco tendrá las mismas características del año pasado y el mismo monto para el premio único e indivisible de 250 mil dólares.

Además, se imitará a una cantidad similar de

artistas que el año pasado —cuando se reunieron 98—, mientras que en esta ocasión se esperan entre 90 y 100 participantes.

"La semana pasada se empezaron a mandar las invitaciones y hemos tenido varias respuestas positivas, esperamos una nutrida participación tomando en cuenta que algunos artistas no tienen tiempo, no pueden o tienen algunos compromisos de exposiciones", explicó.

Señaló que el número final de participantes será dado a conocer cuando se tenga el listado definitivo a finales del mes de octubre.

En noviembre se reunirá un jurado designado por el Consejo de Directores del museo para seleccionar a la obra acreedora al Premio Marco, que será anunciado tan pronto como se tome la decisión.

"Nos sentimos muy confiados de que no hay peligro de dogmatismo en primer lugar porque es la selección de las invitaciones participa un buen número de personas, tanto en el Comité de Selección como en el Consejo; hay personas que tienen visiones muy amplias del arte contemporáneo", apuntó.

Agregó que los directivos no se centran en lo que ven en Monterrey o en Marco, sino en "lo que se está

viendo alrededor del mundo", además de que, al igual de lo que se ha hecho con las subastas, la lista "se irá enriqueciendo en la medida que se vayan descubriendo otros valores".

"Si ustedes comparan la lista de los participantes en la primera subasta con los de la última, verán que hay muchas constantes y hay muchos nuevos, incluso algunos que entran y salen, este proceso será similar al del Premio Marco", aseveró.

Treviño Lozano manifestó que, dentro de las personas que opinan quienes son los protagonistas del arte contemporáneo y "del arte Marco quiere de alguna manera impulsar", hay diversidad de opiniones.

"Tenemos la seguridad de que esto no vaya a caer en una elección estética de que siempre se esté invitando a los mismos, de hecho hay nombres nuevos", afirmó.

Consideró que sería injusto que no se invitara a participar a los exponentes del año pasado que tuvieron éxito en Marco durante el año pasado, incluso al ganador de la edición pasada, y señaló que se espera que el 60 ó 70 por ciento de los aspirantes sean mexicanos.

El resto de las obras participarán en una exposición que se abrirá al público durante la última quincena de enero de 1996, en la misma fecha en que sea entregado el Premio y estarán impresas en un catálogo.

El director del museo indicó que la obra ganadora pasará a formar parte de la Colección Permanente de Marco, que se abrirá al público en junio de 1996.



EL PORVENIR

18 JUL. 1995

El Porvenir

Cultural

Todo lo que usted quiere saber sobre el Encuentro Metropolitano de Danza...

Pág. 3



MONTERREY, N.L., MARTES 18 DE JULIO DE 1995

COORDINADORA: ELVIRA RAMOS GARCIA

Es una oportunidad de confrontar el trabajo de cada uno con el quehacer de todos los compañeros en un evento de esta magnitud como sería el Premio Marco 1995, que creo que será una magnífica oportunidad de poder presentar el trabajo reciente y la evolución de la técnica de cuál es la última propuesta de cada uno.

Debido a la importancia del museo, el evento es muy relevante para Monterrey y ojalá se sigan proponiendo en forma más frecuente, son retos que se presentan y a los que no siempre se tiene acceso.

Enhorabuena para los que estén considerados a participar.

Creo que el solo hecho de estar considerados en este concurso es destacable, el

¡Enhorabuena!

Rosario Guajardo

presentar el trabajo a un jurado tan distinguido como lo seleccione el museo.

El que se vayan dando con más frecuencia este tipo de premios nos obliga a presentar lo mejor de nuestro trabajo, y digo nuestro para quienes estén dentro, qué bueno poder confrontar su quehacer con el de otros artistas contemporáneos ya sean locales o internacionales. No sé qué tanto tengan en mente abrir esta convocatoria que de por sí el año pasado fue copiosa.

Creo que los museos en general, se han

destacado en tener cada uno una propuesta diferente, y es válido, así como el Museo de Monterrey propone su Bienal Monterrey; el Marco tiene sus subastas anuales.

Pues, qué bueno que cada quién tenga sus propuestas y ojalá que salgan otras en el ramo que a cada quien le corresponda.

Debido a la importancia del movimiento cultural en Monterrey, cada vez se ha considerado más importante la cultura en esta área.

En este contexto, el incursionar en una

muestra internacional es muy relevante para los artistas, porque nos brinda la oportunidad de comparar el trabajo y de situar el nuestro en determinado terreno, es muy enriquecedor tanto para los artistas como para los visitantes del museo quienes vayan a disfrutar de este tipo de exposiciones.

Enhorabuena de que haya un evento más de esta magnitud.

Conceptos de la ganadora de la Primera Bienal Monterrey de Pintura y Escultura 1992 y del Encuentro Nacional de Arte Joven de Aguascalientes en 1993

EL PORVENIR

18 JUL. 1995

Arte y Cultura



El Museo ya envió las invitaciones a los artistas que participarán en la segunda edición.

"Sácate una moela" de Julio Galán, ganadora del Premio '94.

ANUNCIAN PREMIO MARCO '95

Elige Consejo a invitados

Aracely Carrillo/EL DIARIO

Con la misma mecánica que se realizó el año pasado (en la que Marco invita a los artistas participantes), ayer Fernando Treviño Lozano, director del museo anunció la edición del Premio Marco '95.

Treviño Lozano manifestó que existe la confianza de no caer en un procedimiento estético en la organización, puesto que entre los artistas invitados se contempló a nuevos valores.

"Siempre estamos en un constante proceso de renovación en todos nuestros proyectos, no es que estemos casados con los mismos artistas ni somos repetitivos. Obviamente hay artistas que tuvieron mucho éxito la edición pasada y se les volvió a invitar", señaló.

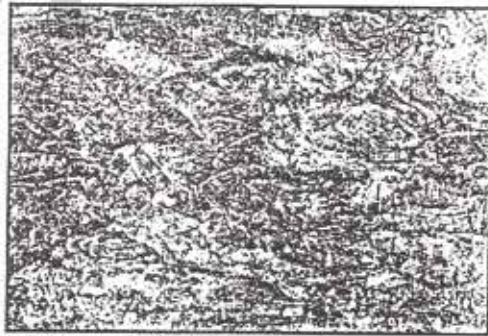
Aseguró que el 60 por ciento de los elegidos por el Consejo son mexicanos, entre los que destacan algunos regionostanos. El resto son de procedencia extranjera: norteamericanos y europeos.

"Nuestro museo está haciendo un esfuerzo extraordinario para darle continuidad a este proyecto, mismo que esperamos que con el tiempo se convierta en un galardón primordial en el mundo de las artes plásticas.

"El Consejo ha juzgado que para poder que eso llegue a tener la importancia que queremos en el futuro debemos darle una continuidad, por lo que estamos haciendo un esfuerzo importante por realizar el Premio Marco '95", dijo.

Treviño Lozano informó que al igual que el año anterior, el ganador absoluto se hará acreedor a 250 mil dólares.

"El procedimiento va a ser similar al año ante-



"Major Mining", otra de las piezas seleccionadas.



Fernando Treviño

rior. Hay una selección en un número parecido al año pasado, alrededor de 90", manifestó.

El Museo de Arte Contemporáneo solicitará a los artistas convocados envíen una obra -pintura o escultura- no presentada en otra exposición.

Destacó que la diferencia primordial en la segunda edición, es que únicamente la pieza ganadora del Premio Marco '95 entrará a la colección permanente de Marco.

Las demás, agregó, van a integrar una exposición a inaugurarse en junio de 1996 la que contará con un catálogo.

"Las demás obras las regresaremos a sus

autores a excepción de la ganadora del Premio", manifestó.

El director del espacio calculó para esta ocasión una participación de entre 90 y cien artistas.

"Esperamos una nutrida participación de los artistas. De hecho el año pasado se empezaron a enviar las invitaciones, hemos tenido respuesta positiva de artistas internacionales.

"Tomando en cuenta de que unos artistas no tienen tiempo, no pueden o no reciben a tiempo la invitación esperamos cerca de los 90 ó 100 artistas", agregó.

Agregó que el jurado lo designará el Consejo de directores y el comité de selección en su oportunidad.

En el mes de noviembre se reunirá el jurado, quien seleccionará la pieza ganadora, misma que pasará a la colección permanente.

SE INTERESAN POR PREMIO 94

Treviño Lozano indicó que existen tres museos europeos interesados por exhibir algunas obras del Premio Marco '94.

"Estamos por recibir respuesta de ellos por si la quieren en su integridad o una selección de ella. La intención es que parte de la exposición viaje a otros museos", dijo.

De hecho, agregó, Marco recibió también cinco solicitudes de obras para ser expuestas en exposiciones individuales, sin embargo por estar la muestra montada fue imposible acceder a las peticiones.

Agregó que la única pieza que saldrá fuera es "La última cena" de Arturo Rivera, que se exhibirá en el Museo de Arte Moderno de México.

DIARIO DE MONTERREY

18 JUL. 1995



Cultura

Martes, JULIO 18 de 1995



EL POETA y escritor británico Sir murió el domingo en un hospital a los 86 años, informó su esposa Natacha Litvin.

SPENDER era uno de los últimos de la generación de prestigiosos escritores británicos y no sólo alcanzó fama con sus poesías, prosa, dramas y diarios, trabajó hasta su muerte como periodista, crítico, editor y traductor.

Convocan al Premio Marco '96

La segunda edición del Premio Marco ha comenzado ya. El jurado del concurso de poesía del poeta y crítico literario Fernando de Irujo, presidente del jurado, ha convocado a los poetas de la zona para que envíen sus obras a la editorial de la Universidad de Navarra. El premio será de 250 mil pesetas y consistirá de una preselección de los mejores trabajos que serán publicados en la revista "El tiempo" y en el libro "El tiempo" editado por la editorial de la Universidad de Navarra. El premio Marco es un concurso de poesía que se celebra en la ciudad de Leizaola, en el País Vasco. El premio Marco es un concurso de poesía que se celebra en la ciudad de Leizaola, en el País Vasco. El premio Marco es un concurso de poesía que se celebra en la ciudad de Leizaola, en el País Vasco.



El jurado será designado en fechas posteriores por el consejo del Museo pero es muy probable que el jurado se reúna en el mes de noviembre para elegir a la poeta ganadora. El premio Marco es un concurso de poesía que se celebra en la ciudad de Leizaola, en el País Vasco. El premio Marco es un concurso de poesía que se celebra en la ciudad de Leizaola, en el País Vasco. El premio Marco es un concurso de poesía que se celebra en la ciudad de Leizaola, en el País Vasco.

ABC

18 JUL. 1995

CULTURAL

Editor: Angélica Charles
Tel. 345-44-10
Fax: 345-76-74

SECCION



Convocan de nuevo al Premio Marco

Reyna Ramírez Vázquez

Para darle continuidad al proyecto del Premio Marco, fue anunciada la segunda edición que contará con las mismas características y el mismo monto de 250 mil dólares, con la única diferencia que para la edición 1995, solamente la obra ganadora pasará a formar parte de la Colección Permanente del Museo, las demás obras serán devueltas a sus autores.

Fernando Treviño Lozano, Director General del Museo, explicó que fue el Consejo de Directores quien determinó lo anterior, además de acordar que se seguirá el mismo procedimiento del año pasado: la participación será por invitación y un jurado especializado seleccionará una serie de obras de las cuales, por cómputo, se elegirá la obra ganadora.

"Estamos invitando a un número de artistas similar al año pasado (98) de los cuales el 60-70% son mexicanos, hay varios regiomontanos, también habrá participación extranjera", señaló Treviño Lozano.

Agregó que debido al éxito que obtuvieron algunos artistas de la edición pasada, se les in-

vitó a participar como los casos del ganador Julio Galán y el pintor Arturo Rivera, entre otros.

El Director del Museo explicó que en el proceso de invitación, se tomará en cuenta la renovación de artistas para que no sea estático, siempre y cuando su obra sea de calidad y exprese contemporaneidad, "la intención es no casarse con los mismos artistas, no hay dogmatismo", advirtió.

Sobre los recursos con que

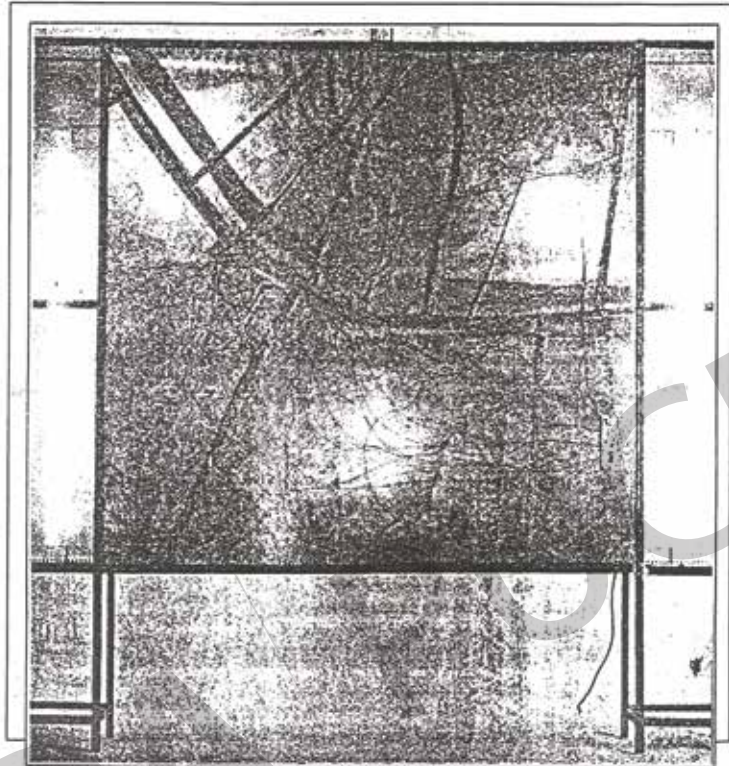
El monto del premio será de 250 mil dólares

se destinará dicho premio (250 mil dólares) Fernando Treviño explicó que provienen del presupuesto anual que designa el Consejo, del rubro denominado Proyecto Premio Marco.

"El presupuesto anual se conforma de donativos y membresías, con los ingresos que genera el Museo en la tienda y cafetería, así como del subsidio que otorga el Gobierno del Estado", apuntó.

BASES

Entre las bases de la "con-



EPIDERMIS/ ensamble de metal, madera, látex y sistemas eléctricos/Diego Toledo Crow/Parte de la exposición Caja de Pandora que se exhibió en Marco.

La convocatoria "invitación" está la de ejecutar una obra expreso para el Premio Marco, aunque el Museo (aclaró Treviño), se reserva los derechos de excepción.

Que sea en las categorías de pintura o escultura en tema y

formato libre. El límite de recepción será a fines de octubre.

En el mes de noviembre, el jurado experto se reunirá para deliberar sobre la obra ganadora. Todas las obras participarán en una exposición que se abrirá al público la segunda

quincena de enero de 1996. Esta muestra estará acompañada de un catálogo que incluirá la totalidad de obras participantes.

La obra será devuelta en junio del '96 a sus respectivos autores.

Controlarán en HU el sangrado uterino anormal

Carlos Alberto Medrano

El Hospital Universitario en materia hospitalaria se encuentra a la vanguardia de las instituciones médicas mundiales, al contar con un aparato que maneja perfectamente la forma de manejo del Sangrado Uterino Anormal.

Este aparato lleva por nombre Ablación del Endometrio, que consiste en destruir la capa interna del útero, la responsable del sangrado, que produce posteriormente la ausencia total del mismo.

La enfermedad del Sangrado Uterino Anormal es muy común en mujeres de más de 40 años de edad, aunque

también se presenta en las jóvenes que son sometidas a la Salpingoclasia (la ligadura de trompas).

Aunque este aparato se encuentra en el hospital desde el año de 1993, hasta apenas unos días lo dieron a conocer y actualmente la cirugía que se practica es completamente gratis, sólo tendrán oportunidad 20 mujeres quienes serán previamente seleccionadas.

Esta forma de tratamiento es revolucionaria a nivel mundial, pues sólo se practica en Alemania, Suiza y el Hospital Universitario, es el pionero en México al contar con este aparato tan sofisticado y que ahora podrán tener oportunidad las mujeres para someterse a

esta operación que sólo dura 12 minutos.

Esta nueva forma de tratamiento se practica además del HU en Suiza y Alemania

Oscar Vidal, Coordinador del Departamento de Ginecología Oncológica, en rueda de prensa explicó el proceso de la operación, la cual consiste en introducir un instrumento en el útero del paciente, con xalación sin anestesia y se calienta a 75 C durante 4 minutos.

La utilidad de este método innova-

dor es muy diferente, ya que permite el tratamiento rápido, seguro y de bajo costo en este grupo de mujeres que padecen de Sangrado abundante.

El método Ablación del Endometrio es otra opción que tendrán las mujeres a partir de hoy para poder realizarse una operación en la cual ya no tendrán que sangrar y que en Monterrey según estadísticas, existen solamente seis médicos capacitados para realizar esta operación.

El Hospital Universitario con estos mecanismos ofrece a sus pacientes la oportunidad de que se operen de cualquier tipo de enfermedad sin necesidad de ir a otros países o en la misma república.

CULTURAL

Es sobrevivencia humana responsabilidad de hombres y mujeres

Susana Schendel

México, (Nrx).- Previa a la IV Conferencia mundial sobre la mujer, que tendrá lugar del 4 al 15 de septiembre en Pekín, capital de la República Po-

pular China, el Fondo de las Naciones Unidas para la Población (Fnuap) hizo público que, anualmente, mueren 500 mil mujeres en los países en vías de desarrollo, a consecuencia de embarazos prematuros así como de complicaciones en el parto.

Se hace la aclaración que en los matrimonios precoces, entre los 15 a 19 años, los riesgos de muerte en el parto son tres veces superiores a los que corren a partir de los 20 años. Matrimonios prematuros que en Asia, contraen el 18 por ciento de las jovencitas de 15 años, el 16 por ciento en África y, en América Latina, el 8 por ciento.

Agudiza este problema la discriminación de las mujeres que tanto en Asia como en África comienza des-

de por restarle importancia a uno de los dos sexos, pudiera encontrarse en los principios que impone la naturaleza, la cual tiene preferencia por las mujeres quienes durante 9 meses, tienen que soportar los procesos de desarrollo de una nueva vida, motivo por el cual, nacen más mujeres que hombres; mujeres cuya cons-

titución y sistema nervioso difieren en algunos aspectos a la de los hombres, para poder resistir los múltiples trastornos que causa la gestación y alumbramiento del nuevo ser.

Asimismo, para que la especie humana pueda evolucionar, las aportaciones intelectuales, creativas y emocionales de cada sexo, tienen

sus peculiares variantes, sin por ello desmerecer en calidad, porque así como biológicamente cada sexo aporta un componente específico para el desarrollo de una nueva vida, así es el principio que rige para que la especie humana alcance plenitud, meta que tiene impuesta a nivel cósmico.

Irá cine mexicano hasta Moscú

Moscú, (Nrx).- México y Cuba son los únicos países que representan al séptimo arte latinoamericano en la décimo novena versión del Festival de Cine de Moscú, que se inauguró hoy en la capital rusa, pero no participan en la parte competitiva del acto.

El cine mexicano estará presente con un cinta de Sergio Olhovich, director de "Baltolomé de las casas"; mientras que Cuba exhibirá "Fresa y chocolate", de Juan Carlos Tabío y Tomás Gutiérrez

□ Hacia la IV conferencia mundial sobre la mujer, a realizarse en Pekín

de el nacimiento, pues para los niños se extreman cuidados, alimentación y educación escolar, tendencia que se confirma con el hecho de que los 130 millones de niños que no tienen acceso a la escuela primaria en las naciones pobres, 90 millones son niñas.

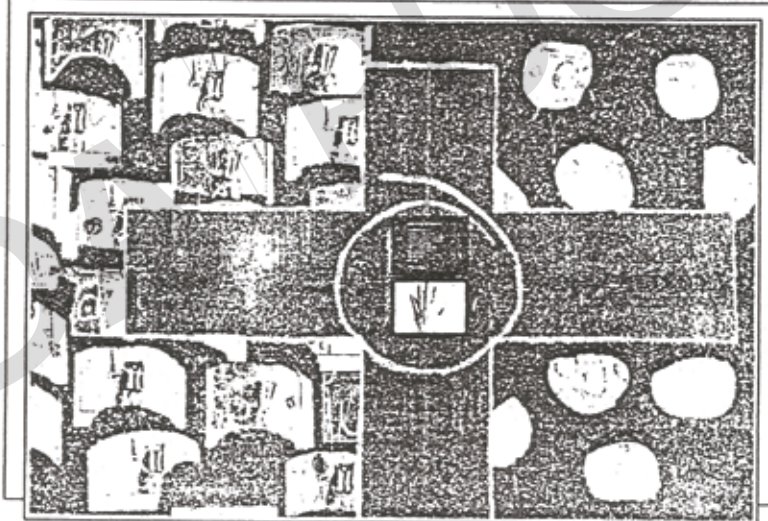
Problemas que Fnuap, los atribuye a razones de índole social pues la indigencia y la inferioridad social de las mujeres en los países en desarrollo, no les permite "inmunizarse contra embarazos no deseados o contra una enfermedad", y se agrega a esta situación el que cada año, a nivel mundial, se producen 40 millones de abortos de los cuales 20 millones se practican en condiciones desfavorables que dejan secuelas graves de por vida.

Trato injusto en contra de las mujeres, que tienen lugar aún en naciones con alto nivel de desarrollo, y el hecho de existir esta situación denota una precaria calidad humana y moral, que les impide reconocer que la existencia de los dos sexos constituye el insustituible fundamento para la conservación de la vida.

Razones que criminalmente se mantienen por parte de los gobiernos y guías espirituales por ser estas, las autoridades, quienes ostentan el poder de imponer el respeto que merece cada ser humano, independientemente del sexo.

Dos polaridades que cumplen a nivel biológico, intelectual y emotivo, funciones específicas en la que ninguna de las dos pueda ostentarse como la mejor, la de mayor valía, de ahí lo inhumano de relegar a segundo término, en este caso, a las mujeres.

Sin embargo, si existe el empe-



AQUI FALTA luz firmado/acrílico, óleo e impresiones laser sobre tela/ 122 x 244 cms./Juan Sánchez

□ México y Cuba representarán a América Latina en Festival de Cine

rez Alea, y "Adorables mentiras", de Gerardo Gijón.

El festival se inauguró con un saludo enviado por el presidente ruso Boris Yeltsin, quien permanece hospitalizado por una afección cardíaca, y la exhibición de la cinta francesa "Las cien y una noches", de Agnes Varda.

En la parte competitiva del festival participarán 22 películas de directores australianos, húngaros, alemanes, griegos, italianos, kazajos, chinos, polacos, rusos, estadounidenses, franceses, checos, suecos, yugoslavos y japoneses.

Los triunfadores en el festival recibirán una estatilla de plata con la figura de "San Jorge matando al dragón" y sumas de 20 a 50 mil dólares.

Fallece precursora del estilo naïf

VOGHERA, (Nrx).- La artista italiana Luisa Pagano, quien se caracterizó por incursionar con éxito en estilo pictórico "Naif", falleció a los 102 años de edad en esta ciudad al norte de Italia, informaron hoy familiares.

Luisa Pagano, nacida en octubre de 1893, gozaba de una voz privilegiada y también destacó como cantante lírica puesto que también fue intérprete de algunas obras de Giacomo Puccini, sin embargo a partir de la Segunda Guerra Mundial se vio obligada a dejar esta afición.

Pagano, quien inició su amor por las artes visuales en los años 50, plasmó las ideas de su tiempo mediante colores de gran tonalidad y tuvo como motivo de inspiración los grandes paisajes inventados y fiestas populares.

amará! En la cultura

*** ¡Cámara! con los de Marco, con eso de que ya anunciaron lo del Premio Marco '95, me da la impresión de que se sienten los dueños y creadores del arte...

*** Y como no, si van a entregar un premio por demás considerable (250 mil dólares) el más elevado del mundo, por eso creen que pueden establecer los cánones sobre el arte contemporáneo...

*** Estamos en espera de que dé inicio tanto la Escuela Municipal de Verano como la Feria de Monterrey, porque por muy intelectual que parezca, me gusta como todo mundo, divertirme y pasarla bien...

*** La Feria tendrá actividades culturales como lo de la Muestra de Arte Joven, aunque a los organizadores como que se les fue la onda o no estaban muy bien conectados pues el año pasado hasta concursos de poesía y ferias de libro hubo, esperárcmos que Conarte participe con algo...

*** Hablando del Conarte, no está de más que se investigara sobre los tiempos que tienen para designar la Dirección Ejecutiva, establecer políticas culturales y comenzar a trabajar con proyectos y programas nuevos que ya hacen falta por Dios!, aunque nada se hará hasta que terminen los dichosos análisis...

CAMBIO
Bueno Bye...
MONTERREY 18 JUL. 1995

Galería

Por CAYO MECENAS

Indudablemente, la sorpresa del año fue la decisión de cambiar radicalmente la fórmula del Premio MARCO. No sabemos los motivos, pero no hay que ser muy fantasioso para imaginar que la causa principal del rediseño de la forma para incrementar la colección permanente se debió al "error de septiembre".

Este error, de trascendencia no tan grave como el "error de diciembre", pero sí suficientemente negativo para el pequeño universo de MARCO, se debió al hecho de haber elegido a un artista de casa como ganador, lo que significó que creciera el terrible sentimiento de la desconfianza entre todos los invitados a participar en la colección permanente.

Sin embargo, habría que aclarar que Julio Galán, el ganador del premio de 250 mil dólares, es totalmente inocente en este incidente, pero habría que pensar que en la Ciudad de México nunca han podido aceptar su éxito, que consideran producto de la mercadotecnia y las modas impuestas por un excelente dealer regio, bien asociado con sus colegas en Estados Unidos y Europa.

Los capitalinos, que a ojo de buen cubero forman casi el 40 por ciento de los convocados al Premio MARCO, no creyeron que la elección de Julio fuera simplemente por su calidad, y se negaron a aceptar los manejos y decisión del jurado. Sin embargo, para bien del Museo y del arte en general, el descontento no pasó a mayores y los artistas que pensaron que podrían ganar, se limitaron a dejar que el público tomara su propia decisión cuando finalmente colgaron las obras en el mes de diciembre.

Pero no se puede tapar el sol con un dedo ni mucho menos, por lo que ahora, en la segunda emisión del Premio MARCO, se tenía que los convocados se negaran a enviar obra, la misma que quedaría en la colección de MARCO y por la que no recibirían mas remuneración que la distinción de haber sido invitados a un concurso en el que los valores de casa jugaban con ventaja. Muchos imaginaban que la segunda ganadora sería Silvia Ordóñez, por ejemplo.

Ante esas circunstancias, se podían esperar muchas negativas para enviar obra, por lo que se adecuaron a las circunstancias y tomaron una decisión completamente radical: Sólo un ganador, y el resto de las piezas serán devueltas a sus dueños después de la exhibición.

Por lo tanto, la muestra jugada financiera de comprar 99 cuadros por 250 mil dólares quedará nulificada ante la nueva modalidad de comprar una sola pieza por la misma cantidad, lavar la mancha de la desconfianza costará caro, y creemos que no era necesario tomar medidas desde un punto de vista tan pragmático.

Hubiera bastado con repartir el premio entre 10 ganadores a 25 mil dólares cada uno, una cantidad bastante respetable, tomando en cuenta que una pieza de Galán en el mercado internacional tiene más o menos ese precio, y pensando también que en pesos, la cantidad significa el doble que el año pasado en las fechas que se convocó al Premio.

Esos cuadros, los mejores de los enviados, estarían en la colección permanente y podríamos dar por seguro que la colección se vería muy favorecida con 10 cuadros más, todas master pieces del arte contemporáneo.

Pero la decisión fue tomada, y adelante. Ahora habría que aclarar que para reivindicarse del "error de septiembre", tendrían que validar el premio con jurados muy confiables, hacer un proceso tan transparente que no dejara lugar a dudas y dar, por supuesto, un voto de calidad a los miembros del Consejo que tuvieron muchísima influencia para elegir a la obra ganadora titulada "Sácate una Muela".

Para empezar, desde la convocatoria debería de asegurarse que los jurados tendrían mayoría, y que estos estarían elegidos entre las personalidades más respetables del panorama nacional como Internacional. Habría que incluir a alguno de los mexicanos que nunca han participado en los sucesos de MARCO, como por ejemplo Raquel Tibol, por lo pronto la personalidad más fiable, tanto por su buen gusto como por su verticalidad.

Así está hasta ahora el estatus del polémico y millonario Premio MARCO, del que todavía veremos la respuesta del mundo de los pintores, que tendrán que tomar con beneplácito el hecho de que la obra se les devolverá si no gana y, además estará exhibida en un escaparate que ha ganado un gran conocimiento en apenas cuatro años de historia.



Vinoteca S.A

Su asesor en vinos

Whiskies

Chivas Regal	NS185
Ballentines Gold Seal	NS145
Buchannans	NS219
Eliqueta negra	NS198

NS/Botella. I.V.A. inc.

Cognacs

Remy Martin VSOP con estuche	NS165
Ragnaud Grand Fine Champagne V.S.O.P.	NS377

Tequila

El Jimador (incluye gratis anfora de 1/4 de Lto.)	NS47
Herradura Reposado de 1l.	
(incluye gratis anfora de 1/4 de Lto.)	NS73

Las Trancas	NS150
Don Julio	NS150

Licores

Licor Alizé	NS94
Baileys	NS126
Oporto Taylor Selected	NS77

Champañas

Henriot Brut	NS247
Moet Chandon	NS260

Blancos

Macon Villages Chameroy L.L.-Francés	NS82
Chardonnay Monte Xanic-Nacional	NS102

Tintos

Don Maximiano Cabernet Sauvignon-Chileno	NS69
Muga Tinto-Español	NS75

Lo invitamos a la degustación del Muga Blanco '93 de los pocos vinos blancos añejados en madera y del Muga Tinto '89 reconocido en España como lo mejor de la Rioja. Viernes y Sábados de 12:00 a 20:00 Hrs.

Durante el mes de julio en la compra de 2 botellas de Alize obtenga

GRATIS

una botella más presentando este cupón

Vigencia 28 de julio de 1995. Precios sujetos a cambio.

SUCURSAL VALLE

Calzada del Valle No. 01 Ote.

Col. del Valle Teles. 378-1611,

378-1695, 335-3418 Fax 356-1904

SUCURSAL CUMBRES

Paseo de los Leones

esq. c/La Montaña No. 2284

a una cuadra de Super Mode

Col. Cumbres 2do. Sector

Tel. y Fax 300-1136

21 JUL. 1995

Galería

Por CAYO MECENAS

La ausencia de habitantes que se fueron de vacaciones ha convertido este acelerado Municipio en pueblo fantasma. Pero algunos continúan aquí y están trabajando mucho porque recibieron invitación para participar en el siguiente Premio MARCO.

Hasta ahora sólo nos hemos enterado que una de las mejores artistas abstractas de México, precisamente radicada en este Municipio, ha sido invitada para ser candidata a ganarse el premio de 250 mil dólares que se entregará en enero de 1995.

Ya se imaginarán que se trata de Rosario Guajardo, quien ha sido agregada a la lista de invitados al premio más grande del mundo, y se suma a otros regios ya participantes como Gerardo Azcunaga, Jorge Elizondo y Miriam Medrez.

Sin embargo, tal vez esta lista esté incrementada por otros paisanos que aún no descubrimos, y entre ellos estarían algunos de los finalistas de las Bienales del Museo de Monterrey, como podría ser Francisco Larios, un excelente pintor que ganó una mención en la última Bienal, igual que Rosario Guajardo en la anterior.

Hablando de súper artistas de estos lugares, nos llegó finalmente el catálogo de Julio Galán en la Thadaeus Roppac de París y los cuadros son sorprendentes, aunque habría que decir que probablemente algunos no tengan mucho mercado como piezas decorativas por lo fuerte de su contenido.

La más bella, desde nuestro punto de vista, conste, es la titulada "Jueves", que apareció en el anuncio de Thadaeus en Art In America, y el paisaje japonés de la invitación a la exhibición.

Todo esto sin menospreciar el resto, excelentes cuadros pero con un contenido explosivo, muy auténtico y valiente, pero no precisamente agradable para adornar las salas de quienes suelen comprar obras para estos fines... que afortunadamente no son precisamente los coleccionistas de corazón.

Julio continúa en Nueva York sin extrañar para nada a los regios que tanto lo queremos... y aparentemente, sin ganas de volver a estas tierras casi devastadas por los calores.

La artista americana Madonna, odiada y amada por muchos, se convirtió de pronto en mecenas al donar su Mercedes 30SE, modelo 1961 y convertible, para la realización de una expo de Tina Modotti, la fotógrafa italiana que vivió en México en los años 20s y 30s.

El Mercedes se vendió en Sothebys en la subasta de objetos de Hollywood y alcanzó un precio de 56 mil 530 dólares. La compró una fan de Madonna por el interés adicional de haber sido utilizado en el video de 1984 titulado "Deeper and Deeper".

La totalidad de la venta se otorgó al Museo de Arte de Filadelfia, en donde se inaugurará la exhibición de la Modotti el 8 de septiembre de este año.

La donación fue conseguida por la directora del museo, quien con gran sentido del manejo de fondos y donaciones, consideró a Madonna muy viable a donar algo, ya que ella es una gran admiradora de Tina Modotti, igual que de Frida Kahlo, y por lo pronto se considera que la extravagante cantante, tan parecida a la Monroe en sus mejores tiempos, es una de las mayores coleccionistas de arte de los 20s, 30s y 40s producido en México.

Ante estos hechos, nos preguntamos: ¿Quién de los artistas mexicanos se decidiría a donar algo para la realización de una exhibición?

Suponemos que nadie, porque hasta por su visita cobran, y además son difíciles hasta para prestar sus piezas, como sucede con varias artistas de la época de Diego y Siqueiros, que se niegan a prestar sus obras para las exhibiciones porque su sala queda sin adornos...

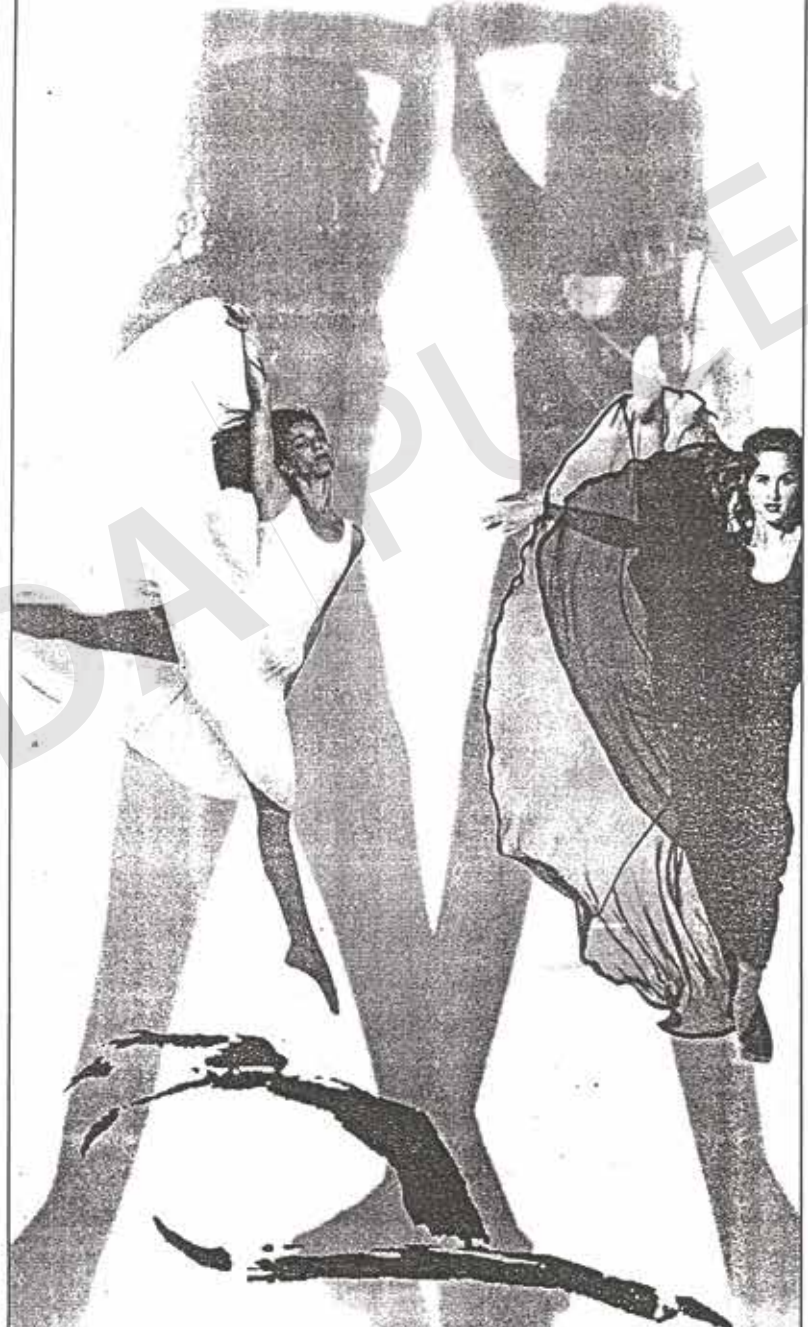
Para los que piensen ir a México les recomendamos ver una gran expo de fotografía en el Centro Cultural de Arte Contemporáneo. El curador es Manuel Álvarez Bravo, el gran fotógrafo mexicano, que fue contratado hace seis años por la Fundación Televisa para realizar el trabajo.

Entre fotógrafos de todo el mundo, don Manuel eligió obras de William Henry Fox Talbot, Hippolyte Bayard, Daguerre -inventor de la técnica- y además a los clásicos como Gustave Le Gray, Desiré, Charnay, Adamson, Man Ray y por supuesto a Cartier Bresson. Por cierto que todas las obras han sido adquiridas por Televisa para su acervo.

Moniq' & Cristina

estudio de danza

Verano Agosto 7



Av. Sta. Bárbara 123 sur. Tel. 338 57 10



Fernando Treviño

Convocan a Premio MARCO

El Museo de Arte Contemporáneo inició en 1994 uno de sus más importantes proyectos para el apoyo del arte contemporáneo: El Premio MARCO.

Fernando Treviño Lozano comentó que el galardón consiste en otorgar 250 mil dólares, así como una presca, con el objetivo de establecer un premio de importancia mundial a las artes plásticas, además de impulsar significativamente el arte contemporáneo.

"Nuestro Museo está haciendo un esfuerzo extraordinario para darle continuidad a este proyecto, mismo que esperamos con el tiempo se convierta en un galardón significativo en el mundo de las artes plásticas".

El director general del Museo explicó que el Consejo de Directores invita a los artistas a que participen en la edición 1995 del Premio MARCO, recibiendo una invitación en el transcurso de los próximos días.

Treviño Lozano expresó que la diferencia primordial de esta edición con la de 1994, es que únicamente la obra ganadora pasará a formar parte de la Colección Permanente del Museo, mientras que el resto de las obras se regresará a los autores terminando la exposición.

"Estamos invitando a un número de artistas similar al de 1994, más otros que fueron agregados por el Consejo de Directores".

Comentó que también habrá un número adicional de artistas invitados, en tanto que el número final de participantes que se acepte será dado a conocer cuando se tenga el listado definitivo.

incrementemente sus ventas.

promocione su negocio
aceptando la tarjeta Diretec



30,000 tarjetas de descuento,
para los estudiantes del Tec.
y sus familias.

Aproveche nuestras promociones y
facilidades especiales por cierre de
edición.

* Sujeto a espacio y disponibilidad.

en publicidad

DIRETEC
es el único medio
completo

387-1-800

INDICE

DE ANUNCIOS

	ENSEÑE A MANEJAR	19			
	FIBRA	14			
	PLAZA FATIMA	14			
	UCIT CLASES	24			
APARATOS Y SERVICIOS			INVERSIONES Y BIENES		
BOLSAS PARA	18		RAICES		
ACABADOS EST	24		CASA EN RENT	19	
REFRIGERACIO	24		VENDO TERREN	21	
MULTISERVI	19		LOCALES COME	18	
PLOMEROS A D	19		RESTAURANTES Y COMIDA		
FUMIGACIONES	19		BROWNIES	19	
SERVICIOS TE	19		FRANKSTEIN S SECRET	11	
ACABADOS EST	24		LA CONQUISTA	32	
ADELGACE CON EL MEJO	15		VARIOS		
ALUMINIO SAN PEDRO30	18		ACOMPANANOS	24	
CON LOS NUEVOS DIREC	11		OPORTUNIDAD	19	
ES SEGURIDAD30230	4		SANTA CLARA	21	
ESTETICA BEAUTY	18		AAF SANTA CLARA	18	
FUMIGACIONES	21		SANTA CLARA	24	
HIGH CLEAN	15		C E P, SANTA CLARA	24	
MADI	14		COMPRO TELEFONOS CEL	13	
POWER CLEAN	18		G S SANTA CLARA	24	
PROTEJA SU INVERSION	15		H G O B SANTA CLARA	21	
PUERTAS AUTOMATICAS	10		Indice	25	
RESTAURACION MUEBLES	24		INTERIORISMO	14	
RETAPIZADO DE MUEBLE	14		JOHN DEERD	10	
SUPER LIMPIO	18		L G SANTA CLARA	19	
TRABAJOS EN MADERA	19		L G P E, SANTA CLARA	21	
			M G M, SANTA CLARA	24	
			M M B DE S, SANTA CL	21	
			Primera Mano	29	
			Primera Mano	30	
			Primera Mano	28	
			Primera Mano	27	
			Primera Mano	26	
			S Y DE E SANTA CLA	21	
			SPEEDWAY PROMOCIONES	7	
			STA CLARA G Y DE E	21	
			BURGUER ARMY	31	
CLUBES Y EVENTOS			DECORACION		
LA PULGA EN LA DREJA	15		ARTE EN FORJ	21	
PADRES SIN PAREJA	21		CORTINAS KAPER	4	
			VERANDA INTERIORISTA	5	
			ENSEÑANZA		
			PUBLICIDAD	21	
			ORATORIA CUR	24	
			SAFETY ESCUE	24	
			ATENCION PAD	21	
			APRENDA INGLES	19	

Click

JESUS ANGEL MARTINEZ

DON ALFREDO GRACIA Vicente nos da una magnífica presentación de la escultura flamenca Garza Barba, artista regionalista que expone en Arte, A.C., en la sala "Manuel Rodríguez Vizcarra". Esta muestra fue inaugurada esta semana, igual que la que se presenta en la sala "Rosario Garza Sada" en dicha institución y en la cual participan figuras destacadas en la escultura como son Raúl de la Rosa, Edmundo Ayarzagotia, Sergio Galán y Uri Zwar, quienes son presentados por Hermina Murriel, Luis Carlos Emerich, Mario Herrera y G. Flores, de San Diego, California, respectivamente. Este salón de la escultura, que impulsa Arte, A.C., estará abierto hasta el día primero de septiembre. En la festividad de Nuestra Señora de los Angeles, estuvieron muy felicitadas por su día de santo María de los Angeles Galván Montemayor, Gela González de Plancarte, Angélica Canales de Rodríguez, María de los Angeles Garza de Veliz, Gela Villarreal de García, Angélica de la Garza, Angélica Castellón de Garza Elizondo, Angélica Garza Elizondo, Angélica Nadea, Rosa Angélica V. de Villarreal, Luc Angélica García Gárate, María de los Angeles González de Elizondo, Angélica González Amaya, Angélica Martínez de Gutiérrez, María de los Angeles Salinas, Angélica Salinas, y otras más que llevan el nombre de esta advocación mariana. Magnífica fue la conferencia del Comité de la ciudad de Monterrey, el maestro Israel Cavazos Garza dentro de la Escuela de Verano del Ayuntamiento. El Maestro Cavazos habló sobre la producción Municipal de Monterrey, aportando valiosos datos, muchos de ellos desconocidos bus-

ta para los estudiosos de la historia. El evento tuvo lugar en el Centro Cultural de Monterrey. Y ya que hablamos del Maestro Cavazos Garza, en estos días en diversas ciudades del vecino Estado de Coahuila dió una serie de conferencias, todas relacionadas con asuntos regionales de ese rumbo. Y siguiendo con la Escuela de Verano, ayer por la tarde Silvia Molina habló de esculturas contemporáneas y por la noche a las ocho Francisco Calderón habló de la importancia de Monterrey en el desarrollo de México. Colonización y época contemporánea. Lupita y Katy Jasso Moreno fueron muy felicitados con motivo de sus cumpleaños. Jorge Arrambide,



Arq. Eduardo Padilla, autor del diseño de la nueva Casa del Tec.

funcionario del gobierno estatal fue el orador huésped esta semana en la sesión comida del Club Rotario San Nicolás. Ayer fue la festividad de San Juan María Vianey, a quien la iglesia lo ha puesto como patrono y ejemplo de los países en el mundo. Se le conoce más con el nombre del Santo Cura de Are, población francesa a la cual llegó en 1808, permaneciendo ahí hasta su muerte en 1859, convirtiéndose un pueblo difícil y deschristianizado en una parroquia ejemplar. Pasaba muchas horas en el confesionario y se dice que iban a confesarse con él, no solo la gente de Are, sino de muchos rumbos de Europa. De este santo, aquí en la Basílica de la Purísima hay una magnífica pintura que lo representa, siendo el autor de esta obra el pintor neoclonés Federico Cantú. Ayer a mediodía en el Casino de Monterrey, los socios del Rotario Monterrey Obispedo, tuvieron una muy animada sesión comida. Y por la noche los socios del Club Rotario Contry celebraron una convivencia familiar en la residencia de Gustavo y Mary Carnillo. Hay en la festividad de Nuestra Señora de las Nieves, a quien esta dedicada una de las más grandes basílicas de México, Santa María la Mayor, la nueva casa del sorteo Tec, en su diseño arquitectónico es del Arq. Eduardo Padilla Martínez negrete y la decoración estuvo a cargo del Arq. Adolfo Savitón Guimbará, quienes les han dado un sentido y una belleza muy propia de la arquitectura mexicana. Del Arq. Padilla recordamos grandes construcciones como son el Templo de Fátima, la Estación Cuauhtémoc de la línea Dos del metro, varias de las casas que ha rifado el Tec, la Iglesia de San Francisco de Asís, la nueva planta de Hylsa, la Iglesia de Guadalupe en el municipio de San Pedro y otras más. El domingo en la liturgia se recordará la Transfiguración de Cristo, uno de los momentos más sublimes del Evangelio. Grandes personalidades de nuestro mundo social y artístico asistirán a la inauguración de la exposición de arte popular mexicana que el Grupo Pulcar está representando en el Museo de Historia Mexicana, presidiendo el



El Museo de Arte Contemporáneo de Monterrey invitará a un grupo de pintores al Premio Marco 95, que será todo un acontecimiento.

evento y como anfitriones estuvieron la presidenta del patronato de este Museo, Margara Garza Sada de Hernández Ruloba y el director Lic. Alfonso Rangel Guerra. Entre los asistentes vimos a Eva Gamala de Garza Lagrera, Prof. Ricardo Torres Martínez, Esther Cuevas de Sada, Emma y Rosal Cantales, Adrián Páez Martínez, mates Mazul, Armando J. García, Arq. Eduardo Padilla, Jorge Larrosa y otros más. Muy felicitado por su cumpleaños estuvo también Meselrichaga Pérez Maldonado. El Museo de Arte Contemporáneo de Monterrey acaba de lanzar la convocatoria para el certamen premio MARCO 95. El director del museo Lic. Fernando Treviño Lozano desea conocer esta importante noticia, del premio que se inicia el mes pasado con un millón de pesos. El valor económico del

premio es de doscientos cincuenta mil dólares y en esta ocasión será diferente al 94 ya que solamente la obra premiada pasará a formar parte en la Colección permanente del Museo. Las obras no premiadas se regresarán a sus autores, terminando la muestra. Los pintores que participarán en este Premio serán invitados del Museo. Y hablando de MARCO, ha sido todo un éxito, la medida de incluir la entrada gratuita, los sábados, ayudando así a los padres de familia en esta temporada de crisis y de vacaciones. Esta campaña solidaria seguirá hasta el treinta de septiembre. Como usted sabe también los miércoles es de entrada gratuita, esto fue establecido desde los inicios de este museo, al cual se considera como uno de los mejores de América. En la festividad de Santa Eulalia, el pasado día tres de este mes estuvieron muy felicitadas

Lydia Marcos de Campos, Lidia Villarreal de Escamilla, Lydia Bremer de Villarreal, Lydia González de Cantú, Lydia Segovia de Cantú, Francisca Lydia Montemayor, Lic. Lydia Cantú Segovia, Lydia Suárez Garza, Lydia G. de Madero y otras personas más que llevan el nombre de esta santa, que fue la primera convertida con la predicación de San Pablo en la ciudad de Filipos de Macedonia. Su familia hospedó a Pablo, Silas y Timoteo en dicha ciudad. Ese día estuvieron celebrando su cumpleaños Eglantina de la Garza y Bertha Rebolledo. El Centro Cultural Plaza Fátima tiene sus talleres de Verano, en los cuales se están impartiendo cursos de post-arte, Teatro, Manualidades y Escultura en barro. Estos cursos que terminarán el día dieciocho de este mes están dirigidos a niños de seis a doce años.

EL PORVENIR 5 AGO. 1995

Galería

POR CAYO MECENAS

Las últimas noticias obtenidas por el cuerpo anónimo de investigadores privados de esta columna es que el Museo de Monterrey continuará, por muchos años más, abierto al público y con actividades programadas regularmente.

No es verdad que planeen cerrarlo y por lo pronto Femsa se encarga de todos los gastos, con apoyos de sus subsidiarias, como en esta ocasión de la expo de acuarelas, que aparece en las invitaciones el logo de Grafo Regia.

Según parece, la estructura seguirá tipo el Centro de Arte Vitro, que recibe subsidios de las empresas del grupo como forma independiente.

Hablando de exhibiciones, está titulada "Color, agua y papel", en coordinación con el Sun Chemical, incluye piezas de los más importantes artistas, como Francisco Toledo y muchos más.

Ahora, además de los artistas seleccionados, la muestra se completó con obras en acuarela de varios de los artistas y el resultado fue una expo bien curada, que podremos ver a partir de hoy en el Museo de Monterrey, ya que ayer inauguraron.

Ya que mencionamos la estructura del Centro de Arte Vitro, habría que recordar que además de una ampliación, en enero planean inaugurar toda una gran sala y lo que sería un corredor de arte que incluye una de las plantas frente al actual museo. Los planes son excelentes y este museo se convertiría en uno de los más grandes y equipados de Monterrey.

También están trabajando los planes del Taller de Colección, que son piezas artísticas de vidrio diseñadas por grandes artistas que se venderían en todo el mundo.

El arte en vidrio está tomando mucho auge y Monterrey tiene una de las vidrieras más grandes del mundo, por lo que los planes están al nivel de las dimensiones de Vitro... Habría que recordar que atrás de todo esto está el interés de Liliana Melo de Sada y la dirección de Eliseo Garza, por eso el arte en vitro de artistas de México está trascendiendo.

Qué lástima que el municipio de San Pedro tuviera que prescindir del entusiasmo de Amado Barrera en la organización de la cultura de San Pedro. Monterrey sale ganando, y además ya era tiempo de que Amado emprendiera el vuelo a situaciones más amplias para resolver.

Claro que aquí en San Pedro, la excelente dirección de Carolina Sada de Viesca deja toda la creatividad libre a los elementos de confianza como Amado Barrera, y en el Municipio de Monterrey las cosas son diferentes... por lo que no duden otra renuncia como las dos anteriores, tan abruptas y sorprendentes.

Esperemos que los dejen trabajar, ya que el señor sabe lo que hace, y si no vean lo que se ha logrado en el Museo El Centenario, apenas una pequeñísimo localito que siempre tiene exhibiciones que llaman la atención, bien diseñadas y bien promovidas.

Igual en Plaza Fátima, que aunque últimamente no tiene plástica por otros motivos, tuvo sus buenos tiempos también gracias a la misma persona. Ahora sólo esperamos ver qué sucede con Monterrey, y ojalá que el Palacio, ahora museo, no tenga que sufrir cambios para acoplarse oficinas como planeaban y que fue el motivo de una de las renunciadas, y tal vez de las dos.

Por lo menos alguien aceptó la chamba, que estaba muy poco deseada, por la dirigencia tipo alemán de los que tienen que ver en esto...

Todavía está en exhibición el Salón de Noviembre de Arte, A.C., del que ahora resultó triunfante Raúl Oscar Martínez con un excelente cuadro al pastel de la serie retenciones. Su contenido, como siempre, es muy poético y evocador. Felicidades a Raúl Oscar.

La próxima semana, precisamente el 2 de diciembre, llegará la sorpresa de quién será el ganador del premio MARCO versión 1995, igual que antes, cargado con un cheque de 250 mil dólares, probablemente el premio más grande del mercado internacional en cuanto a obras de arte plástico.

¿Quién será el ganador? Nadie sabe, pero por lo pronto ya circulan las invitaciones para un coctel muy íntimo en el edificio de Legorreta de San Agustín, en donde Diego Sada tiene su colección.

Ahí los asistentes celebrarán por la selección del nuevo premiado, ahora con la diferencia de que sólo el ganador se quedará en la colección, el resto estará en la exhibición pero no pasan a ser propiedad del Museo. Esperemos la sorpresa.

**EL NORTE
SIERRA MADRE**

¡TE ESPERAMOS!

SOPA DEL DIA

CAFE OMPUCUNO

HUESITOS BBQ

TWICE BAKED POTATO

**café
TEQUILA**
RESTAURANT & BAR

TE ESPERAMOS...
en Av. Lázaro
Cárdenas 2506 Jto.
TEL 363 5523 Y 363 5651

Autocheff
Tel. 335 95 95

HORARIO • De Domingo a Jueves de 8:00 am a 12:00 am
• Viernes y Sábado de 8:00 am a 1:00 am

24 NOV. 1995

Viernes 24 de Noviembre de 1995 / EL NORTE, Sierra Madre 35

CULTURAL

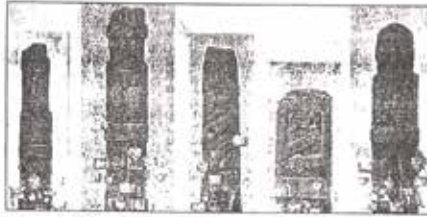
D

Editora: Rosa Linda González
Coeditor: Carlos A. Martínez
Teléfono: 315-8179
E-mail: rgonzalez@old.infonet.com.mx



INTERIORES:
Exponen
nacimientos
de todo el mundo en
la Dante Alighieri: 7

Anuncian mañana
al artista ganador
de los 250 mil
dólares
que conforman el
galardón pictórico



"A ese Dios Desconocido", de Guilomar Mesa.

Entre 119 está el Premio

Por JOSE GARZA

Mañana será conocido el triunfador del Premio MARCO '96, dotado de una bolsa de 250 mil dólares, equivalente a aproximadamente un millón 875 mil nuevos pesos.

El Museo de Arte Contemporáneo de Monterrey tiene en esta segunda edición del concurso a 119 artistas de 19 países, entre los que destacan figuras del arte actual como los alemanes Georg Baselitz y Markus Lüpertz, el italiano Sandro Chia, el argentino Guillermo Kuitzin, el brasileño Daniel Senise y los norteamericanos David Salle y Julian Schnabel.

El galardón fue ganado el año pasado por el pintor Julio Galán con el óleo "Siente una Muerte".

Fernando Treviño Lozano, director de MARCO, anunció que el Premio será entregado el viernes 19 de enero de 1996, y a la vez se abrirá la muestra de obras participantes.

Ahora sólo la pieza ganadora —de las 90 pinturas, 15 obras en técnica mixta, 19 esculturas y 4 instalaciones— pasará a formar parte de la colección de MARCO; el año pasado todas las obras participantes, 66 en total, conformaron el acervo.

La exposición estará montada hasta mayo de 1996 en el Museo, que en las siguientes semanas del próximo año inaugurará la muestra del Premio MARCO '96, permitiendo así una comparación entre ambas ediciones.



"Los Angeles Ciegos", de Benjamín Domínguez.

El jurado estará integrado por 13 personas, mismo número de la primera edición del Premio. Cinco consejeros de MARCO y ocho especialistas en arte, externos al Museo.

La selección, explicó el director, se basa en un proceso computarizado, por medio de calificaciones sucesivas de las obras hasta llegar a sólo 20 piezas, confrontadas entre sí, la que registra el mayor número de votos resulta la obra ganadora del Premio.

MARCO descarta algún otro premio sobre las obras que participan en el mismo concurso, "prevaleciendo de las de

nativos recibidas", aclaró su director. "Obviamente, habrá el Premio Nobel con sus cuantiosos exequíacos, pero esos tienen 100 años de existir; nosotros apenas tenemos dos", comentó Treviño Lozano.

El director explicó que inicialmente invitaron a 140 artistas a participar en la segunda edición del concurso; finalmente aceptaron 119, entre los que destacan por su asistencia Julio Galán.

En esta ocasión, aparecen creadores de Alemania, Inglaterra y España, así como una mayor participación de artistas mexicanos, estadounidenses, argentinos y nuevamente otro invitado estelar italiano: Chia.

En tal contexto aparece la obra de la argentina Liliana Porter, la boliviana Guisamar Mesa, el chileno Jorge Tacca, el español Miguel Barceló y de los estadounidenses George Condo, Kerry Scharf, Michael Tracy y Louise Bourgeois (cuya obra expone MARCO).

También aparecen piezas del guatemalteco Alfredo Cobal, el colombiano David Carré, el inglés Brian Nissen, el portorriqueño Arnaldo Roche, el venezolano Carlos Zepa y la de mexicanos como Alejandro Arzuaga, Alfredo Castañeda, Dulce María Márquez, Germán Verónica, Gilberto Avelos Navarro, Ismael Vargas, Juan Soriano, Noham Zeril, Mercedes Lara y Martha Pacheco.

La presencia de creadores regiomontanos está representada en Gerardo Arriaga, Jorge Elizondo, Miriam Madrazo, Arturo Martí, Enrique Carrión, Rafael Calzadilla y Roberto González. Por último, el Mesoamericano, menció

Ciencia y humanitarismo ganan su reconocimiento

El científico Adolfo Martínez Palomo y la Posada del Peregrino, de Tampico, reciben Premios Luis Elizondo

Por MARIA LUISA MEDELLIN



Adolfo Martínez Palomo recibe del Rector Rafael Rangel Sostmann el galardón.

Representantes de la Posada del Peregrino asistieron a recibir el Premio.

Una trayectoria internacional de tres décadas en la investigación médica y una mano solidaria que da albergue y atención a familiares de indígenas y campesinos enfermos recibieron ayer el Premio Luis Elizondo 1995.

Adolfo Martínez Palomo, la recibió en su categoría científica y tecnológica; y la Posada del Peregrino de Tampico, A.C. lo obtuvo en lo humanitario.

En una ceremonia realizada al mediodía de ayer en el vestíbulo del Auditorio Luis Elizondo, Rafael Rangel Sostmann, rector del Sistema IYESM, entregó la distinción consistente en 50 mil nuevos pesos para cada uno, además de medallas de oro y un diploma.

Instituido en 1969 para incrementar el saber científico y promover la fraternidad humana, el Premio tuvo 53 candidatos.

En el presidium, miembros del Patronato del Premio como José Luis Puertas, Eusebio Vázquez, Luis Laura González, Ricardo Flores y Leonel Gutiérrez; asistieron también cat

dráticos de la institución, familiares y amigos de los galardonados.

Al leer el currículum de Martínez Palomo, Heráclito Rocha Garza, otro miembro del Patronato, menció

do como una sociedad mundial en el campo de la amibiasis.

"Su laboratorio fue incorporado a la red que coordinaron las fundaciones Rockefeller y Mac Arthur para apoyar el estudio de las enfermedades parasitarias, siendo el único de ese grupo que no está en un país de primer mundo".

Entre otros reconocimientos, tiene el Premio Nacional de Investigación Científica de la Sociedad Científica de la Academia de Ciencias Naturales, de la Academia de la Investigación Científica, en 1975.

Al hablar de la Posada del Peregrino de Tampico, Gustavo González Cuevas, dijo que esta institución surgió con el apoyo de Cáritas tanpiqueña, para responder a campesinos e indígenas que llegan allá con sus familiares enfermos para internarse en el Hospital General.

"Antes de cruzar la Posada, en 1981, estas personas tenían que dormir en los patios del hospital sufriendo las inclemencias del tiempo por no tener para pagar alojamiento y comida", mencionó.

La institución reconocida recibe al día a 85 personas, a quienes da alimento, un lugar donde dormir,

medicamentos para sus familiares enfermos y apoyo emocional.

"UNA CARRERA OSCURA"
Ante el asombro del público, el científico Martínez Palomo dijo que su carrera ha sido pequeña y oscura, aunque luego aclaró el porqué. "He pasado la vida frente al microscopio, por eso mi carrera es pequeña, y por lo mismo necesito trabajar en la oscuridad", dijo. Entrevistado aparte, comentó que el Premio, además de un reconocimiento, no sólo personal, sino para su equipo de trabajo, es un aliado para seguir, ya que siente que apenas está a la mitad del camino.

"TLASCAMATI"
Con una palabra, "tlascamati", que significa "gracias", en náhuatl, Mayra Barahano de Barrera, integrante del patronato de la Posada del Peregrino de Tampico, expresó su alegría por recibir el reconocimiento. "Con el Premio compraremos medicinas porque no hay para recibirlo para los que atendemos en el albergue que van a sus familiares enfermos y a apoyar la medicina para aliviarlos", expresó.

EL NORTE

1 DIC. 1995

PREMIO MARCO 1995

Aviso al público en general:

Mañana sábado 2 de Diciembre el Museo cierra sus puertas debido a que se reúne el jurado de PREMIO MARCO 1995 para seleccionar al ganador.

MARCO abre a partir del domingo en su horario normal de visitas.

EL NORTE 1 DIC. 1995

Modernay Nueva León, 1 de diciembre de 1995

DIAS MUNDIAL DE INFORMACION SOBRE SIDA

'Que ellas sepan'

Por MARÍA LUISA MEDELLIN
Por el incremento de casos de SIDA que se reportan en mujeres y niñas, tanto en la localidad como a nivel nacional...

¿Qué tan importante es que un alumno de primaria tenga información sobre el SIDA?

Table with 2 columns: Respuesta, Porcentaje. Rows: Muy importante (80%), Importante (12%), No importante (6%), No sé (2%).

¿Por qué cree que no se habla sobre el tema en las escuelas de México?

Table with 2 columns: Respuesta, Porcentaje. Rows: Falta de tradición (72%), Falta de preparación (12%), Falta de recursos (12%), Falta de voluntad (4%), No sé (8%).

Desde pequeños, enterados...

Una encuesta realizada por El Norte indica que maestros del área metropolitana opinan que desde primaria es necesario que un alumno tenga información relativa al SIDA.

¿Qué tan importante es que se dé la información sobre el SIDA?

Table with 2 columns: Respuesta, Porcentaje. Rows: Total (15%), Muy importante (80%), Importante (12%), No importante (6%), No sé (2%).

¿Qué tanta información sobre el SIDA consideras que usted tiene?

Table with 2 columns: Respuesta, Porcentaje. Rows: Alto (15%), Medio (45%), Bajo (30%), No sé (10%).

NOTA: Se aplicaron 100 encuestas por muestra de las diferentes escuelas de la zona metropolitana de Monterrey y los resultados se expresan en porcentajes...

Para darse una idea...

Según cifras oficiales, Nuevo León tiene a la fecha 716 casos de SIDA, ocupando el primer lugar a nivel nacional...

Y hasta el 31 de diciembre de 1994 oficialmente han sido notificadas 24 mil 843 personas...

México ocupa el décimo cuarto lugar en el mundo y el tercero en el Continente Americano...

ORIENTAN A DIABÉTICOS SOBRE SU ENFERMEDAD

Para prevenir complicaciones en los pacientes diabéticos, cuya enfermedad provocó la muerte de más de 700 personas durante 1994...

BREVES CULTURALES

La importancia crear una cultura de la diabetes, no mal muy frecuente y que se acentúa por tener azúcar, y que en Nuevo León tenemos registrados más de 12 mil pacientes...

BLANCO Y NEGRO

Hoy a partir de las 20:00 horas en la Fundación Río-Mexicana de Cultura, en Pedraza del Fuerte...

LA OTRA HISTORIA DE MEXICO

Un episodio de Obregón III

Termina el relato que me entregó una vez el General Felipe Flores. Por fin, serían las 4:30 de la madrugada del día 23 cuando de pronto vienes una luz muy tenue de locomotora que se acercaba...

ARTE Y PINTURA

Tiene arte joven nuevas formas críticas

La ausencia del color (que siempre dispersa la atención del espectador) transfirió los valores plásticos de la luz y de la sombra al plano de la abstracción...

ULTIMO DE TRES

M. La mujer que nos ha acompañado la muerte de tres personas, tres víctimas de la violencia política...

GRACIAS

La L.H. En Mérida, Yunque Sentó recibió el día 26 de noviembre de la Asociación de Secretarías Ejecutivas y Profesionales...

Ojalá llegue papá



...y nos lleve a cenar a Los Mostos

Restaurantes

Los Mostos

ENSALADA (6 SOPA)
TORTA (CHICA)
Y POSTRE
SOLO EN
COMEDOR N\$38.50



SERVICIO A
DOMICILIO

ROSAS
Río de la Plata 401 Ote
Esquina con Río Rosas Col. del Valle
335-50-17 335-50-77
(Abierto toda la semana desde las 12:00)

VASCONCELOS
Vasconcelos 667 Pte. Col. del Valle
338-54-74 338-37-84
338-26-87
(Cerrado los Lunes)

De Diamantes

POR VANESSA

Hasta MARCO llegarán mañana temprano las felicitaciones, no solamente por el esperado premio que abulta la nada despreciable suma de 250 mil dólares al artista que resulte ganador, sino también por el cumpleaños del Director General del recinto.

Fernando Treviño Lozano festejará un año más de cultural y sapientísima vida, asistiendo seguramente de arte, música e ideas, que harán de su onomástico una fecha memorable.

Otro festejado de la semana será Manuel Madero, quien mañana se dejará consentir por su esposa Tere García de Madero, durante la magna celebración que le tiene preparada.

Debido a que el esposo de la Secretaria del Ayuntamiento se convertirá el domingo 3 de diciembre en un gallardo sexagenario, su animosa cónyuge invitó a 150 de sus más allegadas amistades a cenar a su residencia de San Patricio.

Para homenajear a su media naranja como se merece, la aguerrida panista hizo a un lado sus arduas labores en el Cabildo y decidió a hacer una incursión por su cocina para dedicarse durante varias horas a elaborar un succulento bacalao que será el plato fuerte del convivio.

Seguramente el futuro abuelito, que debutará como tal dentro de dos semanas, no desaprovechará la ocasión para bailar de "cachetito" con Tere las románticas melodías que interprete el conjunto musical que amenizará la velada.

Apenas desempacó Chiquita Rodríguez de Longoria sus maletas tras el viaje que realizó con su familia a Nueva York para festejar "Thanksgiving", cuando ya está haciendo los preparativos para la posada que tendrá lugar en su casa.

Durante una semana la esposa de Chito Longoria y su familia, estuvo ajena a los movimientos bursátiles y al producto interno bruto que tanto mal le gusta, dedicándose a pasear por las principales avenidas de la Urbe de Hierro.

Pero de vuelta al terreno onomástico, la vecina de Capellanía se alista para ser invitada de diferentes eventos de Navidad, como el que se ha hecho toda una tradición entre sus amigas.

Cristina Brittingham de Ayuda, Gracia Escudero, Pilar Lobeira de Madero, Mary Álvarez Testado y Sonya Garza Rapport de Santos, entre otras más, se reunirán con hijas y nietos a cantar villancicos, pedir posada, recibir a Santa Claus, sin olvidar la pifanía rellena de cacahuates y colaciones.

La que según parece cramo a la industria avícola es Erica González Brunell de Rodríguez.

Pero no precisamente porque se vaya a dedicar a vender pollos y huevos, sino más bien porque es la encargada de proveer a la mayoría de las novias el "gorrino" con el que se acostumbra bailar "gallinazo" en las bodas.

La esposa de Edmundo Rodríguez, creó toda una mercadotecnia con la cual les vende a las futuras contrayentes las últimas novedades que se utilizan en las fiestas para bailar el tiburón, el baile del perrito, e incluso la gorra de María la del barrio o el delantal para los mandilones.

Con un sinúmero de amañamientos, la sampetrina tiene todo un emporio de amañamientos que maquila por cientos y vende como pan caliente.

Por cierto, la semana pasada regresó de Nueva York, donde aprovechó para realizar algunas compras de material que utilizará en la decoración inviviente de algunos corporativos como Margen, Cigarren y una parte de Pulsar.

La inquieta rubia no descarta la posibilidad de regresar a las aulas escolares, pero esta vez en Boston hasta donde acudiría el año entrante a especializarse en el nuevo estilo de pintura denominado "ojo de gato".

Aunque actualmente está empezando a decorar con el arquitecto Felipe Mier, el plan es sacar una línea de vestidos de niña para marzo de 1996.

Eligen mañana ganador del Premio MARCO

POR ALFA IRINA CABALLERO

Continúa el Premio MARCO en su segunda edición con 250 mil dólares, en un esfuerzo extraordinario por parte del Museo, para que con el tiempo se convierta en un galardón de primordial importancia en el mundo de las artes plásticas, informó su director Fernando Treviño.

El Museo cierra sus puertas al público en general este 2 de diciembre, debido a que el jurado internacional e interdisciplinario se reúne para continuar con uno de los más importantes proyectos, que MARCO inició en 1994, para impulsar el arte contemporáneo.

"El premio es interdisciplinario e internacional. Se trata del mismo número de personas, son 13 miembros de los cuales ocho son externos y cinco son miembros del Museo", informó.

"El monto del Premio MARCO 1995 es el mismo al de 1994, son 250 mil dólares en efectivo y una preseña, que se entregarán el día que abra la exposición de toda la obra participante, el próximo 10 de enero de 1996".

Ese día será la ceremonia de apertura y entrega del premio y la exposición permanecerá en exhibición hasta el 26 de mayo.

Treviño señaló que los fondos del Premio MARCO provienen de los donativos que recibe el Museo para diversos propósitos.

Los jurados externos son Miguel Cervantes, Ricardo Legorreta, Edward Sullivan, Charles Mesewither y Walter Hopps, que ya habían participado, y se integran James K. Ballinger, José M. Davies y Rainer F. Crone.

De los consejeros de MARCO estarán Diego Sada, Yolanda Santos de Garza Lagüera, Cristina Contreras de Ayala, Alberto de la Garza Evia y Enrique Zambrano.

Fernando Treviño señaló que participan 119 artistas, cantidad mayor a los 98 en 1994. Otra diferencia importante con el Premio 1994 es que esta vez hay una mayor participación europea, así como una mayor participación de países, agregó.

La diferencia primordial de esta edición, al año 1994, es que en esta ocasión únicamente en la edición del Premio MARCO pasará a la colección permanente del Museo, las demás obras pasarán a los autores terminando la exposición que se abrirá en enero de 1996.

Este galardón, tiene como objetivo primordial, establecer un premio de importancia mundial a las artes plásticas, además de impulsar significativamente el arte contemporáneo.



Allen Jones



Benjamin Rodriguez



Julio Larraz



Edouard Duval-Carré

EL NORTE
SIERRA MADRE

1 DIC. 1995



**CAPACITACION
Y REFORZAMIENTO
ACADEMICO**

EXAMEN DE ADMISION TEC, UDEM, UANL, UR, MATEMATICAS, FISICA, QUIMICA, BIOLOGIA, ETC.

NIVELES: SECUNDARIA - PREPARATORIA - PROFESIONAL

Decídete, llámanos y prepárate para tus próximos exámenes.

Informes al 338 67 41 o en Humberto Lobo 209-A Col. del Valle

verosol El Arte Fino En Persianas

- Persianas Plisadas
- Persianas Verticales de PVC
- Persianas Verticales de Tela
- Persianas Celulares
- Persianas OPTIX
- Enrollables y Romanas PHIFFER

Env...

Accord

Av. E. Garza Sada 2250
Col. Roma
Tel. 358-2414



¡Lo más fino en
Pastelería y
Repostería!

Calidad Casera desde 1975

Pedidos ☎ 378 18 35

Potomac 303 Pte. (entre Suchiate y Bravo)

DESDE 1989

VICKY 318-9017

RENTA DE
JUEGOS DE
KERMESSE
MERIENDAS



1 JUEGO GRATIS EN
SU CONTRATACION
vigencia 7 de Diciembre al 1995

SANTA CLAUS ☎ 356-5759 y 356-1371

¡ENSEÑESE A MANEJAR HOY MISMO!



**ESCUELA TECNICA
DE MANEJO, S.A. DE C.V.**

10 horas de estudio y práctica con reconocimiento
Contamos con más de 25 años de experiencia y seriedad

REGISTRADOS ANTE LA SECRETARIA DE VIALIDAD Y TRANSITO

- Instructores ambos sexos
- Automóviles doble volante y control de mandos
- Cursos especiales sábados y domingos

338-2833 • 375-6176 • 348-7397

**COMPRO TELEFONOS
CELULARES**

NEC-MOTOROLA-AUDIOVOX

TEL. 356-88-20 / 356-7890

Viernes 1 de Diciembre de 1995 / EL NORTE, Sierra Madre 133

Aseguran funerarias suspender el cobro extra por SIDA

Por GESAN CEPEDA

El cobro "extra" por embalsamamiento especial en cuerpos de personas muertas de SIDA que realiza la empresa Proceso-Deco será suspendido, garantiza el Gerente de Servicios de la compañía. Gilberto Vázquez señaló que el cobro que estaban realizando en las funerarias de la empresa y que asciende a los \$20 mil nuevos pesos, no permitirá

que era destinado a los trabajadores, pero ya no asegura que a partir de hoy ya no vayan a cobrar ninguna cantidad extra en estos casos", señaló Vázquez.

La cuota de un servicio normal en las funerarias de esta empresa, generalmente de 3 mil nuevos pesos, se elevaba a la suma cercana de 4 mil, cuando la persona había fallecido de SIDA.

Vázquez señaló que acaban de ir a un congreso a Guadalupe y a San José de los Ríos, donde se reunieron con representantes de empresas dedicadas a servicios funerarios, donde quedó claro que el virus que ocasiona el SIDA, no tiene al fallecer la persona, por lo cual el alto riesgo no existe en los trabajadores.

No obstante, señaló que los servicios en cuerpos de personas que sufren de tuberculosis a hepatitis y que impacta a los familiares de la empresa, tendrán un cargo adicional debido a que el virus en esos casos permanece en los cuerpos después del fallecimiento.

ISSSTE NEGATIVA ACUSACION

Por su parte, el Subsecretario de Servicios Sociales del ISSSTE, que tiene a su cargo uno de las funerarias denunciadas por José Víctor Delgado, dirigente de Humanistas, rechazó la acusación del activista.

"Yo sólo quiero decir que el ISSSTE nunca ha negado un servicio funeral a una persona que haya muerto de SIDA, tengo las pruebas que por donde transita se conocen", señaló Osvaldo Zepeda Méndez.

"Sobre el cobro extra, nosotros no lo podemos hacer porque el servicio de embalsamamiento de cuerpos lo hace un particular y no la institución, y si vendi su razón para cobrar más es caso de que se trate de una persona muerta de SIDA, pero es totalmente ajena al ISSSTE".

"El Norte publicó el miércoles un reportaje donde grupos de ayuda a personas enfermas de SIDA de la localidad, Alamos y Huamantla, expresaron, denunciando un cobro extra en las tarifas Asociaciones de algunas empresas del ramo. "Al tratar de comprobar la denuncia, personal de las funerarias justifican el cobro y agregan que están establecido por la Subsecretaría de Salud del Estado. "En entrevista, Gilberto López Betancourt, titular de esta Subsecretaría, aclaró que la denuncia que dice que se ha cobrado un cobro extra, tal como se expone en el reportaje, se refiere a personas infectadas con el virus VIH en las funerarias, que no son más allá de las normas nacionales y aplicadas en todos los casos. El Gerente de Servicios de Proceso-Deco expresó que los trabajadores que embalsaman los cadáveres corren el riesgo de contagio con la sangre y con los líquidos, por lo cual es mayor el peligro, de modo que se estableció un cargo adicional, que se convertirá en el cobro extra por las personas muertas de SIDA. "Ultimamente ya no habíamos cobrado este monto ex-



Festejan primer año

Por JOSÉ GARZA

Con el compromiso de lograr metas superiores, como la integración de una sociedad de amigos, el Museo de Historia Mexicana en Monterrey celebró la noche del jueves el primer aniversario de apertura.

Alrededor de las 1800 horas inició el festejo, con la participación del coro infantil de FENSA, que llevó villancicos y temas afines a la Navidad. Alfonso Rangel Guerra, director del Museo, dijo al hacer uso de la palabra que este primer año revivió momentos y planes de realizaciones. También felicitó al personal de la institución.

A un año de distancia, el Museo cuenta ya con una colección permanente y una sala de exposiciones temporales con una dinámica constante; actualmente presentan "El Virreinato del Perú". Además se ha diseñado un programa de actividades culturales y educativas.

Al respecto, Margarita Garza Bode de Fernández, presidenta del patronato del Museo y vicepresidente de la Junta de Gobierno del mismo, dijo en su mensaje que el funcionamiento del espacio que para el próximo año deberá contar, asegura, con una sociedad de amigos.

Al propiciarle al Sr. Carlos Salinas a participar con una sociedad de amigos del museo, tal como fue promovido en su momento a participar, la promotora señaló que el presidente no está disponible.

"No, pues el licenciado Salinas no está disponible. Lástima, verdad. "La creación de la sociedad de amigos del Museo es un proyecto complejo", explicó, "porque hay que reunir a diversos grupos de personas. Pero poco a poco iremos lográndolo".

PREMIO MARCO 1995

Aviso al público en general:

Hoy sábado
2 de Diciembre.

el Museo cierra sus puertas
debido a que se reúne

el jurado de

PREMIO MARCO 1995
para seleccionar al ganador.

MARCO abre a partir
de mañana domingo

en su horario normal
de visitas.

Gracias

Monterrey, Nuevo León, a 2 de Diciembre de 1995

6 mensualidades sin intereses* en Spring Air

Cucheta y Juego Mattress Ultracama estándar. Armazón, colchón con 2 bases de látex 1cm, y una capa de algodón. \$2 200.00. Unidad de espuma para soporte, base firme, espumado 10 kg de espuma y 2 bases de látex de 2 cm. Base con pata, individual, matracón, queen size y king size. Cucheta, \$2 200.00. Juego, \$2 200.00.

Cucheta y Juego nuevo nivel de Luma, con soporte de espuma 10cm, armazón superior, espumado, queen size, colchón de ambos lados, base con pata, individual, matracón, queen size y king size. Tamaño Individual Cucheta, \$2 200.00. Juego, \$2 200.00.

Cucheta y Juego nuevo nivel de Luma, con soporte de espuma 10cm, armazón superior, espumado, queen size, colchón de ambos lados, base con pata, individual, matracón, queen size y king size. Tamaño Individual Cucheta, \$2 200.00. Juego, \$2 200.00.

Cucheta y Juego nuevo nivel de Luma, con soporte de espuma 10cm, armazón superior, espumado, queen size, colchón de ambos lados, base con pata, individual, matracón, queen size y king size. Tamaño Individual Cucheta, \$2 200.00. Juego, \$2 200.00.

HOY EL ALMACEN PERMANECERÁ ABIERTO HASTA LAS 9:00 P.M.

EL NORTE

2 DIC. 1995

Las mejores ideas para regalar en esta Navidad están en Liverpool

Gracias



Editora: Guadalupe Elsegui
Coeditora: Anacely Castillo

Arte y Cultura

Museo de Arte Contemporáneo

Asignarán hoy el premio millonario

Un jurado de especialistas en arte, compuesto por el cabalístico número 13, definirá quién es el artista ganador del Premio Marco en su segunda edición

Por **Bernabé Ramírez / EL DIARIO**
En un acto que se realizará hoy, se dará a conocer al ganador del Premio Marco 1995, dotado con 250 mil dólares, de entre un total de 119 obras.

Para esta segunda edición, sobresale la participación de los artistas europeos: alemanes A.R. Penck, Georg Baselitz, Jörg Immendorff y Markus Lüpertz; el italiano Sandro Chia, el español Miguel Barceló y los ingleses Allen Jones, Brian Nash y William Turner. Así como los norteamericanos: Louis Bourgeois, Ray Smith, Julius Schabel, David Salle y George Condo, los argentinos Guillermo Kuitica, Antonio Seguí, César Paternosto, Quilbar Foner y Luis P. Boettli y los brasileños Selvi Clair Camargo, Antonio Henrique Amaral, Luiz Zatkari y Silvio Franco.

De México participan 64 artistas, entre los que destaca la participación de Benjamín Domínguez, Francisco Ferrasáez (Teco), Germán Venegas, Héctor Quiñones, Juan Solano, Manuel Palomares,

Nabím B. Zenil, Mator Quiñones y Rosa María Robles. Así como la inclusión de los regiomontanos Rosario Guejardo, Miriam Méndez,

con su óleo "Sacra una moela". En esta ocasión participaron 98 piezas, las cuales formaron la exposición.

Para la segunda edición, el jurado estará integrado por 13 miembros, de los cuales 8 son externos a Marco como: Robert R. Coates, James K. Ballinger, Hugh M. Davies y Walter Hopps, quienes participan por primera vez, así como Miguel Cervantes, Ricardo Legarreta, Charles Merewether y Edward Sullivan.

Como parte de los Conocedores de Marco estarán presentes Diego Sada, Yolanda Santos de Garza Lagüera, Cristina Bellingham de Ayala, Alberto de la Garza Elva y Lorenzo Zambrano.

El Premio se entregará el 15 de enero de 1996, fecha en que abrirá la exposición con la obra de los 119 artistas participantes.

Dicha exposición permanecerá en exhibición hasta mayo del mismo año.

A diferencia del año pasado en la que el museo adquirió toda la obra de los participantes, en esta ocasión el ganador pasará a formar parte de la Colección Permanente del Museo de Arte Contemporáneo.



Oleo de Edouard Douat-Carré, Haití.

Gerardo Azcárate, Enrique Canales, Jorge Elizondo y Arturo Masry.

El ganador de la primera edición del Premio Marco fue el cubano José Julio Galán

DIARIO DE MONTERREY

2 DIC. 1995

CULTURAL

Lamentan no haya Opera en Monterrey este año: 6



Editora: Rosa Linda González
Coeditor: Carlos A. Martínez
Teléfono 318-8179
Email: rgonzalez@cid.infosel.com.mx

Gana ecuatoriano Premio MARCO

Con su obra 'Transeúnte', Marcelo Aguirre obtiene el galardón dotado con 250 mil dólares

Por SILVIA RUANO

Con "Transeúnte", del artista ecuatoriano Marcelo Aguirre como la obra ganadora, el Premio MARCO 1995 se queda en Latinoamérica.

Después de cinco horas de votación, un jurado integrado por 13 elementos, otorgó ayer al acrílico sobre lona de 2.90 por 2.84 metros de Aguirre el premio de adquisición de 250 mil dólares, considerado uno de los más importantes del mundo en las artes visuales.

Fernando Treviño, director del Museo, informó que el creador, quien participó con una obra en "Mito y Magia", exposición inaugural de MARCO, compitió con 118 obras de artistas de México, Cuba, Canadá, Haití, España, Inglaterra, Italia, Guatemala, Bolivia y Estados Unidos, entre otros países.

Aguirre, quien ha expuesto su pintura / en su mayoría figurativa/ desde 1979, estudió en la Facultad de Artes de la Universidad Central de Quito y en la Escuela Superior de Artes de Berlín.

"Lo más importante para nosotros como MARCO es que el estuvo en la exposición inaugural del Museo y fue para nosotros una sorpresa muy importante ver un cambio tan sorprendente en su obra", expresó Treviño.

"En particular me sorprende el hecho que el ganador sea un artista latinoamericano, porque muestra vocación como MARCO es premiar ese arte".

El director de MARCO señaló que entre los miembros del jurado se contaron Miguel Cervantes, Ricardo Legorreta, Cristina Brittingham, Diego Sada, Walter Hopps y Edward Sullivan.

Algunos de los artistas finalistas, informó, fueron José Bedía y Tomás Essos, de Cuba; Louise Bourgeois, de Francia; Jörg Immendorf, de Alemania; Martha Pacheco y Néstor Quiñones, de México; Philip Pearlstein, David Salle y Ray Smith, de Estados Unidos.



Este acrílico sobre lona, de 2.90 por 2.84 metros, titulado "Transeúnte" fue la obra elegida.

"Creo que el Premio está muy bien elegido y creo que es lo que estamos buscando; establecer un premio importante a las artes visuales y uno para el artista, que como Marcelo Aguirre, está surgiendo", comentó.

Opinó que, comparado con la primera edición del año pasado, en esta ocasión la búsqueda del galardón tuvo mayor competencia.

"Se ve un cambio, una evolución, un deseo de participar en un premio no sólo por participar, sino con el deseo de ganarlo", comentó.

Aguirre recibirá en Monterrey el reconocimiento y una presea el próximo 19 de enero, cuando se abra al público la exposición con las obras participantes.

La muestra permanecerá exhibida hasta el 26 de mayo y, durante su estancia en el Museo, el público en general, y en esta ocasión los niños, tendrá oportunidad de seleccionar su cuadro favorito.

Este año, sólo la obra ganadora pasará a formar parte de la colección permanente del Museo, indicó Treviño. El resto se regresará a los autores.



Jorge Serrano Limón, Francisco González, María de los Angeles Bravo y María de los Angeles Fernández (sentados) presidieron la sesión.

Organizan conferencia nacional para ventilar y discutir 'puntos ocultos' en la postura de la delegación mexicana

En Beijing no se representó a la mujer mexicana, sostienen

Por CAROLINA LOPEZ



La delegación nacional que asistió a la Cuarta Conferencia Mundial de la Mujer, celebrada en Beijing en septiembre, distó mucho de representar el sentir de la gran mayoría de las mujeres mexicanas y esto es preocupante, calificaron ayer los representantes de cuatro diversos organismos que fueron a la reunión.

Enfatizaron que la delegación ocultó a la población cuál sería su posición, y hay videgrabaciones que lo comprueban.

Al respecto, María de los Angeles Bravo, de la Asociación Nacional Cívica Femenina, citó las declaraciones de la Sílvia Hernández (Secretaría de Turismo y titular de la delegación).

"Sin duda, sin vacilación", dijo entonces Hernández, "México está comprometido por adelantado con la plataforma de acción que resulte de la cumbre".

En una reunión celebrada ayer, y titulada Conferencia Nacional "La Verdad es la misma aquí y en China" explicó que los temas más controvertidos en la reunión de China fueron el uso de los términos "género", "familia", "religión", además de temas sobre el aborto y los derechos y responsabilidades de los padres sobre sus hijos.

"Bravo aclaró que en la plataforma de acción, el concepto "género" se usa para aludir a la asignación de papeles sociales diferenciados entre hombres y mujeres.

"Sin embargo, en libros de texto de México, editados por la UNAM (Unidad VI, Sexualidad Humana), se habla de género como "concepto de sexualidad humana" expresión psicosocial de los individuos como seres sexuados en una sociedad y cultura determinada".

Agregó que la delegación mexicana se pronunció porque se pluralizara el término "familia" y porque se eliminara el párrafo donde se menciona el derecho de los padres sobre sus hijos, con el argumento de que en el País hay muchos padres que abusan sexualmente de sus hijos.

Y dijo que ante la propuesta de que los países revisen sus leyes en materia de aborto, la posición de México fue de silencio.

Mencionó además que la Senadora María de los Angeles Moreno, quien fue consejera de la delegación, se declaró sin derecho a voz ni voto, se pronunció por la desaparición de la palabra "religión" y su argumento fue que México "es un Estado laico".

Jorge Serrano Limón, presidente de Pro-vida, dijo que el aborto y la anticoncepción son dos fenómenos que atentan contra la familia y la humanidad.

Recordó que en los años 60, en Estados Unidos y en Europa se empezó a suscitarse un rechazo al hijo y se inició a difundir la idea de la no-concepción a nivel mundial, incluso dentro del ámbito católico.

"En México en aquella época muchas instituciones católicas se preguntaban qué iría a decir la Iglesia al respecto. "Por ello, en 1988 el Papa Paulo VI

emite la Encíclica Humane Vitae y habla claramente de lo que significa a los padres de familia el deber de transmitir la vida."

Aludió al ex-Secretario de Estado norteamericano, Henry Kissinger, de quien dijo que en 1974, al observar que los países en vías de desarrollo representaban una amenaza para ellos, al crecer más rápido, organizó una Conferencia en Bucarest, con más de 86 países, surgiendo el tema de "la explosión demográfica".

"Entonces los norteamericanos traen una nueva cargada contra el hijo; México tiene una gran presión por parte de Estados Unidos para que no crezca", expresó.

La periodista María de los Angeles Fernández y el Francisco González, presidente de la Unión Nacional de Padres de Familia, insistieron en que el Programa Nacional de la Mujer, que deberá implementarse en este mismo año, aborde estos temas que han creado controversia y se definan con la manera de pensar del pueblo mexicano.

INICIARAN CAMPAÑA

Al final de la plática se repartieron camisetas con el lema "La Verdad es la misma Aquí y en China".

"Esto es el principio de una campaña a nivel nacional para exhortar a los mexicanos a que participen y se enteren de que en el Documento de Beijing se "quiere corregir un extremo erróneo, con el error opuesto."

EL NORTE

3 DIC. 1995

Angélica Abelleira/II y última □ Al escucharlo, uno podría suponer que está frente a un catedrático o un seminarista. Y aunque le encantan las "malas palabras", y se lleva bien con los veracruzanos, el pintor nicaragüense Armando Morales muestra su lado reflexivo y místico, sus reflexiones sobre Dios, la fe, el credo y su "espantosa sed de saber la verdad" que busca trasladar a su oficio de toda la vida: la pintura.

A sus 68 años trata de mantener su mente limpia de lo que llama informaciones "inútiles". No ve televisión, casi no acude al cine, no lee periódicos pero sí disfruta mucho la música clásica y las canciones de Agustín Lara, Toña La Negra y María Luisa Landín, eso que le recuerda su Nicaragua. Sobre todo, ocupa el tiempo en leer poesía, revisar estudios de anatomía y reflexiones filosóficas y científicas que enriquecen su tarea de pintor que recrea selvas, esculpe mujeres, confecciona puertos y arquitecturas irreales que se hermanan en la técnica impecable.

Autodidacta desde que en su natal Granada pedía lápices de colores para dibujar cuando niño, y eterno viajero que radica desde los años ochentas entre París y Londres, Morales tiene una vasta producción artística itinerante por el mundo en colecciones y exhibiciones con buena crítica y creciente mercado, al grado que, por ejemplo, una de sus versiones de *Mujeres de Puerto Cabezas* salió en una subasta reciente de Sotheby's al precio de 375 mil dólares, y en Europa y nuestro continente mantiene un sitio principal como uno de los pintores latinoamericanos vivos más respetados.

Se desarrolla la charla en una oficina del Museo Tamiayo, donde el próximo miércoles 6 de diciembre (y no de enero como erróneamente consignamos ayer) se presenta el libro en torno a su trayectoria creativa.

—¿Qué le proporciona la lectura de asuntos teológicos?

—Tengo una sed espantosa de saber la verdad; y aumenta porque me acerco más y más. Tanto como es lícito llegar a saber la verdad-verdad, sea esto Dios o lo que sea, uno puede llegar al borde. Esta es

■ En Monterrey

El Premio Marco, al pintor ecuatoriano Marcelo Aguirre

La obra, *Transeinte* (1995) del pintor ecuatoriano, Marcelo Aguirre obtuvo el Premio Marco, que por segunda ocasión otorga el Museo de Arte Contemporáneo de Monterrey y que está dotado de 250 mil dólares.

Nació en Quito en 1956, Aguirre estudió en la Facultad de Artes de la Universidad Central de Quito y en la Escuela Superior de Arte de Berlín. Su obra figurativa, generalmente de gran formato se ha expuesto en diversas partes del mundo desde 1979.

Fernando Treviño Lozano, director del Marco, destacó la importancia de este premio enfocado a impulsar el arte contemporáneo. Explicó que a diferencia del año pasado, en esta emisión, sólo la obra ganadora pasará a formar parte de la colección del Marco, mientras que las de los finalistas serán regresadas a sus autores, después de la exposición que se abrirá el 6 de enero. Los pintores finalistas que estarán en la muestra son: José Bedía, Louise Bourgeois, Tomás Eszon, Jrg Immenndorff, Martha Pacheco, Philip Pearlstein, Néstor Quiñones, David Sallé y Ray Smith.

■ El miércoles se presenta el libro de Lily Kassner

Tengo una sed espantosa de saber la verdad: Morales

una satisfacción espeluznante porque hace que se te paren los vellos.

—¿En qué cree?

—Soy mal católico y mal cristiano, pero en fin. Creo en el credo. Totalmente. Me he puesto a rezar el credo con lentitud, palabra por palabra. Lo sé además en latín y lo sigo creyendo t-o-d-o. Conozco además bastante de la estructura filosófica o lógica que lo sostiene, hasta cierto punto, porque no se sostiene enteramente como lógica. Hay momentos en que llega al absurdo y es precisamente cuando ves todo por medio de la fe. Porque cuando te falla todo y puedes inclusive probar tu malignidad (yo he intentado probar que no existe Dios) pero

en esto no debe tantearse. La fe ocurre en otro riel, en otro paralelo al que no le afecta nada. Cualquier descubrimiento que hagas en pro o en contra de la existencia de Dios no tiene sentido. Y ahí ves que la fe no es de gratis.

—¿Nunca la ha perdido?

—Nunca del todo. Yo rezo todas las noches dando gracias a Dios que no he perdido la fe y pidiendo que me la conceda al día siguiente. Pero pedir tener fe es un acto de fe. Es como cuando una amiga colombiana, luego de hundirse en las drogas, se metió de lleno a sufi (místico maometano) con la idea de buscar a Dios. Le dije que la única droga es la lucidez y la única lucidez es la salud. Y



Si te quedas adho con los recuerdos, te ahogas o te mueres" ■ Foto: José Antonio López

Morales, primera obra sobre la trayectoria del pintor

Un libro cocinado "a fuego lento", con varios periodos de descanso que iniciaron desde 1978 y lo llevaron al extremo de quedar en sólo proyecto, *Morales* (Américo Arte Editores) es el primer volumen sobre la trayectoria profesional del pintor nicaragüense Armando Morales. Casi medio siglo de ejercicio artístico que la historiadora Lily Kassner —con el apoyo del editor Claudio Landucci y el galerista francés Claude Bernard— analiza y despliega en 223 páginas con textos en español y francés sobre el que considera uno de los latinoamericanos más importantes de la plástica actual. Junto con la reflexión de Carlos Fuentes (*La pintura es sueño*) en torno al "pirata y guerrillero de la pintura", Kassner disecciona el trabajo de Morales por etapas, desde la inicial (1955-1960) en que mezcla factores de la irrealidad y magia, con rasgos imaginistas del trópico, influencias de Wilfredo Lam y una figuración sumada a los sueños. No faltan sus afectos a la tauromaquia y los puertos desolados. Luego la autora refiere el periodo 1961-1964 en que el sentido mágico figurativo se sumerge en el abstraccionismo lírico. La composición ya no es primordial, sino la textura y el color. Surgen formas amplias y geometrizarantes así como la práctica del collage. El rigor en el trabajo abstracto le impone economía de líneas, planos, tonos y relieves. Una temática nacería en estos años: el doble espejo, el círculo, el arco. Es la época abstracta que no sólo incluye un valor geométrico de la forma sino un valor figurativo en sí. Los años si-

guientes, 1965-1966, darían pie a la "irrupción del ser y su figura": es el viaje a Europa, luego de estancias en Nicaragua y Estados Unidos, cuando deja atrás las composiciones en negro-blanco e incluye la presencia humana. Si indagación formal lo lleva a fungirse como escultor, pero con pintura. Maniqués mutilados, elementos no antropomorfos se ubican con arquitecturas y paisajes etéreos. [Esta es la etapa que al propio Morales le parece un "tanteo" algo fallido]. "Fruto carnal. Carne frutal" es el título que Kassner otorga al siguiente lapso creativo del nica radicado entre París y Londres. Es la mutación, en la etapa figurativa de los setentas, en que los desnudos femeninos semejan frutas. Sin rostros, los objetos-mujer son centro de la naturaleza. Así mismo, caballos, estudios de Miguel Ángel, Da Vinci y Vesalio irrumpen entre conformaciones vegetales que ya desde 1957 Morales traía a la tela. En 1977 los óleos se vuelven abigarrados, barrocos, y se presenta como casi obsesión la fiesta brava. Al final de los setenta, añoranza por la tierra de origen se expresa en sus versiones del Lago de Nicaragua y las selvas. La década de los ochenta traerá algunos bocetos en homenaje a Sandino y, con la llegada de Morales a París —con el galerista Claude Bernard como impulsor desde entonces— la madurez, minuciosidad y constancia en el oficio que Kassner observa en el autor centroamericano hasta la fecha.

cuando me dijo lo de su búsqueda de Dios le contesté: '¡Pero muchacha, lo buscas porque ya lo encontraste!'. Y no la volví a ver.

—¿Todas estas reflexiones en torno a la fe se reflejan de algún modo en su obra plástica?

—Lo desearía. Después de todo si la obra de uno —sea un par de zapatos, un cuadro, un poema o una entrevista— no contribuye a la gloria y al orden de cosas de Dios, ¿para qué carajos sirve? Si las ideas de uno son buenas y las puede hacer visibles en el trabajo, es lo mejor. En todos nosotros hay una arte invisible que de alguna manera puede hacerse visible. ¿Cómo? No se sabe. Pero el mundo mío, el yo real no es ni el libro ni lo que estás viendo, es más profundo: es la búsqueda de la verdad.

Y en esta búsqueda me ayudo al vaciarme de otras cosas. Me ocupo de tener mi cerebro limpio de informaciones inútiles. Ahora está de moda mantenerse informado: en la televisión te dicen que apareció en Mongolia un niño con dos cabezas y por un lado habla mongol y por otro chino; no sabes si es verdad o mentira, pero lo sabes... o que en Sevilla unos niños tenían la horrible costumbre de probar su valor y se ahorcaban para ver cuánto tiempo aguantaban. Eso no sirve de nada. Leí en la *Divina Comedia* que querer explorar el mal ajeno es un deseo vil, un deseo bajo. Y creo que así es: regocijarte del sufrimiento de los otros, el mero hecho de entretenerse unos segundos en ver esto en tv ya es un bajo deseo que no te enriquece en nada. La informática moderna es un negocio y se ha abusado de manera espantosa. Por eso me aparto de ello y en su lugar leo a Góngora, algo música clásica y a María Luisa Landín, a Toña La Negra y a Agustín Lara. Con ellos recupero un poco de mi pasado.

—¿Por qué no ha regresado a Nicaragua?

—Como pintor es muy difícil vivir allá porque no hay materiales, no hay una infraestructura que pueda sostener a un artista. No me refiero a vender cuadros porque siempre los adquiere la gente, pero no se pueden comprar materiales en Nicaragua porque simplemente no hay. Y yo necesito usar de primera clase.

—¿Qué extraña?

—Mi familia. Ahora voy a ir en Cuaremas. ¿Sabes por qué me gusta? Porque es seco, porque me recuerda mi niñez y hay chicharras que tienen sed, así como toda la naturaleza. Conozco el mecanismo de la Cuaremas y lo que tiene al fin y al cabo es la resurrección, sed de resucitar. Y la naturaleza se presta a ello. Veo en ella una sed de inmortalidad, de resurrección.

—¿Su pintura es de la añoranza?

—Un poco, pero toda obra de arte es así. Un poeta decía que todo lo que había que verse, todas las sensaciones y recuerdos importantes para un poeta habían sucedido antes de los 13 años. Y todo el resto del tiempo se la pasaban rumiando, buscando cómo transmitir esas cosas. Y eso es importante porque si te quedas con tus recuerdos, te ahogas o te mueres.

—¿En ese caso cuáles son sus principales recuerdos?

—Nicaragua me gusta; su paisaje, el Lago es hermoso. Es una de las imágenes más antiguas que tengo, muy especial que no puedo explicar. Luego, los árboles, el clima, las hormigas y la gente. Aunque a veces es muy pesada; me quieren y no me quieren. Hay mucha envidia. En mi país ya soy extranjero y me tratan como tal. Se rompió un vínculo con mucha gente.

—Son los costos de la fama.

—Sí, hay un costo que uno debe pagar y se cobran.

Marcelo Aguirre, Premio Marco 1995

Trasnoche, acrílico sobre lana firmado en este año de 1995, es la obra del artista ecuatoriano Marcelo Aguirre que fue seleccionado para recibir el Premio Marco, que consiste en 250,000 dólares y la prensa Marco.

Entre 119 obras participantes, el trabajo del pintor fue seleccionado para pasar a formar parte del acervo del Museo de Arte Contemporáneo de Monterrey.

El artista, nacido en 1958, estudió en la Facultad de Artes de la Universidad Central de Quito y en la Escuela Superior de Artes de Berlín.

La información proporcionada por el museo indicó que Marcelo Aguirre expone su obra que se caracteriza por ser figurativa y de gran formato.

Actualmente Aguirre figura como profesor de dibujo en la Universidad de San Francisco, en Quito.

Entre las obras finalistas figuran las firmadas por José Bedía, Louise Bourgeois, Tomás Escon, Jörg Immendorf, Martha Pacheco, Philip Pearlstein, Néstor Quiñones, David Salle y Ritz Smith.

Formaron parte del jurado el arquitecto Ricardo Legorreta —diseñador del edificio que ocupa el Museo Marco—, el escultor Miguel Cervantes, Charles Werwether, especialista

Toda

(CONTINUA DE LA PAGINA 12)

trabaja en el horizonte cultural de nuestro siglo", agregó Martínez.

"El inagotable acervo de imágenes captadas por este creador excepcional ha cobrado, a través del tiempo, una dimensión universal, en esa cualidad expresiva con la que ha sabido dar testimonio, a decir de Octavio Paz, de una realidad que es más real

en blanco y negro", dijo el funcionario del CNGA en ese momento.

El fotógrafo estadounidense Fazal Sheikh recibió la Medalla Leica a la Excelencia por su trabajo, que es considerado una visión equilibrada sobre los campos de refugiados de Sudán, Mozambique, Somalia, Etiopía y Kenia.

José Hernández Claire de México recibió la beca Mother Jones, por su trabajo sobre la explotación de los indígenas huicholes de Nayarit en campos de cultivo de tabaco.

llinger, director del Museo de Arte de Phoenix; Hugh M. Davies, director del Museo de Arte Contemporáneo de San Diego; Walter Hopps, director y fundador de la colección Menil en Houston, Texas.

También formaron parte del jurado los conse-

jeros del Marco Cristina Brittingham de Ayala, Yolanda Santos de Garza Lejón, Lorenzo Zambrano, Alberto de la Garza Evis y Diego Sada.

Las obras participantes en el Concurso Marco serán exhibidas a partir del mes de enero de 1996.(EM)

En su momento, José Luis Martínez felicitó a Hernández Claire, a quien describió como un distinguido representante del arte jaliscoense, maestro de varias generaciones, miembro del Sistema Nacional de Creadores y miembro de la Comisión Consultiva del Fondo Nacional para la Cultura y las Artes.

Kerry Treman, director de la Fundación Mother Jones para la Fotografía Documental, hizo entrega de los premios a proyectos documentales 1995.

Ernesto Bazán, de Italia, quien documenta la lucha diaria de los cubanos por sobrevivir y adaptarse a los enormes cambios que ocurren en su país, aseguró Kerry Treman, al presentar al joven creador.

Bazán agradeció la posibilidad de recibir su primer premio importante y anunció con alegría que al día siguiente viajaría a Cuba.

Momentos antes Patricia Mendoza recordó que Mother Jones y el grupo Leica han sumado sus esfuerzos para apoyar a la fotografía documental, principalmente en los países de América Latina, África y Asia.

El apoyo, dijo, consiste en otorgar premios y becas a los mejores portafolios y proyectos de fotografía documental.

"México ha sido un país especialmente favorecido por Mother Jones y ello se debe a la fuerza y al brio de la fotografía mexicana y su larga tradición", comentó.

El público asistió en esta sesión, que constituyó el final de labores del Centro de la Imagen, de una selección de fotografías de Manuel Álvarez Bravo, Fazal Sheikh, José Hernández Claire y Ernesto Bazán.

En una portada que fue colocada a la entrada de las galerías del centro.

Guadalajara

(CONTINUA DE LA PAGINA 12)

considerando también elementos que son propios de la vida comunitaria como la asamblea comunal, que es una forma de ejercicio del poder.

"En la discusión relativa a la autonomía de los pueblos indígenas, los avances han sido sustanciales, ya que se ha planteado que la autonomía puede considerarse como uno de los principales ejes introductoros para la solución de la mayoría de los problemas de los pueblos indígenas: tierras y territorios, representación política, impartición de justicia, planeación del desarrollo nacional, administración, y creación de fondos y instituciones de las

cholas y náhuatl, Carlos Manso expresó que el Estado concibe la posibilidad de que los pueblos indígenas sean quienes administran y deciden sobre el destino de sus recursos naturales, ya que de acuerdo con las reformas, en 1992, el artículo 27 constitucional, se espera que el capital privado, nacional y extranjero pueda imponer nuevamente el libre juego de la oferta y la demanda, sobre el control de estos recursos desplazando a indígenas y campesinos, quienes, en el mejor de los casos, quedarían como empleados de los proyectos a desarrollar en sus regiones.

Prueba de ello son los

mercado mundial de estos recursos no se muestra indiferente a esta solución, a ello obedece que se haya dado marcha atrás a la resolución de los expedientes agrarios rezagados en diferentes regiones, decretándose la creación de reservas de la biosfera, cuyo manejo, administración y control se centralizan en las instancias federales; a fin de poder explotarse en asociación con firmas extranjeras y privadas.

Esto ocurre actualmente en la sierra Wixarika (Huichol) en la sierra nahuatl de Manantlán (Jalisco), en la selva de los chiapanecas (Oaxaca) donde se manifiesta la creación de

mercado mundial de estos recursos no se muestra indiferente a esta solución, a ello obedece que se haya dado marcha atrás a la resolución de los expedientes agrarios rezagados en diferentes regiones, decretándose la creación de reservas de la biosfera, cuyo manejo, administración y control se centralizan en las instancias federales; a fin de poder explotarse en asociación con firmas extranjeras y privadas.

Esto ocurre actualmente en la sierra Wixarika (Huichol) en la sierra nahuatl de Manantlán (Jalisco), en la selva de los chiapanecas (Oaxaca) donde se manifiesta la creación de



Canal 22
XEIMT-TV

Domingo 3 de diciembre de 1995

La cultura también se ve

14:35
El hijo de sheik
Hubo una vez un hombre que cautivó a las mujeres de su tiempo, se llamaba Rodolfo Valentín. Una película de George Fitzmaurice (Estados Unidos, 1926).

El otro cine


16:05
Fragments
Una entrada múltiple y tersa a las pasiones de la voz, la música y la poesía.

Preliudio de voces


Especial

16:45
La Bohemia
El montaje de la ópera de Giacomo Puccini que agotó entradas en el Palacio de Bellas Artes. Con Fernando de la Mora y Mónica Martini. Dir. de escena: Luis Miguel Lombana. Dir. concertador: Enrique Patrón de Rueda.

19:30
Los masai
En Kenia durante la iniciación de los guerreros masai, un rito que se celebra cada treinta años, una ceremonia víctima del progreso.

Viajes con el 22


EL UNIVERSAL 3 DIC. 1995



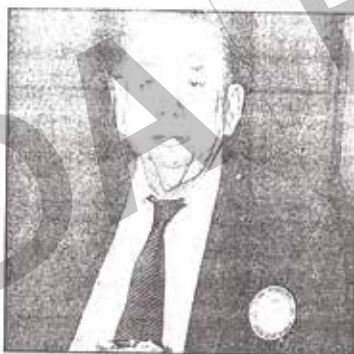
Hector Lozano, Rogelio Olivía y Ricardo Garza.



Alberto Sada, Guillermo Siller y Arturo Villamal.



Roberto Cantú, Alejandro Licea y Leopoldo Flores.



Samuel Pang



Preparan fiesta navideña

Por Marieluz Gutiérrez / EL DIARIO

Una vez más los integrantes del Club Rotario Monterrey asistieron a su sesión semanal, la cual se desarrolló el pasado miércoles 29 de noviembre.

La reunión se efectuó como es costumbre en el salón de banquetes de la Zona Rosa de Monterrey y dio inicio en punto de las 13:00 horas.

Los rotarios disfrutaron de una tarde de convivencia y organizaron los preparativos para la posada navideña.

La mayoría de los socios estuvieron pre-

sentos y después de escuchar las efemérides de voz de Eduardo Martínez Celis, quien se remontó a decenas de años atrás para citar los acontecimientos históricos de mayor relevancia.

Y como no podía faltar, los asistentes disfrutaron de una exquisita comida y posteriormente se organizó una amena charla con un toque de ironía y desparquismo.

Entre los asistentes se encontraban Guadalupe Martínez, Oscar Toledoano, Juan Pablo Ochoa, Rodolfo Garza Páez, José Luis Barragán, Leopoldo Flores, entre otras personas.

El Año y el Día

CONVIENE aclarar con anticipación: No habrá en los lugares regiomontanos una gran Navidad, todo sencillo y con lo necesario, pero como aquellas Navidades de la década de los 80's, ya no es posible... EN AQUELLOS 80's a Laurita González Garza papá y mamá le regalaron un VW y las cenas eran a lo grande. Después de Navidad a pasar el año a Cancún o Acapulco; hoy, después de la "Noche Buena" a seguir trabajando para salir adelante. ¡Ooooooh!... CON EL "Premio MARCO 1995" ganado por el peruano Marcelo Aguirre, la institución continúa su proyección internacional y elevación de prestigio. En el certamen de MARCO-95 participaron artistas de Francia, Cuba, Alemania, México, Estados Unidos y los grandes etcétera... Felicitaciones pues a Fernando Treviño, director del Museo MARCO, el certamen será con el tiempo de los principales en el mundo... RECOMENDAMOS la magistral novela de Denzil Romero, venezolano que ha hecho un escándalo con "La Esposa de Thone", algo se trata de Manolita Sáenz, la gitana compañera del Libertador Bolívar... CARLOS GOMEZ tendrá una tarea permanente como presidente del Consejo Cultural de Nuevo León: Organizar, proyectar, promover y buscar recursos para seguir adelante... TRISTE resultado: En la "IX Feria Internacional del Libro en Guadalajara", mucha asistencia pero bajas ventas, limitada participación de expositores, frío y lluvia. Y lo peor, la gente no tiene la costumbre de leer... ¡Caramba!...



Martha Martínez

Nombres y Apellidos

DON JUAN ALFONSO Castillo Hugué, después de la exposición de Libros en Monterrey y el limitado éxito en la Feria del Libro en Guadalajara, vale reflexionar sobre la continuidad de las exposiciones y Ferias o establecer una campaña publicitaria promoviendo la costumbre y el hábito a la lectura... MAÑANA miércoles el Club Sombradores de Amistad celebra su tradicional Posada, a las 20:30 horas en el Club Industrial, Socios con sus distinguidas esposas estarán presentes. ¡Mucha alegría muchachos!... ESTARA HOY en Monterrey el que fuera nuestro maestro Dr. Sergio García Ramírez, sobre la "Reforma Constitucional del Poder Judicial", en el Auditorio del Poder Judicial del Estado a las 18:00 horas... LA DISTINGUIDA Sra. Martha Martínez de Delgado, sigue con mucho interés colaborando en la Exposición-Ventas de Arte Sacro, en el Centro Cultural ALFA... C.P. MAXIMO SALAS, muy estimado y distinguido socio del Club Panathón Internacional de Monterrey, es de los "Muchachos de Antes Estrella del Basquetbol de Monterrey"... MARCIA ARESTA, socia del Club Panathón, es la representante en esta exposición: "El arte sacro en el arte sacro" lo que es, lo que es, la familia, y a los amistades se hay crisis, pero en lo personal la gente sigue conservando su calidad"... Y la exposición en el mismo espacio... ¿Las iglesias chi-



Alfonso Castillo

DIARIO DE MONTERREY

5 DIC. 1995

SECCION C

REFORMA

Martes 5 de diciembre
de 1995

CULTURA

Juan Antonio Mateos:
El Embajador
mexicano recibe
en Viena el Premio
del Medio Ambiente
de la ONU (4C)

Editora: Dinorah Ruíz. Coeditora: Ivett Montalbán. Director Asociado: Darío Pella. Coordinadora: Cecilia Rodríguez.



"Transcúnte", acrílico sobre lona, 2.90 por 2.84 metros.

Vuela a Ecuador el Premio MARCO

El pintor Marcelo Aguirre es el ganador de este reconocimiento, que consta de 250 mil dólares

Por Dora Luz Haw

“Es un honor y estoy realmente emocionado. Ando por los aires, ya que es la primera vez que gano un premio internacional tan importante”, comentó Marcelo Aguirre, pintor ecuatoriano quien obtuvo, con su obra “Transcúnte”, el Premio MARCO 1995.

Este reconocimiento, considerado uno de los más importantes del mundo en las artes visuales, consta de 250 mil dólares y un trofeo.

El pintor, quien ha estado en contacto con México a través de MARCO, compitió con 118 obras de artistas como José Bedía y Tomás Es-son, de Cuba; Louise Bourgeois, de Francia; Jorg Immendorf, de Alemania; Martha Pacheco y Néstor Quiñones, de México; Philip Pearlstein, David Salle y Ray Smith, de Estados Unidos.

“La obra con la que gané es un acrílico sobre lona de 2.90 por 2.84 metros, es la que

manejo varias realidades simultáneamente.

“Es una figura central con varias transparencias en donde abarca la temática de la corrupción a nivel político y la frustración a nivel personal”.

El pintor comenta que su obra siempre ha girado alrededor del ser, sin embargo, la situación en su país y en el mundo, y su preocupación por ésta, ha provocado que dirija su mirada hacia estas problemáticas.

“Ver toda esta corrupción que hay en Ecuador y en el mundo me ha causado una frustración enorme, porque uno se siente impotente.

“Me doy cuenta de que es una situación que no puedo cambiar, por eso lo único que me queda es modificar mi vida personal”, señala el artista quien considera que aunque su obra está impregnada por estas preocupaciones fundamentales, el espectador puede dársele otra lectura.

La pintura llama a la reflexión, dice Aguirre, pero realmente no intenta dar al espectador mensajes específicos.

El también profesor de la Universidad de San Francisco en Quito, quien cumplirá el 15 de diciembre 39 años de edad, comenta que el pintor que le abrió los ojos cuando era joven fue Van Gogh.

“Desde muy pequeño pinto, pero es hasta los 19 años que tomo la decisión de seguir por este camino”, explica Aguirre, quien señala entre otros de sus maestros al ecuatoriano Camilo Fijas, a Veldáquez y a Romirandí.

Ahora, el artista se interesa por la situación artística de su país.

“En Ecuador existe la posibilidad de expresarte ya que no hay censura, pero, lo que hace falta, es una política cultural por parte del Gobierno que sea más definida, más profunda.

“Además son necesarios más espacios para los exponentes jóvenes, ya que han tenido que mostrar su obra en espacios alternativos, aunque claro que no hay la competencia de México, es mucho menor; aquí es un ambiente más familiar”.

Aguirre quien participó en “Mito y Magia”, exposición inaugural de MARCO, vendrá a México el 19 de enero para recibir el premio y estar presente en la inauguración de la exposición integrada por las obras participantes.

“A corto plazo sé que iré a México, pero a largo plazo no sé qué sucederá, y es que prefiero vivir el aquí y el ahora y no pensar en el futuro”, agrega el pintor.

REFORMA
5 DIC. 1995

10-B EXCELSIOR Martes 5 de diciembre de 1995

Una presentación en Francia y para un tiempo en algunos de los principales museos europeos, según relató su esposa, quien afirmó que el artista "sufrió mucho" en ese período.

El pintor, autor también de varios libros sobre la Guerra Civil española, consiguió finalmente exiliarse a México donde donó una gran parte de su carrera artística.

Aunque tenía residencia en Nueva York desde hace más de 30 años, no era muy conocido en círculos artísticos neoyorquinos pero le gustaba mucho la ciudad por su dinamismo y su vida cultural, según dijo su esposa.

Su obra era más conocida en México y Cataluña, donde viajaba y exponía regularmente, aunque también había expuesto en Alemania.

El artista no estaba inscrito en el Consulado Español en esta ciudad ni mantenía muchos contactos con pintores españoles afincados en Nueva York y era muy celoso de su intimidad.

Barriol "nunca se jobió", dijo su esposa al resaltar que siempre estuvo activo y que su última exposición tuvo lugar en Terrasa (Barcelona) hace dos años.

Bromberg, norteamericana de nacionalidad, explicó que se casó con Barriol en julio pasado, pero que estuvo junto a él en los últimos 37 años.

Antes de estallar la guerra, Barriol fue uno de los organizadores del Sindicato de Dibujantes de Cataluña de la Unión General de Trabajadores (UGT) y posteriormente, en 1936, fue dirigente de dicha organización sindical socialista.

Durante su exilio en México publicó, en 1944, el libro *Campos de concentración*, con ilustraciones suyas y textos de Molina y Fábrega.

A lo largo de su vida, se mantuvo fiel a sus ideas políticas y trabajó en el Movimiento Socialista por los Estados Unidos de Europa.

El pintor catalán no tuvo descendencia y sus restos mortales serán cremados y trasladados a Barcelona, según explicó su esposa.



MALABARISTA, integra la colección Sisyphos, expuesta en el Museo Nacional de la Estampa.

EXCELSIOR

5 DIC. 1995

El nombre del ganador no da a conocer el próximo lunes, día 11, en un acto que presidirá el alcalde de Madrid, José María Álvarez del Manzano.

Los textos narrativos seleccionados dentro de las lides del género político, hasta 1974.

Situado a partir de entonces en una

Polémica por la Fecha Natal de María Callas

ROMA, 4 de diciembre (EFE).— Una viva polémica se abrió en Italia sobre la fecha natal de María Callas después de que un musicólogo veneciano asegurara que la soprano vino al mundo el dos de diciembre de 1923 y no el cuatro, como tradicionalmente se creía.

Bruno Tosi, presidente de la Asociación María Callas, ha arrojado la piedra de la duda al estar que con su revisión de la fecha de nacimiento de la diva y rápidamente el detalle ha sido recogido por Carla Verga, amiga y biógrafa de la cantante fallecida en París en 1967 a la edad de 44 años.

Primeramente Tosi, uno de los principales estudiosos de la gran cantante lírica, quien usó la pasada semana que, investigando en documentos y cartas, ha llegado a la conclusión de que Cecilia Sofia Ana María Kalogerópoulos, su verdadero nombre, nació el dos de diciembre de 1923.

La afirmación contradice las más de 150 biografías dedicadas a la soprano que afirman que la cantante nació el cuatro de diciembre en Nueva York, hija de emigrantes griegos.

Tosi cita la primera credencial de identidad de la cantante, expedida en 1940, cinco meses después del matrimonio con Meneghini, celebrado en Verona (Italia); la petición de renovación del pasaporte americano el 19 de enero de 1966; la renuncia a la ciudadanía estadounidense y la solicitud de la griega en 1966.

En todos estos documentos, que llevan la firma "Sophie C. Kalos", está indicada la fecha de nacimiento del 2 de diciembre de 1923, según Tosi. La réplica

de Carla Verga, autora de tres libros sobre la vida de María Callas, no se ha hecho esperar y, con la misma convicción con que Tosi defiende su tesis, rechaza sin paliativos la revisión de la fecha de nacimiento de la diva.

"He sido gran amiga de María Callas. En todo el período de tiempo que va de 1961 a 1960, en el que la Callas inauguró la temporada de La Scala (el teatro de la ópera de Milán), se festejaba, con sus amigos más íntimos, su cumpleaños el cuatro de diciembre."

Carla Verga añadió que María le regaló un pequeño calendario-agenda de 1953 con un círculo alrededor del 4 de diciembre, "que conservé todavía".

En cuanto al carné y a los otros documentos hallados por Tosi con la fecha del 2 de diciembre, Carla Verga replica: "María era una mujer muy distraída, puede muy bien haber ocurrido que se haya equivocado escribiendo su fecha de nacimiento".

Tosi defiende el valor documental de sus nuevas pruebas en apoyo de su tesis, además del carné ya reproducido en su libro *Callas diva*, y el musicólogo recuerda la solicitud de pasaporte americano de 1950, documento que es "un testimonio de fidelidad a los Estados Unidos" y que resulta suscribo también por el padrino y una amiga de familia de la soprano.

El musicólogo tampoco duda del valor como prueba de la renuncia a la ciudadanía estadounidense, ya que comienza con las palabras "Yo, Sophie C. Kalos, solemnemente juro que he nacido en Nueva York el 2 de diciembre de 1923".

Murió el Cantante Manuel Gas

BARCELONA, 4 de diciembre (AFP).— El cantante de zarzuelas y ópera y actor cinematográfico, Manuel Gas, falleció en esta ciudad a los 80 años, víctima de una embolia cerebral. Gas, padre del director teatral Mario

y del director musical Manuel, fue considerado uno de los grandes bajos líricos, dotado de técnica y bella voz, y creó el rol de Al con las compañías de zarzuelas que había fundado: la Amadeo Vives, la Ruperto Chapí y la Tomás Bretón.

Canasta Cultural

EDUARDO CAMACHO SUAREZ

TECLA, COMPUTADORA, PANTALLA Y EDITORA

EL ECUATORIANO Marcelo Aguirre ganó el Premio Marco 1995 de Monterrey, por su artículo sobre Issa Transeside. Los otros finalistas fueron José Bodía, Lou-se Bourgeois, Tomás Esoso, Jary Jansonskiref, Martha Pacheco, Philip Pearlsman, Néstor Quiñones, David Saló y Ray Smith. El jurado estuvo integrado por Miguel Cervantes, Ricardo Legarreta, Charles Merewether, Edward Sullivan, Rainer F. Cross, James K. Ballinger, Walter Hopps, Cristina Brittingham, Yolanda Santos, Lorenzo Zamboni, Alberto de la Garza y Diego Sada. El galardinado recibió 200 mil dólares y una prensa, y su pieza pasará a la colección permanente del Museo Marco. EL PAQUETE didáctico Juego, aprendo y me perfecciono, de Norma I. Bañero García y Martha Guzmán Álvarez, para Tlaxi, consistió en desarrollo social, fue premiado con el primer lugar del IV Concurso Nacional de Diseño de Material Educativo sobre VIH/Sida, dentro del V Congreso Nacional. CARLOS Chankin Omas recibió el Premio Anual 1995 de la Academia Mexicana de Arquitectura, el 8, y se exhibieron sus obras y entregará diplomas a nuevos académicos de número: Carlos Cerral, Víctor Chávez, Eusebio Chávez, Octavio Escobedo, Fernando Greene, Octavio Hernández, Andrés Izama, Margarita Jordá, Juan L. Kaye, Soledad Lira, Héctor Robledo y Alfonso Rodríguez. PABLO Valdara, con Erotismos, Sonia Lira, José Luis Nieto, con Memorias, ganaron el III Festival Internacional de Video Erótico, en las categorías video-cinta y video-ficción. Los segundos sitios correspondieron a Alejandro E. Rodríguez y Antonio del Río, y los terceros honoríficos a Tatiana Ferrero, Luis D. Domínguez, José Luis Contreras, Flot Eduardo, Florina Calderón y otros. ESTE mediodía será inaugurado el Abierto de Invierno para indigentes, en Plaza del Estudiante 30, con techo, seguridad y servicios médicos y alimentarios. Es el resultado del Campé a la ciudad, que es beneficio de la universidad estatal. TARUMBA... algo tiene que decirle a estas horas en el Teatro de las Artes del CNA. Fue un espectáculo que con ésto recordó ciudades del interior y El Galán del DF. COLUQUIO conmemorativo por el IV centenario del Arte Mexicano, de Antonio del Río, los días 7 y 8 en el Auditorio Fray Bernardino de Sahagún del MNA, con Sergio Bignard, Ignacio Guzmán, Federico B. Nagel, Frances Kuitman, María del Carmen Herrera, María de los Angeles Portilla, Ignacio Guzmán, Roberto Escalante, Karen Dakin, Jorge de León Rivera, Leoncio Montañez, Jesús Menjívar, Rafael Tena, Patrick Johnson, Jaime Lapuñal, María Elena Morales y Carlos García Mora, mañana por la noche en el MNA. CARLOS Fuentes y Armando Morales asistirán a la presentación del libro sobre el pintor nicaragüense, de Lily Kousser, el 7 en el Museo Tamayo. BRIN... con mescol esta noche en la Casa Lantini, por los 80 años de Andrés Bernal... VENDRA a México el pintor argentino Edmundo Valladares... MI DIARIO, de Federico Gamba, con introducción de Emilio Pacheco, se presentará el 7 en Cosmópolis... LISTA la I Bienal Internacional Juguete Arte Objeto, a inaugurarse el jueves en el Museo Cuevas, con obras invitadas de Argentina, Alemania, Corea, Feigóber, Vos Gambia, Macastera, María, Nissen, Palacios, Rojo, Sebastian, De Szyszlo, Toledo y José Luis... LA MANDRAGORA, nueva revista, se conocerá el 8 en El Soño... DEL refranero moderno: Amor de lejos es de... presidiario.

'En el MNC se Protege y Defiende lo Nuestro'

Saquearon la Casa de Wole Soyinka

Lagos, 6 de diciembre (EFE).— Diez hombres, seis de ellos vestidos con el uniforme del ejército nigeriano y Armados con fusiles de asalto, saquearon la vivienda del Premio Nobel de Literatura Wole Soyinka, actualmente exiliado en Londres, publican hoy varios medios de prensa del país.

Los asaltantes entraron en la casa del escritor y activista pro derechos humanos, situada en el suburbio de Abokuta, y se llevaron los documentos personales de Soyinka.

Las autoridades de la policía del estado de Ogun, donde tuvo lugar el saqueo, negaron toda responsabilidad en esta operación, que algunos medios nigerianos atribuyen al Gobierno militar que dirige el general Abacha.

Soyinka es uno de los civiles e intelectuales más críticos del gobierno militar y está a favor de que se respeten los resultados de las elecciones presidenciales pluralistas celebradas en junio de 1993, que fueron anuladas por el anterior régimen militar liderado por el general Ibrahim Babangida, quien dimitió en agosto del mismo año.

Los resultados fueron anulados cuando favorecían al líder del Partido Social Democrático (PSD), Moshood Abacha, actualmente detenido por "alta traición" al proclamarse jefe del Estado y de las Fuerzas Armadas.

El escritor, que se refugió en Londres el año pasado y dirige una campaña internacional para el aislamiento del régimen de Abacha, se pronunció el pasado 3 de octubre a favor del levantamiento popular, pues "no hay esperanza de una solución negociada de la crisis política en Nigeria".

Desde el pasado 10 de noviembre, el Gobierno militar nigeriano es objeto de presiones internacionales por haber ejecutado a nueve activistas pro derechos humanos, entre ellos el escritor y poeta. Ken Saro-Wiwa.



TRANSEUNT, acrílico sobre lana del escultor norteamericano Marcello Aguirre, ganó el Premio Marzo 1995 del Museo Marín de Monterrey.

Afirmó Tovar en los 30 Años del Recinto

GABRIEL RODRIGUEZ PIÑA

El Museo Nacional de las Culturas cumplió treinta años de haber sido creado, por lo que ayer se realizó una ceremonia encabezada por Raúl Tovar y de Teresa, presidente del CNCA.

Tovar expresó que para él era un privilegio poder estar en las instalaciones del MNC, donde "se protege y defiende lo nuestro. Es por eso que al desarrollarlo debemos estar abiertos a la cultura universal, con el fin de recibir lo mejor de la misma. Prueba de ello es la presencia de los embajadores presentes, cuya parte consustancial tiene que ver con el trabajo que han desarrollado dentro de este museo, con todo lo que se ha llevado a cabo en los últimos treinta años, para llevar a un mayor número de mexicanos, sobre todo niños y jóvenes, las expresiones de distintos lugares del mundo".

Pero también aquí, dijo, han tenido un papel sumamente importante los trabajadores de esta institución, muchos de los cuales, afortunadamente, siguen laborando, y han sido parte de la fundación de este museo.

En ese sentido, destacó Tovar la presencia en el acto del famoso antropólogo y maestro de varias generaciones, Julio César Olivé Negrete, de quien —dijo— encarna las mejores cualidades de los trabajadores del INAH, además de su seriedad y el respeto por nuestra cultura, pero sobre todo, su amor a la institución.

Asimismo, felicitó a Julieta Gil Elorduy, directora del MNC, quien "ha llevado a cabo una tarea titánica, en un museo para el cual en ocasiones ha habido apoyo, y otras no. Pero que siempre, con entusiasmo, ha hecho todo lo que le correspondió por desarrollar una labora de la mejor manera posible".

En el acto estuvieron presentes, además de Tovar, Julieta Gil y Olivé Negrete, los representantes de diversas embajadas, quienes recibieron diplomas de reconocimiento por su destacada labor a lo largo de treinta años, al apoyar la labor cultural y educativa del museo: Nina Stojilina Nikolova, embajadora de Bulgaria; Zina Cherenk, de Corea; Josef Kovarik, de Hungría; y James Bishop, ministro consejero, en representación de James Jones, embajador de Estados Unidos.

También estuvo presente Gloria Altmann, presidenta del patronato de amigos del Museo Nacional de las Culturas.

En la ceremonia, que por momentos pareció tener rasgos de fiesta cívica de escuela primaria, el se se colaba por las copas de los árboles, y un fresco viento sopaba entre los troncos de las aves, mientras que un sentimiento de frescura recorría los pasillos, a la vez que diversos números musicales sirvieron como musco acompañador del aniversario.

AH mismo se otorgaron premios de estímulo a los trabajadores de la institución por sus varios años de servicio.

También se entregaron entre diversos niños varios premios y diplomas, con motivo del concurso "Dibuja la historia, que realizó la dirección de Desarrollo Cultural Infantil del CNCA.

Julio César Olivé Negrete ofreció finalmente un discurso con motivo de la celebración del XXX aniversario del MNC, en el que sugirió que éste cumple con entropécter la cultura del país con una nueva aportación museística, propósito ampliamente cumplido, lo que permite destacar asimismo, la enseñanza de la antropología y la historia universal.

Explicó que una visita al mismo es imprescindible para los estudiantes de primaria, secundaria y bachillerato, así como también para los educandos de carreras como antropología, historia y arte, y en general, para todos los que se interesan en el conocimiento del hombre, de quien en este museo se puede conocer cómo éste se ha desplegado sobre la faz de la tierra dando lugar a la originalidad y variedad de culturas por él creadas, desde sus remotas orígenes hasta nuestros tiempos.

La mejor contribución del museo, explicó el maestro, es derribar las barreras cerradas y romper los límites de las culturas, por lo que nuestra misión original fue cultivar la amistad entre todos los pueblos del mundo mediante el conocimiento de sus características culturales, y la respetuosa comprensión de sus valores. "Este es el único de nuestros museos que tiene por objetivo mostrar el proceso de desarrollo de los grandes avances culturales que han tenido lugar en el mundo, desde la prehistoria, así como la extraordinaria variedad de tipos humanos, modos de vida, costumbres, creencias e ideologías del pasado y del presente. Su paradigma se inspira en los valores desarrollados dentro de los mensajes de su inauguración, y parte de una época que postula el respeto por todas las expresiones del ser humano, así como por todas sus instituciones, creencias y valores, para su esencia es, ante todo, el pleno reconocimiento a la diversidad cultural, como medio para lograr la convivencia pacífica de los pueblos y sus posibilidades de desarrollo, ya que su lema es la amistad entre las naciones".

Schoemer Hará Coreografía Para Barishnikov

WEIMAR, 6 de diciembre (DPA).— El artista alemán Joachim Schoemer, jefe coreógrafo del grupo de danza del Teatro Nacional Alemán de la ciudad de Weimar, presentará una coreografía para el White Oak Dance Project, conjunto encabezado por el bailarín Mijail Barishnikov, en Nueva York.

Los ensayos para la obra, que se llamará Big city, comenzarán este mes en el estudio estadounidense. Informó el director del grupo de danza.

Schoemer armó un dueto para Barishnikov y el bailarín Rolf Benner, con música de Alfred Schnittke (Dedicación a Paganini) y la canción rusa de Katerina Pavlova.

La compañía White Oak Dance Project estrenó el año pasado dos coreografías del artista alemán. En Nueva York bailaron Bethel Shale, y en el teatro

Para Todos los Egresados de Filosofía: Ida Rodríguez Prampolini 'Pertener al IIE y Colaborar con sus Maestros, era un Anheló'

ANA MARIA LONGI

"Ingresé a esta institución, cuando todavía se escribía con pluma fuente y en máquina de escribir; y cuando el alma de la sociedad secreta era Luz Górriz, Luchita", evocó la crítica Ida Rodríguez Prampolini, al festejarse anoche los 40 años del Instituto de Investigaciones Estéticas, en El Generalísimo.

El rector de la UNAM, José Sarukhán, presidió el acto conjuntamente con Humberto Mañas, coordinador de Humanidades; Clementina Díaz y Beatriz de la Fuente, integrantes del IIE, y Rita Eder, la directora.

Ida Rodríguez Prampolini, Jorge Alberto Manrique, Aurelio de los Reyes y Jaime Cuadrado, expusieron un breve recuento histórico desde la fundación del instituto hasta nuestros días; así como de los objetivos, avances y logros. Al término de su participación, se ofreció un concierto de música barroca —con selecciones de Bach y Rameau—, a cargo de la clavecinista Lucero Enriquez, la flautista María Dora Casado y el violonista Abraham Benichou, compositores del Tercer Barroco de México.

Rodríguez Prampolini destacó que pertenecer al IIE y colaborar al lado de los maestros que los habían formado, significaba para algunos egresados de filosofía, un vivo anhelo. Señaló que el instituto del laboratorio de arte con que se inició esa institución, el 19 de febrero de 1955, respondió a la ideología post-vista, todavía propia de la política cultural de esos años.

De esta manera, anotó, a los 15 meses de fundado cambió de nombre, por el que conserva hasta hoy. "Es significativo apuntar que unos años antes de la fundación del laboratorio, en marzo de 1954, los intelectuales de izquierda se habían agrupado en la Liga de Escritores

y Artistas Revolucionarios. La LEIAR tenía como objetivo unir a artistas, intelectuales, científicos y estudiantes, en torno a la discusión de cuál debía ser la actuación ante los problemas de México y del mundo, frente al peligro del fascismo que estaba surgiendo. El otro punto

importante era hacer llegar la cultura al pueblo", precisó la investigadora.

Jorge Alberto Manrique dijo que inició un trato cercano con el instituto hace unos 40 años, y recordó a los grandes maestros: Francisco de la Mata, Justino Fernández y Eduardo O'Gorman.

Inauguraron La Campana en Colima

La zona arqueológica La Campana, fue inaugurada el lunes pasado.

Ubicada en el municipio Villa de Álvarez, La Campana es evidencia del culto a los antropógenos y las ofrendas funerarias que realizaron las culturas de occidente, florecientes hacia el año 900 de nuestra era. "Esta zona arqueológica es fruto de un gran sedulo colimense, y muestra que cuando todos cooperamos, los trabajos se pueden hacer de una manera muy seria y de evidentes resultados", expresó María Teresa Franco, directora del INAH, ante el gobernador Carlos de la Madrid Virgo; el rector de la Universidad de Colima, Fernando Moreno Peña; el director del Instituto Colimense de Cultura, Luis Ignacio Villagarcía; y el director del Centro INAH Colima, Gabriel Gómez Argentea.

"Un pueblo que ama a su país lo hace que defender", señaló la directora del INAH, "pero defenderlo en cultura es hacer propio lo que es histórico, significa asumir nuestras tradiciones y sig-

nificamos también vivificarlas día con día". Por su parte, el gobernador expresó su indignación "y seguramente la de todos los colimenses, por la degradación de que han sido objeto los asentamientos prehistóricos de la entidad, a manos de personas sin escrúpulos que hacen con nuestro pasado histórico y merecen, por ello, el desprecio social y el castigo administrativo correspondiente; de ahí que la apertura al público de La Campana es una manera de resarcir a los colimenses por el gran patrimonio cultural al que tienen derecho de disfrutar y conocer".

A su vez, Fernando Moreno Peña, comentó que la conjugación de recursos ha permitido dotarles que aun en tiempo de crisis los proyectos culturales son prioritarios, en virtud de que fortalecen

la identidad de los pueblos. En estos momentos, agregó el rector, La Campana es un símbolo de que la unión de los mexicanos por las causas más nobles es posible.

Finalmente, Gabriel Gómez Argentea hizo un reconocimiento a las instituciones que participaron en el proyecto, e informó que la inversión ascendió a \$23,380 nuevos pesos, de los cuales el gobierno del estado aportó 150 mil nuevos pesos, la Universidad de Colima 200 mil nuevos pesos, y el INAH 20,380 nuevos pesos.

Gómez Argentea agradeció el apoyo del ejército, empresarios y demás personas que contribuyeron a la empresa, mencionando especialmente a Luis Ignacio Villagarcía, quien fungió como articulador de los esfuerzos.

Posada de Jalisco 1995, del 9 al 12

Con la participación de 49 artesanos de los 12 municipios de Jalisco, del 9 al 12 se llevará a cabo, en plazas del Cen-

tro Domingo 10, a las 12 horas, en la Plaza Guadalupe se llevará a cabo la premiación del concurso Cástaros y pa-

EXCELSIOR

7 DIC 1995

Galería

POR CAYO MECENAS

Definitivamente el ganador del Premio MARCO resultó sorprendente. No porque el cuadro sea malo ni mucho menos, sino porque entre tanta súper estrella del firmamento de la plástica mundial, ganó uno que es casi un desconocido.

Esto, sin embargo, significa que la función del premio es muy edificante, ya que se da valor extra a los artistas más jóvenes y prometedores, como es el caso del ecuatoriano Marcelo Aguirre, que ganó la delantera ante figuras como Louise Bourgeois, Nahum Zenil, Liliana Porter, Sandro Chia y muchos otros que no son promesas sino hechos consumados en las artes plásticas.

En el jurado estuvieron personalidades muy importantes, por lo que no cabría dudar de la objetividad de la decisión, y dudamos que en esta ocasión surja alguna polémica respecto al ganador del premio, que por cierto corresponde a un cuadro monumental, de contenido dramático y por lo que se observa en las fotografías, excelente.

Honor a quien honor merece, dice el dicho, y en esta ocasión el Premio MARCO ganó prestigio mundial por la participación, de niveles muy superiores, y también por la cantidad, ya que se recibieron 119 artistas de 19 países en una selección que parece ser muy buena, a juzgar por los que enviaron.

Ahora esperemos a enero para ver la exhibición, que estará del nivel del memorable Mito y Magia, en mejores tiempos para los regiomontanos que ya han recorrido un largo camino para lograr el reconocimiento del arte contemporáneo.

Finalmente se definió el plan para el Museo Metropolitano. Las piezas del INAH se devolverán a donde las enviaron y se hará un nuevo guión y, según dice Amado Barrera, será interactivo, lo que está de moda en estos tiempos pero que resulta muy difícil de lograr. Esperemos éxito.

Hablando de interactivos, el Museo de Historia Mexicana cumplió su primer año y según vimos en una visita reciente, ha logrado mejorar o concluir varios de los pendientes que quedaron cuando aquella inauguración de triste memoria en que todos los presentes -políticos- aplaudieron de pie al ahora más buscado presidente de México.

Las cédulas están casi todas puestas en su lugar, las colecciones lucen muy bien, la museografía se adecuó lo más posible y, finalmente, los contrastes son notorios entre la belleza del arte virreinal y lo burdo de otras interpretaciones que partieron del guión original dirigido a los niños.

Habría que ver los leones y guacamayas colocadas en aquellas arboledas de plástico del centro del museo, y ni hablar de los escalofriantes tigres o tigrillos que serían la envidia de cualquier restaurante de cabrito para su colección. Pero habría que decir que a los niños les encantan.

Hay de todo, pero los contrastes son notorios y volvemos a insistir que ese centro del ecosistema quita un espacio precioso y enorme para la museografía y es poco lo que ilustra.

Para ser realmente interactivo todavía le falta mucho, y es difícil que un niño pueda recorrerlo sin guía, y los elementos que propician la interacción todavía resultan un poco limitados.

En general se puede decir que en un año se avanzó muchísimo, se pulleron aciertos, se corrigieron defectos y se consiguieron -o colocaron- muchas piezas originales, además de que las exhibiciones temporales nunca han sido ni siquiera regulares, sino siempre excelentes.

Felicidades por su primer año, y ahora sólo queda preguntarnos si algún día pensarán en algo que reemplace el ecosistema y sobretodo los tigres, guacamayas y arbolitos de plástico, de aspecto tan fake que no vienen al caso en un museo tan bonito.

Ya inauguraron los Nacimientos y las luces en la Calzada, pero con estos calores el ambiente navideño no llega. Esperemos que pronto lleguen los fríos para sentir que la Navidad está presente, que ya faltan menos de tres semanas.

Mañana sábado Nacho Salazar estará con Memo Sepúlveda. Hay que ver las nuevas piezas abstractas del artista.

EL NORTE
SIERRA MADRE

NO MAS RODEOS



en CAFE TEQUILA tenemos las más deliciosas y suaves COSTILLAS BBQ a precio increíble y en tiempo rapidísimo,

¡LO NUEVO NUEVO!
DE

café
TEQUILA
RESTAURANT & BAR

TE ESPERAMOS... en Av. Lázaro Cárdenas 2506 ote.

TELS. 363 5523 Y 363 5651

Antocheff
tel. 335 95 96

HORARIO • De Domingo a Jueves de 8:00 am a 12:00 am
• Viernes y Sábado de 8:00 am a 1:00 am

8 DIC. 1995

Viernes 8 de Diciembre de 1995 / EL NORTE. Sierra Madre 35

Obtiene ecuatoriano Premio MARCO

Una vez más, el Premio MARCO para el arte contemporáneo se quedó en América Latina, al ser concedido al pintor ecuatoriano Marcelo Aguirre.

El artista radicado en Quito participó con "Transeúnte", un acrílico sobre lona de gran formato que, además de hacerse acreedor a nada menos que 250 mil dólares, es la única obra de todas las enviadas que se quedó en la colección permanente del museo.

Aguirre es el segundo ganador de este premio de reciente creación, cuyo primer acreedor fue el pintor coahuilense Julio Galán, el año pasado.

Fernando Treviño Lozano anunció el nombre del ganador el 2 de diciembre, después de una sesión de votación de cinco horas a cargo de un jurado internacional e interdisciplinario.

El director de MARCO destacó que el artista ganador participó en la exposición "Mito y Magia", presentada en esta ins-

titución, y que de entonces a la fecha ha demostrado un crecimiento dentro del ámbito del arte latinoamericano.

"Fue una muy agradable sorpresa desde que vi la obra, por la fuerza y la presencia que tiene, tan es así que con la competencia de artistas tan importantes de otros países y del mismo México, pudo tomar el primer premio.

"Es indiscutible su calidad, es indiscutible su futuro y nos alegra mucho haberlo tenido aquí en "Mito y Magia", además de que el Premio MARCO se constituya en internacional al ser ahora el receptor del mismo un artista extranjero", expresó.

Treviño Lozano dijo estar muy orgulloso de que sea un artista latinoamericano quien ganó el premio, ya que la vocación del

Museo de Arte Contemporáneo de Monterrey es promover este tipo de arte.

"Lo que nosotros estamos buscando es establecer un premio importante a las artes visuales y un premio al artista que está surgiendo, y Marcelo Aguirre está surgiendo, entonces nos enorgullece poder entregarle este galardón".

JURADO EQUILIBRADO

El director general de MARCO aclaró que el jurado estuvo muy equilibrado ya que lo integraron especialistas de distintos países y que no todos se inclinan por el arte de América Latina.

Como jurados estuvieron cinco consejeros del museo, Cristina Brittingham de Ayala, Yolanda Santos de Garza Lagüera, Lorenzo Zambrano, Alberto de la Garza Evia y Diego Sada, quien además es presidente del Consejo de MARCO.

Dentro del grupo de jurados externos a la institución estuvieron el curador y artista Miguel Cervantes, el arquitecto Ricardo Legorreta, James K. Ballinger, di-



"Transeúnte", acrílico sobre lona.



Fernando Treviño

rector del Museo de Arte de Phoenix y Hugh M. Davies, director del Museo de Arte Contemporáneo de San Diego.

Otros jurados fueron Charles Merewether, curador y asesor en el Museo Getty de Santa Mónica; Edward Sullivan, director del Departamento de Bellas Artes de la Universidad de Nueva York; Rainer F. Crone, consejero de la cátedra de Historia del Arte en la Universidad de Munich y Walter Hopps, curador y director de importantes galerías en Estados Unidos.

En el concurso participaron un total de 119 artistas de paí-

ses como México, Alemania, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Colombia y Cuba.

También mandaron obra artistas de Chile, Ecuador, España, Estados Unidos, Guatemala, Haití, Inglaterra, Italia, Perú, Puerto Rico y Venezuela.

El galardón de 250 mil dólares en efectivo, que constituye el premio más importante en artes visuales del mundo para una sola obra, será entregado a Aguirre el 19 de enero de 1996, en una ceremonia donde también será inaugurada la exposición de toda la obra participante en el Premio MARCO.

CALOR DE HOGAR CALENTADORES CON TECNOLOGIA ALEMANA Véalos funcionar ¡Se sorprenderá!



• Calefacción infrarroja • Gas natural o butano • Doble sistema de seguridad • Encendido electrónico • 2 años de garantía

MADERO
Y ARISTA
Monterrey

EverChap

MISSISSIPPI
Y TAMAZUNCHALE
Centrito de Valle

Lo tiene!

DOMINGO ABIERTO SUCURSAL VALLE DE 10 A.M. A 2 P.M.

Sierra Madre, EL NORTE / Viernes 8 de Diciembre de 1995

EL NORTE
SIERRA MADRE

8 DIC. 1995

BUPE ARTE

Nº 1

Quito-Ecuador Julio de 1996

Publicación Trimestral (Coleccionable)

Los ejecutivos de Bupe Cia. Ltda., siempre preocupados por todo lo que concierne al movimiento artístico y cultural de nuestro país, hemos considerado conveniente la idea de publicar Bupe Arte.

Esta publicación coleccionable será trimestral y cada edición contendrá útil y valiosa información actualizada del movimiento plástico nacional.

Además, nuestro propósito es ofrecer una serie de recomendaciones, relacionadas con el cuidado y conservación de las obras de arte. Algunas de estas recomendaciones provienen de libros y revistas especializados, otras son fruto de nuestros veinte años de experiencia como

enmarcadores.

En este primer número encontrarán información sobre el cuidado que debe darse a una obra de arte en papel y conocimientos básicos acerca de los materiales con que debe enmarcarse este tipo de obra para evitar su deterioro.

En todas las ediciones presentaremos ideas y proyectos de los artistas plásticos, a fin de que el público pueda acercarse aún mejor a su obra. También informaremos sobre algunas de las exposiciones que se llevarán a cabo en la ciudad de Quito en los próximos tres meses.



Camilo Egas. Meditación #2 Museo Camilo Egas

Nuestro propósito es contribuir a la difusión del movimiento artístico nacional e internacional y proporcionar al público un mayor conocimiento acerca de las tendencias o corrientes pictóricas, así como de la técnica y de los materiales utilizados por los artistas en nuestro medio.

BUPE

Bupe: Obviamente una primera pregunta es en dónde está y hacia dónde va la pintura de Marcelo Aguirre.

M.A.: No podría afirmar categóricamente hacia donde voy. Lo más tangible para mí es el presente. Como pintor lo más real es lo que vivo en la actualidad. Me ubico en esta tierra como una persona creativa, con debilidades, con sus demonios y sus ángeles.

Bupe: ¿Y cómo influye esta tierra en su obra?

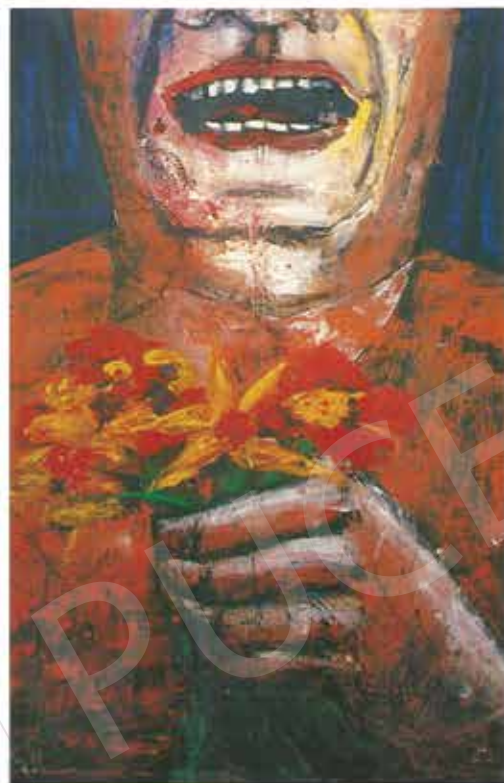
M.A.: La obra en la cual trabajo tiene que ver con el país, o con la frustración personal que se vive frente a la realidad de vivir en este país. Con esto no quiero decir que

estoy abordando en la temática de mi pintura exclusivamente, el tema de la política. Para mí detrás de toda manifestación está el ser humano con todas sus frustraciones. Pero también siento que este medio me ha dado la fuerza para pintar. Que ha sido motivador. Ha sido un motor para crear. Me siento muy identificado con nuestra naturaleza, cada vez

que voy a la montaña regreso con nuevas energías para pintar.

Bupe: ¿Y el reconocimiento internacional?

M.A.: El premio yo creo



me ha dado tranquilidad económica, para no vivir esa desesperación por vender un cuadro como sucedió en algún momento. Pero por otro lado, también siento que me liberado de la presión de haber obtenido un premio importante a nivel internacional. Esto no significa que hubiera sentido en la obligación de pintar a nivel de premio o algo así.

Bupe: ¿Y ese cambio de la abstracción a la figuración que se ha visto en los últimos años?

M.A.: El eje de mi obra



siempre ha sido el hombre. He evolucionado desde la abstracción, luego he vuelto a la figuración. En el año 92 hice una exposición de paisajes casi abstractos, pues en ese momento me interesaba captar la atmósfera. En esa temporada la figura quedó en segundo plano, pero ahora siento que he vuelto a la figura con más fuerza,



con más convicción.

Bupe: ¿Planes inmediatos?

M.A.: Tengo dos exposiciones individuales en México, una de pintura en Monterrey y otra de dibujos en el D.F. A nivel local, por el momento, solo participo en la Bienal de Cuenca.

BUPE

Marcelo Aguirre es en la actualidad uno de los artistas que mejor refleja las posibilidades de la pintura contemporánea en Ecuador. No solo por el reciente reconocimiento internacional a su obra, premiada en México, sino por la madurez que ha venido adquiriendo y de la cual el premio solo es una confirmación.

Marcelo Aguirre nació en 1956, realizó estudios en Berlín y ha sido un aplicado estudioso de la obra de Willem de Kooning, Francis Bacon y en nuestro medio de la pintura de Camilo Egas.

Para iniciar esta publicación, Bupe conversó con el pintor en su taller, en el lugar donde nace la pintura de cada día, acerca de sus planes a futuro.

Marcelo Aguirre:

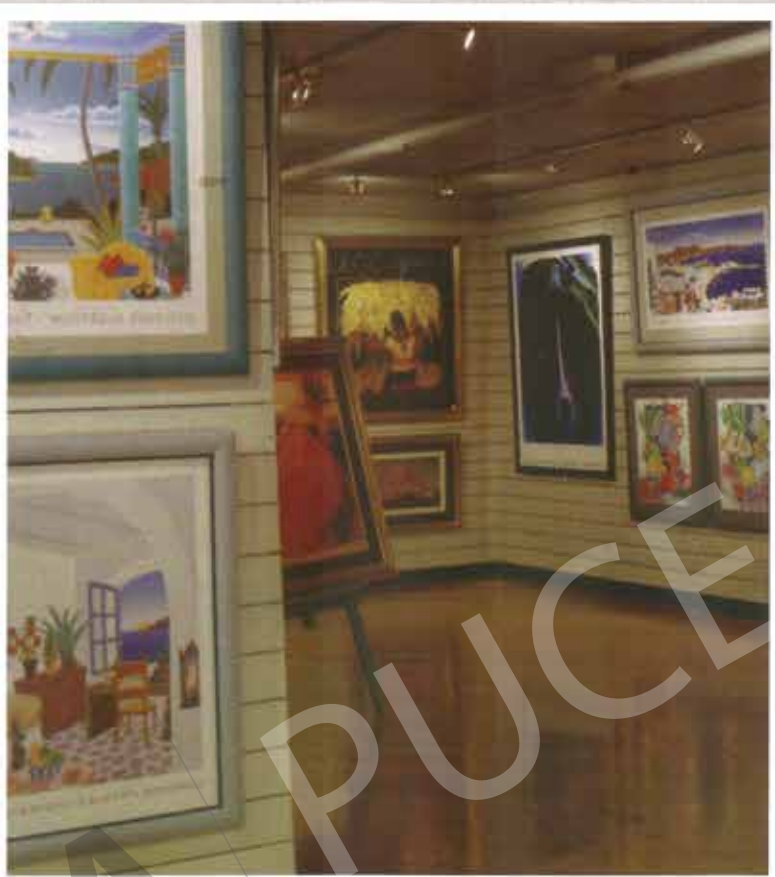
La pintura de cada día

Un exceso de luz (solar, reflectores o luz interior directa) puede desvanecer los colores de la obra de arte, amarillear y debilitar el papel. Por lo tanto, no se debe colocar una obra de arte bajo luz directa del sol o cerca de una fuerte fuente de calor. Una bombilla incandescente de 150 vatios a una distancia de un metro es lo máximo permisible. Las lámparas fluorescentes deben tener cubiertas protectoras diseñadas para filtrar los rayos ultravioleta.

El excesivo calor y la humedad dañan una obra de arte: la humedad se puede condensar en el vidrio y producir moho. Se recomienda, en lo posible, colgar valiosas obras de arte sobre papel en las paredes interiores, ya que las exteriores pueden estar expuestas a demasiado calor, demasiado frío o humedad. Lo ideal es que la humedad de la habitación sea de 55 por ciento y nunca debe exceder al 70 por ciento.

Al embodegar una obra de arte, debe hacerse en un lugar seco, libre de polvo (el polvo contiene esporas de moho), aislándola del piso a fin de que el aire circule alrededor de ella.

Los insectos como la polilla deterioran rápida-



Conservación de arte sobre papel

mente una obra de arte, por lo tanto la madera con la que se hace el marco debe haber sido previamente tratada con sustancias no tóxicas.

Quien posea una obra de arte sobre papel: sabe lo valiosa que es y

deseará cuidarla; por tanto, el enmarcado de conservación deja de ser un lujo.

Próximo número:
¿Qué es el Enmarcado de Conservación?

El arte de grabar es tan antiguo como la capacidad de expresarse.

Las primeras incisiones sobre hueso, o piedras en las grutas prehistóricas dan fe de ello. Precursores son las tablas sumerias, los jeroglíficos egipcios y los rollos o pintaderas con diseños que sirvieron para decorar los cuerpos de los hombres Guangalas y Tolitas en el antiguo Ecuador.

El grabado, desde la perspectiva del arte contemporáneo, es la acción que se ejecuta sobre cuerpos duros, metales, piedras, maderas, vidrio, etc., hundiéndolo o dando relieve. A uno de estos

dos sistemas se reduce todo género de grabado.

En la tradición de Occidente el acto de nacimiento del grabado se encuentra en el taller del platero florentino Maso Finiguerra en el año de 1452, cuando repujaba una lámina de metal que iba a esmaltar probó el estado de su trabajo so-

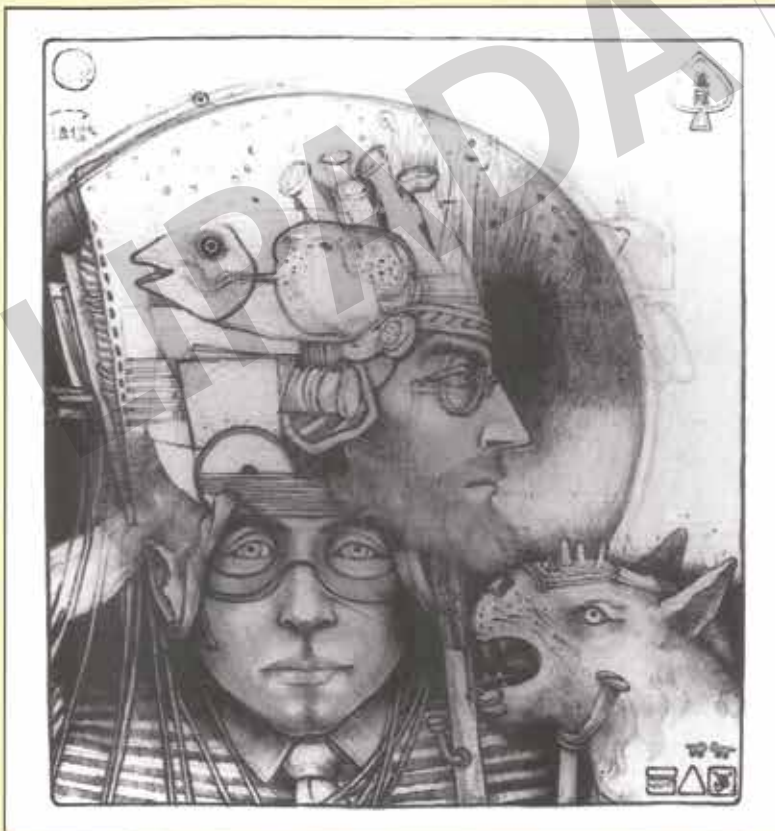
bre una superficie de azufre, las bases del esmalte junto con el carbón del calentamiento hicieron el portento de la impresión. Finiguerra tomó una hoja de vitela humedecida y obtuvo el estampado de su diseño iniciando formalmente el arte del grabado en dulce que consiste en tomar la impresión de un dibujo rayado en una superficie lisa por medio de presión.

En la técnica del grabado en dulce el metal más utilizado era el cobre por lo dúctil para realizar incisiones sobre él. Sin embargo como este metal no soporta una gran cantidad de copias, se han buscado otras superficies más resistentes como el acero o el zinc. Estos materiales oponen más resistencia al libre manejo del buril, impidiendo realizar trazos limpios y delicados, lo cual originó que se buscaran técnicas que conciliaran los intereses del artista con las necesidades de impresión.

El trabajo empieza preparando la plancha de

Técnicas del Grabado

Iván Cruz



Dioscórides Pérez. Grabado sobre metal.

metal. Se la calienta al fuego para poder extender una delgada capa de barniz negro. Este es un compuesto de asfalto, resina y aguarras. Al finalizar este proceso la plancha esta lista para ser grabada, bien sea mediante calco del dibujo realizado sobre un papel transparente o haciendo directamente el dibujo sobre la plancha. Luego, con un punzón, se delinea el dibujo sobre el barniz. Se sumerge la plancha en un baño de aguafuerte la cual quema la superficie del metal en las áreas descubiertas. El aguafuerte es una mezcla de nueve partes de agua y una de ácido nítrico. Terminada esta operación se procede a retirar el barniz negro calentando la plancha y lavándola con trementina. El resultado es una plancha con el dibujo básico grabado en el metal.

A partir de allí comienza la operación del buril, instrumento de acero que permite dar relieve, luces, sombras. Concluida esta fase, la plancha queda lista para la impresión, se entinta y se imprime sobre una hoja de papel utilizando un tórculo, o prensa de grabado.

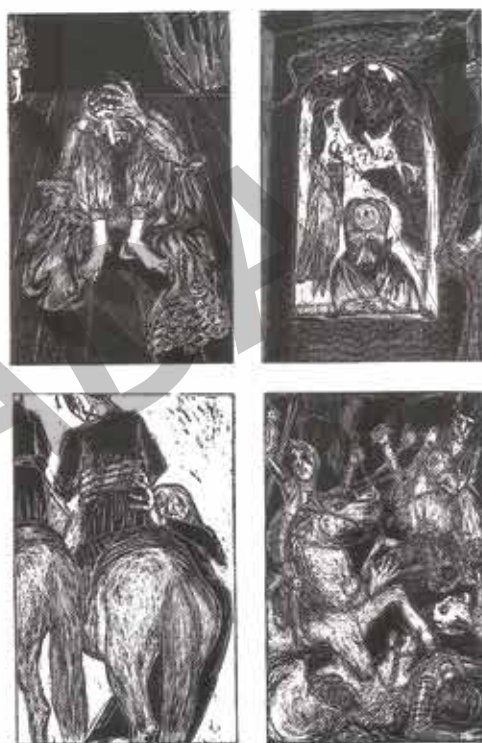
El grabado al agua fuerte se hace mediante el

proceso de colofonia, que consiste en esparcir sobre la plancha una resina vegetal, que se quema al calentar la plancha y al entrar en contacto con el aguafuerte crea texturas que van del gris suave al negro profundo.

El grabado imitando el lápiz fue desarrollado hacia 1750 en Francia, y consiste en la utilización de una ruedecilla dentada que al correr sobre la su-

yor cantidad de copias. La piedra es un elemento menos dúctil en manos del artista, solo permite conseguir buenos perfiles y contornos, limitando la utilización de esta técnica a reproducciones de carácter científico, mapas, planos, figuras geométricas etc.

El grabado en madera o Xilográfica, es la técnica más utilizada. Su ejecución se realiza sobre planchas de madera, que se cubren con un compuesto de albayalde y agua cola, antes de ejecutar el dibujo que se va a grabar. Luego, con la ayuda del formón, se rebajan las superficies que deben permanecer blancas dejando en el nivel original las que recibirán el entintado y serán las partes negras del estampado. Las técnicas descritas ha sido utilizadas por innumerables artistas desde el renacimiento hasta nuestros días, con mayor o menor aceptación de un público dependiente de las modas y las necesidades del mercado del arte. Por su parte los creadores siguieron las tendencias de sus escuelas y existieron grandes maestros que marcaron épocas. En una futura entrega nos ocuparemos de ellos.



Grabado en linóleo. Frances Jetter

perficie del metal remedan el trazo del lápiz sobre una cartulina de grano.

El grabar en piedra litográfica es similar a los anteriores, la diferencia radica en que se utiliza piedra litográfica que permite, por su dureza, ma-

Posada de las Artes Kingman

- Del 11 de julio al 24 de julio: "Exposición homenaje al pintor ecuatoriano Rómulo Pino Alvear".
- Del 25 de julio al 6 de agosto: "Grupo Colibrí" Exposición de dos artistas ecuatorianos.
- La Fundación se cierra por vacaciones del 17 al 31 de agosto.
- Del 15 de agosto al 30 de septiembre: "Talleres infantiles de Iniciación Artística".
- Del 18 de septiembre al 1 de octubre: Exposición del pintor ecuatoriano Oscar García.

Art Forvm LibriMundi

- Julio: Colectiva de Pintura.
- Agosto: Colectiva de Grabado.

La Galería

- Julio 10 a julio 27: Teresa Icaza, Fernando Varela (República Dominicana). José Perdomo (Santo Domingo).
- Octubre 15: Exposición Guayaquil Santos, Chico, Madrid, Eckell.

Museo Nacional del Banco Central del Ecuador

Exposiciones Temporales

- Fotografía: Carrera Andrade del 11 al 30 de junio.

El Arte de Julio a Septiembre



- Washington Mosquera del 9 al 30 de julio.
- Hernán Sosa del 6 al 17 de agosto.
- Estuardo Maldonado del 22 de agosto al 7 de septiembre.
- Ernest Charton del 18 al 25 de septiembre.
- Milton Barragán del 2 al 30 de octubre.

Exposición Permanente

- Apertura del área arqueológica del museo.

Colegio de Arquitectos de Pichineha

- Sala de artes, Exposición del Arq. Sócrates Ulloa. Oleos. Del 11 al 25 de julio.
- Mes de la fotografía, Del 1 al 31 de agosto.

- Exposición del artista peruano con auspicio de la Embajada de Perú. Del 5 al 19 de septiembre.
- Segunda Bienal de Afiches de Ecuador. Del 31 de septiembre al 4 octubre.
- Exposición del Arq. Carlos Veloz. Acuarelas, vitrales. Del 17 al 31 de octubre.

Fundación Guayasamín

- Mauricio Robalino, pintura. Agosto.
- Fernando Ureña. Septiembre.

Anibal Villacís. Tonos en Rojo. Col C.C.E.

BUPE

7



M. AGUIRRE

“...pero principalmente esa escalofriante impresión de soledad, esa soledad del hombre de la nueva metrópoli, que busca con ojos viejos el rastro de su ciudad perdida entre el cemento y el tiempo. Paisajes del espíritu que parecen no corresponder a nuestro contexto pero que el ojo avisador de Marcelo Aguirre ya los ha detectado como una advertencia hacia la indolente frialdad que nos rodea. Personajes arrebujados que parecen siempre estar al borde de algo, del olvido, de la locura, de la muerte, grupos humanos que hacen recordar esa aplastante soledad kafkiana, esa universalización de la angustia que entre nosotros ya se dió con Pablo Palacio y Camilo Egas, hombres sin rostro que buscan entre la hierbecilla de los parques, su identidad perdida.

Y el color también, sombrío, sórdido, como el color del domingo, para que el que mire no se despiste con el reflejo exterior, sino que baje en profundidad por los huesos camuflados de esos hombres que han dado la espalda a la agresividad actual y se sienten extranjeros de la vida.

Pintura apasionada, de un solo trazo, como aquellos sueños que nos despiertan de golpe y nos dejan temblorosos y conmovidos en mitad de la noche...”

Raúl Pérez Torres

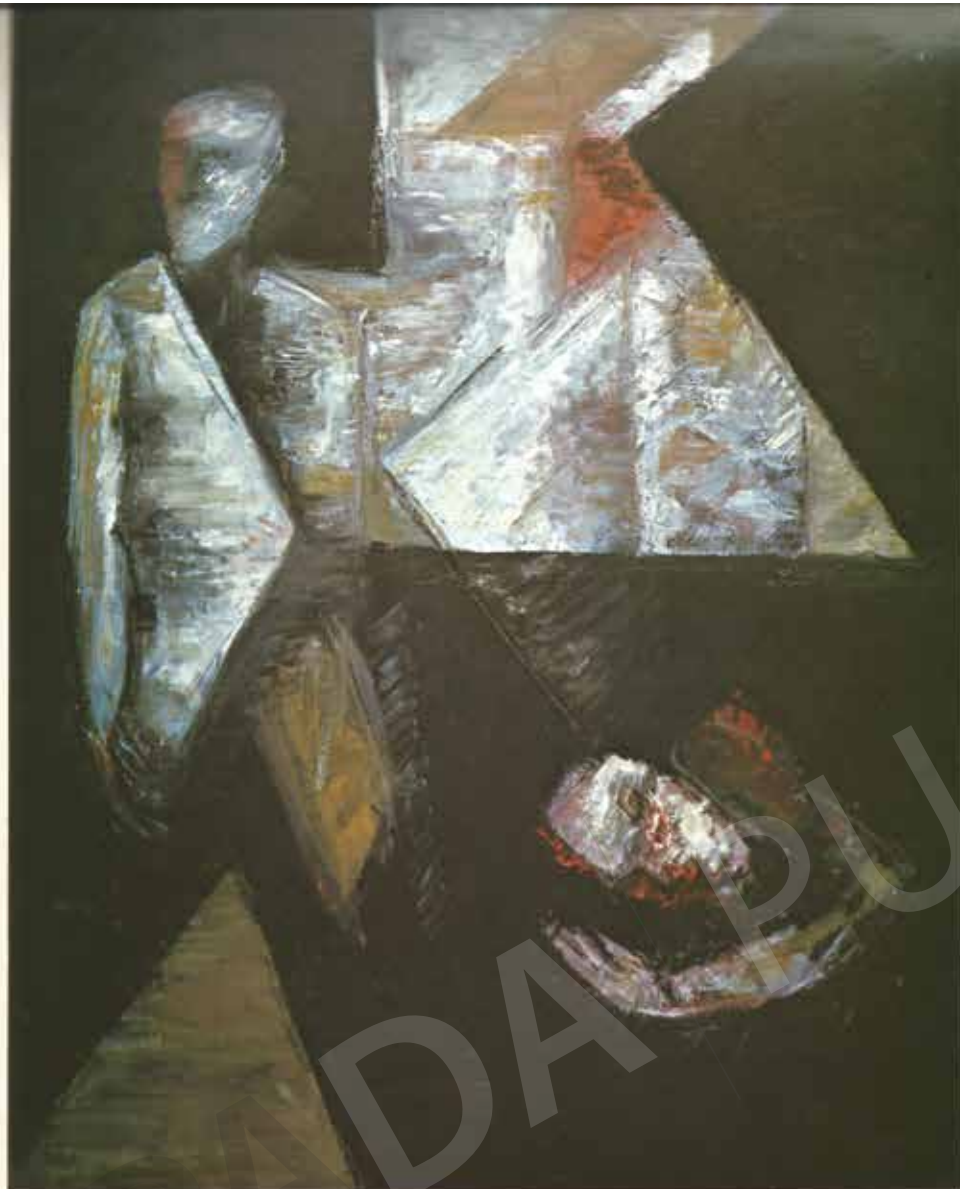
REVISTA DINERS 59



ECUADOR, ABRIL DE 1987, AÑO VIII



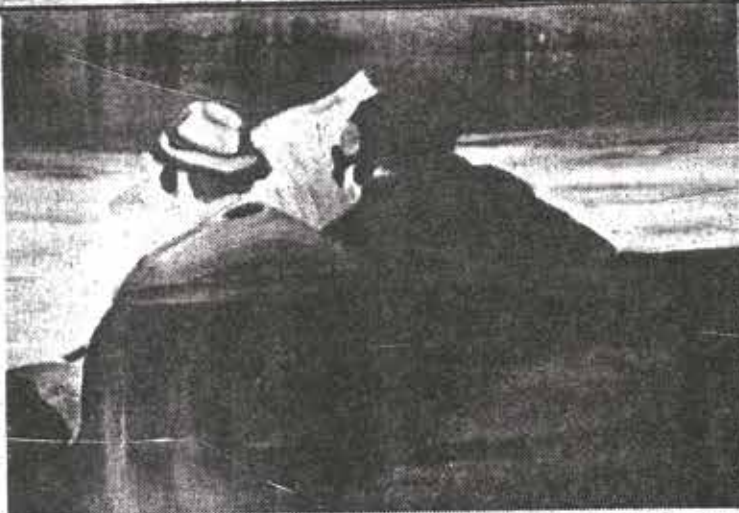
LIPADA | PUCE



M. AGUIRRE

el tiempo/cultura

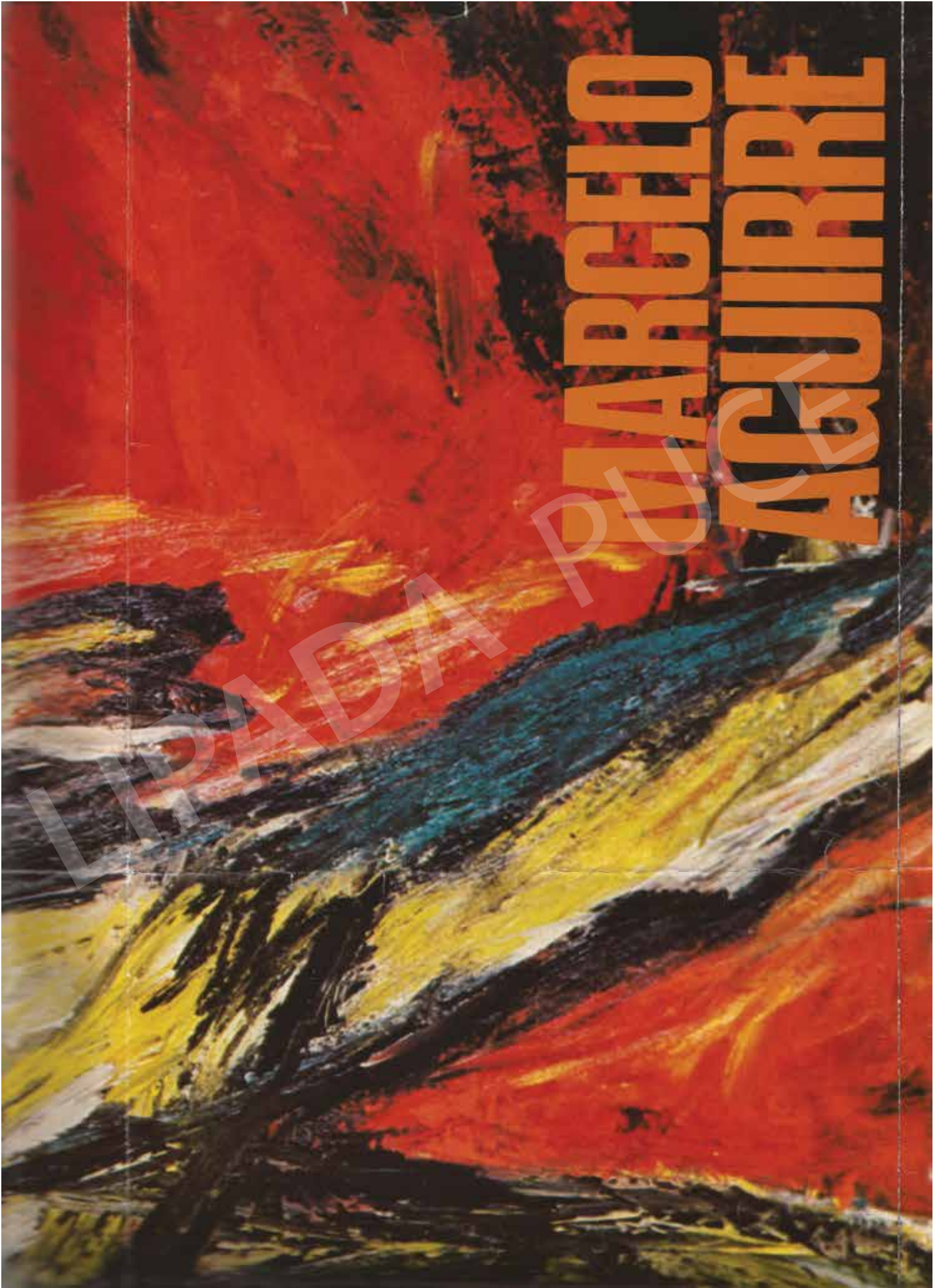
Jueves 30 de septiembre de 1982

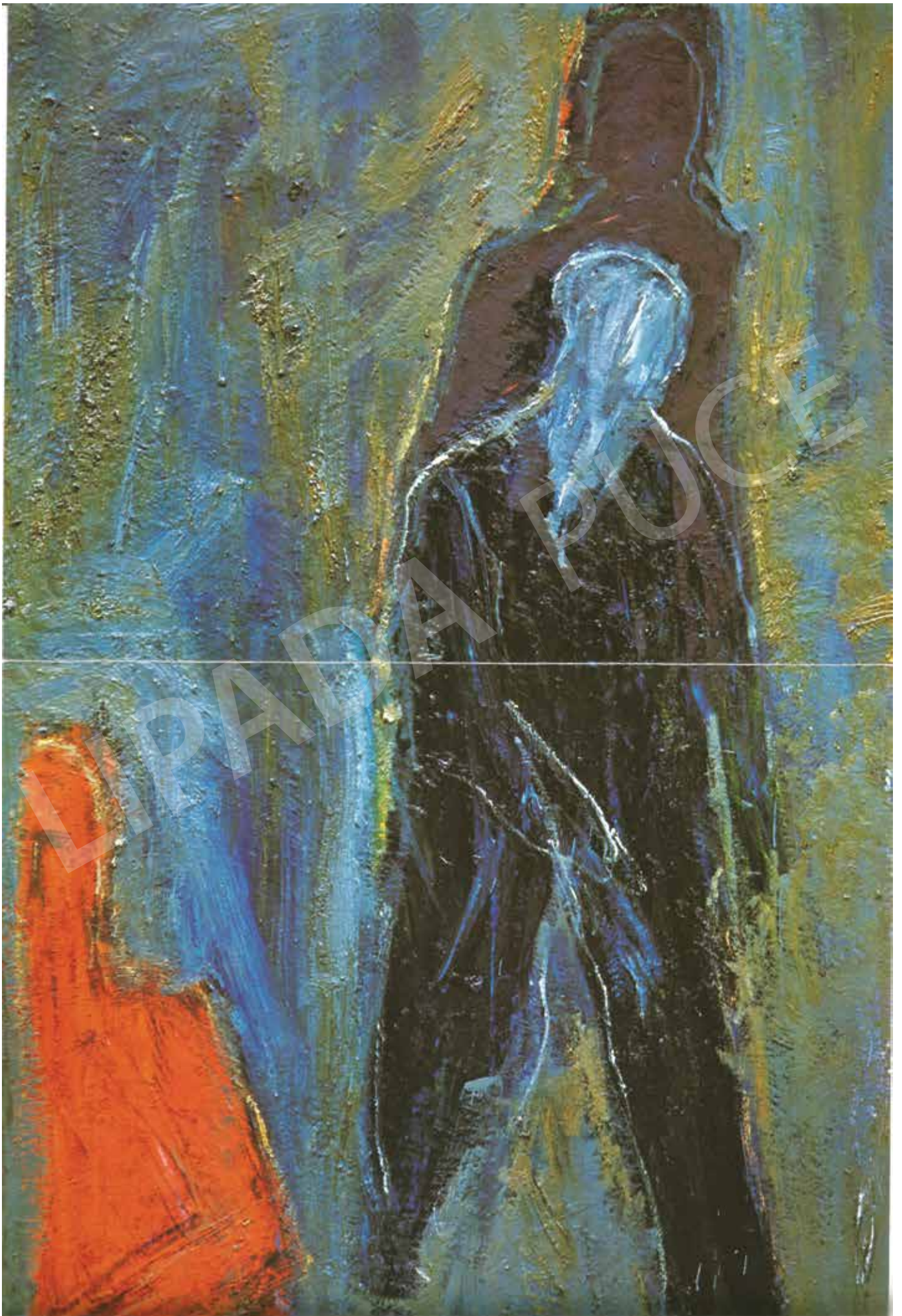


OLEOS DE MARCELO ÁGUIRRE. — En la gráfica un óleo de Marcelo Aguirre, joven artista ecuatoriano que abrió la exposición de su creación reciente en La Galería.



Marcelo Aguirre
Galerie Eivissa





GALERÍA DINERS

Hernán Rodríguez Castelo

MARCELO AGUIRRE

En 1983 un joven artista ecuatoriano llegaba a Berlín, a la Facultad de Artes. La expresión visual del latinoamericano tenía algo que obscuramente lo aproximaba al mundo desolado que poco antes de la Primera Guerra habían fijado en algunas telas pintores como Heckel, Kirchner o Macke. Y sus trazos, desnudos de cualquier detalle, apuntaban a lo gestual.

En la Facultad berlinesa había variadas direcciones, desde realismo hasta abstracto. Cada profesor enseñaba lo suyo. Pero se sentía en el aire una novedad especialmente agresiva, a la que, por su talante

explosivo y desmañado, se había dado en llamar la pintura de los "jóvenes salvajes". Hoedicke, uno de los "jóvenes salvajes" era profesor de la Facultad. Y Baselitz -el pintor que ponía al mundo de cabeza: todo lo pintaba patas arriba- comenzaba a granjearse un prestigio que no pararía de crecer en los años siguientes. También se sentía el influjo de Lüpertz.

Todo llevaba al joven sudamericano hacia el viejo expresionismo germano. Los "jóvenes salvajes" de un modo u otro entroncaban con maneras expresionistas. (Y al "fauvismo" llegaban a través del expresionismo). El expresionismo se redescubría con

posibilidades intactas para una expresión dramática y fuerte de pasiones y agonías contemporáneas. Y volvía a la luz de la actualidad con insólitas grandeza y riqueza. Una gran retrospectiva, por ejemplo, mostraba en su real dimensión a Max Beckman y su agrio realismo.

Así que el joven pintor ecuatoriano, que había llegado a Alemania con una pintura de agudos atisbos expresionistas, sumergióse a gusto en ese clima de multiplicadas incitaciones y dio el paso decisivo hacia un recio lenguaje a tono con la novedad europea que tan violentamente propugnaban los "jóvenes salvajes".

GALERIA DINERS

Hernán Rodríguez Castelo

MARCELO AGUIRRE

En 1983 un joven artista ecuatoriano llegaba a Berlín, a la Facultad de Artes. La expresión visual del latinoamericano tenía algo que obscuramente lo aproximaba al mundo desolado que poco antes de la Primera Guerra habían fijado en algunas telas pintores como Heckel, Kirchner o Macke. Y sus trazos, desnudos de cualquier detalle, apuntaban a lo gestual.

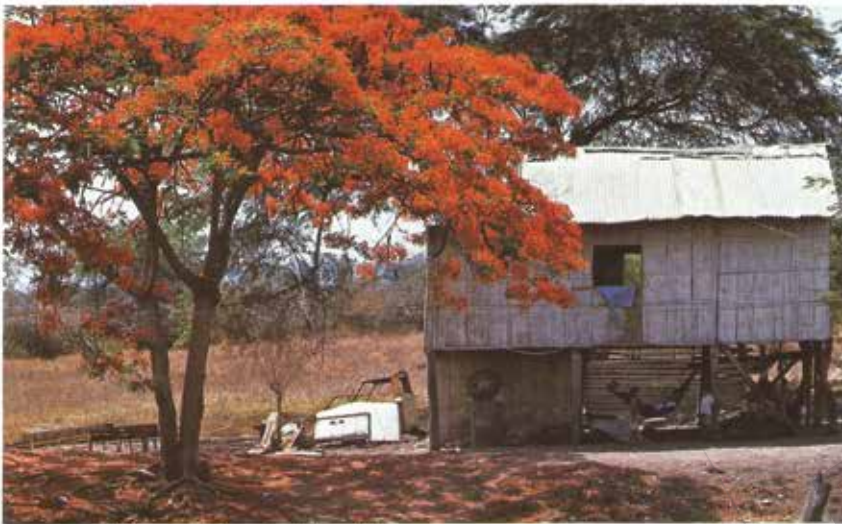
En la Facultad berlinesa había variadas direcciones, desde realismo hasta abstracto. Cada profesor enseñaba lo suyo. Pero se sentía en el aire una novedad especialmente agresiva, a la que, por su talante

explosivo y desmañado, se había dado en llamar la pintura de los "Jóvenes salvajes". Hoedicke, uno de los "jóvenes salvajes" era profesor de la Facultad. Y Baselitz -el pintor que ponía al mundo de cabeza: todo lo pintaba patas arriba- comenzaba a granjearse un prestigio que no pararía de crecer en los años siguientes. También se sentía el influjo de Lüpertz.

Todo llevaba al joven sudamericano hacia el viejo expresionismo germano. Los "jóvenes salvajes" de un modo u otro entroncaban con maneras expresionistas. (Y al "fauvismo" llegaban a través del expresionismo). El expresionismo se redescubría con

posibilidades intactas para una expresión dramática y fuerte de pasiones y agonías contemporáneas. Y volvía a la luz de la actualidad con insólitas grandeza y riqueza. Una gran retrospectiva, por ejemplo, mostraba en su real dimensión a Max Beckman y su agrio realismo.

Así que el joven pintor ecuatoriano, que había llegado a Alemania con una pintura de agudos atisbos expresionistas, sumergióse a gusto en ese clima de multiplicadas incitaciones y dio el paso decisivo hacia un recio lenguaje a tono con la novedad europea que tan violentamente propugnaban los "jóvenes salvajes".



Casa montubia encendida por las flores de la ocacia.

GALLOS DE PELEA

El Reino de las 5 de la tarde de hace trece años rebasó las fincas de naranjas y toronjas y mandarinas de las afueras de Chone y se adentró velozmente en la montaña. Pero yo no tenía prisa; solo iba a Quito a terminar mis estudios de sociología, noble pretexto para la bohemia literaria. Por extraña coincidencia, una mujer que parecía legionaria de la Blanca Giler se había sentado a mi lado y viajaba dormida contra la ventana, dejando manchas de rouge en el vidrio. Alguien quemaba palo santo en los potreros para ahuyentar a los mosquitos y el humo fragante inundaba el bus.

Luego subió un montubio elegante, con un gallo de pelea en un costal, y

sobre la picada se dedicó a contarme su ronda por los palenques de la región. Le había ido bien y el hombre andaba fajado de billete. Al llegar a Flavio Alfaro nos invitó, "a usted y a su amiga", a tomar una cerveza. Aclarándole que no era mi amiga, transmití su inquietud a la bella durmiente. Ella dijo que le aceptaba un seco e gallina. De modo que nos bajamos y a los secos les siguieron las bielas y a las bielas el cristal con fioravanti y el gallero consiguió su objetivo y yo terminé haciendo dedo en un calor infernal.

El mismo calor de hoy, cuando busco infructuosamente por este Flavio ya crecido y hecho pueblo al viejo poeta Juan de Dios Zambrano, único sobreviviente de los cinco hombres que abrieron la primera trocha hacia Quito. Mas el poeta se ha marchado

a Guayaquil, privándome de escuchar su hazaña.

Sigo viaje por la montaña. Dos campesinos tienden alambre de púas en los linderos de un terreno pendiente y limpiando con fuego para la siembra. En los establos, un vaquero de alegre sangre mulata, que aprendió su oficio pastando chivos por Tosagua, me invita a recorrer a caballo los potreros de paja-estrella y savoya donde rumian sin tregua decenas de vacas cebú y brown-swiss, envueltas en el dulce olor de su propia majada.

Más adelante, en una bajada de peligrosas curvas, un camión Mercedes ha embestido a una 2-50 y se ha volcado aparatosamente: el asfalto está regado de diesel y de blancas pacas de abacá. Salvado de milagro, con un raspón en la mejilla, el chofer de la destrozada 2-50 tiene aún los ojos llenos de una mole de luz que se le vino encima en la madrugada, y sigue esquivándola inútilmente mientras come despacio el arroz de un portaviandas.

Arriba al atardecer a la frontera de El Carmen, otro pueblo de un crecer caótico y febril. Como mañana es navidad, voy al mercado en busca de esos regalos montubios que le hacen quedar feroz a uno, aunque el sorprendido destinatario no sepa para qué diablos le sirve una atarraya, una escopeta de cartucho, media docena de sillas de tijera, una silla de montar con aperos de cuero, una hamaca, o una arroba de semilla de savoya. Abrumado por el dilema, opto por una salida culinaria y llego a Quito con un costal palpitante de inobjetables chames*



City Hall. Oleo. 1.80 x 1.40 m. 1986

Artes. La Facultad, en líneas generales, respondió a sus expectativas. A Carmen Silva y Nicolás Svistoonof recuerda como maestros. A Svistoonof, sobre todo, que le transmitió exigencia frente al oficio.

Es una expresión dominada por la fuerza. Una retórica de violencia

La primera muestra importante la abre al egresar de la Facultad, en 1982 ("La Galería"). Visiones de impresionante soledad. Oleos de pincelada suelta y colores fríos -grises y cerúleos dominantes- para atmósferas desoladas, y figuras tristonas resueltas con avara economía de medios, casi esquemáticas. Una luz dura, cuidadosamente tratada.

La línea estaba clara: lo que se iba quedando definitivamente atrás era la anécdota -ciertas escenas casi criollistas-; lo que llenaba el espacio dejado por la anécdota era lo esencial humano -gesto, condición existencial- que da sentido a cualquier anécdota, historia o drama. La técnica apuntaba también a lo esencial, cada vez más libre y austera. El estilo hacía pensar en modos de expresionismo.

Se veía la línea y la personalidad del joven artista. Debía ganar ahora en seguridad, fuerza y riqueza. Justamente entonces viaja a Alemania

y se sumerge en ese inmenso y nervioso taller de neoexpresionismo que era la Facultad berlinesa sacudida por las agresivas experiencias de los "nuevos salvajes".

DEL APRENDIZAJE ALEMÁN A UNA MUESTRA IMPORTANTE

El aprendizaje de Marcelo Aguirre en dos intensos años alemanes es entusiasta, certero, receptivo y personal a la vez. Tiene mucho que aprender. Kirchner enseña soltura en el dibujo y la sabia expresividad de sus trazos angulosos y enérgicas pinceladas; en Kokochka están las bases para un nuevo lenguaje figurativo que descompone todos los cánones y lo reduce todo a la fuerza expresiva de convulsas formas cromáticas; Dix da a la mancha asombroso poder dinámico y extraña virulencia cromática, para visiones de un mundo dislocado y erizado de horrores; Nolde exaspera el color y Marc dinamiza estupendamente la figura... Grandes lecciones todas para un aprendiz de expresionismo. A ellas sumábase las que enseñaban, gesticulantes, los "nuevos salvajes": gestualismo y espontaneidad, repentismo y tremendismo. Cómo fue el ecuatoriano dialogando con todo aquello, probándolo y apropiándose de lo que necesitaba, es cosa que sólo podemos rastrear por la poca obra alemana que traería de regreso a la patria y por la que acá ha realizado. Pero es cosa que cuenta menos: lo que cuenta es que Marcelo Aguirre dio con un lenguaje y está realizando obra de gran madurez e inconfundible estilo.

Así lo hemos visto en las obras con que se ganó uno de los veinte cupos para representar al país, en la Prebinal de Cuenca, y así ha podido verlo Quito en su última muestra ("La Galería").

Los rasgos de ese estilo son reconocibles en todos los óleos de esa muestra: pinta a base de gruesas y pastosas pinceladas, con brío gestual y libertad informalista; para dar ser, en un espacio intensamente plástico, a figuras -generalmente humanas- acude a línea negra, gruesa, deshecha, expresiva de gestos elementales, purgada de detalles; manchas grises, negras, azules completan un mundo sombrío; y violentos trazos de color hiriente -con predilección por los primarios casi crudos- enriquecen el conjunto con notas dramáticas. Es una expresión dominada por la fuerza. Una retórica de violencia.

Una retórica: es decir, una intención; algo sistemático. Lejos de las espontáneas explosiones de los "nuevos salvajes".

Dentro de ese estilo y esas líneas de retórica, el artista crea rehuyendo celosamente estereotipos y buscando nuevas soluciones, sobre todo compositivas.

Marcelo Aguirre dio con un lenguaje y está realizando obra de gran madurez e inconfundible estilo

"Mujer" encierra la figura entre dos anchas franjas verticales, negra la de la izquierda; azul, de un azul profundo, la de la derecha. Ello concentra el espacio en que sitúa el motivo humano, y destaca aún más los rojos, amarillos y verdes de vigoroso trazo que dan contraste al motivo.

"Hombre" divide el espacio de fondo con una diagonal: negro arriba, rojo abajo. Los colores aquellos cobran valor simbólico, que lo pasan al motivo erótico tratado con fuerza elemental.

"Hombre y botella" descompone el motivo en planos, con vago esquema cubista, y lo reduce a vigoroso juego de grises empastados.

"Paisaje con figura recostada" se reduce a trazo y mancha. A vigoroso juego de amarillos y verdes sobre fondo de azules. Un último resto figurativo se suma en juego cromático libre y enérgico, de poderoso efecto visual.

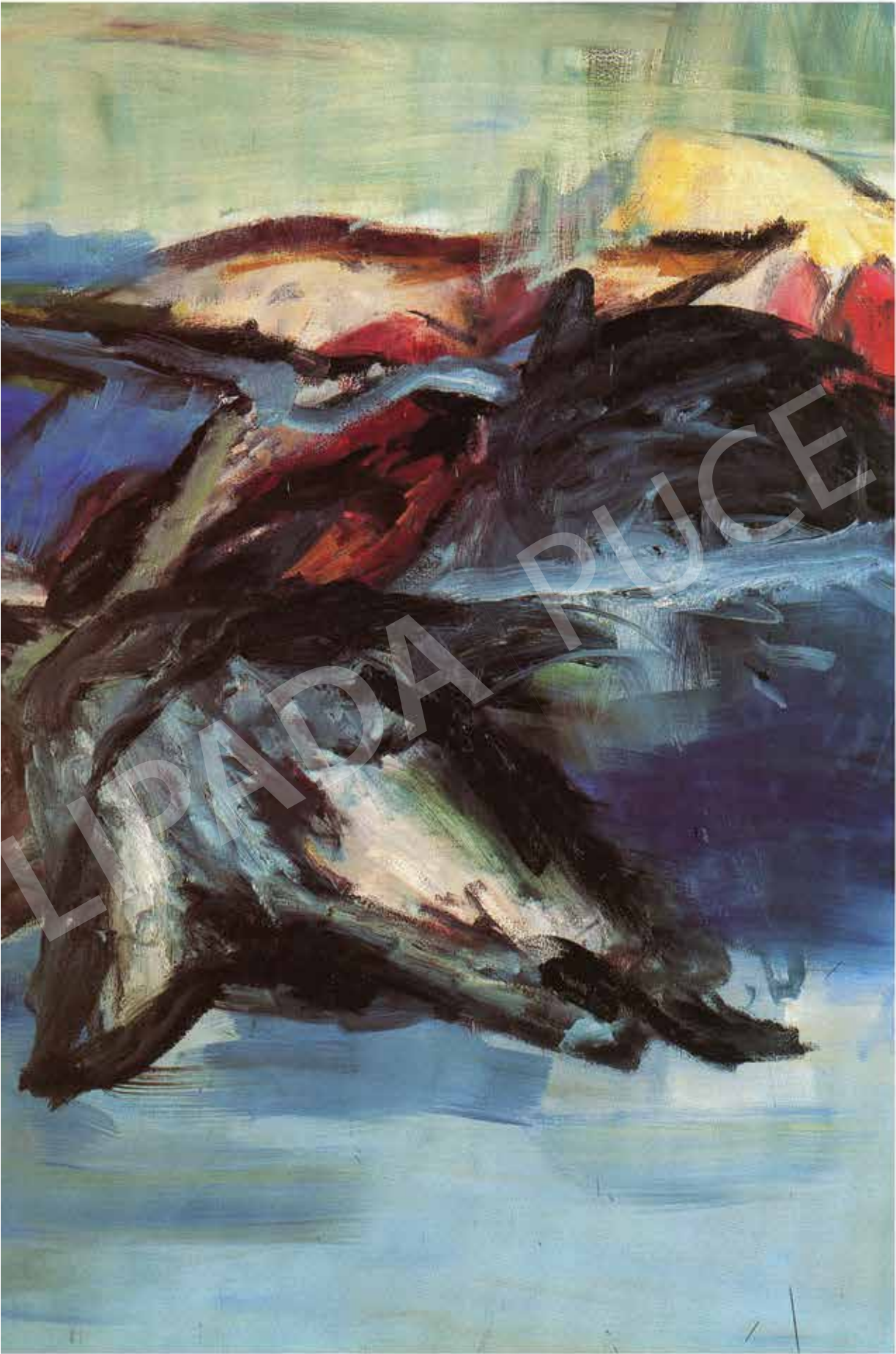
"Hombre con puñal" -una de las obras más próximas al expresionismo alemán de la década del diez- organiza la composición en torno a líneas de fuerza de la figura humana y su gesto dramático.

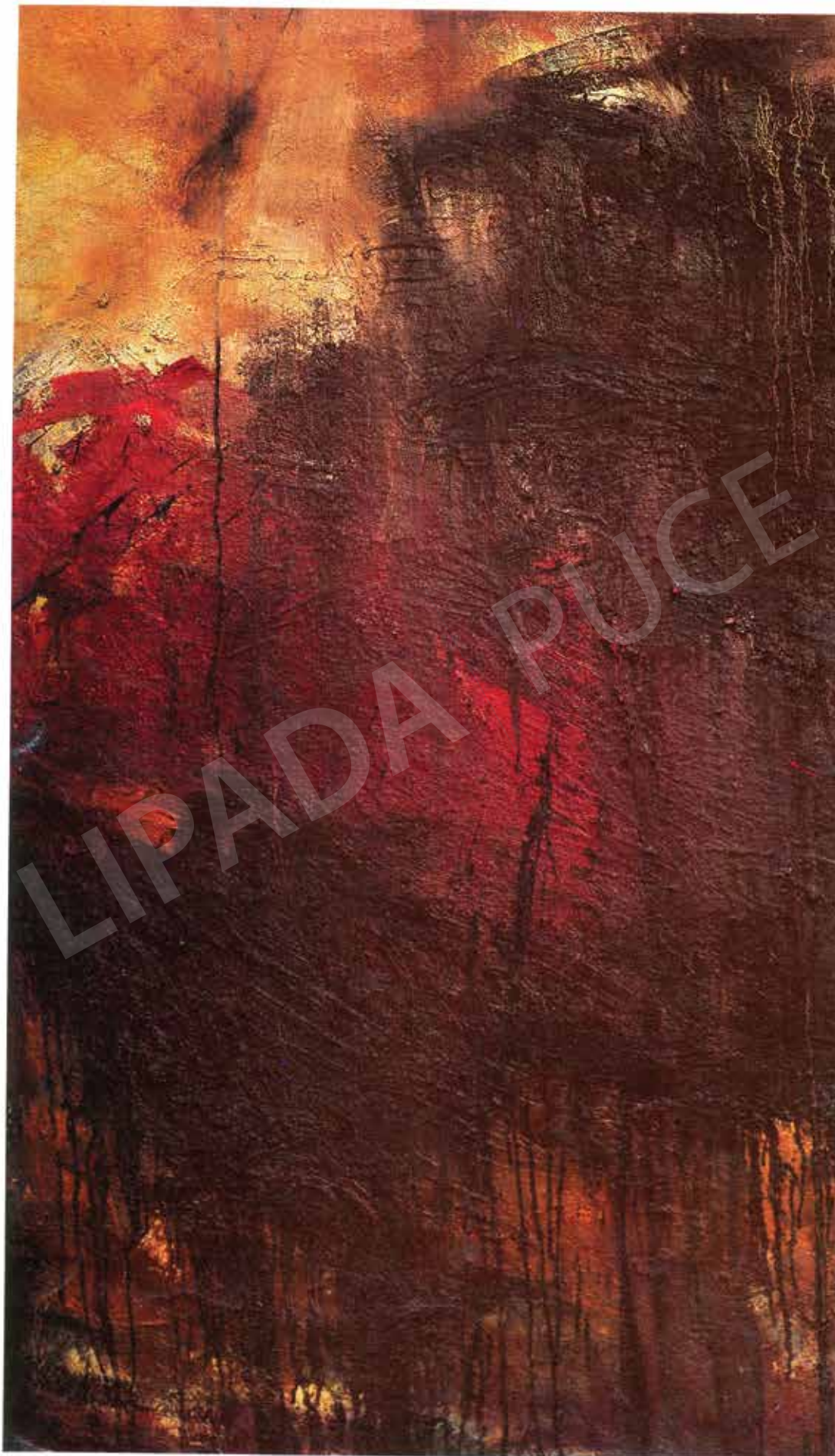
Y "Toro", una de las telas de mayor plenitud que haya pintado Aguirre, llena el espacio con la piel del toro, que, espléndidamente tratada en tierras y ocre, adquiere nobleza de tótem.

Todo esto, y otros empeños, nos habla de lucidez y propósitos; de sostenida lucha por dominar el espacio plástico y dar a la expresión visual los más altos poderes. Que es la fascinante empresa en que Marcelo Aguirre se halla inmerso•







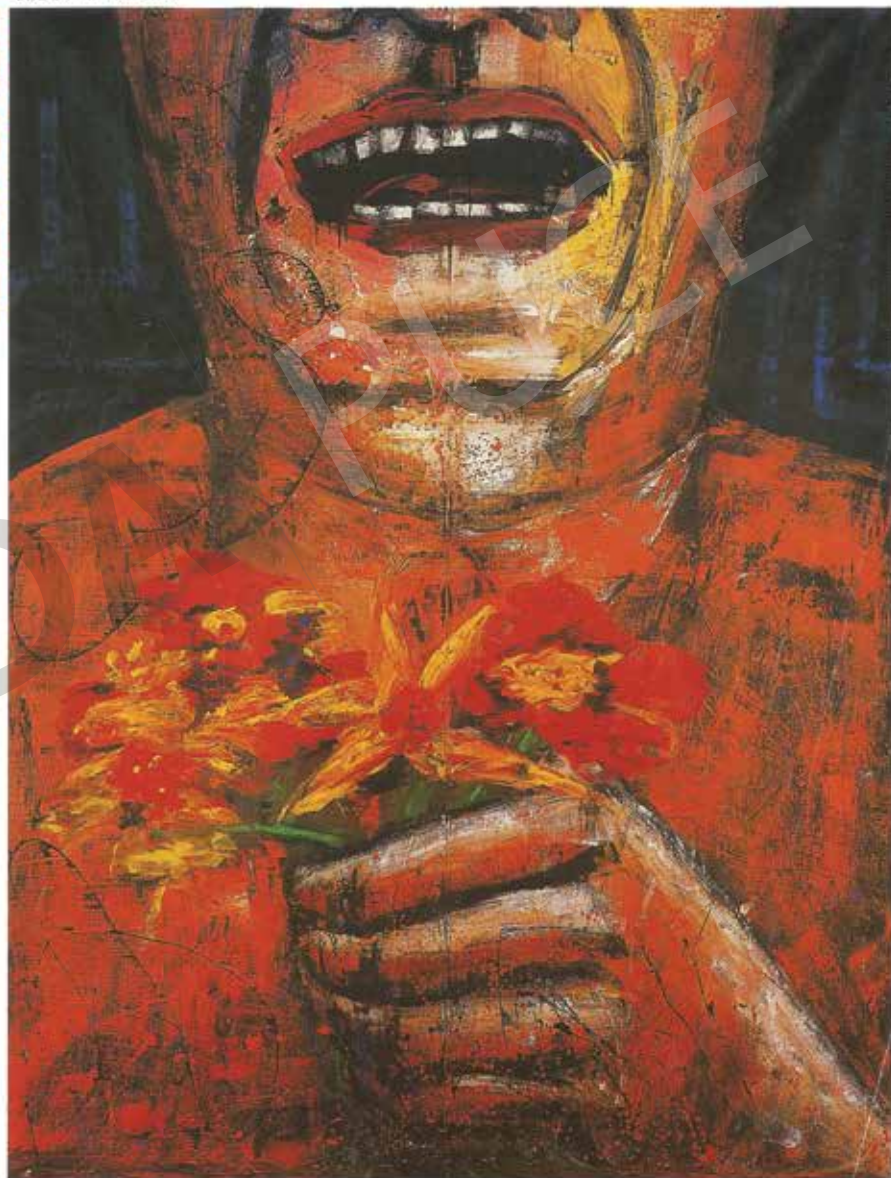


HANNIBAL LECTER

De un rechazo nacional a un premio internacional

Hay ocasiones en que la burocracia de las instituciones nacionales de nuestros países cae en tan profundas simas de inconsecuencia y estolidez, que realmente da mucho qué pensar acerca de si la promoción de las actividades artísticas e intelectuales debe estar en manos del Estado o, preferiblemente aunque comporte más sacrificios, dejarse en manos de los mismos creadores a través de organizaciones propias y de instancias privadas. Porque al menos en la iniciativa privada se sabe que no hay ninguna obligación con nadie y que cuanto se haga para promover la cultura obedece a muy claros designios de conveniencia e imagen y no a decisiones nacidas de la cortedad de ideas o la ausencia de perspectivas. Esto es lo que ha sucedido últimamente con uno de los artistas más vigorosos con que cuenta el país: Marcelo Aguirre. Una exposición de su obra reciente, programada para presentarse en el Museo Municipal de Guayaquil, fue suspendida por cuanto, según las autoridades de tal institución, "allí hay acceso a la pintura pero no a la política". Y los cuadros de Aguirre, definidos en su contenido teórico por el nombre mismo del tema: "Manos limpias y sin sangre", evidenciaban una ac-

SE EXPONEN



Coctelera

HAY EN LOS DIBUJOS de Marcelo Aguirre un universo en libertad que se traduce en imágenes que obedecen, sin embargo, a una visión artística y no sólo vital.

Es ésta, a mi entender, la mayor característica de ^{estos} sus dibujos, pues de hecho están concebidos como la libre manifestación de una energía interior que busca su propio cauce formal y expresivo a partir de una concepción de vida.

La suya es una obra que no se impone límites en cuanto a lo que debe registrarse en el papel, pues no se plantea de antemano formas fijas que obedezcan a una suerte de concepto. Sin embargo, una propuesta existe, pero no como búsqueda de un determinado objetivo sino como plena realización de una visión plástica que se ampara en la noción de lo gestual y que hace pensar que las graficadas son formas estrictamente espontáneas, impuestas por el mero impulso. Pero ahí interviene, claro está, la experiencia del autor, sus conocimientos y su cosmovisión que son, sin duda, los invisibles guías de su labor.

Estos dibujos, así realizados, se caracterizan no sólo por su gran formato sino, en esencialidad, por la rotunda afirmación de una capacidad expresiva que se plasma en paisajes en los que lo natural y lo humano se conjugan en la unidad de lo vivo. De hecho son una especie de cantos que exaltan a la imaginación y la realidad como partes indisolubles del arte y de la vida.

Dotados de una sutil energía, desarrollan su propia poética de la forma a la que no es ajena la dinámica interior que emana como ritmos, como trazos contundentes a veces, como líneas que pierden su realidad concreta para penetrar en el abierto mundo de las sugerencias. Por eso luces y sombras, reminiscencias y memoria se yuxtaponen para definir su visión. Esta visión, dueña de una peculiar violencia que no es más que su ímpetu por expresarse creativamente, se construye con una aparente morosidad que no oculta la verdad de su naturaleza inquieta, sensual, prometeica. En ella, ludismo y erudición, consciencia y aventura coexisten como rostros de una misma identidad, aquella que está en el principio y en el fin del quehacer plástico de Aguirre.

MANUEL ESTEBAN MEJIA

Nov. 1, 1991

En 1979 presentó su primera muestra individual de dibujos de excelente factura y de intuitiva hermenéutica psicológica. Manejaba desde entonces con naturalidad y precisión el lápiz, el carboncillo, la tinta. Destaqué en un artículo alusivo a esos dibujos "las imágenes evocadoras de un mundo interior que aflora con patético realismo". Una ironía a lo Toulouse Lautrec y un hondo dramatismo a lo Rouault en su desconcertante época "fauve" se descubrían en rostros, actitudes y lúdicos personajes reflejados en inesperados espejos. En 1983, durante sus estudios en Berlín, se vincula con "Los jóvenes salvajes" (versión corregida y aumentada de los viejos "fauves") La evolución jamás se detiene ni siquiera en la última obra. Al respecto afirma el pintor "Nunca se termina una obra. Por eso el artista se mantiene en la lucha de seguir pintando".

Quizá en muy pocos creadores se observa con claridad un motivo céntrico que siempre está presente y en torno al cual el colorido, el espacio y la composición se integran para completar la obra. Al margen de influencias o reminiscencias plásticas entre sus profesores da lugar preferente a Nicolás Svisitonof. Dentro de lo nacional es Camilo Egas y Francis Bacon en la pintura universal quienes más hondo impacto han producido en su temperamento. A pesar de que -como en un gran porcentaje de verdaderos pintores- en el principio fue el dibujo, en el presente, gracias a un indudable dominio de la textura y al "brochazo fuerte", el dibujo -lo afirma el artista- se queda a nivel de boceto. Es la figura humana la que mediante la expresión gestual y al equilibrio entre la imagen y el espacio abstracto que la rodea es tanto el punto de partida como la meta de la trayectoria estética de Marcelo Aguirre.

Algunos elementos se suman para destacar esas figuras desoladas, perdidas en su propia intimidad, asaltadas por la crueldad, el miedo y la desesperanza, tentadas por los engañosos fantasmas del tedio y la rutina. Se busca la textura a través de la materia en la que la casualidad y el azar tienen determinante presencia. El pintor realiza a conciencia lo que Antonio Maura llamaría "investigación óptica de lo real". La idea del artista toma cuerpo en una figura. Dentro de un mundo interior en ebullición en el que se entrecruzan vivencias, evocaciones literarias (en Marcelo Aguirre, Dostoyeski y sus agónicos personales como Raskónikov de "Crimen y Castigo") van dando carácter y profundidad a la figura y a su atmósfera y contorno. Lo básico es la figura que a través del subconsciente, de la intuición y la casualidad (al decir de Marcelo) y en virtud de un proceso de maduración convierte en algo concreto vagos -y un tanto difuminados- presentimientos de una profunda y casi dolorosa realidad.

El estilo estaría al servicio de una expresión personalísima que cambia y se transforma -sin renunciar a su finalidad- de acuerdo a una insoslayable necesidad interior. Es lógica, desde esta perspectiva mental, la confesión de Aguirre "el cuadro terminado nada tiene que ver con lo que era al principio". Por último, para destacar los más extraños atributos síquicos de la figura humana, el contorno, el espacio, cierra la secuencia plástica. El dominio del espacio utilizando las argucias de la materia y el color es uno de los retos que permanentemente debe resolver y lo ha logrado. El proceso continuará y se acentuará. Desde los umbrales de la madurez el camino se torna difícil pero auspicioso. Creo que Aguirre cumple lo que refiriéndose al arte proclamara don Gonzalo Zaldumbide "lo importante no es llegar sino ir" pues la insatisfacción es fiel a los genuinos creadores.

Por: Carlos de la Torre Reyes

“...pero principalmente esa escalofriante impresión de soledad, esa soledad del hombre de la nueva metrópoli, que busca con ojos viejos el rastro de su ciudad perdida entre el cemento y el tiempo. Paisajes del espíritu que parecen no corresponder a nuestro contexto pero que el ojo avisador de Marcelo Aguirre ya los ha detectado como una advertencia hacia la indolente frialdad que nos rodea. Personajes arrebujados que parecen siempre estar al borde de algo, del olvido, de la locura, de la muerte, grupos humanos que hacen recordar esa aplastante soledad kafkiana, esa universalización de la angustia que entre nosotros ya se dió con Pablo Palacio y Camilo Egas, hombres sin rostro que buscan entre la hierbecilla de los parques, su identidad perdida.

Y el color también, sombrío, sórdido, como el color del domingo, para que el que mire no se despiste con el reflejo exterior, sino que baje en profundidad por los huesos camuflados de esos hombres que han dado la espalda a la agresividad actual y se sienten extranjeros de la vida.

Pintura apasionada, de un solo trazo, como aquellos sueños que nos despiertan de golpe y nos dejan temblorosos y conmovidos en mitad de la noche...”

Raúl Pérez Torres

MARCELO AGUIRRE

Nace en Quito en el año de 1956. En el año 76 inicia sus estudios en el Taller de Eduardo Serna, en la ciudad de Buenos Aires, donde permanecerá hasta 1977. Al año siguiente ingresa a la Facultad de Artes de la Universidad Central del Ecuador, de la que regresará en 1982. Tras obtener una beca del Instituto Alemán de Intercambio Académico, permanece en Berlín, RFA, de 1983 a 1984 en la Escuela Superior de Artes de dicha ciudad alemana. A más de haber realizado exposiciones de gran importancia en Quito, muestra también sus obras en salas extranjeras, como en Asunción, Paraguay, en 1979; en Berlín, Lima y Bonn, en 1985.

El doctor Gerhard Charles Rump, que presentó la obra de Marcelo Aguirre en el Instituto Iberoamericano de Bonn, señaló que «Aguirre es un pintor expresivo. Sin embargo sus obras no se ciñen a la corriente tan de moda de «cuadros expresivos». No se trata de un «Joven salvaje», sino de un artista joven que trata de encontrar un nuevo camino, valiéndose de una reflexión de la pintura de finales de la década de los cincuenta y comienzos de la década de los 60. Prueba de ello es el utilizar óleos, pintura tradicional que únicamente ha sido desplazada un poco por los acrílicos y los colores de dispersión. Debido al uso de óleos los cuadros de Aguirre tienen una estética muy propia, que se diferencia mucho de los cuadros a colores sintéticos de sus colegas. Los tonos de los óleos tienen mayor brillo, cuerpo y profundidad. Son más manejables y reaccionan de otra forma bajo el pincel y la espátula. En la obra de Marcelo Aguirre nos encontramos con una interpretación energética y dinámica del mundo. Aunque se preocupa por crear figuras, no es un pintor figurativo en el sentido estricto de la palabra. Para Aguirre es importante el movimiento total del cuadro y aquello que para él es figura, sólo puede serlo en el cuadro y por medio del mismo. Buscar dichas estructuras estéticas es un reto que nos presenta el pintor».



EN EL BAR
OLEO SOBRE TEJA
160 x 130 cm.

Editora: Rosa Linda González
 Coeditor: Carlos A. Martínez
 Teléfono 318-8179
 E-mail: rgonzale@elnorte.com.mx

ABREN HOY

Por JOSE GARZA y SILVIA RUANO

MARCO está convertido en una Torre de Babel. No hay traductores, pero la sensibilidad puede descifrar lo que la razón, en medio de diversísimos lenguajes y propuestas plásticas, no podría: El grito común de creadores americanos y europeos que no pueden quedarse callados ante la vertiginosa realidad de fin de siglo.

El alarido se repite en las 109 obras que integran la exposición de la segunda edición del Premio MARCO, que desde hoy podrán apreciarse en la planta baja del museo.

Híbridos genéricos, nuevas opciones expresivas y conceptuales que van desde el pop-art al surrealismo, pasando por el figurativismo y el arte objeto hasta el minimalismo más extremo o el neoconceptualismo, forman parte de la muestra que tiene como obra ganadora al acrílico "Transeúnte", del ecuatoriano Marcelo Aguirre.

"Si acaso hay una constante, además de la de la explosión del lenguaje, es el no quedarse callado", expresó el crítico de arte, Luis Carlos Emerich, autor del ensayo del catálogo del Premio.

"Creo que una gran proporción de la obra expuesta nos pone atentos a una realidad, la urgencia de resolver una serie de problemas de todo tipo, pueden ser políticos o domésticos, existenciales; pero es evidente que el arte está enfrentando una crisis generalizada".

LA DECLARACION

"El Premio MARCO 96 es mucho más intenso esta vez. Yo quiero arriesgarme a decir que sólo por MARCO puede uno darse cuenta de lo que está pasando en el mundo del arte", sentencia Emerich, al opinar sobre la segunda edición del concurso.

"Es la exposición más intensa de arte latinoamericano porque no está curada, quizá la invitación sea el mensaje, pero se invita a muchísima gente y yo creo que éste es el palpitar del arte, así como dicen los noticieros, el palpitar del mundo".

SOBRE EL GANADOR

"En el caso de la obra de Marcelo Aguirre, es una imagen del poder corrupto, decadente, aplicable a cualquier País, es algo que está muy generalizado y el arte está atentísimo a esto", opina Emerich sobre "Transeúnte", de Aguirre.

MARCELO AGUIRRE

"El Premio es una oportunidad para romper el anonimato en que está la plástica actual ecuatoriana", dice el creador. "(Son situaciones en las que) No puedo quedarme callado".

LA REFLEXION

"La otra vez pensé: El arte es como la noche, misteriosa, pero al mismo tiempo es como el día, transparente, diáfano. El arte es como un espejo donde uno puede encontrarse nuevamente. El arte tiene una fuerza de cambiar la percepción sobre las cosas", dice Aguirre al reflexionar sobre la función del arte en este fin de milenio lleno de violencia.

LA MUSEOGRAFIA

Para las gemelas Ana María y Teresa Pecanins, responsables del montaje de las piezas, la museografía de la exposición del Premio es "muy emotiva"; cada una de las obras fue colocada en un espacio digno de tal forma de que cada una tenga la misma importancia y sea una verdadera protagonista de la muestra.

NO DEJE DE VER...

Obviamente, la obra ganadora, "Transeúnte" sorprenderá por su enorme formato, su fuerza, contenido e impacto visual. Tampoco podrán pasar inadvertidas las piezas finalistas: El óleo sin título de Martha Pacheco, la "trepadora" araña de acero de Louise Bourgeois, los enormes óleos de Ray Smith y Thomas Eason, y la propuesta de efecto luminoso de Néstor Quiñones.

PRIMERA VEZ

Se podrá ver la obra de los alemanes expresionistas Perck, Baselitz, Lüpertz e Immedorf, este último, uno más de los finalistas; ellos, desde los años 70, representan a los precursores del segundo apogeo del arte alemán expresionista, surgido de la Segunda Guerra Mundial y de la Guerra Fría. Su arte vigoroso en trazos y de suma crudeza visual está por primera vez en la Ciudad.

UN VISTAZO A EU

De igual forma, estará la obra de exitosos creadores norteamericanos como el ya conocido Julian Schnabel, con un gran óleo de expresionismo abstracto; y los fina-

Agenda

Plástica • En La Galería, a las 11h00 Aguirre expone sus 'manos limpias'

Tres grandes telas. Rostros -o semirostros- identificados con el poder y sumergidos en manchas de color, son parte de la obra que Marcelo Aguirre presentará desde hoy, en La Galería.

La muestra se titula "Manos limpias y sin sangre". A través de esas inmensas telas con rostros duros, Aguirre le pintó un tema reciente y que, además, le duele. El no puede hacer abstracción de su entorno. Por eso, con la fuerza del expresionismo, los retrata.

La exposición se completa con un mural de 1,50 y 16 metros y con varios dibujos. Con una tela de la misma serie, el pintor participó en el concurso del Museo de Arte Contemporáneo de Monterrey, México, llevándose el primer premio.

En principio, esta muestra tenía que realizarse en Guayaquil, en el Museo Municipal. La Galería, rindiendo un homenaje al pintor ecuatoriano, decidió mover su calendario y acoger la exposición con los nuevos trabajos de Aguirre.

El pintor comenzó a trabajar esas inmensas telas, cuando trabajó en una escenografía para obra de teatro "La Misión", de Heiner Müller. De allí surgieron otros trabajos. El tema de la corrupción es el eje de la exposición. Y fue el eje del cuadro con el que ganó el



Archivo / EL COMERCIO

GRANDES TELAS • Acrílico sobre lona de 2,80 por 4 metros, parte de la muestra.

premio. "Una figura central con varias transparencias en donde abarco la temática de la corrupción a nivel político y la frustración, a nivel personal".

"No intento dar un mensaje específico, la pintura llama a la reflexión pero el espectador puede tener sus propias lecturas".

El pintor se dispone ahora a viajar a México para recibir su premio (250.000 dólares), el 19 de este mes.

Pintura • El artista ecuatoriano recibió el premio Marco 95 Un transeúnte por México...

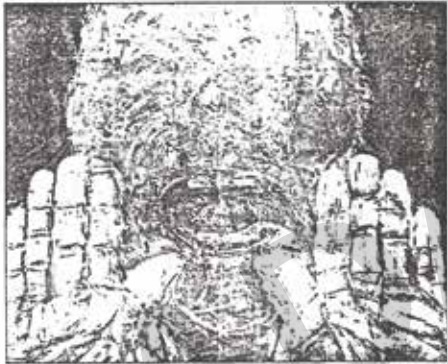
A su llegada a Monterrey, Marcelo Aguirre comentó que los 250 mil dólares, que otorgan al ganador, no le cambiarán su vida.

Reforma de México, GDA

Doscientos cincuenta mil dólares no cambiarán la vida de Marcelo Aguirre, dice. Y es que la libertad de la creación no tiene precio para el pintor ecuatoriano quien recibió el Premio Marco '95.

Escondido en los andes ecuatorianos, la presencia de Aguirre en el mundo del arte no es ajena, pero sí callada.

"El impacto de la noticia del Premio fue fuerte, senti emoción, alegría, y miedo! El Premio significa, de alguna manera, un reconocimiento a mi proceso de creación y a la plástica ecuatoriana actual, asegura el pintor que el jueves arribó al Aeropuerto Mariano Escobedo, después de 12 horas de vuelo, acompañado de su esposa, sus hijos y su madre, Josette.



UN GANADOR EN LA PINTURA • Marcelo Aguirre tiene frustración que le hacen reflexionar y pintar. En su oficio revela imágenes que están en su interior.

"Por qué miedo al Premio? Por el monto tan jugoso. Pero el miedo también está porque a uno se le mete en la cabeza que hay que pintar a nivel de premio, pero en realidad no es eso".

"Tengo proyectos, tengo ideas; el Premio en sí no cambiará o mejorará la parte creativa que sólo corresponde a procesos in-

ternos personales. Pero sí habrá una tranquilidad económica, lo cual es un gran respiro para mí. Y es que de la pintura misma es difícil vivir".

Aguirre es un tipo amable. Desgastado. De cabellos largos y barba. Por supuesto que sobresale del montón de personas encorbatadas que arriba al aereo-

puerto; parece un Cristo enfundado en jeans y chamarra negra. "En Quito decían que aquí hacía frío", agrega.

Pues tantito. Ya habrá calor humano en la recepción que se le tiene preparada, algo similar a la fiesta que antes de partir de Quito le fue ofrecida por la Embajada de México en Ecuador, agasajado por su acrílico ganador, de nombre "Transeúnte".

"La temática de 'Transeúnte' tiene que ver con los problemas que, en forma general, existen en nuestra América, como el abuso del poder, la corrupción, la deshumanización. La obra presenta diferentes lecturas con imágenes que se juxtaponen".

Afirma que no puede ser indiferente a una realidad. Pero no quiere, a través de la pintura, tener una función panfletaria o simplemente de cartel.

Con "Transeúnte", dice el crítico Luis Carlos Emerich en el catálogo del Premio Marco '95, Marcelo Aguirre sigue los pasos del pintor francés expresionista de principios de siglo, Soutine, puesto que ha llegado a una vigorosa síntesis y a la especificidad de propósitos expresivos.

Aguirre: ¿una obra menos íntima?

Roberto Aguilar
REDACTOR

Mientras Marcelo Aguirre recoge el premio Marco en México, su obra permanece expuesta en La Galería. El título de la exposición, "Manos limpias y sin sangre", es una cita tomada del discurso del ex presidente Dahik durante su juicio en el Congreso. Ahí empieza la reflexión de Aguirre y el diálogo: "La frase me impactó, por su cinismo".



20 AÑOS PINTANDO • Es su primer gran premio.

¿La obra responde al cinismo con dolor?

Se mezclan cosas: dolor, frustración, rabia, euforia. Toda esta crisis ha sido un motor, un momento de reflexionar y de positivismo. El poder que tienen las crisis es que te hacen reflexionar, te hacen ver más hondamente. Creo que uno tiene que sumergirse en las profundidades para tener más contenido en el arte y en el lenguaje.

¿La obra de Marcelo Aguirre es cada vez menos íntima?

En la exposición anterior "Los siete pecados capitales" era una cosa muy personal. Pintar estos personajes de rostros grandes

que hacen referencia al politiquero, al abuso del poder, a la situación que vivimos... También es personal. Porque parte de lo que estoy pintando es mi propia frustración, como artista y como persona, ante lo que está pasando en el país.

¿Cómo surgió la serie?

Hubo primero un proceso de maduración interior, duran-

te el que yo no estaba pintando. El trabajo de resolver los cuadros fue rápido. Ese otro trabajo interior fue más lento, entonces coincidió con que se montaba "La misión". Fue como un momento de lucidez, un despertar, tuve que volcarme con toda mi energía. La muestra es un comentario a la situación política.

¿Piensa influir en ella?

No creo que uno llegue a cambiar una situación política, no es mi ambición. El arte tiene algo así como un poder, una fuerza de hacerte ver situaciones interiores tuvas, y en esa medida puede haber algún tipo de reflexión. Lo que me preocupa es no quedarme callado. Siento una situación conformista y conservadora en nuestro medio.

Marcelo Aguirre en La Galería

Como un homenaje al artista ecuatoriano que obtuvo el premio Marco 1995, otorgado por el Museo de Arte Contemporáneo de Monterrey, La Galería, (Calle Juan Rodríguez, 168 y Diego de Almagro), inaugura, este sábado 13 de enero, a las 11h00, una muestra del pintor Marcelo Aguirre, llamada "Manos limpias y sin sangre".

La exposición consta de tres grandes telas de igual formato con las que obtuvo el Premio en Monterrey, además de un mural de 1.50 y 16 mts. y varios dibujos.

Aguirre ha expuesto sus obras desde hace 17 años, y ha sido invitado a participar en varias exposiciones internacionales, entre ellas, la apertura del Museo Marco de Monterrey, en la exposición internacional de Pintura "Mito y Magia de los Ochentas", en 1991; en la Segunda Bienal Internacional en La Habana, Cuba y en otras bienales internacionales.

El próximo 19 enero, Marcelo viajará a Monterrey para recibir el premio, consistente en 250.000 dólares y un trofeo, durante la ceremonia que procederá a la apertura de una exposición con todas las



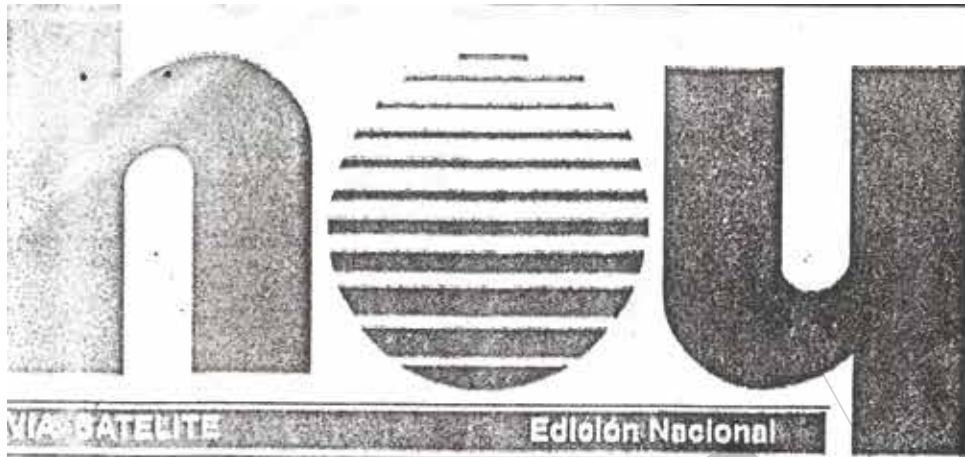
Obra de Marcelo Aguirre

obras participantes.

El pintor obtuvo el premio entre 118 artistas participantes, procedentes de América Latina y Europa, siendo un estímulo para él y para todos los artistas jóvenes, pues el Museo de Monterrey instauró este premio para impulsar el desarrollo de la pintura contempo-

ránea.

"Transeúnte", un acrílico sobre lona, es la obra con la que ganó el premio. Es una obra que va por la línea de lo cotidiano y hace referencia a una yuxtaposición de distintas realidades, simbolizando también la frustración, la crudeza y el abandono.



Saquean casa custodiada por la Policía y el CONSEP e incautada en operación Ciclón Ver 8-A

Sábado

VIA SATELITE

Edición Nacional

Ecuador, 20 de enero de 1998

Marcelo Aguirre recibió el mayor premio de pintura en el mundo

Ya tiene el Marco en sus manos

Uno de los más talentosos pintores jóvenes del país, Marcelo Aguirre, recibió ayer en la ciudad mexicana de Monterrey, el premio Marco, el mayor premio de las Artes Plásticas en el mundo, para una obra individual: 250 mil dólares.

Sin embargo, el artista deberá dejar para el fisco mexicano el 10

por ciento de lo que recibió.

El pintor estuvo en la ceremonia de entrega acompañado de su esposa y tres hijos y declaró que no sabe que hará con el dinero del premio, aunque cambiará su viejo coche.

Aguirre actualmente se encuentra exhibiendo su obra más reciente, "Manos Limpias y sin

sangre", en La Galería, (la cual no pudo exhibir en el Museo Municipal de Guayaquil debido a censura burocrática).

Su pintura, de grandes formatos, ha sido definida por los críticos como "neoexpresionismo".

El pintor regresará a Quito en los próximos días.

Marcelo Aguirre

Un neoexpresionista con pinta de rockero

Por Pablo Selgado

Marcelo Aguirre nunca olvidará aquel sábado dos de diciembre, cuando recibió una inesperada llamada desde México. Luego de escuchar la noticia, Marcelo se quedó completamente callado. Su esposa y sus hijos no sabían lo que sucedía. Creían que había recibido una mala noticia. Pero no, el director del Museo Contemporáneo Monterrey, Fernando Treviño, le había comunicado que el Jurado del Premio Marco había hecho público su veredicto y que Marcelo Aguirre era el ganador "del más importante premio a las artes visuales que se otorga en el mundo, para una sola obra". Por lo tanto, se había convertido en una prensa y nada más ni nada menos que a 250.000 dólares, cifra que se aproxima a los 750 millones de sucres.

Si bien la primera reacción al conocerse la noticia fue de sorpresa, todos en Ecuador y México han conocido en sabar la decisión del Jurado. Así por ejemplo, el crítico mexicano Cayo Meenas al referirse a la obra ganadora ("Transeúnte", un acrílico sobre lona de 2.90 m x 2.84 m), ha dicho: "Honra a quien merece, pues en esta ocasión el Premio ganó prestigio mundial, ya que corresponde a un cuadro monumental, de contenido dramático y excelente".

Sencillo y tímido

Una tarde de aguacero acudimos hasta su sencilla casa, ubicada en el tradicional barrio de La Florencia, en el lado oriental de Quito. En medio de numerosas plantas, flores, maceteros y a un costado de su vivienda tiene su taller, amplio y desordenado, como el de todo obsesivo trabajador. "...mes telas y decenas de frascos y tubos de pintura se encuentran desperdigados por todas partes. Dos pequeñas mesas y tres bancos marchados de cien colores completan el austero mobiliario".

Marcelo no ha cambiado. Sigue siendo el mismo tranquilo, casi tímido y muy amable. En el día deca clases en el San Francisco y en las noches frecuenta bares y calles para encontrarse con sus amigos de siempre.

De niño, el pequeño Marcelo se esperaba en ser sacerdote capuchino, aunque desde los primeros años ya se manifestaron sus habilidades para el dibujo.

Nacido en Quito en 1956, Aguirre debió cambiar permanentemente de residencia debido a la mudanza de diplomático de su padre. Primera fue Alemania, luego Italia, nuevamente Alemania, después Francia y Argentina y otra vez Alemania. "Parte del motivo lo fue en un momento en el que él fue el hijo del granito que comenzó a un taller de pintura. Investigaciones, mapas, fotografías e historias un pequeño mundo", nos cuenta mientras nos sige dando bellas referencias.

El artista ecuatoriano acaba de ganar el Premio Marco de pintura, una suma que se aproxima a los 750 millones de sucres. Es el más importante premio de las artes visuales que se entrega en el mundo para una sola obra.

do sus primeras armas en la pintura.

Su madre, Josefina, era también una gran dibujante, por lo que intentó disuadirlo de su decisión de dedicarse a la abogacía, primero, y luego a la fisioterapia. Justamente, a estudiar esta carrera viajó, en 1977, a Buenos Aires, pero como ya el interés por la pintura se había apoderado de su vida, Marcelo ingresó al taller de Eduardo Cerna y resolvió convertirse en pintor. Abandonó sus estudios de fisioterapia y, luego de un año, reembarcó a Quito: "cuando regresé continuaba medio perdido, así que ingresé a la Facultad de Artes de la Universidad Central. Allí hice los cuatro años e inmediatamente volví a Alemania, nos cuenta mientras juega con su cabellera.



Marcelo Aguirre no ha perdido la tranquilidad. El premio que recibió el 19 es uno de los más importantes del mundo

En Berlín se vinculó a los neoexpresionistas que marcaban su camino como pintor y de vuelta al Ecuador, ganó en 1987 una Mención en la Primera Bienal de Pintura de Cuenca, y en la Segunda, en 1989, obtuvo el Premio Julio Le Parc.

Marcelo vive informalmente. Jeans y camisas son suficientes. Lleva barba y cabellos largos que, a veces, recoge en una cola que le dan una pinta de cantante de algún grupo de rock. Está casado con Mónica Cárdenas y tiene tres hijos. Cuando adolescente, dos hechos determinaron su vida y, sin duda, los vincularon con la pintura: "a los 14 años viajé, con mi madre, el Museo de Louvre y nunca más pude olvidarlo, y la lectura del libro 'Fuego en el cerebro', que relata la vida de Van Gogh; me impresionó tanto, que siempre lo recuerdo".

«¿Cuáles fueron tus primeras influencias en la pintura?»

«Camilo Egas fue el primer pintor en interesarme. El cuadro de la "Calle 14" (de Nueva York), fue la obra a través de la cual me vinculé también al expresionismo».

«¿Pero fue tu estadía en Alemania la que te marcó como neoexpresionista?»

«Fue una etapa de apertura, de abrirme al mundo, de experimentar. Mi contacto con los expresionistas confirmó mi interés en ellos. Pero eso no quiere decir que se me deba encasillar. Mi estilo respondió a una necesidad interior, pues para mí, ser artista es ser uno mismo».

«¿Cuál es tu búsqueda actual?»

«Ahorra he vuelto a la figura. De alguna manera, el ser humano ha estado en el centro de mi pintura. A veces en un segundo plano, a través del paisaje, o como abstracción, cuando es el protagonista de mi obra».

«¿Se debe a una necesidad estética o a una necesidad personal?»

«Se conjugan las dos cosas. Mi obra actual tiene que ver con una frustración personal respecto a lo que sucede en mi país, sobre todo por el abuso y la corrupción del poder».

«¿Tu obra es también representativa del trabajo de tu generación?»

«Prefiero no hablar de generaciones, porque también te encasillas. Pero sí hay un movimiento en el cual compartimos ciertas ideas, motivaciones e incluso propuestas».

«¿En Ecuador, si no existen propuestas válidas o al menos originales?»

«Sinceramente yo sí creo que en el Ecuador están sucediendo cosas interesantes, pese a que estamos en un medio demasiado conservador. No se atreven a romper y además el Estado no tiene una política de apoyo a la cultura».

«Las galerías, ¿siguen siendo en extremo conservadoras?»

«Eso es algo que aún yo trabajo con La Galería y ha permanecido muy bien en su obra, pero en un caso aislado. En Ecuador faltan más espacios



Esta es la obra ganadora del Premio Marco. Se titula "Transeúnte", un acrílico sobre lona de 2.90 m x 2.84 m. Permanece ahora en el Museo Contemporáneo de Monterrey

y casi no hay alternativas para la diversidad de propuestas que existen en el medio. Tenemos que atrevernos a asumir riesgos. Aún somos demasiado conservadores y conformistas».

«¿Cómo ha influido en tu obra la crisis del país y, particularmente, la crisis del arte?»

«Las crisis son el mejor momento para trabajar o crear. A través del dolor uno también crece. Por ello, la actitud personal es fundamental».

«¿Y de la crítica, Marcelo? ¿Cómo está la crítica en el país?»

«Después de pocos días, Marcelo Aguirre viajó a México con toda su familia para recibir el premio».

«Mi estilo responde a una necesidad interior, pues para mí, ser artista es ser uno mismo».

«Mi obra actual tiene que ver con una frustración personal respecto a lo que sucede en mi país».

«Las crisis son el mejor momento para trabajar o crear».

Aguirre fue condecorado en Guayaquil por haber titulado una exposición sobre el tema "manos limpias y sin sangre".

Tiradía Pérez y Mónica Vorek son las únicas que están informadas y actualizadas y, por ello, pueden hacer una crítica seria y personal. Yo como pintor no estoy para cumplir las expectativas del crítico, pero lo cierto es que aquí el crítico tampoco asume riesgos y no expresa su opinión personal. La crítica en general es descriptiva y complaciente».

Y Marcelo Aguirre sigue disfrutando de la alegría que le proporcionó el premio. Por lo pronto, ayer no más inauguró una exposición en La Galería que lleva el mismo título que en Guayaquil: un mal aprendiz de capataz censuró: "Manos limpias y sin sangre". Inmediatamente viajó, con toda su familia a Monterrey, México, a recibir el 19 de enero, su presea y su cheque de 250 mil dólares. De ahí que le pregunté:

«¿Qué vas a hacer con tanto dinero?»

Y Marcelo respondió:

«No lo sé. Cuando no tenía plata, decía que si me gano la lotería voy a comprarme esa, esto y esto. Ahora que ya, lo tengo, no sé qué voy a hacer. Lo único que sé es que me cambiaré de casa».

Y el aguacero, como en una danza de pavo, sigue gobernando los cristales. Marcelo Aguirre, inconsciente, empieza a poner para el momento, los los nuevos pijos de su oficina.

De un rechazo nacional a un premio internacional

SE EXPONEN

Hay ocasiones en que la burocracia de las instituciones nacionales de nuestros países cae en tan profundas simas de inconsecuencia y estolidez, que realmente da mucho qué pensar acerca de si la promoción de las actividades artísticas e intelectuales debe estar en manos del Estado o, preferiblemente aunque comporte más sacrificios, dejarse en manos de los mismos creadores a través de organizaciones propias y de instancias privadas. Porque al menos en la iniciativa privada se sabe que no hay ninguna obligación con nadie y que cuanto se haga para promover la cultura obedece a muy claros designios de conveniencia e imagen y no a decisiones nacidas de la cortedad de ideas o la ausencia de perspectivas. Esto es lo que ha sucedido últimamente con uno de los artistas más vigorosos con que cuenta el país: Marcelo Aguirre. Una exposición de su obra reciente, programada para presentarse en el Museo Municipal de Guayaquil, fue suspendida por cuanto, según las autoridades de tal institución, "allí hay acceso a la pintura pero no a la política". Y los cuadros de Aguirre, definidos en su contenido teórico por el nombre mismo del tema: "Manos limpias y sin sangre", evidenciaban una ac-



Cóctelera

titud humana valiente y preocupada por una circunstancia que viene dando en qué pensar a las mentes conscientes: la corrupción. Y eso, en buen romance, es una actitud política válida.

Si el ser humano no fuera justamente el *zoom politikon* que definió la filosofía griega, hasta podríamos pensar que sí, que hay que separar el oro de la escoria, es decir, la cultura de la política. Pero a pesar de los postmodernos adalides del pensamiento light, bien sabemos que tales asuntos no son separables porque intrínsecamente están unidos de manera indisoluble. No puede desmirlos, ni siquiera por decreto, algún funcionario de tercera. Toda actividad humana, toda actitud humana está signada por la política. Incluso quienes preconizan la absurda teoría de que son "apolíticos", están en realidad adoptando con ello una actitud política. Bastante cobarde e irresponsable por cierto en cuanto que busca desentenderse de tomar partido ante las circunstancias de la vida, pero en todo caso actitud política por definición.

En todo caso, a Marcelo Aguirre y su arte, y en su nombre al arte y a los artistas ecuatorianos todos, se les ha tomado en cuenta en México para el otorgamiento de un premio que se considera el más importante de las artes plásticas del momento en el planeta. Ninguna otra distinción alcanza la importancia económica del Premio Marco, y muy pocas otras su trascendencia cultural y artística. El arte ecuatoriano, en el preocupado, denso y vigoroso pincel de

Marcelo Aguirre, ha encontrado un camino de proyección internacional que antes no había tenido, salvo muy contadas y conocidas expresiones.

A la revista DINERS le resulta particularmente honroso y satisfactorio que a nuestro artista le haya sido concedida tal distinción, en el mismo año en que su Consejo Editorial decidió que la obra de Aguirre había encontrado nuevos lenguajes, nuevas formas de expresión, y lo haya incluido en 1995, por segunda ocasión, en su galería de artistas ecuatorianos. Felicitaciones a Marcelo Aguirre.

Una artista con ideas

A pesar de su juventud, Margarita Anhalzer es una artista de muy interesante presencia en el arte ecuatoriano. Fundamentalmente grabadora, Margarita ha logrado llegar a un lenguaje propio muy significativo y expresivo en sus trabajos con el tórculo. Llenos de significantes enraizados en lo precolombino, sus grabados no solamente han tenido gran acogida en las pocas exposiciones a las cuales su timidez y su acendrada auto crítica le han permitido acceder, sino que son recurrentemente solicitados en diferentes publicaciones como talentosas y bellas ilustraciones.

Pero ahora Margarita ha dado un nuevo rumbo a su arte. Con un geometrismo nada rígido en sus formas y volúmenes, esta muestra que presenta desde mediados de febrero en la galería M & S (Whimper y Al-

magro), está integrada por una serie de cuadros de mediano y pequeño formato en los cuales, si bien permanecen algunos de los signos precolombinos que han definido su quehacer, ellos están inmersos en una composición densa de colores, con mucha fuerza en las texturas dadas al lienzo mediante el uso de óleos mezclados con cera de abeja.



La artista lleva trabajando en esta serie varios meses. Ha experimentado con diferentes mezclas hasta encontrar la pastosidad que ha querido para el empaste y el tono que ha buscado para los colores, de modo que todo el proceso ha desembocado en lienzos en los cuales los tonos muy oscuros parecen querer manifestar una época de profunda reflexión y de hondas preocupaciones vitales. Una muestra muy interesante de una artista que viene encontrando, paso a paso, una madurez no hay que perder de vista en los próximos meses.

La figura y su contorno Hoy, Viernes 7 de Julio

DESDE EL PANECILLO

Por Carlos de la Torre Reyes

Múltiples comentarios se han escrito sobre la obra de Marcelo Aguirre, especialmente con motivo de sus laureadas participaciones en las dos bienales de Cuenca. La magnífica exposición que presenta en "La Galería" (veinte y siete óleos sobre lienzo) es el resultado de un proceso creativo y técnico cuyas raíces se remontan a una ingenua vocación y a un diario enfrentamiento con los infinitos rostros de la creación estética.

En 1979 presentó su primera muestra individual de dibujos de excelente factura y de intuitiva hermenéutica psicológica. Manejaba desde entonces con naturalidad y precisión el lápiz, el carboncillo, la tinta. Destaqué en un artículo alusivo a esos dibujos "las imágenes evocadoras de un mundo interior que aflora con patético realismo". Una ironía a lo Toulouse Lautrec y un hondo dramatismo a lo Rouault en su desconcertante época "fauve" se descubriría en rostros, actitudes y lúdicos per-

sonajes reflejados en inesperados espejos. En 1983, durante sus estudios en Berlín, se vincula con "Los jóvenes salvajes" (versión corregida y aumentada de los viejos "fauves"). La evolución jamás se detiene ni siquiera en la última obra. Al respecto afirma el pintor "Nunca se termina una obra. Por eso el artista se mantiene en la lucha de seguir pintando".

Quizá en muy pocos creadores se observa con claridad un motivo céntrico que siempre está presente y en torno al cual el colorido, el espacio, y la composición se integran para completar la obra. Al margen de influencias o reminiscencias plásticas entre sus profesores da lugar preferente a Nicolás Svyattonof. Dentro de lo nacional es Camilo Egas y Francis Bacon en la pintura universal quienes más hondo impacto han producido en su temperamento. A pesar de que -como en un gran porcentaje de verdaderos pintores- en el principio fue el dibujo, en el presente, gracias a un indelible dominio de la textura y al "brochazo fuerte", el dibujo lo afirma el artista -se queda a nivel de boceto. Es

la figura humana la que mediante la expresión gestual y al equilibrio entre la imagen y el espacio abstracto que la rodea es tanto el punto de partida como la meta de la trayectoria estética de Marcelo Aguirre.

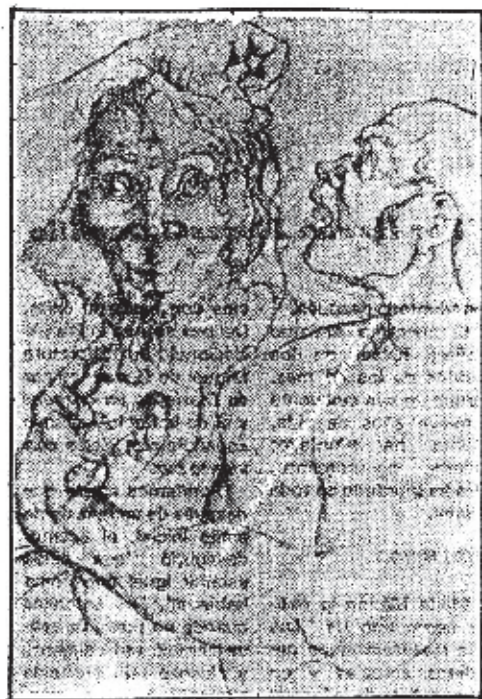
Algunos elementos se suman para destacar esas figuras desoladas, perdidas en su propia intimidad, asaltadas por la crueldad, el miedo y la desesperanza, tentadas por los engañosos fantasmas del tedio y la rutina. Se busca la textura a través de la materia en la que la casualidad y el azar tienen determinante presencia. El pintor realiza a conciencia lo que Antonio Maura llamaría "investigación óptica de lo real". La idea del artista toma cuerpo en una figura. Dentro de un mundo interior en ebullición en el que se entrecruzan vivencias, evocaciones literarias (en Marcelo Aguirre, Dostoyevski y sus agónicos personajes como Raskólnikov de "Crimen y Castigo") van dando carácter y profundidad a la figura y a su atmósfera y contorno. Lo básico es la figura que a través del subconciente, de la intuición y la casualidad (al decir de Marcelo) y en

virtud de un proceso de maduración convierte en algo concreto vago y un tanto difuminados presentimientos de una profunda y casi dolorosa realidad.

El estilo estaría al servicio de una expresión personalísima que cambia y se transforma sin renunciar a su finalidad de acuerdo a una insoslayable necesidad interior. Es lógica, desde esta perspectiva mental, la confesión de Aguirre "el cuadro terminado nada tiene que ver con lo que era al principio". Por último, para destacar los más extraños atributos psicológicos de la figura humana, el contorno, el espacio, cierra la secuencia plástica. El dominio del espacio utilizando las argucias de la materia y el color es uno de los retos que permanentemente debe resolver y lo ha logrado. El proceso continuará y se acentuará. Desde los umbrales de la madurez el camino se torna difícil pero auspicioso. Creo que Aguirre cumple lo que refiriéndose al arte proclamara don Gonzalo Zaldumbide "lo importante no es llegar sino ir" pues la insatisfacción es fiel a los genuinos creadores.

DIBUJOS DE AGUIRRE BELGRANO

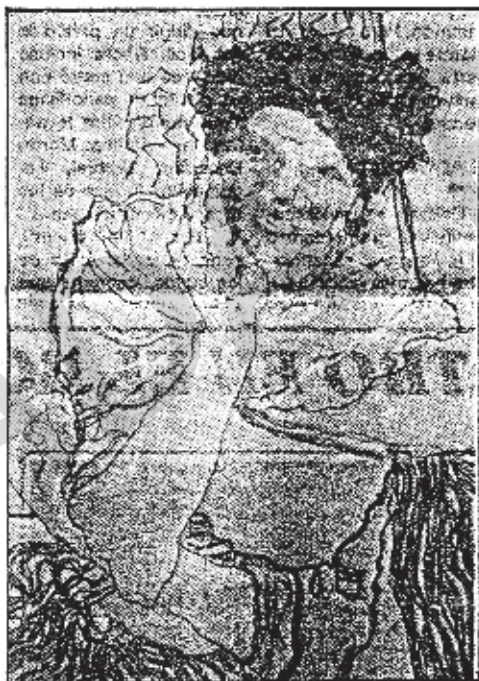
Por Carlos de la Torre Reyes



Quizás el intran-
sible y mágico destino de
permanencia de las artes
plásticas se explique por
sus infinitas posibilida-
des de renovación. Hacia
su impredecible trayecto-
ria futura se dirigen los
suscitadores esfuerzos
de las nuevas promo-
ciones artísticas. Bús-
queda incansante del do-
minio técnico al servicio
de un concepto estético
que se nutre tanto en la
circunstancia vital del
creador como en el con-
texto histórico de su épo-
ca. Hallazgos, reen-
cuentros y rupturas fren-
te a una accidentada tra-
dición estética transmu-
nada en sustancia
siempre en ebullición del
presente. La purificadora
antítesis del mundo -en
trance de
transformación- que nos
rodea es inevitablemente
la juventud, que se em-
peña en transmitir su lí-
mpio y no contaminado
mensaje de esperanza. Y
en los múltiples caminos

de aproximación al
hombre, el que más llega
a sus más íntimas verda-
des es el estético, porque
está sembrado de símbo-
los, ideas, premoni-
ciones y sueños.

Por entrañables moti-
vos de amistad he cono-
cido muy de cerca las di-
versas facetas en las que
se ha expresado la voca-
ción artística de Marcelo
Aguirre Belgrano. Su in-
nata habilidad le llevó
desde su niñez a en-
contrar en el escueto len-
guaje del dibujo y en las
alucinantes visiones del
color las respuestas a las
intermitentes interroga-
ciones de su sensibili-
dad. Su oficio lo fue per-
feccionando en cursos
privados seguidos en ca-
lificados centros de
aprendizaje tanto en
Quito como en Buenos
Aires. Actualmente, en
su calidad de estudiante
en la Escuela de Bellas
Artes, participa desde
hace dos años, aproxi-



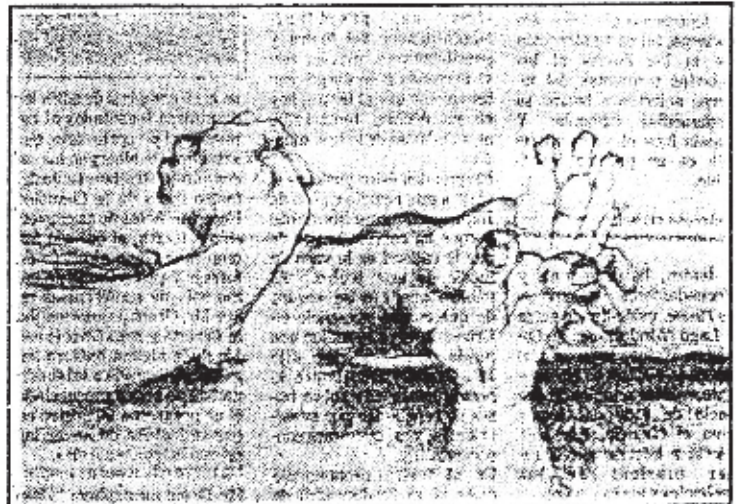
madamente, en exposi-
ciones colectivas que
tienen el mérito de ser al-
go así como los índices
reveladores de las in-
quietudes que agreden el
espíritu de las genera-
ciones inmersas en las
obsesiones tareas de la
creación. La primera
exposición individual de
dibujos la presenta
Aguirre Belgrano en Ga-
lería "Artes" y a través
de ellos demuestra domi-
nio formal del volumen y
la línea, notable sentido
de composición y
equilibrio, bien logrado
tratamiento del claro-
oscuro.

La figura humana, que
ha atraído permanente-
mente la atención de los
grandes maestros, es el
tema de esta exposición
que presenta algunos de
las inagotables fórmulas
de interpretación y aná-
lisis de gestos y actitudes
que se reflejan en lienzos
alusivos plásticos del
carácter y el estado de

ánimo a través de imá-
genes evocadoras de un
mundo interior que aflora
con patético realismo.

Aguirre Belgrano hurga
en el trasfondo psicoló-
gico, a veces, agobiado
por la tristeza, la renun-
cia obligada, la ternura o
el anhelo. Valiente crítica
a la indiferencia de un or-
den social, que es fronte-
ra infranqueable de ilu-
siones convertidas, en
virtud de la injusticia re-
perante, en desesperan-
zadas y taladrantes
frustraciones. Algunos
dibujos traen a la mem-
oria los bocetos dramáti-
camente irónicos de
Toulouse Lautrec y los
personajes grotescamente
trágicos de Rouault en
su época "fauve".

La Lucía iniciación
pictórica de Marcelo
Aguirre Belgrano lo con-
sidero una auspiciosa
promesa dentro del per-
jurable panorama plás-
tico nacional.



El espacio, la energía y la monocromía se conjugan en la obra del artista ecuatoriano Nicolás Svitoonoff, quien comparte los muros de la Galería Diners

Espacio energético

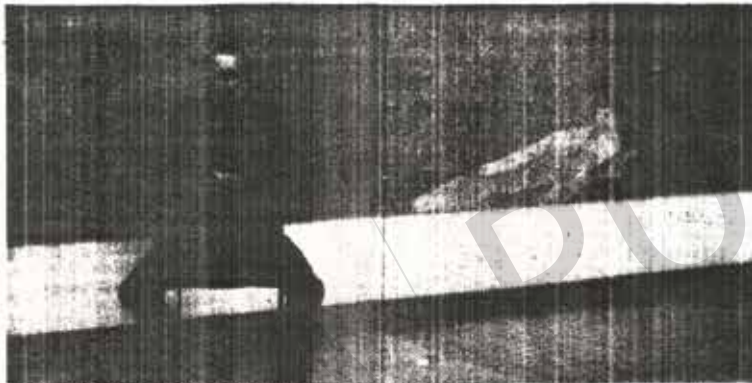
La transparencia y los espacios dejan como secuela el silencio

Por María Margarita García
Tiene una visión universal de las cosas, conoce a fondo las creencias orientales, sabe de ritos, de técnicas artísticas y de poesía china. Nicolás Svitoonoff nació en China, es de ascendencia rusa y vive en Ecuador.

Descubrió sus raíces orientales. Desde niño se encontró con aquellas influencias que lo alejaban del mundo occidental. Había visto a sus padres desarrollarse en el campo de las artes, se había enfrentado a creencias y a prácticas que después vio lejanas.

Cuando Nicolás Svitoonoff llegó al Ecuador, supo que su obra tenía un oriente. "No fue muy consciente, pero descubí que había muchas raíces que tenían que ver con el Oriente. Esta es una situación que se produce por un misterio creativo. Así supe que mis ideas tenían un gran vínculo con la China". Sin embargo, la técnica utilizada en su creación no tiene nada que ver con aquellas lejanas tradiciones. "Es una técnica de mi propia iniciativa donde se pulveriza la superficie, se trabaja con superposiciones y con plantillas. Es una técnica donde la superficie que no se quiere pintar es tapada".

Obras de gran formato, creaciones casi líricas son las que cuelgan en los muros de la Galería Diners. Estas son el resultado de la evolución de un trabajo que empezó hace más de dos décadas bajo los parámetros de la figuración.



Nicolás Svitoonoff parte del caos hasta interesarse por los espacios

Hace años sus fantasías aparecían en cada una de las telas donde se complementaban con un toque poético. Pero poco a poco la aglomeración de los personajes se organizó, y surgieron en su mente las formas orgánicas que construyen los espacios.

Ese interés por la relación entre lo construido y el vacío se detuvo abruptamente. Aparecieron en la tela las figuras que equilibró con los elementos orgánicos. Así sur-

gieron los bosques, que evolucionaron y se transformaron en vigas de construcción. Los edificios se convirtieron en personajes y las columnas que sostenían las lozas se volvieron lanzas y éstas, batallas. Las lanzas se volvieron mástiles de barcos que a su vez se apoderaron de las batallas navales. Así, con el retiro de los mástiles, aparecieron los grandes espacios que hoy maneja este artista preocupado por la energía. "Me da cuenta que ya no era trabajar las

formas sino los espacios que están alrededor de ella. Esta obra tiene una diferencia a la anterior, no tiene el sentido convencional. La lógica de estos cuadros no termina en el perímetro del cuadro. Tiene un planteamiento que de alguna manera se refiere a la parte externa del cuadro que es la que produce la tensión del espacio. Este último tiene mucho que ver con el silencio. Entonces, vi la energía que quise plasmar en los cuadros con pequeñas referencias laterales".

Pero las obras de Nicolás Svitoonoff surgen del caos. "Nunca tengo una idea concreta. A través de una metamorfosis del caos surgen símbolos. Todo lo que puede fuerza de desaparecer".

Estas obras casi monocromáticas en las que la sutileza del color permite al espectador observar la transparencia, dejan ver la intención del artista porque el espectador se acerca cada vez más con una especie de fascinación cromática para que se penetre en la piel del color".

Nicolás Svitoonoff sabe que el acto creativo es misterioso. "Las ideas surgen como una metamorfosis de imágenes. Otro de los elementos que me interesa representar son esos espacios que no están totalmente vacíos". Están en la transparencia de cada una de las imágenes del cuadro.

Es así como Nicolás Svitoonoff, un artista que llegó a Ecuador cuando tenía apenas 8 años, un pintor que viajó a la Academia de San Fernando en España donde fue antiacadémico, donde se abogaba en medio de las pautas institucionales, donde se introdujo en el mundo de la gráfica y quien trata de hacer surgir una codificación misteriosa que parte del caos hacia el ordenamiento.

Marcelo Aguirre es expresionista, se interesa por la materia y busca en el paisaje su mundo imaginario

Color Aguirre

Las obras de Van Gogh llevaron de la mano al artista hacia el color, lo sacaron de lo urbano y lo introdujeron en lo rural. Así lo confirma en las obras que cuelgan en la Galería Diners



Capta la atmósfera, redefine el paisaje y la figura. Marcelo Aguirre deja que la mancha, el color y la materia aparezcan en cada una de sus creaciones. En sus "Paisajes del interior" permite que el espectador advierta en cada una de sus obras, su interés por expresar sentimientos, emociones y visiones, de una forma cruda y directa.

Marcelo Aguirre había dejado a un lado la figura y se había ido hacia el paisaje puro y hacia la abstracción. "Empecé siendo figurativo. Para mí el dibujo fue una clave en mi proceso pictórico, eso me dio seguridad. Siempre he estado en la figuración, cuando me he introducido en la abstracción lo he hecho para enriquecer la figura que ha sido mi devoto".

En medio de la mancha, el paisaje y las aves, Marcelo Aguirre deja

que el espectador sienta la presencia del hombre. "Uno tiene vivencias cotidianas. He pretendido que la pintura exprese algo crudo y directo de la realidad". Es por ello que cada uno de sus trabajos surge de un proceso interno y de las situaciones diarias que vive. "En mi caso yo no hago un proceso previo ni la idea está planificada ni clara. Lo que más me interesa a mí es el resultado".

Cuando Marcelo Aguirre se desplazó por el Ecuador, le impacta el paisaje. Y hasta hace unos años le interesaba el quehacer urbano, sus calles, sus casas, su perspectiva. Ahora ha regresado al color, a los verdes, a lo rural, a la composición de una obra que bajo el expresionismo deja ver su estilo y sus pinceladas particulares.

A través de los lienzos mostrados en la Galería Diners se percibe una

obra que ha surgido a partir su visita a Alemania, lugar al que llegó después de haber caminado por otros países y otras academias.

Esa visión de paseante, de observador del paisaje, la ha tenido siempre. A través de los viajes que empezó desde niño y que terminó hace poco, pues siempre al lado de su padre, un diplomático, conoció diferentes culturas, tradiciones, museos y creaciones que han dado pauta para el desarrollo de la historia del arte contemporáneo.

Cuando Marcelo Aguirre volvió a Alemania, donde vivió de niño, había recorrido los principales museos, se había sentido impactado por los autores del expresionismo alemán, recordó sus primeros pasos en las artes cuando en Buenos Aires asistió a las clases de Eduardo Serna, cuando iba a la Escuela de Bellas Artes de Quito. En Europa confrontó su obra con los artistas de ese continente. Y, aunque en ese momento se desarrollaba el movimiento de "los nuevos salvajes", nunca siguió las pautas de aquellos que hacían parte de esa tendencia.

Es así como las obras que cuelgan en las paredes de la galería, no sólo han surgido de las influencias externas, también de sus investigaciones sobre las creaciones de Van Gogh; "Hay una serie de cuadros en los que me motivó con base en las obras de este artista. A través de él volví al paisaje, al color y a la composición".

30 ABR 1993

obra gráfica, joyas y fotografías del pintor ecuatoriano. Simultáneamente se exponen obras de arte popular quiteño, postales y libros. Abierta hasta el 4 de mayo. Carrera 16 # 88-52.

'La escritura' muestra fotográfica colectiva con obra de 13 fotógrafos mexicanos, en el Museo de Arte Moderno de Bogotá. Son 130 imágenes. Calle 24 # 6-00.

La Galería Dinero inaugura a las 7 p.m. una muestra de los artistas ecuatorianos Ramiro Jácome, Nicolás Svistoonoff y Marcelo Aguirre. Carrera 11A # 93B-27.

Dionisio Araujo y Carlos Orrea, doble muestra en la Casa de la Cultura del Banco Ganadero. Calle 70A # 7-95.

Homenaje a Julio Castillo, en Taller Cinco Centro de Diseño. Carrera 13 # 73-71.

'Desnudos' exposición colectiva, de pinturas, esculturas y fotografías se inaugura hoy en la Galería Valentino. Calle 77 # 12-03.

Ronny Vayda en la Galería El Museo. Con la serie 'Sables y yelmos'. Calle 84 # 13-17.

Exposición del artista sueco Anders Lindholm, en la Galería Tovar & Tovar. Carrera 14 A # 82-16.

'Tridimensional', nueva carpeta de grabados de Rafael Echeverry, en la Galería Sextante. Carrera 11 # 67-86.

Piemillas de Myriam Llamas, se exponen en el Centro Cultural del Country Club de Barranquilla. La serie se denomina 'Mariposas en carnaval' y permanecerá exhibida por espacio de un mes. Calle 76 # 54-231.

Arte Autopista de Medellín, exhibe pinturas recientes de Jorge Torres, en su sede de El Poblado. Carrera 32 - Transversal 12 A.

'Maestros Latinoamericanos a través de la gráfica', continúa abierta en el Museo La Tertulia de Cali. Avenida Colombia # 5 105 Oeste.



Presencia cubana, colectiva de doce artistas de este país, en la Galería Alonso Arte. Calle 85 # 1153. Interior 2.

Arte Internacional en el Museo Rayo de Roldanillo. Obras de 13 artistas mejicanos. Calle 8 # 8-53. Roldanillo.

Pintores de Antioquia, obras de: Jorge Botero, Flor María Bouhot, Margarita Isaza, Rodrigo Isaza, Alejandro Jaramillo, Pascual Ruiz, Antonio Sierra y María Victoria Vélez, se exhiben en la Galería de Arte de la Organización de Estados Iberoamericanos, (OEI). Carrera 6 # 67-08.

Arte rupestre en el Museo de Museos de Colsubsidio. Fotografías, dibujos y calcografías, con participación de cinco antropólogos de Europa, África y América. Calle 26 # 25-50.

'Vestigios' del pintor Hernando González Arrázola, se exhiben en la Galería Circulo. Carrera 15 Calle 85.

Exposición de humor gráfico, en la Casa del Valle, con obras del pintor bugueño Gerardo Calero Diagonal 34 # 5-50.

Cinco artistas Oaxaqueños



Cinco oaxaqueños

Hasta el 21 de mayo, estará abierta la exposición que el Museo Nacional, Colcultura, el Consejo Nacional de Oaxaca, la Casa de la Cultura de México, su embajada y la Universidad Autónoma, han organizado con la obra gráfica de cinco artistas oaxaqueños. Los expositores son Rufino Tamayo, Francisco GUTIÉRREZ, Rodolfo NIETO, Francisco TOLEDO y Sergio HEINÁNDEZ. Carrera 7, calle 28.

Exposiciones

Universo exterior

Con obras donde la diversidad del color, los motivos y las formas le dan un ambiente de tranquilidad y paz al escape de los sueños y los sentidos hacia el mundo exterior e interior, la galería Elida Lara tiene abierta la exposición del artista colombiano Homero Aguilar. Este narrihense, radicado en París, le da gran importancia a las formas geométricas dentro de su obra, que encierran los límites del color y transportan la vista a un plano más profundo. Calle 74, 52-33, Barranquilla.

Dibujos y óleos

Esta noche se inaugura en Luis Pérez Galería la exposición de Francisco Antonio Cano. Esta muestra, de 20 dibujos y 2 óleos, estará abierta hasta el 20 de junio. Calle 61, 6-72. Teléfono, 2490184.

Alberto Sojo

A partir de mañana y hasta el 2 de junio el público podrá apreciar la exposición de 21 óleos y 10 dibujos de Alberto Sojo. Este barranquillero, premiado en el Salón Nacional de Artistas de 1980, ha realizado exposiciones en galerías de Bogotá, Barranquilla, Cali, Lima, Nueva York, París, Milán, Madrid y Londres, entre otras. Galería Garcés Velásquez, Carrera 6-26-92. Teléfono 2 845593.

Arte rupestre

Para continuar con el ciclo de exposiciones que permiten un acercamiento a la historia del arte universal el Museo de Museos Colsubsidio tiene abierta la exposición "Arte Rupestre". Paralelo a ésta, se dicta el curso "Arte de la prehistoria y arte rupestre hoy", con la participación de cinco antropólogos. Calle 26, 2-92.

Homenaje postumo

Durante este mes la sala de exposiciones de Taller Cano realiza una exposición con la obra de Julio Cano, quien trabajó durante su vida las técnicas del dibujo, las tintas y el óleo.

Aders Lindholm

Continúa la exposición que la Galería Tovar & Tovar realiza con las obras recientes del artista sueco Aders Lindholm. Carrera 14A, 82-46.

Banco cultural

Está abierta la exposición que la Fundación Cultural del Banco Ganadero ha organizado con Dionisio Arango Vélez y Carlos Orrea. Banco Ganadero, Casa de la Cultura, calle 70A, 7-95.

Becky sensorial

Ayer se inauguró una instalación de Becky Mayer que consiste en un penetrable donde el visitante se somete a alteraciones sensoriales. Sonidos y un millar de imágenes ponen al espectador frente a la realidad y a cuestionarse sobre la muerte en Colombia. Museo de Arte Moderno, calle 24, 6-00.

Luis Pérez en Bucaramanga

Está abierta en Bucaramanga la exposición que Luis Pérez Galería organiza con sus artistas en la galería Máximo Flórez. Participan Germán Botero, Rafael Cortés, Edgar Negret y Alberto Riaño con sus esculturas; Diego Arango, Máximo Flórez, Rita Hinojosa y Luis Rodón con sus pinturas. Podrá ser vista por el público durante dos meses. Carrera 24, 25-01, Bucaramanga.

Ecuador abstracto

Continúa en la Galería Diners la exposición de los ecuatorianos Ramiro Jácome, Nicolás Svistoonoff y Mateo Aguirre. Las líneas de Jácome se presentan directas y densas, en tanto que Svistoonoff, un chino-ecuatoriano, conjuga sus ideas en los planos. Podrá ser apreciada hasta el 25 de mayo. Carrera 11A, 6-02.

ARTES PLÁSTICAS EL SIGLO

21 Mayo 1993
→ Ecuatorianos

Hasta el 25 de mayo podrá apreciarse en la galería Diners la exposición colectiva de tres pintores ecuatoriano. Son ellos: Ramiro Jácome, denso, auténtico, transformador de manchas y trazos en señales estampadas en un lienzo. Nicolás Svistoonoff, nacido en Shangai, de origen ruso nacionalizado en Ecuador, ha participado en numerosas exposiciones individuales y colectivas en países latinoamericanos, europeos y asiáticos. Marcelo Aguirre, con una impresionante capacidad creativa, renueva su estilo siguiendo una misma línea, su obra ha sido reconocida como una obra de valor universal.

Bienal de Sao Paulo: ceros y van tres

Pintura • Marcelo Aguirre, Luigi Stornaiolo y Gustavo Cáceres van como representantes del Ecuador a Sao Paulo. Paisajes, sátiras y shamanes se expondrán en la Bienal.

Ellos tienen todo listo. Su obra ya se fue para el Brasil. Son Marcelo Aguirre, Luigi Stornaiolo y Gustavo Cáceres, los tres representantes ecuatorianos en la vigésimo segunda edición de la Bienal de Sao Paulo. Llevan lo último de su trabajo. Y quieren ver qué es lo que está pasando más allá de estas fronteras. Parece que van a una fiesta. Aquella de la pintura. Lo dice cada cual en su idioma.

Encuentros y búsquedas

Marcelo Aguirre lleva en su equipaje una ambientación (o instalación). En ella recurre a los siete pecados capitales y los sintetiza en pintura. También lleva uno de esos paisajes inmensos y un cuadro último que trata sobre la expulsión del paraíso de Adán y Eva según Masaccio.

La ambientación está trabajada en acrílico sobre planchas de offset y los dos cuadros, son óleos sobre tela. "Vamos a un encuentro y a un desencuentro. Encuentro por conocer más de la pintura latinoamericana y europea, por mirar si lo nuestro está en la misma línea. Desencuentro, quizá, por la diversidad de propuestas que sabemos desde ya que vamos a mirar".

Cuenta el pintor que las búsquedas dentro de su trabajo son constantes. "Mientras en la ambientación me acerco a lo experimental y un poco al juego, a las reacciones de la gente frente a lo nuevo, en los otros cuadros están esas búsquedas interiores". Aguirre no abandona los formatos grandes (de dos por tres, mínimo). Ahí está su gran capacidad expresiva. Ahí es donde se siente bien.

No se hace expectativas en torno a la Bienal. "A estas cosas es mejor ir a ver que pasa sin esperar mucho, para evitar decepciones. Si va bien, entonces, todos contentos, y si no, también".

Rituales y símbolos

Cáceres se va por lo andino, por lo ritual. Él participará con tres cuadros (técnica mixta) en los que trabaja con símbolos andinos, pinta shamanes y plantas medicinales, pinta -con mucho color- los ritos de los andes. Mujeres con rojos collares, shamanes, danzantes, águilas, están en sus cuadros.

Para Cáceres esta Bienal es como ir a una gran convención de las artes plásticas. Quizá una de las mayores y con más razón en su caso pues la primera vez que sale con su trabajo.

La obra de Cáceres es, a la vez, narración. Pinta y cuenta cosas que tienen que ver con la iconografía ancestral en una especie de recuperación de símbolos perdidos entre lo urbano. Lo de Cáceres es el color. Esta vez, con obra sobre madera. Ese es su equipaje.

Personajes de la sombra

Luigi Stornaiolo empaca para esta Bienal 14 telas grandes (óleos) que juntas forman cuatro ensambles. En ellas, la ironía, los seres perversos, están pintados con lo que caracteriza al pintor: una especie de humor negro, de sátira. Dentro de ese ensamble también hay algo más abstracto, un brochazo distinto a lo que usualmente expone. Eso sí, no deja de reírse a costa de las beatas saliendo de misa o del coctel que termina.

Al pintor le arranca la ilusión de saber que van a representar al país. "Sería bueno que el apoyo de la gente se manifeste, como si habláramos de deporte... en lo que es arte, como que siempre falta eso ¿no?".

Lo más importante de participar en Sao Paulo es rá conocer lo que pasa en otras partes y confrontarlo. El trabajo que lleva parte de la muestra que presentó hace un año en "La Galería". Esas escenas de la gente en las calles, en las fiestas, parecen caricaturas pero son realidades. A menos que la realidad sea una caricatura. Por lo menos hacen parte de la forma que tienen de ver el mundo.

¿QUE ES SAO PAULO?

Bienal antigua. La Bienal de Sao Paulo tiene más de 50 años.

Los invitados. Son 72 países que estarán en los salones de la Bienal (un promedio de 216 pintores).

Un curador para Ecuador. La selección de los participantes estuvo a cargo de Chicky de la Torre, director de la sección plástica de la Casa de la Cultura. El actuó como curador, una vez que se recibió la invitación. Luego, la selección de la obra la hicieron cada uno de los pintores.

Falta información. Los tres pintores básicamente reclaman la falta de información de lo que ocurre en Latinoamérica y en el mundo.

Instalaciones. "¿Habrá pintura en esta Bienal de Sao Paulo?, dicen los pintores. La pregunta tiene su razón de ser. Las últimas bienales, en Sao Paulo y Venecia, se centraron en las instalaciones, una propuesta en la que los artistas ecuatorianos apenas están incursionando.



DANZANTE DE LA LLUVIA
Obra de Gustavo Cáceres, hecha sobre tabla con técnica mixta.



"CRUZ, SEÑAL DE ANIQUILAMIENTO" - Obra en siete partes. Esta, La Gula, es un acrílico sobre plancha de offset. Autor: Marcelo Aguirre.

ODALISCO ORGASMICO - Oleo sobre tela de Luigi Stornaiolo. Un acercamiento abstracto a sus personajes.





El Porvenir Cultural

MONTERREY, N.L., DOMINGO 3 DE DICIEMBRE DE 1995

Premio Marco

Gana el ecuatoriano Marcelo Aguirre

'Transeúnte'
título de la obra
elegida por 13
jurados, ayer

Héctor Maza Moreno

Con la obra "Transeúnte", un acrílico sobre lona de 290 por 284 cms., el ecuatoriano Marcelo Aguirre ha plasmado su nombre en la historia de los premios internacionales, al obtener ayer la segunda edición del Premio "Marco".

"He trabajado en base a la corrupción que ha habido en mi país y a nivel internacional. El personaje del cuadro es un político", afirmó Marcelo Aguirre, entrevistado vía telefónica desde Quito.

Marcelo Aguirre estudió en la Facultad de Artes de la Universidad Central de Quito y en la Escuela Superior de Artes de Berlín. Ha expuesto individual y colectivamente su pintura desde 1979 y participó en junio de 1991 en la exposición "Mito y magia" con que se inauguró el Museo de Arte Contemporáneo.

Actualmente es profesor de dibujo en la Universidad de San Francisco en Quito.

El pintor sudamericano expresó que su idea, al crear el



Fernando Treviño Lozano presentó el veredicto final.

"Transeúnte", fue la sobreposición de imágenes que mostrara las distintas realidades que se van fusionando sobre el cuadro.

Sin embargo, Aguirre no clasificó su obra dentro del realismo mágico, porque "es un realismo más crudo", que busca menos la fantasía y el mito.

"Es difícil de definir las características del arte latinoamericano porque, en realidad, hay una diversidad de propuestas, se utilizan distintos medios, técnicas y planteamientos, como a nivel mundial", expresó.

El anuncio fue hecho por el director del museo, Fernando Treviño Lozano, quien señaló que la obra fue elegida por 13 jurados que deliberaron durante cinco horas en una serie de

rondas por eliminación, mediante votación por computadora.

En esta segunda edición, dijo Treviño Lozano, se incrementó la participación de artistas plásti-

**El artista dijo
que su obra
representa la
corrupción que ha
habido en su país,
al político**

cos, ya que de 145 convocados, 119 enviaron obra, mientras que el año pasado se invitó a 120 artistas y participaron 98.

Treviño Lozano indicó que también hubo una mayor presencia de artistas europeos, en total nueve, provenientes de Alemania, España, Inglaterra e Italia, entre 19 países.

Por México, se incluyeron 64 artistas y permanecieron dos en la última etapa de la elección: Martha Pacheco, de Guadalajara y Néstor Quiñones, de la ciudad de México.

Agregó que el jurado es interdisciplinario e internacional, ocho de ellos son externos a Marco y cinco son consejeros del museo, "por lo tanto, hay una mayoría importante de gente externa".

El jurado estuvo integrado por Miguel Cervantes, Ricardo Legorreta, Charles Merewether, Edward Sullivan, Rainer E. Crone, James Ballinger, Hugh M. Davis, Walter Hopps, Cristina Brittingham de Ayala, Yolanda Santos de Garza Lagüera, Lorenzo Zambrano, Alberto de la Garza Evia y Diego Sada.

Marcelo Aguirre se hizo acreedor a 250 mil dólares en efectivo y una presea que se entregarán el 19 de enero de 1996; será el único cuadro que entra a la Colección Permanente de Marco, en tanto que el resto de las obras se entregarán a sus autores.

La ceremonia de entrega del Premio "Marco" abrirá la exposición de toda la obra participante, que permanecerá en exhibición hasta el 26 de mayo.

SECCION C

REFORMA

Martes 5 de diciembre de 1995

CULTURA

Juan Antonio Mateos:
El Embajador
mexicano recibe
en Viena el Premio
del Medio Ambiente
de la ONU (4C)

Edición: Dinorah Bustos. Corrección: Ivett Montalvo. Corrección: Alicia Díaz. Corrección: ...



"Trasende" Acrílico sobre lona, 2.90 por 2.84 metros.

Vuela a Ecuador el Premio MARCO

El pintor Marcelo Aguirre es el ganador de este reconocimiento, que consta de 250 mil dólares

Por Dora Luz Ruiz

“Es un honor y estoy realmente emocionado. Antes por los cirros, ya que es la primera vez que gano un premio internacional tan importante”, comentó Marcelo Aguirre, pintor ecuatoriano quien obtuvo, con su obra “Trasende”, el Premio MARCO 1995.

Este reconocimiento, considerado uno de los más importantes del mundo en las artes visuales, consta de 250 mil dólares y un trofeo. El pastor, quien ha estado en contacto con México a través de MARCO, compitió con 118 obras de artistas como José Beñía y Tomás Es- son, de Cuba; Louise Bourgeois, de Francia; Jörg Immendorff, de Alemania; Martha Pacheco y Néstor Quiñones, de México; Philip Pearlstein, David Salle y Ray Smith, de Estados Unidos.

“La obra con la que gané es un acrílico sobre lona de 2.90 por 2.84 metros, en la que

maneja varias realidades simultáneamente.

“Es una figura central con varias transparencias en donde abarco la temática de la corrupción a nivel político y la frustración a nivel personal”.

El pintor comenta que su obra siempre ha girado alrededor del ser, sin embargo, la situación en su país y en el mundo, y su preocupación por ésta, ha provocado que dirija su mirada hacia estas problemáticas.

“Ver toda esta corrupción que hay en Ecuador y en el mundo me ha causado una frustración enorme, porque uno se siente impotente.

“Me doy cuenta de que es una situación que no puedo cambiar, por eso lo único que me queda es modificar mi vida personal”, señala el artista quien considera que aunque su obra está impregnada por estas preocupaciones fundamentales, el espectador puede dársele otra lectura.

La pintura llama a la reflexión, dice Aguirre, pero realmente no intenta dar al espectador mensajes específicos.

El también profesor de la Universidad de San Francisco en Quito, quien cumplirá el 15 de diciembre 39 años de edad, comenta que el pintor que le abrió los ojos cuando era joven fue Van Gogh.

“Desde muy pequeño pinté, pero a los 19 años que tubo la decisión de seguir por este camino”, explica Aguirre, quien suñó, entre otros de sus maestros al ecuatoriano Luis Milu Figa, a Velázquez y a Rembrandt.

Ahora, el artista se interesa por la situación artística de su país.

“En Ecuador existe la posibilidad de expresarte ya que no hay censura, pero, lo que falta, es una política cultural por parte del Gobierno que sea más definida, más profunda.

“Además son necesarios más espacios para los exponentes jóvenes, ya que han tendido a mostrarse en espacios alternativos, aunque claro que no hay la competencia de México, es mucho menor; aquí es un ambiente más familiar”.

Aguirre quien participó en “Mito y Magia”, exposición inaugural de MARCO, vendrá a México el 19 de enero para recibir el premio y estar presente en la inauguración de la exposición integrada por las obras participantes.

“A corto plazo sé que iré a México, pero a largo plazo no sé qué sucederá, y es que prefiero vivir el aquí y el ahora y no pensar en el futuro”, agrega el pintor.

REFORMA
5 DIC. 1995

Galería

POR CAYO MECENAS

Definitivamente el ganador del Premio MARCO resultó sorpresivo. No porque el cuadro sea malo ni mucho menos, sino porque entre tanta súper estrella del firmamento de la plástica mundial, ganó uno que es casi un desconocido.

Esto, sin embargo, significa que la función del premio es muy edificante, ya que se da valor extra a los artistas más jóvenes y prometedores, como es el caso del ecuatoriano Marcelo Aguirre, que ganó la delantera ante figurones como Louise Bourgeois, Nahum Zenil, Liliana Porter, Sandro Chia y muchos otros que no son promesas sino hechos consumados en las artes plásticas.

En el jurado estuvieron personalidades muy importantes, por lo que no cabría dudar de la objetividad de la decisión, y dudamos que en esta ocasión surja alguna polémica respecto al ganador del premio, que por cierto corresponde a un cuadro monumental, de contenido dramático y por lo que se observa en las fotografías, excelente.

Honor a quien honor merece, dice el dicho, y en esta ocasión el Premio MARCO ganó prestigio mundial por la participación, de niveles muy superiores, y también por la cantidad, ya que se recibieron 119 artistas de 19 países en una selección que parece ser muy buena, a juzgar por los que enviaron.

Ahora esperemos a enero para ver la exhibición, que estará del nivel del memorable Mito y Magia, en mejores tiempos para los regiomontanos que ya han recorrido un largo camino para lograr el reconocimiento del arte contemporáneo.

Finalmente se definió el plan para el Museo Metropolitano. Las piezas del INAH se devolverán a donde las enviaron y se hará un nuevo guión y, según dice Amado Barrera, será interactivo, lo que está de moda en estos tiempos pero que resulta muy difícil de lograr. Esperemos éxito.

Hablando de interactivos, el Museo de Historia Mexicana cumplió su primer año y según vimos en una visita reciente, ha logrado mejorar o concluir varios de los pendientes que quedaron cuando aquella inauguración de triste memoria en que todos los presentes -políticos- aplaudieron de pie al ahora más buscado presidente de México.

Las cédulas están casi todas puestas en su lugar, las colecciones lucen muy bien, la museografía se adecuó lo más posible y, finalmente, los contrastes son notorios entre la belleza del arte virreinal y lo burdo de otras interpretaciones que partieron del guión original dirigido a los niños.

Habría que ver los leones y guacamayas colocadas en aquellas arboledas de plástico del centro del museo, y ni hablar de los escalofriantes tigres o tigrillos que serían la envidia de cualquier restaurante de cabrito para su colección. Pero habría que decir que a los niños les encantan.

Hay de todo, pero los contrastes son notorios y volvemos a insistir que ese centro del ecosistema quita un espacio precioso y enorme para la museografía y es poco lo que ilustra.

Para ser realmente interactivo todavía le falta mucho, y es difícil que un niño pueda recorrerlo sin guía, y los elementos que propician la interacción todavía resultan un poco limitados.

En general se puede decir que en un año se avanzó muchísimo, se pullerón aciertos, se corrigieron defectos y se consiguieron -o colocaron- muchas piezas originales, además de que las exhibiciones temporales nunca han sido ni siquiera regulares, sino siempre excelentes.

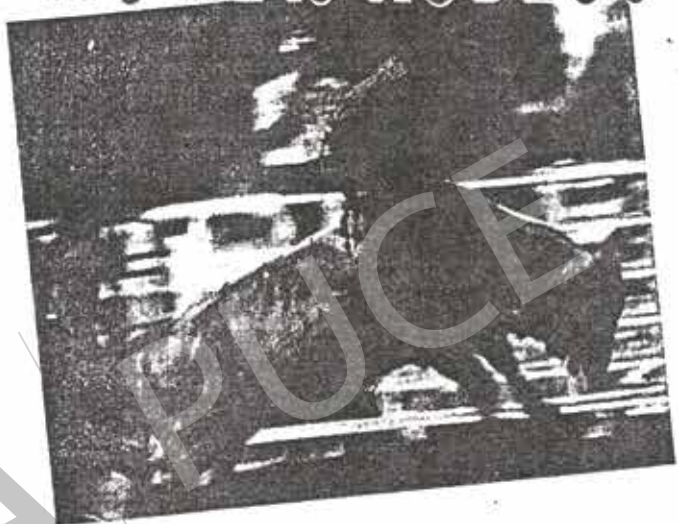
Felicidades por su primer año, y ahora sólo queda preguntarnos si algún día pensarán en algo que reemplace el ecosistema y sobretodo los tigres, guacamayas y arbolitos de plástico, de aspecto tan fake que no vienen al caso en un museo tan bonito.

Ya inauguraron los Nacimientos y las luces en la Calzafra, pero con estos valores el ambiente navideño no llega. Esperemos que pronto lleguen los frios para sentir que la Navidad está presente, que ya faltan menos de tres semanas.

Mañana sábado Nacho Salazar estará con Memo Sepúlveda. Hay que ver las nuevas piezas abstractas del artista.

**EL NORTE
SIERRA MADRE**

NO MAS RODEOS



en CAFE TEQUILA tenemos las más deliciosas y suaves COSTILLAS BBQ a precio increíble y en tiempo rapidísimo.

**¡LO NUEVO NUEVO!
DE**

**café
TEQUILA**
RESTAURANT & BAR

TE ESPERAMOS... en Av. Lázaro Cárdenas 2506 ote.

TELS. 363 5523 Y 363 5651

Autocheff
Tel. 335 95 95

HORARIO

• De Domingo a Jueves de 8:00 am a 12:00 am
• Viernes y Sábado de 8:00 am a 1:00 am

8 DIC. 1995

Viernes 8 de Diciembre de 1995 / EL NORTE, Sierra Madre 35

Gana 'Transeúnte' el Premio Marco '95

El artista ecuatoriano Marcelo Aguirre obtiene el galardón y una cantidad cercana a los dos millones de nuevos pesos.

Por Reyna Ramirez / EL DIARIO

El Premio Marco '95, el más importante a las artes visuales que se entrega en el mundo y dotado de 250 mil dólares, lo otorgó el pintor Marcelo Aguirre por su obra "Transeúnte".

El acrílico sobre lana de 290 X 224 cms, se impuso entre 119 obras de artistas de talla internacional, pues "la obra cumple con las características fundamentales del Premio Marco".

Marcelo Aguirre, de nacionalidad ecuatoriana, estuvo presente en la exposición "Mito y Magia en América" con la cual se inauguró el Museo en junio de 1991.

Fernando Treviño, director general del sector, explicó que a diferencia de la obra de Aguirre participante en aquella ocasión, en ésta puede apreciarse un crecimiento y una evolución: la más técnica, tiene más presencia, profundidad, idea y comunicación.

Trigo de cinco horas de deliberación, el jurado consideró finalistas y candidatos para obtener el premio a las obras de los cubanos José Bedia y Tomás Escor; de Luana Bourgeois, Phillip Pearlstein, David Salle y Ray Smith de Estados Unidos; de Martha Pacheco y Néstor Quiroga de México y la obra de Jörg Immendorff de Alemania.

El jurado del Premio Marco estuvo integrado por los curadores y especialistas: Miguel Cervantes, Ricardo Lagrera, Charles Merewether, Edward Sullivan, Rainer F. Croné, James K. Ballinger, Hugh M. Davies y Walter Hoppe.

Así como por los Consejeros del Museo: Yolanda Santos de Garza Lagüera, Lorenzo Zambrano, Alberto de la Garza Evis y Diego Sada, quienes a través de un sofisticado proceso computarizado y la revisión y comparación de los cuadros por más de quinientas veces, llegaron a esa conclusión.

Los criterios de calificación fueron exclusivamente visuales y estéticos, el jurado no se dejó influir por la nacionalidad, el prestigio, el curriculum o el valor de la obra", agregó.

El Premio Marco '95 será entregado al ganador el 19 de enero de 1996 durante la inauguración de la exposición de las obras participantes.

Dicha exposición permanecerá en exhibición hasta el 26 de mayo.

Al igual que la primera edición, las obras serán expuestas al juicio y criterio del público que la visite, tanto el adulto como el infantil.

El Museo de Arte Contemporáneo adquirirá para su Colección Permanente únicamente la obra del artista ganador.

SE CONSOLIDA CADA VEZ MÁS

El Premio nació con el objetivo de promover el arte y al artista que está surgiendo, y ahora se espera consolidarlo a nivel internacional, destacó Treviño.

Indicó que para sí lo los miembros del Consejo de Directores llevaron a cabo un estudio del mismo, aunque se espera que el mismo del Premio continúe siendo igual.



Fernando Treviño, director de Marco, hizo el anuncio del vencedor final, y se congratuló de que el premio otorga a artistas de todo el mundo.

"Este es el premio más importante que se da en artes plásticas y está captando la atención del artista internacional", dijo.

Agregó que para el año siguiente buscará que la exposición completa itineré por otros espacios culturales.



"Transeúnte", acrílico sobre lana, en opinión del jurado reunió todas las características necesarias para ser reconocida con el Premio Marco.

DIARIO DE MONTERREY

4 DIC. 1995



Marcelo Aguirre, Premio Marco 1995

Transeúnte, acrílico sobre lana firmado en este año de 1995, es la obra del artista ecuatoriano Marcelo Aguirre que fue seleccionado para recibir el Premio Marco, que consiste en 250,000 dólares y la preseña Marco.

Entre 119 obras participantes, el trabajo del pintor fue seleccionado para pasar a formar parte del acervo del Museo de Arte Contemporáneo de Monterrey.

El artista, nacido en 1956, estudió en la Facultad de Artes de la Universidad Central de Quito y en la Escuela Superior de Artes de Berlín.

La información proporcionada por el museo indica que Marcelo Aguirre expone su obra que se caracteriza por ser figurativa y de gran formato.

Actualmente Aguirre figura como profesor de dibujo en la Universidad de San Francisco, en Quito.

Entre las obras finalistas figuran las firmadas por José Bedia, Louise Bourgeois, Tomás Esson, Jorg Immendorf, Martha Pacheco, Philip Pearlstein, Néstor Quiñones, David Salle y Ray Smith.

Formaron parte del jurado el arquitecto Ricardo Legorreta —diseñador del edificio que ocupa el Museo Marco—, el escultor Miguel Cervantes, Charles Werewether, especialista

de la colección del Museo Getty de Santa Mónica, California; Edward Sullivan, director del Departamento de Bellas Artes de la Universidad de Nueva York; Raine F. Crone, consejero de la cátedra de Historia del Arte de la Universidad de Munich; James K. Be-

llinger, director del Museo de Arte de Phoenix; Hugh M. Davies, director del Museo de Arte Contemporáneo de San Diego, Walter Hopps, director y fundador de la colección Menil en Houston, Texas.

También formaron parte del jurado los conse-

jeros del Marco Cristina Brittingham de Ayala, Yolanda Santos de Garza Lagüera, Lorenzo Zambrano, Alberto de la Garza Evia y Diego Sada.

Las obras participantes en el Concurso Marco serán exhibidas a partir del mes de enero de 1996.(EM)

Toda

(CONTINUA DE LA PAGINA 1)

tituible en el horizonte cultural de nuestro siglo", agregó Martínez.

"El inagotable acervo de imágenes captadas por este creador excepcional ha cobrado, a través del tiempo, una dimensión universal, en esa cualidad expresiva con la que ha sabido dar testimonio, a decir de Octavio Paz, de una realidad que es más real en blanco y negro", dijo el funcionario del CNCA en otro momento.

El fotógrafo estadounidense Fazal Sheikh recibió la Medalla Leica a la Excelencia por su trabajo, que es considerado una visión equilibrada sobre los campos de refugiados de Sudán, Mozambique, Somalia, Etiopía y Kenia.

José Hernández Claire de México recibió la beca Mother Jones, por su trabajo sobre la explotación de los indígenas huicholes de Nayarit en campos de cultivo de tabaco.

En su momento, José Luis Martínez felicitó a Hernández Claire, a quien describió como un distinguido representante del arte jalisciense, maestro de varias generaciones, miembro del Sistema Nacional de Creadores y miembro de la Comisión Consultiva del Fondo Nacional para la Cultura y las Artes.

Kerry Tremain, director de la Fundación Mother Jones para la Fotografía Documental, hizo entrega de los premios a proyectos documentales 1995.

Ernesto Bazán, de Italia, quien documenta la lucha diaria de los cubanos por sobrevivir y adaptarse a los enormes cambios que ocurren en su país, aseguró Kerry Tremain al presentar al joven creador.

Bazán agradeció la posibilidad de recibir su primer premio importante y anunció con alegría que al día siguiente viaja a Cuba.

Momentos antes Patricia Mendoza recordó que Mother Jones y el grupo Leica han sumado sus esfuerzos para apoyar a la fotografía documental, principalmente en los países de América Latina, África y Asia.

El apoyo, dijo, consiste en otorgar premios y becas a los mejores portafolios y proyectos de fotografía documental.

"México ha sido un país especialmente favorecido por Mother Jones y ello se debe a la fuerza y al brío de la fotografía mexicana y su larga tradición", comentó.

El público apreció en esta sesión, que constituyó el final de labores del Centro de la Imagen, de una selección de fotografías de Manuel Alvarez Bravo, Fazal Sheikh, José Hernández Claire y Ernesto Bazán, en una pantalla que fue colocada a la entrada de las galerías del centro.

Guadalajara

(CONTINUA DE LA PAGINA 1)

considerando también elementos que son propios de la vida comunitaria como la asamblea comunal, que es una forma de ejercicio del poder.

"En la discusión relativa a la autonomía de los pueblos indios los avances han sido sustanciales, ya que se ha planteado que la autonomía puede considerarse como uno de los principales ejes integradores para la solución de la mayoría de los problemas de los pueblos indios: tierras y territorios, representación política, impartición de justicia, planeación del desarrollo nacional, administración, y creación de fon-

chol y náhuatl, Carlos Manso expresó que el Estado no concibe la posibilidad de que los pueblos indios sean quienes administren y decidan sobre el destino de sus recursos naturales, ya que de acuerdo con las reformas, en 1992, al artículo 27 constitucional, se espera que el capital privado, nacional y extranjero pueda imponer nuevamente el libre juego de la oferta y la demanda, sobre el control de estos recursos desplazando a indígenas y campesinos, quienes, en el mejor de los casos, quedarían como empleados de los proyectos a desarrollar en sus regiones.

muestra la posibilidad de contrarrestar el avasallamiento modernizante contra las regiones indígenas con base en la organización de las comunidades en una amplia región, en donde para dar solución definitiva a sus problemas y demandas el consejo de pueblos nahuas del Alto Balsas se ha manifestado por la creación de un territorio autónomo en su región, el respeto y el fortalecimiento de la democracia, el acceso a los espacios de decisión y representación política y la creación de la sexta circunscripción.

Carlos Manso resaltó

mercado mundial de estos recursos no se muestra indiferente a esta solución, a ello obedece que se haya dado marcha atrás a la resolución de los expedientes agrarios rezagados en diferentes regiones, decretándose la creación de reservas de la biosfera, cuyo manejo, administración y control se centralizan en las instancias federales a fin de poder explotarlas en asociación con firmas extranjeras y privadas.

Esto ocurre actualmente en la sierra Wixarika (Huichola) en la sierra nahua de Manantlán (Jalisco), en la selva de los chi-malapas (Oaxaca) donde

Obtiene ecuatoriano Premio MARCO

Una vez más, el Premio MARCO para el arte contemporáneo se quedó en América Latina, al ser concedido al pintor ecuatoriano Marcelo Aguirre.

El artista radicado en Quito participó con "Transeúnte", un acrílico sobre lona de gran formato que, además de hacerse acreedor a nada menos que 250 mil dólares, es la única obra de todas las enviadas que se quedará en la colección permanente del museo.

Aguirre es el segundo ganador de este premio de reciente creación, cuyo primer acreedor fue el autor cochahuense Julio Galán, el año pasado.

Fernando Treviño Lozano anunció el nombre del ganador el 2 de diciembre, después de una sesión de votación de cinco horas a cargo de un jurado internacional e interdisciplinario.

El director de MARCO destacó que el artista ganador participó en la exposición "Mito y magia", presentada en esta ins-

titución, y que de entonces a la fecha ha demostrado un crecimiento dentro del ámbito del arte latinoamericano.

"Fue una muy agradable sorpresa desde que vi la obra, por la fuerza y la presencia que tiene, tan es así que con la competencia de artistas tan importantes de otros países y del mismo México, pudo tomar el primer premio.

"Es indiscutible su calidad, es indiscutible su futuro y nos alegra mucho haberlo tenido aquí en 'Mito y Magia', además de que el Premio MARCO se constituya en internacional al ser ahora el receptor del mismo un artista extranjero", expresó.

Treviño Lozano dijo estar muy orgulloso de que sea un artista latinoamericano quien ganó el premio, ya que la vocación del

Museo de Arte Contemporáneo de Monterrey es promover este tipo de arte.

"Lo que nosotros estamos buscando es establecer un premio importante a las artes visuales y un premio al artista que está surgiendo, y Marcelo Aguirre está surgiendo, entonces nos enorgullece poder entregarle este galardón".

JURADO EQUILIBRADO

El director general de MARCO aclaró que el jurado estuvo muy equilibrado ya que lo integraron especialistas de distintos países y que no todos se inclinaron por el arte de América Latina.

Como jurados estuvieron cinco consejeros del museo, Cristina Brittingham de Ayala, Yolanda Santos de Garza Lagüera, Lorenzo Zambrano, Alberto de la Garza Evia y Diego Sada, quien además es presidente del Consejo de MARCO.

Dentro del grupo de jurados externos a la institución estuvieron el curador y artista Miguel Cervantes, el arquitecto Ricardo Legorreta, James K. Ballinger, di-



"Transeúnte", acrílico sobre lona.



Fernando Treviño

rector del Museo de Arte de Phoenix y Hugh M. Davies, director del Museo de Arte Contemporáneo de San Diego.

Otros jurados fueron Charles Merewether, curador y asesor en el Museo Getty de Santa Mónica; Edward Sullivan, director del Departamento de Bellas Artes de la Universidad de Nueva York; Rainer F. Crone, consejero de la cátedra de Historia del Arte en la Universidad de Munich y Walter Hopps, curador y director de importantes galerías en Estados Unidos.

En el concurso participaron un total de 119 artistas de paí-

ses como México, Alemania, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Colombia y Cuba.

También mandaron obra artistas de Chile, Ecuador, España, Estados Unidos, Guatemala, Haití, Inglaterra, Italia, Perú, Puerto Rico y Venezuela.

El galardón de 250 mil dólares en efectivo, que constituye el premio más importante en artes visuales del mundo para una sola obra, será entregado a Aguirre el 19 de enero de 1996, en una ceremonia donde también será inaugurada la exposición de toda la obra participante en el Premio MARCO.



Editor:
Angelica Charles
Tel. 345-44-10
Fax 345-78-74

CULTURA

Gana ecuatoriano Premio Marco 95

Carlos Alberto Medrano

El ecuatoriano Marcelo Aguirre resultó ser el ganador del Premio Marco 1995 con la obra "Transcunte" en donde participaron 119 artistas de Europa y América en tan prestigioso concurso organizado por el museo regionaliano.

La obra fue realizada en acrílico sobre lona con un formato de 290 x 284 y a juicio del jurado fue la que llenó los requisitos para la obtención del premio y que el año pasado lo ganó el conterráneo Julio Galán.

Tras cuatro horas en el proceso de votación, el jurado integrado por trece personas, decidió otorgar el premio a Marcelo Aguirre por su calidad que se impuso a los 118 artistas de 19 países.

Entrevistado Fernando Treviño Lozano, Director del Museo de Arte Contemporáneo explicó el monto del premio asciende a 250 mil dólares, el mismo que el año pasado, además de una presea que se entregará el día 19 de enero fecha de la ceremonia y la obra "galardonada" pasará a ser parte de la colección permanente.

Todas las obras participantes participarán en una exposición que se ofrecerá en el Museo del 19 de enero, al 24 de mayo para que la pueda apreciar toda la gente de Nuevo León.

Lozano Treviño dijo que el proceso para otorgar el premio se realizó a través de computadora en la cual se realizaron diversas pruebas y en donde se llegó a la conclusión de que "Transcunte" era la mejor.

Marcelo Aguirre ya fue notificado de el resultado y mostró mucho entusiasmo con la noticia desde su natal Quito, Ecuador, donde apenas si los podía creer e ignoraba cuando era la deliberación del jurado.

El Director de Marco, señaló que para el próximo año esperan más artistas participantes pues, está visto que el premio es muy aceptado por los creadores extranjeros.

Firman acuerdo de hermandad San Pedro y Plano, Texas

Carlos Alberto Medrano

Un acuerdo de hermandad fue el que firmaron las ciudades de San Pedro Garza García y Plano, Texas en la cual habrá beneficios para las dos partes en los aspectos económicos y culturales.

La firma se realizó en la Sala de Cabildo de la Presidencia Municipal de dicho Municipio y a la cual asistieron los alcaldes Fernando Margain Berlanga y James Muns, máximas autoridades de los ayuntamientos involucrados además de regidores y funcionarios del distrito nuevoleonés.

Que los intercambios entre diferentes ciudades y naciones propicien la amistad y la buena voluntad entre sus pueblos, fue al acuerdo que llegaron tanto Margain Berlanga como James Muns.

"Estamos de acuerdo en el hermanamiento en el marco de

Pretenden que haya intercambios, económicos, culturales y de amistad

las respectivas legislaciones en vigor, entre Plano, Texas y San Pedro, Garza García y con ello propiciar un mejor desarrollo mutuo facilitando así metas que la comunidad internacional se ha propuesto y en reconocimiento al pasado que nos une y el futuro que juntos construiremos" así habla textualmente el convenio que se firmó.

Para James Muns, es muy importante que las ciudades se

hermanen ya que además de ser casi idénticas y de recibir grandes beneficios, los jóvenes sampetrinos tendrán la oportunidad de hacer intercambios con escuelas de Plano, Texas.

En la firma también estuvieron, José Humberto González Martínez, Presidente de la Asociación de Ciudades Hermanas de Nuevo León, Michel Smith, Presidente de Plano, Francisco Valdéz Treviño, Director Regional Noreste de la Secretaría de Relaciones Exteriores.

Cabe destacar que, Plano es la primera ciudad, con la que San Pedro realiza una hermandad y en la cual habrá beneficios educativos y culturales para ambas partes. En días pasados estuvo Fernando Margain Berlanga en la ciudad texana y ahora el Alcalde de Texas pagó la visita y que mejor que para el municipio que se pudo obtener la firma que hermana a las dos ciudades.

Exhibirán miniatura del Niño Dios

Araceli Molina Salazar

El cuadro de una reproducción en miniatura del nacimiento del Niño Jesús, será la Pieza del mes que exhibirá el Museo de Historia Mexicana, como una manera de seguir con la tradición de los nacimientos de estas fechas.

La representación, llamada "Etelén", es una placa en marfil hispano-philipino del siglo XVII, con un marco de plata repujada estilo colonial, de la colección de Rodrigo Rivero Lake.

Esta pieza, esculpida en relieve, sobre una placa de marfil, es una reproducción plástica en miniatura del portal donde nació el Niño Jesús, la figura central, es la figura del recién nacido, acompañado por sus padres José y María.

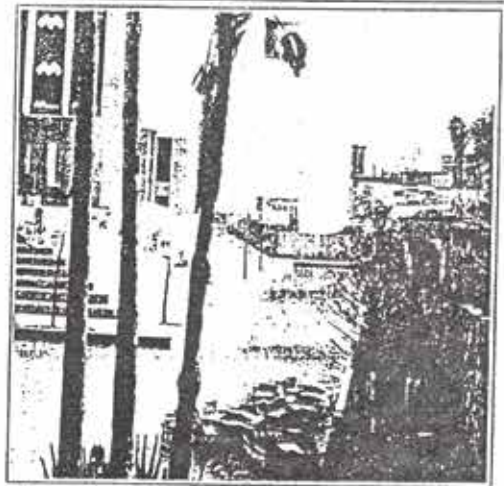
También, en el Cuadro "Belén" aparecen la mula, el buey y un borriquito, que por una lado, se encuentran en actitud de calentarlo con su aliento,

basado tal vez en lo que cuenta la historia.

En el cuadro, puede contemplarse un pastor, que contempla con admiración al recién nacido, siendo testigo que el hijo de Dios escogió un lugar humilde para nacer; un establo, además se observan algunos ángeles que revuelan sobre el establo, o descienden a la tierra para arrodillarse y adorar al niño Jesús.

El marco de la placa, es de plata repujada, técnica utilizada en el arte de la platería para lograr el efecto de relieve al golpear por el reverso de la superficie obteniendo protuberancias cuyos perfiles son afinados con cincel por el lado exterior.

Por otra parte, el Museo de Historia Mexicana, cuenta ya con su nacimiento a tamaño natural, el cual fue ubicado en la Plaza de los 400 años, en el se encuentran las figuras del Niño Jesús, José y María, acompañados de personajes tradicionales de los nacimientos.



El nacimiento en miniatura se exhibirá en el Museo de Historia Mexicana.

CAMBIO
MONTERREY

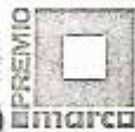
3 DIC. 1995

CULTURAL

VIDA Y ARTE

EXPOSICION DEL PREMIO MARCO

Su variedad es triunfadora



La muestra de las 109 obras que aspiraron a obtener el galardón del Museo se caracteriza por una diversidad ganadora; desde hoy, esas creaciones estarán a la vista del público



Diego Sada entrega el premio a Marcelino Aguirre (izq.) observa Alejandra Rangel.

'Con crisis o sin ella, seguiremos'

Por SILVIA RUANO y JOSE GARZA

«Con crisis o sin crisis seguiremos adelante, poniendo a Monterrey en el mapa del mundo del arte», dijo así mismo Diego Sada, presidente del Consejo de Directores de MARCO, al entregar al pintor coahuilano Marcelino Aguirre los 250 mil dólares del galardón del Museo.

El Museo, expresó, continúa cumpliendo con su compromiso y mantendrá por ello el monto del Premio MARCO, instituido con el propósito de llevar un bronce en el esquema de los concursos mundiales: Premiar a las artes visuales.

«Los grandes premios necesitan tiempo para establecerse, pero MARCO ha dado su segundo paso en buena dirección», agregó. Las noches de fiesta regresaron al Museo. Glamour, vino y cientos de personas vieron a un Marcelino Aguirre feliz y una exposición de 100 obras, llenas de contrastes y considerada por los críticos como una muestra sin precedentes en el terreno de las artes visuales.

Durante la ceremonia, el artista ganador por su obra «Transeúntes», expresó su gratitud y reconocimiento al Museo. Alejandra Rangel, presidenta del Comité, representante del Gobernador, dijo que, con las actividades del Museo, expresiones de inteligencia y sensibilidad, se logrará formar mejores ciudadanos.

Pintores participantes en el Premio y personajes del arte y la cultura locales, además de miembros y voluntarios del Museo, asistieron a la ceremonia.

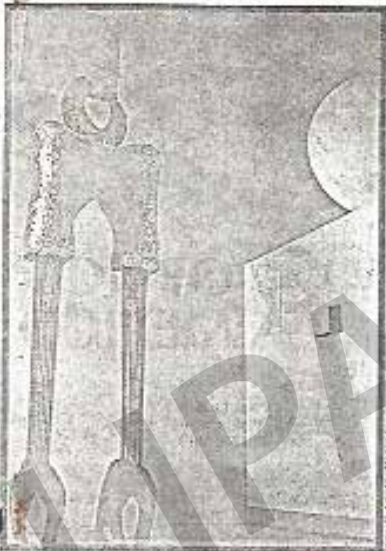
Entre otros, se contaron Yolanda Santos de Garza, Lapiera, José Emilio Amores, las hermanas Pechains, encargadas de la museografía de la muestra, el crítico de arte Luis Carlos Emerich, y el Secretario de Desarrollo Social en el Estado, Méctor Tijerina.

EN MARCO NO HAY REGLAS

Sobres el quinto aniversario del museo, en junio, Sada dijo en entrevista que no habrá actos especiales. «En cinco años se ha logrado una proyección nacional e internacional, es un logro muy rápido. En cinco años estamos establecidos como uno de los museos más importantes de arte contemporáneo en el mundo», expresó.

Descartó que el Museo haya marcado una línea en cuanto a la selección de artistas para exposiciones individuales, considerando que coincidentalmente, se le dijo, las muestras que los presentados corresponden a artistas incluidos en su exposición inaugural «Mito y Magia».

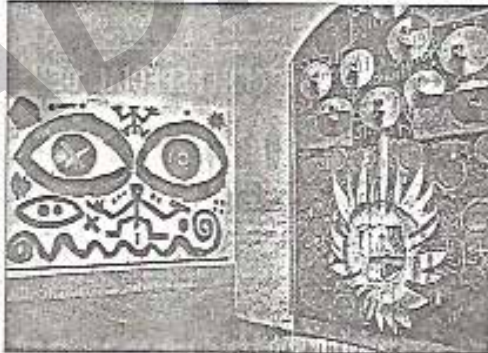
«En MARCO no hay reglas que digan que tiene que haber estado en «Mito y Magia» para hacer una exposición individual», señaló.



Esta escultura de Rosa María Robles domina toda un área.



El escultor Marcelino Aguirre, su hijo, su obra y su premio.



La obra del Premio MARCO destaca por su diversidad.

TRIDIMENSIONALES

Entre la escultura e instalación presente en la muestra, está la obra del venezolano Carlos Zepa, con sus tradicionales calaveras; la escultura monumental de madera y acero de Rosa María Robles; y las formas estéticas combinadas con la estilizada figura humana ya características de Miriam Medrez, entre otras.

SIGNOS COMUNES

En la muestra también podrán encontrarse, al menos, un par de obras casi idénticas a las piezas con las que sus autores participaron en la primera edición del Premio MARCO. Se trata de los trabajos del ecuatoriano Oswaldo Vilari y la mexicana Martha Paulsen, por cierto, nuevamente una de las finalistas del concurso.

LA ENCUESTA

La exposición del Premio MARCO '95 estará abierta desde hoy sábado, día en que, por cierto, de ahora en adelante se cobrará nuevamente la entrada. De hecho, entre hoy y mañana los visitantes podrán participar en una encuesta en la que deberán marcar la obra que prefieren entre la pintura ganadora y las otras piezas finalistas.



El sello de Miriam Medrez está también presente.

Lista Phillip Paschotin, con una propuesta contraria al pop-art con el que destaca, y David Salle, con un cuadro que trabaja en torno al «american way of life».

LOS DE CASA

El espectador podrá detectar los estilos ya característicos de Nahúm Zouli, con una crítica al machismo; Marcos Lara y Arturo Cuervo con dos trabajos de gran tamaño; los burlados de Alfredo Castañeda; el neocubismo de Eulalia María Núñez; el «estilizado» de Enrique Canales; el barroquismo popular de Enrique Vargas y los ensamblajes de los jóvenes de La Quiétera.

266-390

Para la IV Bienal de Pintura de Cuenca

Suprimen prebienal

Esta vez podrán participar solamente doce pintores ecuatorianos en la próxima Bienal cuencana

CUENCA/GUAYAQUIL.- Fue modificado el reglamento de selección de los pintores nacionales que participarán en la cuarta edición de la Bienal Internacional de Pintura de Cuenca, y quedó suprimida la realización de la Prebienal.

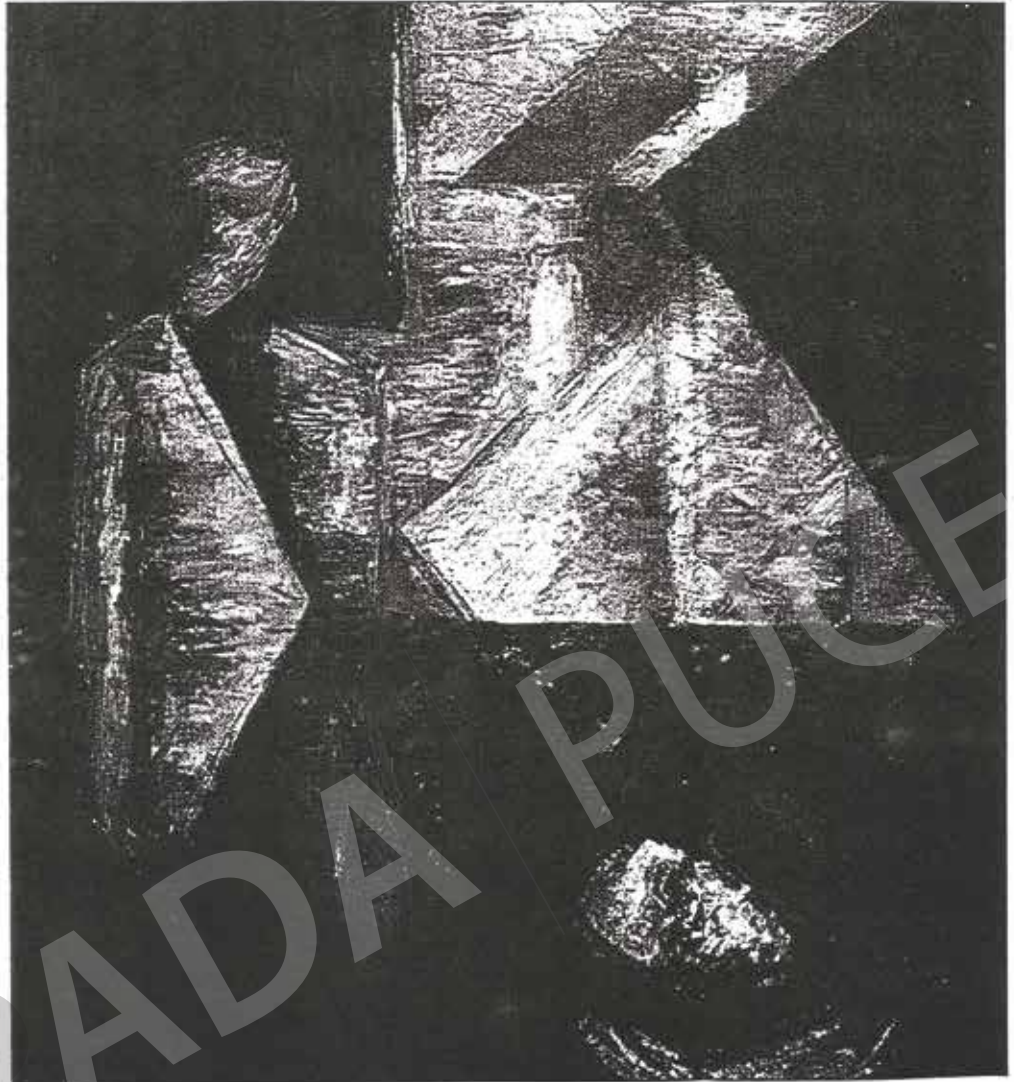
En conversaciones sostenidas con galeristas de Guayaquil y Cuenca, el presidente saliente del Comité Organizador, Patricio Muñoz, explicó que, respondiendo a sugerencias de críticos, personas vinculadas al arte y periodistas, esta vez participarán solamente doce pintores ecuatorianos en la Bienal, mientras en las ediciones anteriores lo hicieron entre 20 y 33.

En primer lugar se invitará a los ganadores del primer premio de los cinco Salones Nacionales de Pintura: salón de Octubre de la Casa de la Cultura Núcleo del Guayas, Mariano Aguilera de Quito, Luis A. Martínez de Ambato, Salón de Noviembre de la Casa de la Cultura Núcleo del Azuay y Salón Nacional del Colegio de Arquitectos del Ecuador.

La Bienal entregará un millón de sucres a cada uno de los Salones para incrementar el primer premio. El Comité enviará un delegado como miembro del jurado de estos Salones.

Cinco artistas serán invitados por el Comité Organizador de la Bienal y los dos restantes serán seleccionados entre artistas que hayan expuesto, en el intervalo entre las Bienales, en galerías de arte particulares o instituciones del país.

Según Patricio Muñoz, esta modalidad obedece al "ferviente interés de que el área de apoyo



Obra de Marcelo Aguirre, quien obtuvo mención de honor en la I Bienal (1987) y el premio Julio Le Parc en la II (1989)

de la Bienal se expanda hasta las fronteras de nuestro país".

Muñoz indicó que cada galería propondrá a tres artistas como máximo.

Por otro lado, también los artistas pueden presentar personalmente su dossier directamente al

Comité Organizador, con lo que pasarán al banco de datos de la institución y podrán ser escogidos por el Comité. La Bienal entregará un instructivo para la elaboración del dossier, con el objetivo de unificarlo.

Para la selección de los dos ar-

tistas entre los propuestos por los galeristas, el Comité nombrará un jurado conformado por tres principales y un alterno.

Patricio Muñoz propuso en Guayaquil la formación de una Asociación de Galeristas, como la que ya existe en Cuenca.

PER

hoy

Ecuador, domingo 10 de diciembre de 1995

5A

3 EN RAYA

Por Diego Cornejo Menacho

2. AGUIRRE

Marcelo Aguirre ha recibido un premio de gran prestigio y bastante suculento: el Premio Marco para las artes visuales del Museo de Arte Moderno de Monterrey, México. El hecho es uno de los acontecimientos más importantes para nuestro país en el exterior, en lo que ha sido este penoso año. Y es el reconocimiento -porque nadie es profeta en su tierra- a un trabajo silencioso y sostenido de uno de los pintores más relevantes de las nuevas generaciones de artistas plásticos en el Ecuador. Los que saben dicen que Aguirre es un pintor que ha mantenido una permanente coherencia en su propuesta plástica, y que las proyecciones de su paleta podrán marcar un hito en la historia de la pintura ecuatoriana. Hacia allá va Marcelo Aguirre. Además de felicitarle por el premio, hay que agradecerle porque nos ha dado una mano de mentol chino para sobar el pellejo cuereado de los ecuatorianos. Bravo.

Domingo 10 de diciembre de 1995

EL COMERCIO

C1

Revista

Análisis noticioso semanal

Sube

Marcelo Aguirre



El pintor ecuatoriano recibió, en México, el premio "Marco" del Museo de Arte Contemporáneo de Monterrey. Su cuadro "Transún-

te", un acrílico sobre lona de tres por tres metros. Hace referencia a la corrupción. El premio único, de entre 118 pintores de distintos países, es de 250 mil dólares.

Martes 5

■ **Premio mexicano para Ecuador** • Marcelo Aguirre, ganó el premio 'Marco' en el museo de arte contemporáneo de Monterrey. Uno de los galardones más importantes de las artes visuales. 118 artistas de todo el continente formaron parte del cuadro de honor. "Transeunte" fue el tema ganador del concurso. El cuadro formará parte de la exhibición permanente del museo, en una colección que se inició en el año 91. La obra hace referencia a la corrupción y al poder tema controversial en estos días. El premio de Monterrey consistió en 250 mil dólares y un trofeo.

EXPOSICIONES

una destacada
nto de Pasiones.

En *Marco* estarán visibles desde mañana las creaciones de 119 artistas contemporáneos que se disputaron el Premio Marco 1995. "Transeúnte", un acrílico sobre lona, fue la obra ganadora, por lo que esta noche se 'pintará' una enooooorme sonrisa (valuada en 250 mil dólares) en la cara de su autor, el ecuatoriano Marcelo Aguirre, en un exclusivérrimo coctelito que se ha organizado en el patio central del museo. Yo ya reservé mi medio metro cuadrado para dejarme ver, ¿et vous? .

A partir del miércoles de la próxima semana, colgará de los muros del Museo de Historia Mexicana "*México, visión de su paisaje*", con obras de importantes artistas de la plástica, provenientes de diferentes generaciones y escuelas, como José María Velasco, Dr. Atl, Cano Manilla y otros. Sumamente recomendable para los que sentimos que se nos nublan de repente las regiones más transparentes de la nostalgia. "Así era mi tierra: morenita, luminosa.. y sin narcos y neoliberales".

La exposición de *Arte Popular Pulsar*, con lo mejor de las obras de artesanos nacionales no será retirada todavía del Centro Alfa. Debido a la remodelación que se está haciendo, muchas personas se han quedado sin poder admirarla, pero a partir de la próxima y por un par de semanas más estará abierta nuevamente.

Monterrey, 19-I-96

Premio Marco 1995

Explosión del lenguaje plástico

En esta muestra se conjuga lo mejor de la expresión artística de fin de siglo, reflejo crítico de los tiempos que corren

Por Aracely Carrillo / EL DIARIO

Una "explosión" de formas, tamaños, colores, iconos y temas en los que predominan los problemas socio-políticos, cotidanos y existenciales, es lo que el espectador podrá descubrir en la exposición Premio Marco 1995.

La muestra inaugurada anoche la conforman 109 obras de artistas latinos, europeos y norteamericanos, todos ellos participantes en el certamen internacional convocado por el Museo de Arte Contemporáneo.

El recorrido visual inicia con la obra ganadora "Trasciende", un acrílico de grandes dimensiones, del ecuatoriano Marcelo Aguirre.

El Premio Marco 1995 fue curada de acuerdo a los



La Rumba. Tomas Esora, Cuba. Oleo sobre lino, 1995



Duda en la noche. Smith, Cuba. Oleo sobre tela, 1995

planos y espacios de cada una de las cinco salas de la planta baja del Museo, de tal manera que cada pieza luce por sí misma.

Los ojos del espectador irán de sorpresa en sorpresa al encontrar un cuadro de gran formato junto a otro más chico, que tal vez se interrelacionen entre sí, pero que visualmente provocarán diferentes motivaciones.

El crítico de arte Luis Carlos Emerich, quien hizo la descripción de la muestra explicó que los autores emplearon materiales que van desde los más primitivos hasta lo más moderno, y abarcó algunos ejemplos entre las obras participantes.

"Gilberto Aceves Navarro habla de lo prehistórico, las fusiones del surrealismo, el lenguaje lírico y expresionista en donde las formas y la sabrosura de la pintura transmite una visión mínima sobre el problema de la comunicación", explicó Emerich.

Esta por ejemplo, señaló, convive con el vuelo imaginativo de "Bad artíst" de Ray Smith, que bien puede ser un Superman infantil o un ángel, que transita por un cielo o un mar.

"Hay una ambigüedad entre las uniones simbólicas de la iconografía ya tratada con remanentes fantásticos de la pintura metafísica que también conviven con el abstraccionismo de Irma Palacios", señaló.

La reflexión, agregó, el formalismo, la anécdota como expresión conviven perfectamente, no se anulan la una a la otra, en esta impresionante torre de babel que en su conjunto... confirman la pluralidad y divergencia como los indudables aunque muy móviles puntos de partida para la caracterización plástica de este fin de siglo", afirmó el crítico.

La muestra estará abierta al público a partir de hoy y hasta el 26 de mayo, en el espacio cultural ubicado en Zuzua y Ocampo.

El arte no sufre más: Emerich

Por Aracely Carrillo / EL DIARIO

La exposición Premio Marco 1995 que hoy abre sus puertas al público supera a la anterior y es más intensa, consideró el crítico de arte Luis Carlos Emerich.

"Esto quiere decir que esta Premio Marco es mucho más intenso. Siendo un gran progreso porque creo que ha despertado el entusiasmo de los artistas por participar", dijo el autor del ensayo del catálogo Premio Marco '95.

Agregó que a través del Museo de Arte Contemporáneo la gente se puede dar cuenta de qué es lo que está pasando en el mundo del arte. "Creo que eso es el pulpar del arte y es la única exposición que no está curada".

Luis Carlos Emerich señaló que una gran proporción de la obra expuesta muestra la realidad que se vive hoy en el mundo.

"Cada una de las piezas nos pone

intentos a una realidad... es la urgencia por resolver una serie de problemas de todo tipo que bien pueden ser políticos, domésticos, existenciales. Es evidente que el arte está afrontando una crisis generalizada", opinó.

Explicó que el caso de la obra "Trasciende", de Marcelo Aguirre, imagen que plasma el abuso del poder y la corrupción, es aplicable a cualquier país.

"El tema está muy generalizado y el arte está atascado y eso. Pero digo que el arte no está sufriendo más. Con esto no se quiere llamar la atención de la gente, ni sobre soluciones ni direcciones a seguir, sino que eso es cuestión de cada uno. Y sólo el mundo puede resolver sus propios problemas", comentó.

Por su parte, las museógrafas Ana María y Teresa Pecanins, curadoras de la muestra, coincidieron al señalar que Premio Marco 1995 es una exposición para disfrutarse visualmente.



Marcelo Aguirre Su obra, reflexión en voz alta

Por Aracely Carrillo / EL DIARIO

El ganador del Premio Marco 1995, Marcelo Aguirre expresó que no gaste en él la intención de concientizar al público sobre la situación socio-política de Latinoamérica al abordar el tema del abuso del poder en "Trasciende", pues es sólo una reflexión personal y para no quedarse callado frente a una realidad que vive, siente y palpita.

"No soy juez de una situación, más bien ha sido una reflexión personal... interna, y sobre todo, de no quedarme callado frente a una realidad que la admira, la siento y la palpo", expresó.

El artista ecuatoriano recibió anoche el premio dotado de 250 mil dólares y un trofeo, tras haber resultado ganador del certamen internacional que organiza el Museo de Arte Contemporáneo de Monterrey.

En rueda de prensa, el pintor quien vino acompañado de su esposa, tres hijos y su madre, dijo sentirse emocionado de estar por segunda ocasión en Monterrey.

"Me siento muy emocionado de estar aquí nuevamente en Monterrey, más por haber obtenido este premio. Realmente puede constatar, cuando vino a Monterrey en 1991, la importante labor que está haciendo el museo, creo que ha sido una labor muy creativa, fructífera, de alguna manera ha creado un espacio a nivel continental", expresó.

Agregó que Premio Marco 1995, uno de los más importantes en el mundo de las artes visuales, significa un reconocimiento a su creación artística y a la validez del arte actual de Ecuador.

"Me doy cuenta que el arte actual de Ecuador en Europa y América del Norte prácticamente no existe. Espero sinceramente que esto sea una oportunidad para que salgamos del anonimato en que se encuentra la pintura actual de Ecuador", manifestó.

"Trasciende" es un acrílico de 280 x 290 cms. y en él se aborda en términos generales el tema del abuso del poder y la corrupción.

Marcelo Aguirre comentó que la pieza forma parte de un trabajo escenográfico que hizo en 1995 para el montaje de la puesta teatral "La Misión".

"Considero que ha sido un proceso muy fluido, yo hice un trabajo escenográfico de una obra de teatro de un autor alemán y en esta obra también se trató este tema del poder y corrupción. A partir de ese trabajo surgió éste, de ahí vinieron esas caras grandes, gigantes", explicó.

El artista con una trayectoria de 20 años consideró que su trabajo no ha experimentado cambios drásticos, ha ido en una constante evolución.

"Creo que el propio tema parece que me ha exigido la monumentalidad y un lenguaje más directo. Siempre intenté crear una cuestión ilustrativa y panfletaria", manifestó.

Indicó que en su país hace falta una política cultural por parte del gobierno, para que sea más definida y profunda.

"He viajado mucho a Colombia y veo que hay una actitud de los galeristas, coleccionistas de arte; los manejan los museos, incluso de la misma empresa privada para apoyar la actividad artística, quizá en ese sentido en el Ecuador no hay cosas más distintas. Eso es lo que falta darse por allí".

Añadió que en su país, es el mismo artista quien crea las condiciones de trabajo.

"Las condiciones uno las va creando. Está en uno crear los espacios, las condiciones, proponer las alternativas y en esa medida es como se trabaja".

"Y para mí es importante generar propuestas interesantes y para eso hay que tener imaginación creativa. No me quedó en el lamento y decir aquí no nos dan nada, y no hacer nada, también hay que proponer alternativas".

Editora: Guadalupe Elésegui
Coeditora: Aracely Carrillo

Arte y Cultura



A partir de mañana se podrá transitar por expo Premio MARCO '95

Por Aracely Carrillo / EL DIARIO

Hoy por la noche, el Museo de Arte Contemporáneo entregará al artista ecuatoriano Marcelo Aguirre el Premio Marco 1995, dotado de 250 mil dólares en efectivo y una prosa.

La obra "Transeínte", un acrílico sobre lienzo de losa de 200 cms. x 284 cms. fue seleccionada entre más de diecisiete como la mejor entre 119 cuadros de artistas latinoamericanos y europeos.



Obra de Edouard Duval Carle, Haití. Finalista entre las presentadas al Premio Marco.

El premio Marco tuvo como jurado a Miguel Cervantes, Ricardo Legarreta, Charles Werewether, Eduard Sullivan, Rainer F. Oberer, James K. Bollinger, Hugh M. Davies y Walter Hopps. En esta segunda edición, el certamen internacional recibió obras de artistas de Alemania, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Colombia, Cuba, Chile, España, Ecuador, Estados Unidos, Haití, Guatemala, Inglaterra, Italia, México, Perú, Puerto Rico y Venezuela.

"Transeínte" que forma parte de una serie que el pintor realizó en 1995 para un trabajo escenográfico de la puesta en escena La Misión, del dramaturgo Heiner Müller, aborda el tema del abuso del poder y la situación de corrupción que prevalece en Ecuador y Latinoamérica.

Los fondos del premio provienen de los donativos que recibe el Museo para diversos propósitos, entre los cuales se encuentra el proyecto "Premio Marco".

ABRE EXPOSICIÓN PREMIO MARCO 1995

En la misma ceremonia de premiación programada a las



Alfredo Colbal, Guatemala, 1995.

Transeínte, obra ganadora de la Segunda Edición del Premio MARCO



20:30 horas, en el espacio cultural, se inaugurará la exposición "Premio Marco 1995", en la que se exhibirán todas las obras participantes de la segunda edición de este certamen internacional de arte contemporáneo. Con este evento, el espacio cultural inicia la primera actividad de 1996.

La obra de Marcelo Aguirre pasará a la colección permanente del Museo de Arte Contemporáneo, mientras que el resto de las piezas al concluir la exposición serán regresadas a sus autores.

La exposición "Premio Marco 1995" estará abierta al público a partir de mañana sábado hasta el 26 de mayo, en las salas de la planta baja del museo, ubicado en Zaragoza y Ocampo.



El Porvenir

Social

Para cualquier
Evento Social
Háblenos al teléfono:
340 62 00
Con Analia de León.

MONTERREY, N.L., DOMINGO 21 DE ENERO DE 1995

Recibe Premio MARCO 95

Marcelo Aguirre es el ganador



Luis Carlos Emerich, María Teresa de Pecanins, Yolanda Santos, Ana María Pecanins.

La noche del viernes 19 del actual, el Museo de Arte Contemporáneo se vistió de gala al hacer entrega del 'Premio Marco 1995' al pintor ecuatoriano Marcelo Aguirre.

La ceremonia y entrega del galardón de la segunda edición del Premio Marco, se llevó a cabo en el patio central del museo, donde estuvieron presentes Diego Sada, Presidente del Consejo de Directores de Marco; Alejandra Rabal, presidenta de Cobare, y otros

participantes en el Premio, así como personajes del arte y la cultura, entre otros distinguidos invitados.

En punto de las 20:30 horas el Presidente del Consejo Diego Sada, hizo entrega al artista ecuatoriano Marcelo Aguirre el Premio Marco 95 dotado de 250 mil dólares en efectivo y sus presen-

La obra ganadora con el título 'Transeúnte', es un acrílico sobre lienzo de lona de 290 x 284 cms., que fue galardonado en el mes de

La obra ganadora con el título 'Transeúnte', es un acrílico sobre lienzo de lona de 290 x 284 cms., que fue galardonado en el mes de diciembre

diciembre como la mejor entre 119 cuadros de artistas latinoamericanos y europeos.

'Transeúnte' aborda el tema del abuso del poder y la situación de corrupción que prevalece en el Ecuador y Latinoamérica.

Durante la ceremonia se encontraban presentes Yolanda Santos de Garza Laguerá, las hermanas Pecanins, encargadas de la museografía de la exposición, José Emilio Amores, el crítico de arte Luis Carlos Emerich y el secretario de Desarrollo Social Mentor Tijerina.

La exposición 'Premio Marco 95' estará abierta al público hasta el 26 de mayo, en las salas de la planta baja del museo.



María Teresa Pecanins, Betty Wappenstein, Marcelo Aguirre.



Diego Sada, Fernando Trevis, Alberto de la Garza.



Marcelo Aguirre ganador del Premio Marco 95.



El artista junto a la obra que le dio el triunfo.

Entregan Premio Marco 95 al ecuatoriano Marcelo Aguirre

Héctor Maza Moreno

Desde elementos prehispánicos y arcaicos que sobreviven bajo nuevos propósitos hasta los lenguajes caricaturescos y la fantasía, fueron fusionados en la exposición de las 109 obras participantes en el Premio MARCO, que fue entregado anoche a su ganador, el ecuatoriano Marcelo Aguirre.

Bajo el guión museográfico de Ana María y Teresa Pecanins, las piezas de artistas de 15 países fueron montadas en las salas 1 al 5 de la planta baja del museo, por el que hicieron ayer un recorrido ante la prensa, previo a la inauguración, el crítico de arte Luis Carlos Emerich, las museógrafas de la exposición y el artista oriundo de Quito.

Durante el recorrido, el espectador podrá apreciar grandes contrastes técnicos, con cuadros que contienen recursos prehispánicos, figuras totémicas, junto a pinturas abstractas y arte gestual; así como el contraste de las edades, al colocar el acrílico de técnica mixta, "La curación", de Néstor Quiñones, de 28 años, a un lado de la figura de acero, "Spider", de Louise Bourgeois, de 84 años.

En entrevista aparte, Ana María Pecanins expresó que la exposición de los finalistas del Premio MARCO es "muy amplia, no hemos podido armar la exposición por grupos, por tendencias, por países, porque es imposible".

"Hay que tener la noción de que el público la disfrute, que tenga contrastes y sorpresas dentro del seguimiento de la lectura general", afirmó Teresa, "siempre hay dificultades porque hay esculturas de tamaños enormes y ha habido cosas muy difíciles de montar".

Teresa indicó que la exposición permite entrever que, en Latinoamérica, hay generaciones de jóvenes que ha vuelto al figurativismo, a lo religioso, a las manifestaciones políticas y a la influencia del 'boom' internacional de Frida Kahlo.

El cuadro ganador, "Trascúnte", fue censurada en un museo ecuatoriano el año pasado, y el autor, Aguirre, manifestó respecto a esos casos que "hay las condiciones (de expresión) en la medida en que uno las va creando, está en uno el crear los espacios y proponer las alternativas y, en esa medida, no quedarme callado".

"No me quedó en el lamento o el reclamo de 'esto no nos

da nada' y no proponer alternativas, esto lo habíamos de ver cómo uno va creando su propio espacio: para mí es importante generar preguntas y propuestas interesantes, y para eso hay que tener una imaginación creativa", indicó.

Por su parte, Luis Carlos Emerich, autor del ensayo del catálogo de la exposición, destacó que el recorrido museográfico inicia con el climax, la obra ganadora. "no hubo que buscarlo mucho más adelante, quita el primer misterio desde el principio al que seguirán nuevos climax".

Marcelo Aguirre recibió anoche la bolsa de la segunda edición del Premio MARCO, consistente en 250 mil dólares.

■ Recibió el Premio Marco 1995 por su acrílico sobre lona *Transeúnte*

Con la pintura ves las cosas de manera diferente; ayuda a sorprenderte: Aguirre

■ "Para mí todo medio es válido si te ayuda a decir lo que quieres", afirma el pintor ecuatoriano

Angélica Abelleira, enviada, *Monterrey, NL, 19 de enero* □ Un personaje gigante que "sintetiza al poder" y "al político que abusa del poder" es la presencia única en la obra *Transeúnte*, del pintor ecuatoriano Marcelo Aguirre, que hoy por la noche recibió el Premio Marco 1995, entre un total de 109 artistas de 18 países latinoamericanos y europeos.

La pieza en acrílico sobre lona, con rasgo expresionista y formato enorme que casi alcanza los tres metros de altura, ya no correrá la mala suerte que tuvo la "Pieza de la cual nació: "Manos limpias y sin sangre", censurada en el Museo Municipal de Guayaquil en diciembre pasado por "hacer referencia a la política".

No, ahora *Transeúnte*, parte de ese conjunto sobre la corrupción, es una pintura con reconocimiento internacional en el certamen que impulsa el Museo de Arte Contemporáneo de Monterrey (Marco) desde 1994, y consiste en 250 mil dólares, uno de los más importantes por el monto que ofrece al arte contemporáneo.

—En nuestros países cargados de corrupción todavía se asustan cuando se "habla" de ella y de política con pintura...

—Sí. Todavía en Ecuador tienen ciertos prejuicios y visiones limitadas, cerradas. Para mí, *Transeúnte* no es una obra casual; responde a una necesidad interior. Antes (en 1992) el protagonista fue el paisaje, más que realista, que captara las sensaciones y la materia.

"Hoy la figura pasó a un primer plano y mi vuelta al realismo tuvo que ver con encontrarme con mi propia lujuria, soberbia y gula. Los siete pecados capitales. Con ello no trato de dar un mensaje moralista sino de toparme con una reflexión interior sobre partes mías.

"Claro, no soy ajeno a la realidad ecuatoriana del abuso del poder a todos niveles. Pero al referirme a la corrupción, también lo hago de mi propia frustración que no he callado. No es que pretenda un discurso para concientizar sino que cada lector haga su propia lectura".

Imágenes juxtapuestas muy actuales en el plano del video, y escenarios monumentales que casan bien con la trayectoria de Aguirre en la creación de escenografías para teatro, delinean el cuadro con el que abre la colectiva inaugurada hoy con museografía de Ana María y Teresa Pecanins.

El jurado, ocho especialistas externos y cinco consejeros del Marco, decidió otorgar la calidad de "finalistas" a nueve autores más: José Bedía y Tomás Esson (Cuba); Louise Bourgeois (Francia); Jorg Immendorf (Alemania); Martha Pecheco y Néstor Quiñones (México); Philip Pearlstein, David Salle y Ray Smith (Estados Unidos).

Los dictaminadores externos: el artista Miguel Cervantes, el arquitecto Ricardo Legorreta, el curador estadounidense Charles Merewether, el crítico neoyorino Edward Sullivan, el historiador de la Universidad de Munich, Rainer F.

Crone; James K. Ballinger, director del Museo de Arte de Phoenix y Hugh M. Davies, titular del Museo de Arte Contemporáneo de San Diego; Walter Hopps, curador de The Menil Collection en Houston, Texas.

Los consejeros del Marco: Cristina Brittingham de Ayala, Yolanda Santos de Garza Lagüera, Lorenzo Zambrano, Alberto de la Garza Evia y Diego Sada.

Aguirre no cree en el arte panfletario.

FELIX SEGUN FINI



La Doña en versión de Leonor Fini. Información en estas páginas sobre el deceso de la pintora franco-argentina

"Es demasiado plano, explícito. Y la pintura tiene una fuerza para llegar más allá, de ir hacia el subconsciente, al interior de la persona.

"Una obra de arte la ves varias veces y en cada una encuentras y descubres cosas nuevas y te sirve de espejo para encontrarte a ti mismo".

—A eso aspiras con tu trabajo?

—No sé lo que pretendo con mi trabajo. Ayer pensaba que el arte es como la noche: misterioso y vasto. Es como el día: claro y diáfano. Y puede ser como un espejo. Me doy cuenta que no tengo que cumplir las expectativas del espectador ni que el espectador cumpla las mías.

"Lo que sí creo es que la pintura puede abrir la percepción de mirar las cosas de manera diferente y te puede ayudar a sorprenderte".

—¿Y cuando ya no te sorprende te retiras del oficio?

—Te retiras del oficio o cambias de medios o de técnica. Todos los medios son válidos y siempre he dicho que en el arte lo vital es el proceso, no el resultado.

Hijo de un diplomático y de una amante de la pintura, Marcelo Aguirre (Quito, 1956) tuvo cerca desde pequeño la pintura. Leyó a los 13 años la vida de Van Gogh y quedó atrapado.

Luego, durante su estancia en Europa, vio en el Museo de Louvre *El flautista de Monet* y eso "me sembró la necesidad de dedicarme a la pintura". Sin embargo, antes de ello trató de andar los caminos de la fisioterapia en Buenos Aires pero "nunca fui a las clases y me quedé anclado en un taller de pintura", dice el estudiante entre 1978 y 1982 en la Facultad de Artes en la Universidad Central de Quito y entre 1983 y 1984 en la Escuela Superior de Artes de Berlín.

Relata que en los ochentas "decidí volver a Alemania para cambiar de ambiente. Ya había vivido allá y necesité el retorno de un medio, quizás, más exigente. Pero después de diez años no he vuelto. Uno piensa que tiene que estar en el meollo, en las metrópolis (como Nueva York o Berlín) para darse cuenta de lo que existe, para encontrarse. No es así.

"Vivimos en la periferia y en ello radica una fuerza particular en la que paradójicamente también puede ser el centro. Muchos dicen: 'hay que echar raíces'. Para mí eso sólo significa echar asentamientos hacia uno mismo, estar jugando en el aquí y el ahora".

Expresionista señalado por críticos como Manuel Esteban Mejía, el ecuatoriano es una de las figuras importantes de la plástica de ese país desde la década de los ochentas. La corriente de los "nuevos salvajes" o neoexpresionistas alemanes lo marcó durante su estancia en Berlín —por cierto, cuatro de ellos están presentes en esta colectiva: Penck, Baselitz, Immendorf y Lupertz.

"Me enriqueció esa explosión de fuerza pero, sobre todo, el ambiente de contrastes y esa apertura de ideas que había en Alemania... Pero ahora no necesito estar en Europa para crear. Me dá cuenta que en Ecuador está todo un universo y que es cuestión del compromiso que tenga conmigo mismo".

La fuerza expresiva de los cristos de Grunewald y las tallas en madera del siglo XIX de San Gurinia, son "marcas" que vislumbra Aguirre en su trabajo. Pero ¿cómo se ubica a sí mismo? "Volvería a decirte que el estilo es una necesidad interior y si a eso le llaman expresionista, bien.

"Como persona soy sensible, impulsivo, acelerado, afectivo. Nada en blanco y negro. Todo con matices".

Matices evidentes en esta desigual colectiva en el Marco, que comentaremos mañana, y todos los matices en la obra premiada de quien "no ha caído en las redes del *chamán* Josep Beuys que hoy retoman muchos de los jóvenes en Ecuador vía la instalación, como moda". Pero —matiza Aguirre— "a final de cuentas tooodooo puede ser moda y para mí todo medio es válido si te sirve para decir lo que quieres".

Marcelo Aguirre y el premio 'Marco'

El éxito de un expresionista

La obra de Aguirre fue escogida para el premio, ante figuras mundiales de renombre, lo que resulta aún más meritorio

Por Lenin Oña,
Especial para HOY

Las noticias han sacudido el mundo de la plástica local en estos días.

La una, lamentabilísima, informó de la inesperada muerte de César Bravomá, el mejor retratista escultórico con que hemos contado. La otra, muy grata y estimulante, del otorgamiento de un

premio internacional de significación a Marcelo Aguirre (Quito, 1956), artista que ha sobresalido con caracteres propios desde los comienzos de su carrera.

Se inició en la Facultad de Artes

No debe llamar la atención que en la segunda convocatoria del premio Marco, organizada por el Museo de Arte Contemporáneo de Monterrey (México), el gran lauro se haya discernido a favor de nuestro compatriota. Su ascendente trayectoria, iniciada en la Facultad de Artes de la Universidad Central, donde se destacó con nítidos rasgos en el dibujo, la pintura y el grabado, permita esperar que, tarde o temprano, también sería reconocida fuera de las fronteras nacionales. La mención de honor que se le concedió en la I Bienal de Cuenca (1987) fue el único galardón que recibió la delegación ecuatoriana y constituyó un valioso impulso que permitió al artista afirmarse en la validez de lo que estaba haciendo.

Involucrado, por entonces, en los legados del expresionismo abstracto, continuó cultivando sus notables dotes de dibujante hasta retornar al figurativismo, dentro de los márgenes combativos de la neofiguración. Los estudios de posgrado en Berlín, mientras los "nuevos salvajes" de la pintura alemana todavía ponían su decisiva impronta en la tendencia transvanguardista, le llevaron a ratificarse en la inteligibilidad y actualidad de su arte.

En la primera fila de los dibujantes

La exposición de dibujos



La trayectoria de Marcelo Aguirre se inició en la Facultad de Artes de la Universidad Central



Un expresionismo emparentado con los "nuevos salvajes" alemanes

gigantes al carbón, que presentó en el Colegio de Arquitectos (Quito, 1991) le situó en la primera fila de los dibujantes del país en la misma senda de los principales de América Latina. Ese mismo año fue escogido, tras rigurosa curaduría internacional, para representarnos en la muestra Mito y Magia, con que abrió sus puertas el Museo de Monterrey, que también lo tuvo entre sus invitados en el Marco de 1994. Hace pocos meses ganó el Salón de Julio guayaquileño.

Ahora, además del mérito de haber sido preferido entre casi 120 participantes, cabe

exaltar, sobre todo, que lo haya sido ante figuras mundiales de primera magnitud. En efecto, Immedorff es una de las personalidades rutilantes del posmodernismo alemán enfocado a la crítica política. David Salle, artista de múltiples recursos, está considerado, al igual que su compatriota Ray Smith, como una de la estrellas en el firmamento norteamericano de la plástica actual. José Bedía se ubica entre los primeros exponentes de la celebrada escuela cubana de las recientes décadas. En el mismo orden se podrían citar numerosos nombres sobre los que ha prevaecido el de

nuestro artista.

La ironía vino desde Guayaquil

A la vista de su éxito, que eleva a todo el arte ecuatoriano, resulta irónico que, por infeliz coincidencia, el Museo Municipal de Guayaquil haya descartado su exposición "Manos Limpias" por estar sustentada en temas "políticos". La visión parroquiana e inquisitorial de acá contrasta con el criterio de un soberano jurado internacional que ha comprendido el interés plástico y analítico del cuadro premiado, así como la seriedad del recorrido de su autor.

Marcelo Aguirre en galería CCMM

DE
ARTES
PLASTICAS

Los artistas jóvenes latinoamericanos nos exponen en estos días

en Lima: Marcelo Aguirre (Ecuador, 1956) y Raúl Recio (República Dominicana, 1965), dándonos la oportunidad de apreciar dos propuestas exitosas en sus respectivos medios, ambas respaldadas por premios y reconocimientos internacionales y elogiosas críticas.

Estas exposiciones también nos enfrentan una vez más, a una realidad cada día más evidente, la de una internalización clara, masificadora, una influencia marcada desde los principales centros (mercados) de arte que atrapa y señala la obra de las nuevas generaciones.

Marcelo Aguirre realizó estudios en Argentina, Ecuador y Alemania, siendo esta última residencia la que ha marcado sustantivamente su trabajo que, partiendo de una temática donde soledad, desamparo y tristeza fueron expresados primero a través de un dibujo cuidadoso, se resuelve, al tomar contacto y adhesión con el trabajo de los llamados 'nuevos salvajes' alemanes de los 80, en un neoespressionismo de pinceladas gruesas, colores dramáticamente oscuros y opacos, dibujos agudos y esquemáticos, deformaciones duras y deliberadamente disueltas en empastes

crudos, que ha sido definido por la crítica de su país como 'una retórica de la violencia'.

La exposición que presenta en la galería de la Municipalidad de Miraflores, conformada por obras de gran formato, permite conocer dos instancias de su trabajo, delimitadas por la técnica más que por la temática.

En efecto, el panorama desolado y deprimente se da aquí a través de paisajes sombríos apenas insinuados, con presencia de aves amenazantes inevitables de asociar con la imagen simbólica del buitre depredador rondando la carroña, símbolo del deterioro, de lo despiadado y la destrucción, obras donde la pintura se encubre a sí misma en esa suerte de regodeo de un empaste que cae en la trampa del exceso y el enturbiamiento o consecuente del propósito.

Es en las obras más livianas de materia, en esos enormes dibujos donde resalta la calidad de dibujante de su autor, donde la figura humana es rescatada y simbolizada con mayor éxito expresivo. Las líneas alcanzan aquí una fuerza superior a las pinceladas negras remarcadas y poco sutiles.

Pintura que puede caer con facilidad en una grandilocuencia cercana al melodrama melancólico, pues transita por el peligroso y agudo filo de una solemnidad autoimpuesta por la receta antes que emergente de la experiencia profunda.

—Eido ROMAN

INTERMEDIO: Discusión

Mi adversario, de espíritu ingenioso y sutil, lleno de recursos dialécticos, presto para la réplica, rival temible para cualquier discusión oral, en fin un virtuoso en la esgrima socrática, me convenció que la polémica que deberíamos de sostener era ineludible y además necesaria para mi salud mental. De buen grado acepté la controversia.

La disputa —llamémosla mejor conferencia— tuvo lugar en mi casa de campo la noche del 14 de junio del presente año. Solamente seis personas asistieron a ella, dos parientes muy cercanos míos, dos íntimos amigos ajedrecistas, y dos damas muy agradecidas y discretas.

La polémica duró seis largas horas y con una atención muy grande por parte de todos los asistentes, que seguían interesados las peripecias del duelo tanto político como literario, social como teológico, artístico como culinario. A veces se hizo hasta dramático a causa y como consecuencia de los graves intereses que se trataban, y además por las dos recias personalidades y fortísimos caracteres que nos encontrábamos frente a

frente. Mi oponente y yo.

La discusión tomó diversos tonos imprevistos y cada contendor escuchó el uno al otro con una tranquilidad, cortesía y altura poco usuales en estos menesteres. Se preguntaban y se respondían recíprocamente sin divagaciones ni desvíos. Ambos iban directa e inteligentemente al meollo de los hechos y no retrocedían ni cejaban ni se hacían concesiones de ninguna especie ante los encontrados argumentos notablemente expuestos. La discusión en ningún momento dejó de ser cortés y fue bastante animada y a veces hasta ingeniosa y burlesca. Como toda lucha fue acalorada y hubo energía vigor y sutileza a la vez. En fin fue una fiesta para el espíritu.

Es una lástima que de esta controversia tan memorable no guardé la versión taquigráfica respectiva y más lastimoso aun que no haya sido considerada por la televisión local de mi ciudad natal.

—Luis León Herrera



Pintura de Marcelo Aguirre: "...imagen del deterioro, de lo despiadado y la destrucción..."

Las obras más cotizadas del Ecuador se venden en mercados de América y Europa

Arte: la plata está afuera

"La mayoría de pintores ecuatorianos viajan al exterior por la demanda que tienen sus obras"

Con una demanda de 200 mil dólares anuales en obras de arte, América Central, Europa y Estados Unidos, se convertirían en los principales mercados desarrollados por la oferta de bellas artes ecuatorianas.

Desde la perspectiva de Washington Iza, uno de los principales pintores del quehacer plástico nacional, aunque el Ecuador es importante para el artista "nadie es profeta en su propia tierra".

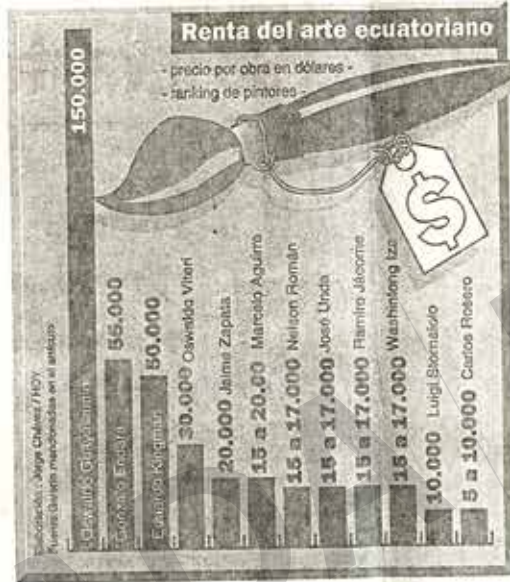
Asegura que la mayoría de pintores desean viajar al exterior por la demanda que tienen las obras ecuatorianas en países como Italia, Alemania, Nicaragua, Guatemala y los Estados Unidos de América.

Esta afirmación es compartida por Betty Wappensdein, directora de La Galería, para quien el artista que expone o que se desarrolla en el exterior tiene problemas para comercializar su obra dentro de su país: "al estar fuera tiene contacto con tendencias más vanguardistas, que el público nacional no valorará en su justa medida".

Wappensdein demuestra que este es el caso de Marcelo Aguirre, pintor quien hace poco tiempo logró el premio Marco en México. Según la principal de La Galería, Aguirre tiene un talento increíble pero el público ecuatoriano aún no lo entiende.

"El estilo presentado por el artista es bastante nuevo, mientras la demanda de obras de arte en el país es más conservadora", señala.

Según comenta, luego de la obtención del premio Marco las obras de Marcelo Aguirre han au-



mentado su precio en el exterior no dentro del Ecuador.

Para el pintor Iza existe otro motivo que incentiva a salir del país: todos los actores envueltos en el negocio del arte se ven abocados a responder a una demanda estética que impide una verdadera expresión artística.

Es decir, los pintores requieren crear obras que se adapten a la demanda. Producir comercialmente. Pintar para vender.

Precio de pintor

Según comentan las personas vinculadas al mercado del arte, en el Ecuador el pintor pone el precio, lo que impide que las galerías cumplan su función de tasar el costo de una obra.

Para Mayra Casares, principal de la galería Exedra, "el sistema se podría definir como el trabajo conjunto entre el pintor y las personas encargadas de comercializar su obra".

De la venta de una exposición, la galería participa de un porcentaje que se encuentra entre 30 y 45 por ciento del precio en que llegó a su venta final. (DM)

Endara Crown sube de precio

La demanda internacional de obras de arte ha colocado a Guayasamín como el pintor ecuatoriano mejor remunerado. Sus obras en óleo se valoran entre 100 mil y 150 mil dólares, mientras sus serigrafías ascienden a los 500 dólares.

Guayasamín y Kingman iniciaron la demandada escuela indigenista, que al buscar expresar el sentido de un importante sector de la población del Ecuador fue acogida, sobre todo, en Europa.

Entre tanto, las obras de Gonzalo Endara Crown mantienen su vigencia e incrementan sus precios luego de su muerte. La fuerte demanda de estas obras y la falta de oferta y de producción han permi-

tido que los precios alcancen los 55 mil dólares por obra.

También han incursionado con éxito en el mercado del arte "los cuatro mosqueteros": Unda, Jácome, Iza y Román, quienes han logrado cotizar sus óleos sobre los 15 mil dólares. El renombre adquirido les ha permitido abrir mercados como el mexicano y el estadounidense, y lograr introducir el producto nacional en importantes galerías de Los Angeles.

En un artículo de Visión, August Uribe, representante de Shoteby's (la más importante galería de Nueva York), se afirma que la producción artística de la región es atractiva para el público estadounidense. (DM)

OLEOS

■ En el trabajo de una galería no existe un principio de exclusividad con un artista, pero existe una relación de fidelidad.

■ Un pintor que ha sido galardonado tiene mayor atracción para el público que frecuenta una galería.

■ Para Betty Wappensdein, los parámetros que se toman en cuenta para exponer la obra de un artista se deben a características de calidad y perspectiva.

■ Además, las obras pasan por la supervisión de un comité de selección que se encarga de evaluar los puntos fuertes de la técnica utilizada por el pintor.

■ En el caso de la obra de un artista joven, el coleccionista y la galería examinan su currículum y los premios que ha ganado para concederle un espacio.

■ En el caso de que un pintor se ha iniciado, las galerías se encargan de formarlo y de aconsejarle sobre aspectos que le permitan purificar su estilo.



Marcelo Aguirre. Cuando ganó el premio Marco, su obra se revalorizó en el exterior, no en el país



RINCON DEL ARTE

Fotografía y paisaje en Israel

Sobre el trasfondo del Mar Muerto se destacan los Montes de Judea: por un lado una extensión desértica y por el otro, el que da hacia el Mediterráneo, una formación de laderas verdes en las que abundan las lluvias en invierno. En el sur se halla el desierto de Israel. Una gran parte de esta zona, que comprende la mitad de la superficie del país, está despoblada. Montañas y colinas coexisten con manantiales, oasis y amplias llanuras barridas por el viento.

A través de los lentes de la máquina fotográfica de Shai Ginott, los paisajes se hacen presentes, en tanto que sus colores y sus formas cambian de hora en hora, de estación en estación. El resultado es un despliegue de escenario natural de Israel, una pintura del presente que

echa luz sobre los relatos de la Biblia que se refieren al paisaje de ese país.

"Naturaleza y paisaje en Israel" es el nombre de esta exposición itinerante auspiciada por la embajada de Israel que, se exhibirá en Machala del 10 al 15 de enero; Loja del 17 al 22 de enero; Cuenca, del 24 al 29 de enero y Ambato, del 31 de enero al 5 de febrero.

Shai Ginott, la artista creadora de estas fotos nació en Jerusalén, es autora de varios libros de fotografía y colabora con distintas revistas. Esta exhibición mostrará un país lleno de contrastes que van desde blancos acantilados rocosos con cavernas que se llenan de agua salada durante la marea alta y playas llenas de rocas dentelladas; hasta el punto más bajo del planeta; el Mar Muerto, que contiene formaciones de sal asombrosamente hermosas. Treinta y cinco fotografías que acercan la

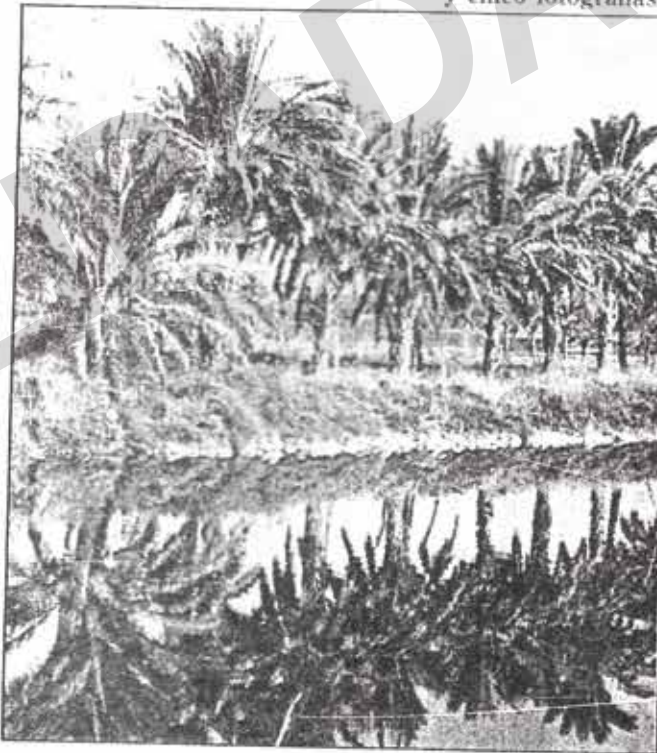
magia de los paisajes del cercano oriente.

Ecuatorianos en Feria Internacional

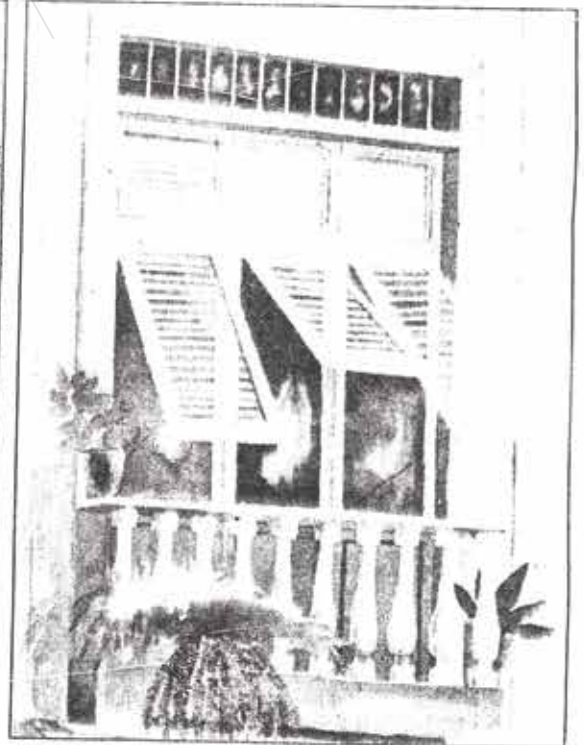
Mañana se inicia en Miami, Estados Unidos, la Feria Internacional de Arte "ArtMiami" 94, que se extenderá hasta el nueve de enero, y a donde asistirán más de 45.000 visitantes y más de 40 galerías de arte de toda América.

Los pintores que representarán a nuestro país son Marcelo Aguirre, Mauricio Bueno, Carlos Rosero, Nicolás Svistonoooff y Luigi Stornaiole, quienes han recibido el apoyo de La Galería, para participar en esta exposición internacional.

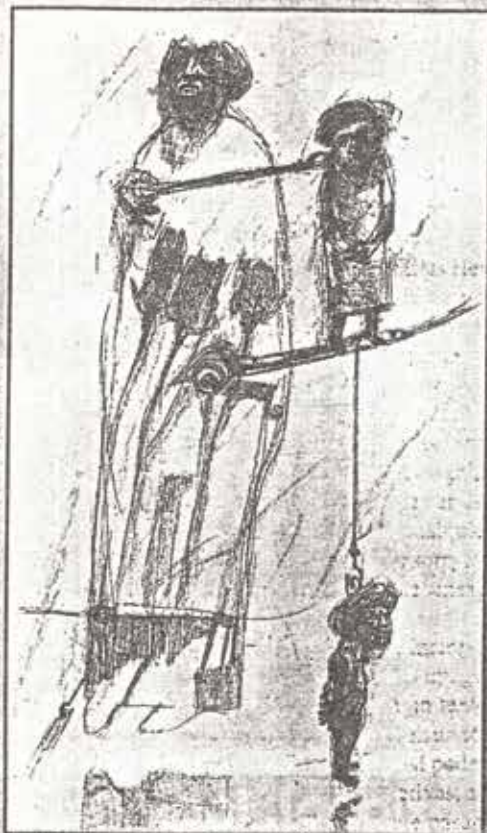
Estos artistas ecuatorianos mostrarán sus últimas obras, tanto en pintura (Aguirre, Bueno, Rosero y Stornaiole) como en grabado (Svistonoooff).



Fotografía de Shai Ginott



Una obra del pintor Mauricio Bueno



Humberto Pérez

Inauguración

Agosto 12 de 1992



Arte la 10

Carrera 36 # 10 - 37 - Tel: (94) 268 - 93 - 27
Fax: (571) (94) 512 - 3897 - MEDELLIN - COLOMBIA



ALICIA VITERI

MARCELO AGUIRRE
MAURICIO BUENO
MARGARITA GUTIERREZ
MANUEL HERNANDEZ
ARCANGELO IANELLI
MARIPAZ JARAMILLO
LEOPOLDO NOVOA
PEREZ CELIS
NICOLAS SVISTOONOFF



la galería

• juan rodríguez 168 •
• tel: (593-2) 232-807 • fax: (593-2) 563-191 •
• quito-ecuador •

Otros jóvenes lobos

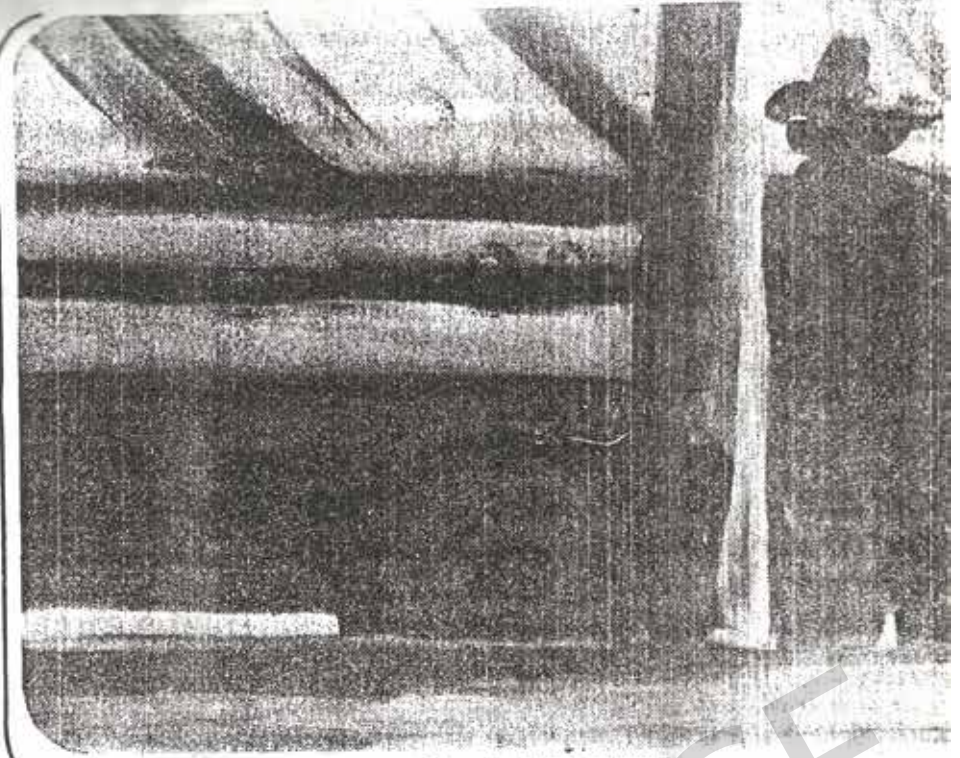
Voy a referirme a la producción de dos jóvenes figuras. Jóvenes en un doble sentido: por la edad que viven y por la juventud de sus obras. El uno, Marcelo Aguirre, expuso meses atrás en "La Galería", y la otra, Marcia Valladares, recientemente en la "Miguel de Santiago".

En Aguirre hay una predisuesta inclinación por el manejo del oficio. Es como si, alertado por el hecho del trabajo del arte, tuviera plena conciencia de la importancia de este factor en el interior de una obra.

Hablo, por cierto, del oficio que no es mero manualismo sino que es analítico, investigativo y dotado de una incesante necesidad de búsqueda.

Su obra, pues, la percibo no como un hecho realizado, como una acción ya contundente, sino como la proyección hacia una madurez que estoy seguro, llegará en su momento. Recalcó, en consecuencia, esta constancia suya por afirmarse en elementos muy concretos: el dibujo, la composición y el color, en los que se deja ver un tratamiento concienzudo y hasta tenaz. Es indiscutible también que esta obra se perfila hacia un neto acento personal en cuanto a identificación, y de rica creatividad en el orden de lo plástico.

¿Se puede, en lo cierto exigir algo más de un hombre joven? No lo creo, y tampoco es necesario ahora, ya que el tiempo, la visión de la vida y del arte, y los principios que rijan su quehacer determinarán valores más concretos y también más cuantiosos en un futuro próximo. Pero lo ya logrado es más que suficiente para comprender que esta obra está dotada para una superior proyección, y en ella deberá insistir Aguirre.



Marcelo Aguirre (óleo)

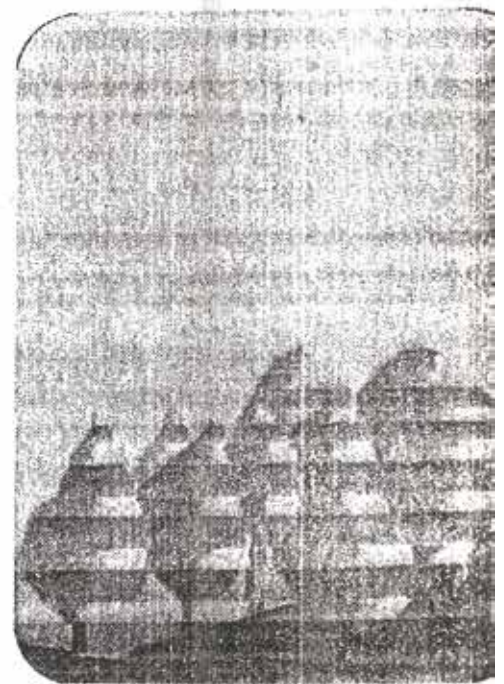
En cuanto a Marcia Valladares, me interesa la visión que plantea y el tratamiento que le da. Concretamente la suya posee cierto rigor dentro de un potencial en el que si la emotividad y la sensibilidad no están ausentes, tampoco lo intelectual. Hay, pues, un proceso de captación de una imagen que es rico en sí y al que nutre con particular insistencia en dos aspectos precisos: la concreción del espacio como valor plástico, y la investigación del color como factor que coadyuva a la determinación de la imagen.

En lo primero, el espacio es hecho específico y sensible, al extremo que las formas, el paisaje, se diluye en él, como puede también exteriorizarse a través de una línea relevante.

La forma, si presente, es dominada por la dinámica espacial mediante el color, y las transparencias funcionan acentuando esta significación. El color, de igual manera, busca su concreción como valor plástico, integrándose o desintegrándose en gamas sugestivas y delicadas de reconocible sensibilidad femenina. Hay a no dudarlo, rigor en esta concepción y en el subsiguiente tratamiento de la materia, más que indicios de una clara voluntad de perfilar un trabajo por derroteros definidos.

Puede pensarse que entre Aguirre y Marcia hay más de una distancia. La hay, en efecto, pero ella es trascendente

sólo en la medida de las visiones que cada uno maneja y proyecta. Quiero, en cambio, resaltar que en uno y otro hay una cierta conciencia que sólo se definirá con la obra futura. Obra de no mucha lejanía, pienso, cuyo embrión es la actual, la que es ya señalizadora del pensamiento y la acción de estos jóvenes lobos. La suya, a no dudarlo, será una participación saludable, vivificante aire fresco en él a veces enrarecido y flaco espíritu de un cierto tipo de quehacer pictóricos



Marcia Valladares (acrílico)



Obra de Marcelo Aguirre, quien expone en La Galería.

EXPOSICIONES

les que nos lleva de lo real a lo irreal. La música, la pintura, la poesía se pueden transformar, desde nuestras percepciones, en un solo cuadro donde encontremos nuestras realidades y sueños.

Salón Miguel de Santiago de la Casa de la Cultura Ecuatoriana, hasta el lunes 10. Entrada libre.

Marcelo Aguirre

Exposición de las obras del artista Marcelo Aguirre.

La Galería, hasta el miércoles 12. Entrada libre.

Acrílicos

Luego de un arduo proceso de investigación y consolidación de un lenguaje pictórico propio, el artista ecuatoriano Teodoro Gómez de la Torre expone una serie de obras en acrílico.

Salón 2 de la galería Exedra, jueves 6 a jueves 20. Entrada libre.

Acuarelas

La galería Exedra presenta una muestra de acuarelas del connotado pintor chileno Mario Torres Burboa. Refiriéndose a



Un óleo de Marcelo Aguirre

M. Aguirre Expondrá en La Galería

La Galería anuncia para el miércoles 28 de este mes, a las 19h30, la apertura de una muestra del pintor Marcelo Aguirre (Quito, 1956), con estudios en el taller de Eduardo Serno, de Buenos Aires, en la Facultad de Artes de la Universidad Central y en el Instituto Alemán de Intercambio Académico, Berlín.

Ha expuesto individualmente en Quito, Guayaquil y Cuenca, y ha participado en muestras colectivas de otros países. Fue el único artista ecuatoriano que alcanzó una mención en la I Bienal de Pintura de Cuenca y en la II edición del mismo evento el jurado le concedió el premio Le Parc.

Marcelo Aguirre en La Galería

Imágenes de desolación

Por Trinidad Pérez

Hace una década, La Galería brindó la oportunidad de exponer individualmente a Marcelo Aguirre, que acababa de egresar de la Facultad de Artes. Desde entonces la carrera artística de Aguirre ha sido continua, y vertiginosa. Posiblemente parte del secreto se encuentre en la capacidad de aventura como "postura necesaria para incursionar en nuevos caminos" que Oswaldo Viteri reconociera en la obra que Marcelo expuso en el Museo Camilo Egas en 1985. Pero sobre todo, radica en la coherencia y consistencia formal y conceptual que su obra ha mantenido dentro de esa búsqueda y experimentación.

Una constante en la obra de Aguirre ha sido su lenguaje expresionista en el que trasciende una capacidad extraordinaria de evocación psicológica. Durante años, la figura anónima y solitaria enmarcada en un espacio perturbador ha sido el tema recurrente en su pintura y dibujos. En la exposición actual (La Galería, 11 al 28 de noviembre), con su característica capacidad renovadora, Aguirre incursiona en el paisaje. Este cambio no significa simplemente una innovación temática, sino que implica un reto formal: ir de un espacio interior cohesionado a un espacio exterior abierto; desarrollar un ex-



Uno de los cuadros que forma parte de la exposición que Marcelo Aguirre presenta actualmente en La Galería, de Quito

presionismo verdaderamente libre e impulsivo en el que la emoción se exprese a través de sensaciones de comprensión o expansión del espacio, del brochazo gestual y del pigmento cho-

rreado o aplicado de manera pastosa. En estas pinturas el artista pretende anular cualquier preconcepto racional, para privilegiar el proceso vivencial de pintar y de esta manera lograr una

comunicación directa con el espectador. La inmediatez del proceso no implica, sin embargo, una carencia de contenidos. Por el contrario, las imágenes representadas (figuras de una presen-

cia extraordinaria, gracias a su transparencia y anonimato, volcadas en erupción, basura y calaveras de reses) transmiten mensajes de violencia, soledad, destrucción y muerte.

¿Cómo consigue Marcelo evocar con tanta profundidad estos contenidos tan trascendentalmente humanos? ¿Cómo maneja ese lenguaje aparentemente poco estructurado que es el expresionismo? Justamente la respuesta se encuentra en la capacidad pictórica del artista. La soltura en el brochazo, la direccionalidad gestual y violenta, la aplicación aparentemente casual del color, todo está sustentado en la composición. La unidad y equilibrio del cuadro, especialmente notable en las composiciones abiertas, no se dan a través de planos que cohesionan el espacio, como en sus interiores, sino a través del sutil manejo del color y la tensión creada por la direccionalidad del brochazo dinámico.

Aguirre demuestra, una vez más, que es un artista de insaciable capacidad creativa, capaz de renovarse sin perder su lenguaje personal y expresarse con espontaneidad gracias a su gran dominio técnico. Por su profunda capacidad evocativa y por la intensidad de su expresión la obra de Aguirre hace rato que ha sido reconocida como una obra verdaderamente universal.

en La Galería

Seis pintores unidos por la pintura

Seis ecuatorianos se unen por la pintura. Ellos son Marcelo Aguirre, Edmundo Gutierrez, Luigi Arnaiolo, Alejandro Vásquez y Gabriel Karolys. Se reúnen en La Galería (Juan Rodríguez 168) para una exposición conjunta que se inaugura el miércoles 15 de febrero, a las 18h00.

Es una muestra sobre todo innovadora. Por algo, es la primera vez que seis pintores jóvenes se unen a través de sus cuadros. Y no solo los estilos de las obras son diferentes entre sí, sino que están hechos con técnicas diferentes: óleo, pastel, acuarela, xilografía y grabado.



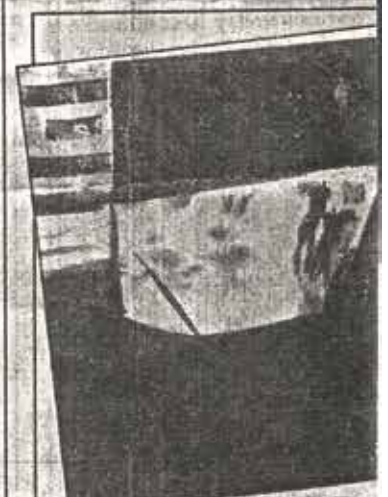
Uno de las obras de Edmundo Gutierrez



Óleo de Alejandro Vásquez



Xilografía de Marcelo Aguirre



Este cuadro es de Gabriel Karolys

Marcelo Aguirre hoy en La Galería

Marcelo Aguirre abre hoy, a las 19h00, una exposición de sus dibujos y óleos en La Galería.

Y dice: "Tras mi última muestra, hace más de tres años, continué mis estudios en la Facultad de Artes; luego me propuse seriamente preparar mi próxima exposición que, en un principio, iba a ser parte de la tesis de licenciatura. Sin embargo descarté esta idea porque no me interesa el cartón..."

La ciudad

"Un día se me ocurrió salir a la calle a dibujar lo que pasaba en la ciudad, en las calles, en los parques, dibujar a los jubilados de la plaza de la Independencia, a los jugadores de cocos de El Ejido; y así me topé con ese mundo lleno de contradicciones que constituye la vida urbana. Y empecé a trabajar sobre este tema. En un principio di mucha importancia a la cuestión anecdótica de los personajes, pero poco a poco me di cuenta que dentro de la vida urbana hay una gran soledad, además de una gran riqueza plástica. El color. Contrastes de luz. Formas. Empecé a jugar con esos elementos. Pienso que mi pintura está dentro de una cuestión gestual. La fuerza está dada por la pincelada suelta y la mancha de luz. Trato de simplificar las cosas. No me interesa tanto el detalle cuánto los contrastes."

El dibujo

"El dibujo es la base de mi

trabajo. Incluso pienso que el dibujo es la base de toda la pintura. El dibujo abre nuevas posibilidades, nuevas alternativas. Ahora, el dibujo no es sólo la representación fiel de un objeto sino es la línea, la mancha, todo eso."

Complemento

"Paralelamente a mi labor de pintor, integro un grupo de títeres. Las dos cosas se complementan. Generalmente pinto por la mañana. Salgo a la calle y saco apuntes, tomo ideas, me imbuyo del ambiente."

"Dentro de nuestra plástica hay una tendencia hacia un expresionismo figurativo. Pero creo que, como modo de comunicación, todo lenguaje plástico es válido."

Pinchazos

"La auto crítica es importante, pero de vez en cuando siento la necesidad de que alguien me pinche porque a veces, conciente o inconcientemente, uno cae en ciertas fórmulas. Y eso es nefasto. Esquematiza y limita el trabajo. Por ello es necesario confrontar la producción. Con quien más en contacto he estado en esta época es con Nicolás Svistoonoff, quien me ha dado unos buenos pinchazos."

"De hecho, tengo expectativa con esta exposición... Vamos a ver qué pasa."



Dibujo de Marcelo Aguirre

"En un principio di mucha importancia a la cuestión anecdótica de los personajes pero poco a poco me di cuenta de que dentro de la vida urbana hay una gran soledad, además de una gran riqueza plástica. El color. Contrastes de luz. Formas. Empecé a jugar con esos elementos. Pienso que mi pintura está dentro de una cuestión gestual."



Óleo de Marcelo Aguirre

Pintura • Hoy en La Galería

Aguirre: una pintura violenta

Vuelve a la figura, pero ahora en tamaños descomunales. Lo anima la lectura de Pablo Palacio y los poetas malditos.

También expone dibujos y papeles recortados.

Su obra es ahora más violenta que antes. Antes, los paisajes fuertes, intensos, y las capas de óleo unas sobre otras, dominaban sus inmensos lienzos. Ahora, lo que Marcelo Aguirre presenta en "La Galería" es más fuerte que eso, quizá por la temática misma de la obra -los siete pecados capitales- y quizá también porque retoma la figura, después de haberla dejado reposar por mucho tiempo.

Dos inmensos cuadros llamados "La expulsión de Adán y Eva del Paraíso" dominan la muestra. Hay esa angustia y esa soledad en ellos. Pero luego viene más: La lujuria, la ira, la pereza, la gula, la envidia, la avaricia y la soberbia, están retratadas en distintas formas. Y también en distintos materiales: Aguirre las presenta en dibujos en blanco y negro, a la vez que en sus pinturas.

La idea, según cuenta, de poner sobre la tela los siete pecados, nació cuando hacía los cuadros de Adán y Eva. El tema le rindió para contar muchas historias más.

"Eso sí, quiero que se entienda que no

se pretende dar un discurso al respecto, sino a que encontré en el tema una riqueza en cuanto a imágenes se refiere. Esos pecados se refieren también a un desorden existente en la propia naturaleza. Y esos pecados están también en mí. Y en todos..."

Para pintar las historias que quiso contar, Marcelo Aguirre recurrió a la figura. Esa figura antes estaba, solo como sombras, definida en los paisajes. Ahora es una figura monumental, sin proporciones, llena de gestos.

"He vuelto a poner a la figura como protagonista de mi obra por los temas, y siento que esto ha sido un proceso renovador, que la obra ha fluido, que este último año de trabajo ha sido intenso, pero sin presión".

Con los siete pecados, Aguirre fue a la Bienal de Sao Paulo. Pero no es lo único que presenta hoy: hay algo lúdico en sus dibujos y en papeles recortados, en lo sensual-violento de dibujos como "La libertina", y, como dice el mismo, hay en la muestra obsesiones.

"Son recurrente en los temas, me bombardean esas imágenes", dice mostrando las paredes en las que sus seres entre que se rien y lloran de ira, de placer, de pereza, de celos, de muerte.

A más de los siete pecados retratados en las más diversas formas y colores, expone tres xilografías hechas en 1993 y tres estudios importantes del último año de trabajo: "Jesús atormentado por los sayones", de un anónimo de la escuela quiteña del siglo 18; "La muerte" según Mantegna y "Las viudas" de Masaccio.



LOS CELOS • Una de las obras que Aguirre expone a partir de las 20h00 en "La Galería". La técnica, óleo sobre lienzo, de 2 por 3, 5 metros.

Los estudios tienen que ver con obra que siempre le impactó: "encuentro en lo de Masaccio, por ejemplo, gestos que quisiera siempre decir y en el arte colonial lo violento, lo sangrante, ese sentido de dolor que siempre está en mi obra".

Lo de Aguirre no es violento porque sí. Es violento porque reina la violencia. Y por las lecturas que le marcan: El cuadro "El antropófago" es una lectura pictórica de la obra



de Pablo Palacio. Y otras cosas tienen que ver con "Los poetas malditos": Verlaine, Baudelaire, Rimbaud, están en cada uno de sus cuadros (en total 12).

Cargado entonces, de lecturas, de imágenes que le brotan sin moralismos impuestos y de paletas llenas de ese expresionismo que le ca-

racteriza. Aguirre abre su exposición con una dosis de violencia y otra de sensualidad.

SU TRAYECTORIA

Nace en 1956 • en Quito
Sus estudios • Inició su actividad pictórica en 1976, en Argentina. Luego estudia en la Facultad de Artes de la Universidad Central de Quito y en 1983 estudia en la Escuela Superior de Artes de Berlín. Su primera exposición la realiza en 1979, en la Galería Artes.

Las técnicas • El grabado, el dibujo y la pintura son parte de su obra. Trabaja con óleos en gran formato.

Su última muestra • No abandona los formatos grandes, incluso los incluye en el dibujo (uno de sus papeles mide 4 x1, 50).

en 'La Galería'

Aguirre: buscador infatigable

La obra de Marcelo Aguirre está expuesta en la Galería 'La Galería'.

Marcelo Aguirre (32) egresó de la Facultad de Artes de la Universidad Central, en Quito, en 1977 y luego fue enviado a Alemania en un intercambio en la Escuela Superior de Artes de Berlín. Fue ahí donde se vinculó con los "jóvenes salvajes" y comenzó el trabajo de la figura humana.

Más de participante en varias bienales internacionales, Marcelo fue el ganador del Premio Julio Le Parc para el pintor ecuatoriano con más futuro, en la Bienal de Cuenca.

Sobre su muestra de grandes brochazos de color, de figuras perdidas y angustiadas, sobre su "queda seria", Nicolás Svistoonof, maestro y crítico de arte, dice: "Me parece que esta evolucionando, está en un camino muy interesante porque realmente tiene un mayor rigor que el que tenía. Se ven muchos caminos distintos, muchas posibilidades nuevas en el desarrollo de su obra. Técnicamente se le nota una evolución en su trabajo, consecuencia del mismo rigor. Hay un mayor dominio del espacio. Creo que dentro de esta evolución, Marcelo está adquiriendo madu-

"Esta muestra de Marcelo es más pensada, más reflexionada que las anteriores. Me complace porque es un joven, inquieto; es un trabajador infatigable", afirma Manuel Mejía

rez pictórica.

"Con respecto al color, se le nota que está investigando. Me parece que uno de los méritos de Marcelo es que se está asumiendo riesgos. No se conforma con ciertos éxitos obtenidos, quiere seguir probando e investigando... esa es la esencia del arte misma".

Por otro lado Manuel Mejía, crítico de arte, encuentra que "en la exposición de Marcelo hay varios planteamientos en torno a la figura, en torno al manejo del espacio compositivo, e inclu-

sive en torno a las formas en el empleo del color. Hay un alejamiento de lo que fue Marcelo hasta su anterior exposición: antes encontrábamos la pincelada dura, violenta, emotiva. Hoy las obras son más calmadas, más tranquilas. Esto responde, por una parte a una mayor madurez en su trabajo, pero, por otra parte, a su constante búsqueda. Pienso que Marcelo está en esa búsqueda y afirmación pictórica; lógicamente, tiene una gran capacidad manual que le facilita la investigación.

"Esta muestra de Marcelo es más pensada, más reflexionada que las anteriores. Me complace porque es un joven, inquieto; es un trabajador infatigable que es lo que requiere el arte".

Y para un espectador común, "yo vengo porque me gusta la pintura. Yo me pregunto si él venderá algo. Yo creo que debe vender muy poco, porque la gente no está acostumbrada a ver una obra que no sea bonita, pero en cambio es buena. Yo no sé de pintura pero creo que es un trabajo serio, se ve que hay sentimientos: angustia, tensión. Son cuadros que reflejan la vida de apuro que llevamos los pobres mortales".

Marcelo Aguirre hoy en La Galería

A Marcelo Aguirre le interesa mucho el proceso de pintar el cuadro, que es más importante que el mismo resultado final

Hoy, a las 19h00, en "La galería", se abrirá una exposición pictórica de Marcelo Aguirre. Muestra a lo grande la que se abre hoy. No grande por la cantidad de obras, una veintena entre óleos y tintas; no por el tamaño de los cuadros, de dimensiones distintas que van de tintas medianas a óleos de considerable tamaño. Muestra a lo grande por lo que el espectador recibe al entrar en los salones de "La galería", a lo grande por la fuerza y vitalidad de lo tratado, a lo grande porque es el resultado de la labor de un "artista beligerante", como lo ha llamado Oswaldo Viteri.

A Aguirre se lo ha catalogado como expresionista. Sin embargo no cree pertenecer a ningún movimiento o corriente plástica nacional o internacional. Reconoce que admira a ciertos pintores como Chaim Soutine, Willem de Kooning o, dentro de nuestro país, a Camilo Egas. Dice que sin duda tiene la influencia de esos pintores o de los movimientos que le interesan como expresiones plásticas. "Aguirre es un pintor expresivo. Sin embargo sus obras no se cifan a la corriente tan de moda de 'cuadros expresivos'. No se trata



de un 'Joven salvaje', sino de un artista joven que trata de encontrar un nuevo camino, valiéndose de una reflexión de la pintura de finales de la década los 50 y comienzos de la década de los 60..." acotaba Gerhard Charles Rump en la presentación de una muestra de Marcelo Aguirre en Bonn. El pintor acepta las catalogaciones que se le hagan, sin embargo a él le tienen sin cuidado y prefiere pintar para las sentidos del espectador antes que para su

raciocinio. "Dentro de la pintura lo importante es la parte instintiva y luego la reflexión que uno tiene sobre la obra", dice.

Para él, esta exposición dentro de su trayectoria artística significa una evolución en el tratamiento de la figura. "Creo que tengo más claro lo que quiero hacer de la figura en mi obra. Más claro no en el sentido que ésta aparezca más nítida o clara en el lienzo sino que ahora veo en ella una función plástica más defini-

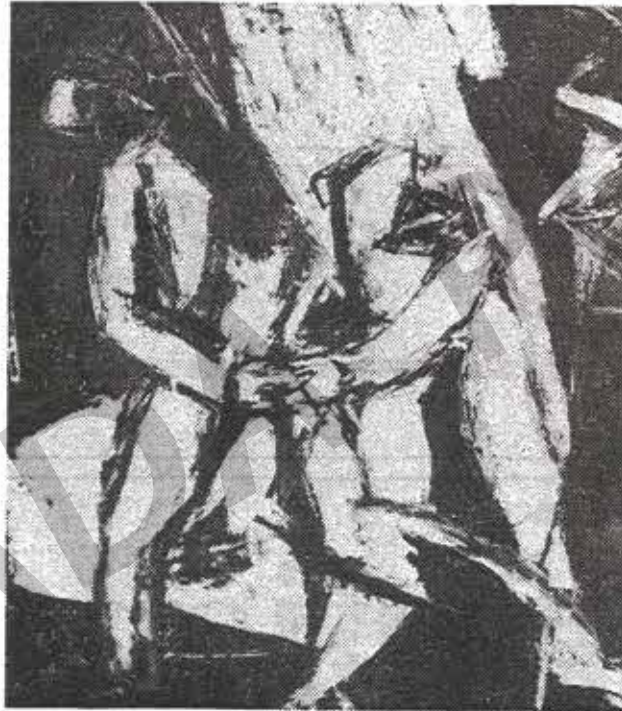
da". El artista dice que siempre su obra estuvo dentro de la figuración, que cuando asistía a la Escuela de Artes ésta era más académica y que con el tiempo se fue fundiendo con la expresión, con la carga psicológica que imprime un medio, una atmósfera. Cree, como el pintor irlandés Bacon, que la función de la pintura no es transmitir una anécdota, porque esto resultaría por demás aburrido, sino ser un medio transmisor de sensaciones, de emociones que de ahí ingresan a la razón.

A Marcelo Aguirre le interesa mucho el proceso de pintar el cuadro, que es más importante que el mismo resultado final. "El cuadro se va estructurando en el momento del trabajo. Mis obras no son el producto de un planteamiento anterior sino de lo que vivo durante la confección, de mi contacto con el material, de mis consideraciones sobre el color y el tema. Llego un momento -dice- que el cuadro se pinta a sí mismo, un momento en el que él dicta sus propias leyes".

Ya en 1985, Gerhard Charles Rump señalaba que "para Aguirre tiene más importancia aquello que está por pintarse que lo ya realizado. Sus cuadros llevan en sí la historia de su creación".

Una exposición importante la que se abre hoy. Exposición de un pintor que con propuestas renovadoras ha ido conquistando el interés de los aficionados al arte y que ha tenido comentadas participaciones en varias bienales, en especial en la de Cuenca donde ha sido seleccionado como pintor ecuatoriano para la bienal internacional de abril.

La Galería abre hoy muestra de Aguirre



Oleo (1986) de Marcelo Aguirre.

“En Marcelo Aguirre afloran las ideas conforme pinta. No nos encontramos frente al producto de un planteamiento anticipado, sino ante el resultado de un proceso artístico que lleva en día la unión de cada uno de los estadios del mismo y de los cambios de estilo y conceptos originados allí. Por ello, el proceso de pintar es en cierta forma más importante que el resultado. El cuadro es al mismo tiempo el recuerdo de un proceso de pintura que se ha llevado a efecto”, expresó el crítico alemán Dr. Gerhard Charles Rump, en la ceremonia de apertura de la muestra que Aguirre presentó en el Instituto Ibero-Americano de Bonn, hace dos años.

Este pintor expondrá a partir de hoy en La Galería, en cuyos salones se realizará, a las 19h00, el acto inaugural.

Marcelo Aguirre es quiteño, con estudios en el taller de Eduardo Serna, Buenos Aires; egresado de la Facultad de Artes de la Universidad Central de Quito y becado del Instituto Alemán de Intercambio Académico en la Escuela Superior de Arte de Berlín, RFA, ha expuesto en esta ciudad, en Bonn, Berlín, Asunción, Guayaquil, La Habana, México y Cuenca—Ecuador.

Marcelo Aguirre inaugura hoy, en 'La Galería', a las 19h00

La figura desolada

Por Carla Dávalos

Llueve horrible mientras Marcelo Aguirre (32), despeinado y tímido, sujeta su campari con fuerza.

"La Galería" está en silencio como un homenaje a la hora de la siesta: las figuras dormitan en un bismo de silencio. Es un silencio eiegroso, algo como una larga eflexión, un largo movimiento. En lapso de 13 años y más, en los que Marcelo busca, detenidamente con seriedad, el oficio de la pintura.

Empezó allá en 1976 en Argentina, en talleres y pruebas. Pasó por la Universidad Central y luego, se vinculó a los "salvajes" en Alemania. Pero no se va más bien a la reflexión a los años 80: prueba de ello es la utilización del óleo con profundidad, textura, fuerza, por supuesto, su temática. La pintura no es para agrandar, para contar

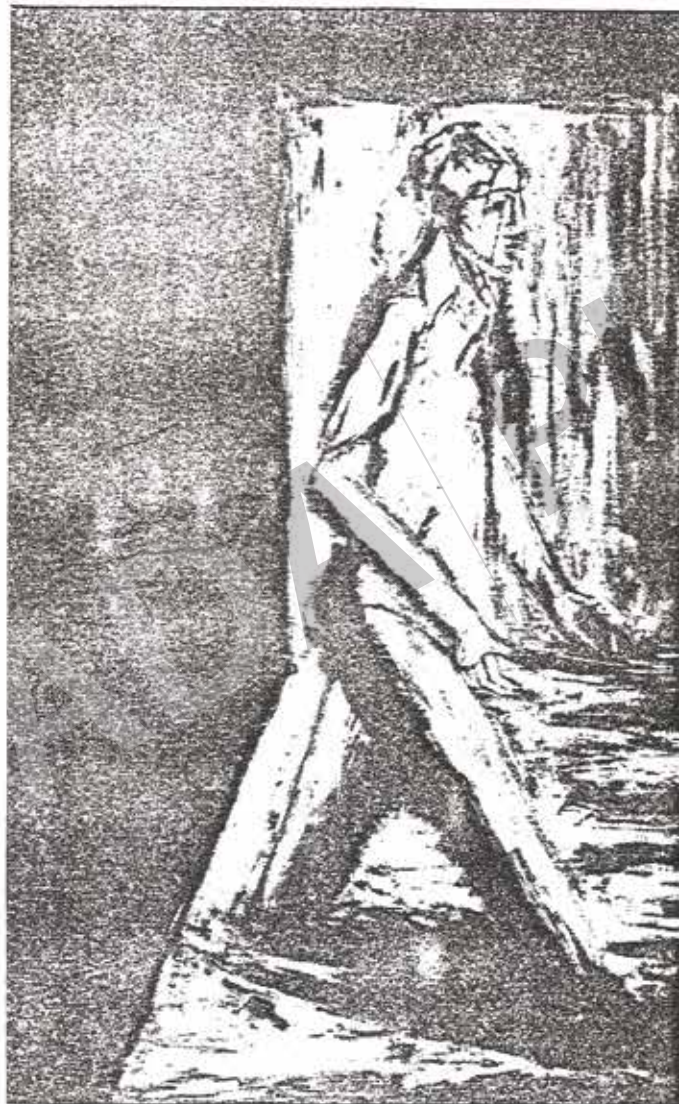
Nos sentamos junto al cuadro de dos caras. Nos miran insidiosamente, con ojos fijos. Por donde veas, cerros con manchas, manchas que se han convertido en cuerpos. Es una pintura de personajes, antigua.

Mi pintura gira alrededor del hombre, me interesa expresar emociones del ser humano. No podría ahorita plantear un trabajo a nivel abstracto, no estaría cuidado, no lo comprendería. Pero el enfrentamiento con la realidad.

o son figuras salvajes, son seres. Algo extrañas. Viven en un contexto brillante, profundo, rechazos fuertes.

Los hombres estamos siempre actuando, moviéndonos; entonces, yo trato de expresar, de contar estas situaciones cotidianas de las personas comunes".
"imita actitudes, pinta expresiones, reflexiones, angustias, relaciones.

Lo que he hecho pasan muchas cosas en la calle y lo importante es como Marcelo las resuelve en el cuadro.



Obra de Marcelo Aguirre

A mí me interesa transmitir algo vital, algo que dé vida. Estoy trabajando una figura no un simple ornamento. No me interesan las facciones, las caras, los detalles, me interesa la expresión, el conflicto de vida del hombre. Del hombre que vive no más.

Las figuras están asfixiadas de color azul, negro, colores de

rechazo: en grandes cantidades, en capas gruesas, con cuerpo.

"En algunos cuadros utilicé mucha material que me permite crear más tensión, más dramatismo. Es una necesidad que viene de adentro".

No hay objetos, las figuras viven solas en su masa de color.

"No podría plantearme una pin-

tura plana. No me interesa dibujar objetos. Yo me expreso mejor a través de la materia encuentro un lenguaje más apropiado igual en el gesto fuerte, en el brochazo fuerte, en el color".

Con ello plantea fuertes contrastes.

En este contraste se da el conflicto. Es lo que pretendo. La soledad de las figuras da mayor realce y mayor dramatismo al cuadro. Mientras pinto me acuerdo de ciertas cosas de la calle, de ciertas atmósferas. Eso es, quiero crear cierta atmósfera. Un personaje dentro de una atmósfera".

Hay otros pintores jóvenes que coinciden en la búsqueda de la figura.

"Hay ciertas ideas, ciertos planteamientos comunes. Por un lado, este espíritu de hacer, de simplemente experimentar, de no pretender algo nuevo algo, grandioso, simplemente pintar lo que uno quiere. Otra cosa en común es la figura misma".

Están Stornaiolo, Cueva, Vázquez, Karolys... ¿detrás quién?

"Hay influencias, por ejemplo Camilo Egas. El tiene un cuadro que se llama, "Calle 14"; es en el subterráneo de Nueva York, un personaje arrimado a una columna... de hecho eso le impacta a uno. Pintores como Francis Bacon, por ejemplo".

Pintar la desolación, en grande. En cuadros de pared completa, cuadros que han crecido del formato discreto a casi de cuerpo entero.

"A mí me interesa, como cuando una novela te presenta un personaje con una reflexión de lo que pasa dentro de él, su mundo psicológico, igual quisiera pintar lo que hay dentro de la gente".

Es una pintura de ciudad que se va haciendo grande y triste, una pintura hombres que revientan, de tantas cosas que se sienten en una calle sin salida, donde no hay respuestas, nadie se preocupa de darlas.

Marcelo Aguirre en La Galería

Una de las figuras más destacadas de la nueva pintura ecuatoriana. Marcelo Aguirre (Quito, 1956), abrió ayer una muestra en La Galería. Llena el espacio con sus grandes lienzos de gran impacto visual, cuyo protagonista es siempre el hombre o la pareja, en situaciones que generalmente lindan con el drama o entran francamente en su territorio o en el de la tragedia.

En cualquier caso, una atmósfera densa y saturada de tensiones caracteriza la pintura de este artista, que pinta a la manera gestual, con fuertes brochazos generados en una paleta de tonos opacos. Fue en 1976 a Buenos Aires para estudiar arquitectura, pero descubrió allí, en el taller de Eduardo Serna, que lo suyo era la pintura, y viene pintando desde entonces. Estudió en la Facultad de Artes de la Universidad Central (1978-1982), y en la Escuela Superior de Artes de Berlín (RFA), con una beca del Instituto Alemán de Intercambio Académico (1983-84).

Aguirre fue premiado en la II Bienal de La Habana (1986), XIX Bienal Internacional de Sao Paulo (1987), I Bienal Internacional de Pintura -Mención de Honor-, Cuenca-Ecuador (1987), III Bienal de Trujillo, Perú (1988), II Bienal Internacional de Pintura -Premio Julio Le Par-, Cuenca-Ecuador (1989).



Una obra del pintor Marcelo Aguirre.

Muestra de Marcelo Aguirre se abre hoy en "La Galería"

A las 19h00 se abrirá hoy una exposición de pinturas y dibujos de Marcelo Aguirre en La Galería (Juan Rodríguez 168).

Raúl Pérez Torres se refiere en el catálogo a la obra de Aguirre, evocando los nombres de Kafka, Pablo Palacio y Camilo Egas:

"... Pero principalmente esa escalofriante impresión de soledad, esa soledad del hombre de la nueva metrópoli, que busca con ojos viejos el rastro de su ciudad perdida entre el cemento y el tiempo. Paisajes del espíritu que parecen no corresponder a nuestro contexto pero que el ojo avisador de Marcelo Aguirre ya los ha detectado como una advertencia hacia la indolente frialdad que nos rodea. Personajes arrubajados que parecen siempre estar al borde de algo, del olvido, de la locura, de la muerte, grupos humanos que hacen recordar esa aplastante soledad kafkiana, esa universalización de la angustia que entre nosotros ya se dio con Pablo Palacio y Camilo Egas, hombres sin rostro que buscan entre la hierbecilla de los parques, su identidad perdida.

Y el color también, sombrío, sórdido, como el color del domingo, para que el que mire no se despiste con el reflejo exterior, sino que baje en profundidad por los huesos camuflados de esos hombres que han dado la espalda a la agresividad y se sienten extranjeros de la vida.

Pintura apasionada, de un solo trazo, como



"Mujer", dibujo de Marcelo Aguirre.
aquellos sueños que nos despiertan de golpe y nos dejan temblorosos y conmovidos en mitad de la noche...".

SECCION B

EL COMERCIO

Quito - Ecuador, viernes 24 de septiembre de 1982

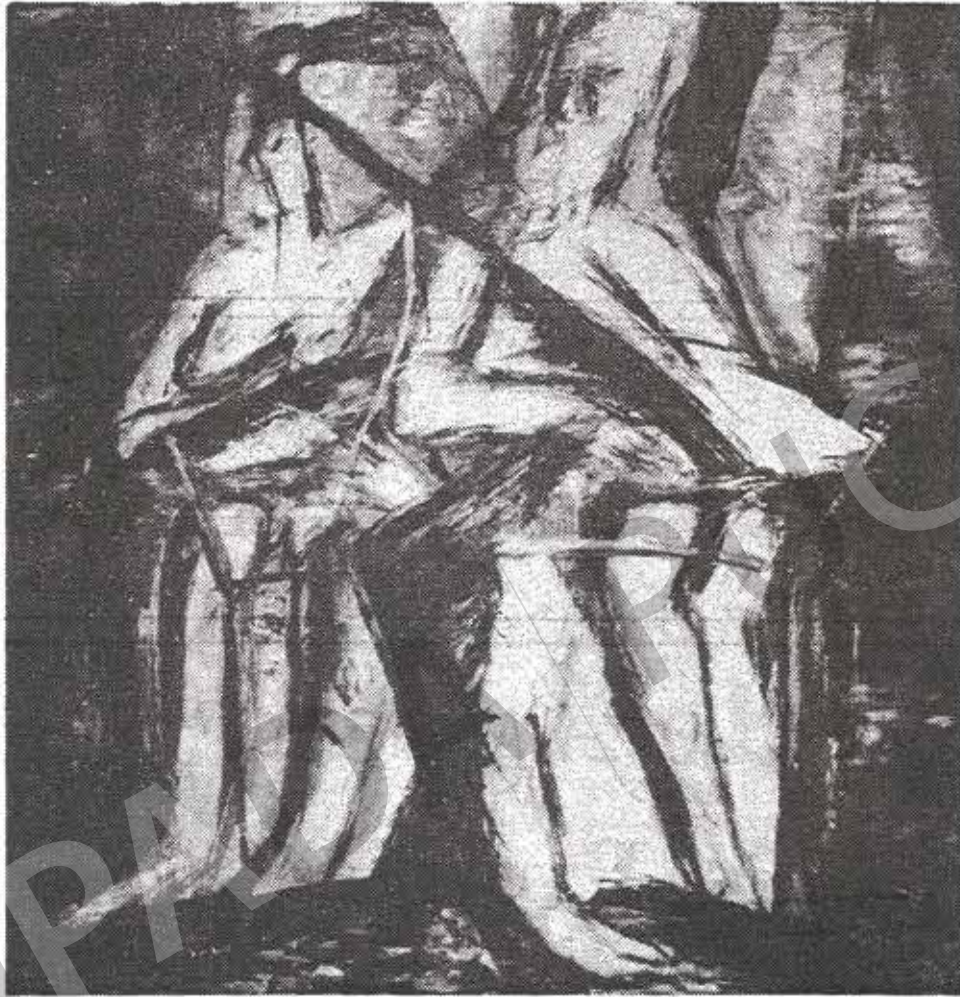
Dibujos de Aguirre anuncia La Galería



El 29 de este mes reiniciará La Galería sus actividades, suspendidas por algún tiempo, con una exposición de pinturas y dibujos de Marcelo Aguirre, que se inaugurará a las 19h00.

Aguirre se inició en la plástica en Buenos Aires, en el taller de Eduardo Cerna y después estudió con la chi-

lena Carmen Silva en la Facultad de Artes de la Universidad Central. Desde su primera exposición en el año 79, en la Galería Artes, ha madurado mucho y su línea se ha tornado más segura y más limpia, como el público podrá apreciar en la muestra anunciada para el próximo miércoles.



"Pareja", óleo (1986), de Marcelo Aguirre

Marcelo Aguirre exhibirá desde el 28: La Galería

El pintor Marcelo Aguirre abrirá el próximo miércoles, 28 de enero, una exposición en La Galería. Cuando hace dos años expuso en Bonn, el crítico Gerhard Charles Rump dijo que frente a la obra de este artista "nos encontramos con una interpretación enérgica y dinámica del mundo. Aunque se preocupa por crear figuras, no es un pintor figurativo en el sentido estricto de la palabra. Para Aguirre es importante el movimiento total del cuadro y aquello que para él es figura, sólo puede serlo en el cuadro y por medio del mismo. Buscar dichas estructuras estéticas es un reto que nos presenta el pintor".

"Un tema que se encuentra a menudo en la obra de Aguirre es el movimiento -añade Rump-. Pintura expresiva, como manifestación de una forma determinada de ver el mundo; descompone sus manifestaciones en movimientos, para

luego dejarlas aparecer como huellas de pintura en los cuadros. De esta manera, el movimiento se apodera de toda la obra..."

El pintor Osvaldo Viteri, a su vez, manifiesta que "frente a un arte condescendiente y esteticista al máximo, es absolutamente confortante encontrar un arte beligerante. Es más, yo creo que el arte-arte siempre fue beligerante en cualquier sistema social o político y en cualquier tendencia que éste se dé. Marcelo Aguirre tiene una cualidad, desde sus inicios y en esa búsqueda que va desde lo estructuralmente duro, hasta lo abstracto gestual, se puede apreciar al artista, que trata de aprehender lo inaprehensible, sin convencionalismos, en cuadros de formato grande en donde juegan papel importante una nueva composición, así como imágenes poco usuales, resueltas en magníficas y ricas texturas".





AGUIRRE EXPONE EN LA GALERIA. — En la gráfica un aspecto de la apertura de la muestra de óleos y dibujos del joven artista ecuatoriano Marcelo Aguirre.

8B

Marcelo Aguirre en 'La Galería'

'La Galería' invitó a un coctel para celebrar la apertura de

la exposición del artista ecuatoriano Marcelo Aguirre



El artista, Marcelo Aguirre, María de Jarrín y la directora de "La Galería", Betty Wapenstein, en el desarrollo de la muestra



Muestra de M. Aguirre se abrirá el miércoles

El miércoles, a las 19h00, en "La galería", se abrirá una exposición de pintura de Marcelo Aguirre.

En la presentación de la obra de Aguirre en Bonn, Gerhard Charles Rumpo decía que "Aguirre es un pintor expresivo. Sin embargo sus obras no se ciñen a la corriente tan de moda de 'cuadros expresivos'. No se trata de un 'Joven salvaje', sino de un artista joven que trata de encontrar un nuevo camino, valiéndose de una reflexión de la pintura de finales de la década de los 50 y comienzos de la década de los 60. Prueba de ello es el utilizar óleos, pintura tradicional que últimamente ha sido desplazada un poco por los acrílicos y los colores de dispersión. Debido al uso de óleos los cuadros de Aguirre tienen

una estética muy propia, que se diferencia mucho de los cuadros a colores sintéticos de sus colegas. Los tonos de los óleos tienen mayor brillo, cuerpo y profundidad. Son más manejables y reaccionan de otra forma bajo el pincel y la espátula.

"En Aguirre afloran las ideas conforme pinta -continúa Charles Rump. No nos encontramos frente al producto de un planteamiento anticipado, sino ante el resultado de un proceso artístico que lleva en sí la unión de cada uno de los estadios del mismo y de los cambios de estilo y conceptos originados allí. Por ello, el proceso de pintar es en cierta forma más importante que el resultado. El cuadro es al mismo tiempo el recuerdo de un proceso de pintura que se ha llevado a efecto".



Dibujo de Marcelo Aguirre.

“La Galería” reiniciará actividades con Aguirre

Con una muestra de pinturas y dibujos del artista ecuatoriano Marcelo Aguirre, reiniciará sus actividades “La Galería” (Juan Rodríguez 168). Aguirre inauguró su primera exposición el año 1979, en el mismo local, e interesó de inmediato a la crítica y al público. Carlos de la Torre Reyes dijo en esa oportunidad, que este artista hace a través de su obra “una crítica valiente a un orden social que es frontera infranqueable de ilusiones convertidas, en virtud de la injusticia imperante, en desesperadas y taladrantes frustraciones”. “Algunos de sus dibujos —añadía de la Torre— traen a la memoria los bocetos dramáticamente irónicos de Toulouse Lautrec y los personajes grotescamente trágicos de Rouault en su época fauve”.

“...Y el color también, sombrío, sórdido, como el color del domingo —afirma por su lado Raúl Pérez Torres—, para que el que mire no se despiste con el reflejo exterior, sino que baje en profundidad por los huesos camuflados de esos hombres que han dado la espalda a la agresividad actual y se sienten extranjeros de la vida”.

La apertura de la muestra de Marcelo Aguirre se realizará el miércoles 29, a las 19h00.



Dibujo de Marcelo Aguirre.

“La Galería” reiniciará actividades con Aguirre

Con una muestra de pinturas y dibujos del artista ecuatoriano Marcelo Aguirre, reiniciará sus actividades “La Galería” (Juan Rodríguez 168). Aguirre inauguró su primera exposición el año 1979, en el mismo local, e interesó de inmediato a la crítica y al público. Carlos de la Torre Reyes dijo en esa oportunidad, que este artista hace a través de su obra “una crítica valiente a un orden social que es frontera infranqueable de ilusiones convertidas, en virtud de la injusticia imperante, en desesperadas y taladrantes frustraciones”. “Algunos de sus dibujos —añadía de la Torre— traen a la memoria los bocetos dramáticamente irónicos de Toulouse Lautrec y los personajes grotescamente trágicos de Rouault en su época fauve”.

“...Y el color también, sombrío, sórdido, como el color del domingo —afirma por su lado Raúl Pérez Torres—, para que el que mire no se despiste con el reflejo exterior, sino que baje en profundidad por los huesos camuflados de esos hombres que han dado la espalda a la agresividad actual y se sienten extranjeros de la vida”.

La apertura de la muestra de Marcelo Aguirre se realizará el miércoles 29, a las 19h00.



OBRA DE AGUIRRE EN LA GALERIA

La muestra de dibujos y pinturas del artista ecuatoriano Marcelo Aguirre, que se inaugura en La Galería, continúa abierta en el mismo local, de la calle Rodríguez 168. En la fo-

tografía, un dibujo de Aguirre que forma parte de la exposición: la misma mujer, de color, vista desde tres ángulos diferentes.



Marcelo Aguirre en La Galería

Esta noche, a las 19h00 se abrirá la exposición de pintura de Marcelo Aguirre, en La Galería.

Este joven pintor nace en Quito. Realiza sus estudios en el Taller de Eduardo Serna, Buenos Aires; egresa de la Facultad de Artes de la Universidad Central y concluye una beca del Instituto Alemán de Intercambio Académico en la Escuela Superior de Arte en Berlín.

Ha venido presentando sus creaciones desde 1977, en exposiciones colectivas, y desde 1979, en muestras individuales.

TEATRO ABIERTO

El Teatro Abierto inicia su temporada teatral 1987 con la presentación del «Teatro de la Calle», dirigido por Carlos Michelena con su obra «Historia de un soldado». Las funciones se realizarán desde el jueves 29 de enero al domingo 1 de febrero y del jueves 5 al 8, en el Teatro Gonzalo Bonilla con la UNP, a las 19h30.

PINTORES LATINOAMERICANOS PINTAN A JERUSALEN

La Casa de la Cultura, la Embajada de Israel y la Fundación Científico-Cultural Ecuatoriano-Israelí, invitan a la exposición «Pintores Latinoamericanos pintan a Jerusalén». Muestra que constituye el trabajo de un taller de 22 de los más significativos pintores y artistas de Latinoamérica, España y Portugal que se dieron cita en Jerusalén en 1985. La exposición se abrió en la Sala Miguel de Santiago.

GRAFICA CONTEMPORANEA ALEMANA

Con el auspicio de la Casa de la Cultura, de la Embajada de la República Federal Alemana y de Lufthansa se abrió la exposición «Gráfica Contemporánea Alemana», en la Sala José Enrique Guerrero.

TEATRO EN EL PROMETEO

El Taller de Actores y Fábulas inició su temporada 1987, hasta el 1 de febrero en el Teatro Prometeo, con la escenificación de la obra de Diego Pérez, «Ana Constancia». Las funciones se cumplirán a las 19h30.

MARCELO AGUIRRE Y SU OBRA

EL joven pintor ecuatoriano Marcelo

Aguirre abrirá la exposición de su reciente obra, en La Galería el día de hoy 28 de enero, a las 19h00.

EXPOSICION

La Casa de la Cultura, la Facultad de Artes de la Universidad Central y su Asociación Escuela presenta la inauguración de la exposición «Cinco años de fotografías en la Facultad de Artes», se abrió en la Sala de la Fotografía.

COLOQUIO

La Academia Ecuatoriana de la Lengua, correspondiente de la Real Española invita al coloquio que se realizará en homenaje a Juan Montalvo con las intervenciones de algunos de sus miembros y de acuerdo con el temas y la fecha que sigue: «Actualidad literaria y política de las creaciones de Juan Montalvo», viernes 30 de enero, a las 18h30, en la sede de la academia.

CURSO SOBRE PEDIATRIA

El Centro de Investigación y Educación en Neurocirugía ha organizado un Curso Internacional sobre avances en Pediatría, con la participación de pediatras nacionales y extranjeros de la Clínica Mayo de Rochester, del 4 al 7 de febrero, en el auditorio del Instituto de Capacitación del Ministerio de Salud. El curso ha sido auspiciado por el Ministerio de Salud, la Sociedad Ecuatoriana de Pediatría y Facultad de Medicina. Mayores informes a los teléfonos 232-057 y 527-934.

OBRA GRAFICA

Se abrió la exposición de obra gráfica de la notable artista puertorriqueña María E. Somoza, en la Sala de Arte Contemporáneo.



Marcelo Aguirre

El color del domingo

Por: Raúl Pérez Torres.

Domingo 3 de Abril de 1983; HOY

Marcelo Aguirre, uno de los pintores jóvenes con mayor personalidad en nuestro país, viajará en breve a Alemania, con una beca que le permitirá reafirmarse en el estudio del Arte.

En su última exposición en La Galería pudimos apreciar ya los singulares dotes de es-

te artista graduado en la Facultad de Artes de la Universidad Central, cuya inquietud pictórica le ha llevado a buscar incansablemente por diversos caminos, la expresión más adecuada a esa sensibilidad social e individual que es el punto de partida de todo artista.

una serie de cuadros todos ellos bajo una propuesta quizá de un expresionismo figurativo que va del sujeto al mundo exterior, que parte de una interioridad que está en la conciencia del artista pero también en los personajes que devota esta conciencia. Marcelo Aguirre imprime con su sello de grandes paletadas no solamente una realidad signada por la desolación o el desencanto, sino que lo llena de una carga filosófica llena de preguntas (Filosofía sólo es nostalgia decía Novallas) una carga filosófica que parece pasearse por los parques y las avenidas solitarias buscando entre los escombros y los basurales el hueso quebrado de la comunicación y la solidaridad humana. Cuadros donde el mérito principal radica en su fuerza psicológica y expresiva y que por eso mismo no se detiene mucho en la técnica formal, cuadros donde la inocencia está perdida, donde la vejez ya no tiene fuerzas para ir en busca del tiempo perdido, donde la recuperación del tiempo apenas se vislumbra en los conjuntos, en el acercamiento al otro, en la compañía, en aquellos verdes calientes y espesos que parecerían prefigurar algo parecido a la esperanza.

Pero principalmente esa escalofriante impresión de soledad, esa soledad del hombre de la nueva metrópoli, que busca con ojos viejos el rostro de su ciudad perdida entre el cemento y el tiempo. Paisajes del espíritu que parecen no corresponder a nuestro contexto pero que el ojo avisador de Aguirre ya los ha detectado como una advertencia hacia la indolente frialdad que nos rodea. Personajes arrebuados que parecen siempre estar al borde de algo, del olvido, de la locura, de la muerte, grupos humanos que hacen recordar esa aplastante soledad kafkiana, esa universalización de la angustia que entre nosotros ya se dió con Pablo Palacio y Camilo Egas, hombres sin rostro que buscan entre la hierbecilla de los parques, su identidad perdida.

Y el color también, sombrío, sórdido, como el color del domingo, para que el que mire no se despierte con el reflejo exterior, sino que baje en profundidad por los huesos camuflados de esos hombres que han dado la espalda a la agresividad actual y se sienten extrajeros de la vida.

Pintura apasionada, de un solo trazo, como aquellos sueños que nos despiertan de golpe y nos dejan temblorosos y conmovidos en mitad de la noche.

Creo que en el Ecuador este tipo de pintura solamente tiene un antecedente en Camilo Egas (de quién últimamente pudimos apreciar un hermoso documental realizado para la Casa del Cultura por Mónica Vásquez) y creo que Marcelo ha sabido aprehender las lecciones del maestro. Lo demás, como se vio en esa muestra, ha sido producto de un trabajo serio, humilde, diario, alrededor de ese lenguaje de colores con el que Marcelo Aguirre ha dicho: estoy aquí.

La problemática urbana en la



Dibujos y óleos de Marcelo Aguirre en La Galería.

«La presente muestra significa un salto al mundo de los colores. El camino utilizado, el óleo. Marcelo Aguirre, uno de los jóvenes valores de la plástica nacional abre hoy una exposición en La Galería. Ocreos y grises, también colores más vivos, para dar su personal visión de la problemática de las ciudades. La soledad, la marginación, ese curioso y duro contraste entre opulencia y marginación en sus cuadros huyendo del ya tan transitado camino de la denuncia. Están también sus dibujos, la figura humana y su expresividad en la otra técnica que siempre ha interesado a este artista, que él la concibe como mucho más que simples líneas. A continuación una charla con Marcelo Aguirre.

¿La temática de esta muestra?

— La característica de esta muestra que incluye óleos y dibujos es la temática urbana. Muestro las contradicciones de la vida en las ciudades. Intento reflejar la angustia y la soledad de la gente que vive en la urbe.

¿Es igual lo que pasa aquí que en Pekín o Nueva York?

— Yo me baso principalmente en lo que pasa en Quito. Pero creo que hay ciertas características comunes que se dan en todas partes. La contradicción entre el "progreso", así entre comillas, y los barrios marginados. Ese choque entre la gente que tiene de todo y los que nada tienen.

¿Está la denuncia?

— No creo que se deba usar esa palabra. No me propongo denunciar de antemano. Sólo me doy cuenta de lo que me rodea. Soy sensible frente a esto. No se debe caer en lo panfletario. La denuncia surgió a partir del movimiento indigenista en la pintura ecuatoriana, cuando se abrió a los problemas del campesino. Los pintores se acercaron a la problemática social y se encasillaron en esa línea. Creo en el arte sin encasillamientos. Sólo es válido cuando está bien hecho.

¿La autenticidad en el arte?

— El pintor debe ser consecuente consigo mismo y con lo que está haciendo. Cuando utiliza un lenguaje plástico que enriquece y permite plantear nuevas posibilidades, es válido ese lenguaje.

¿El arte?

— Es una profunda expresión humana. De hecho está rescatando los valores humanos, los de la comunidad.

¿Siempre ha dibujado o pintado al ser humano?

— Sí, también aquí, el ser humano está dentro de la vida urbana. No es relevante si aparece solo o en grupos. De hecho, el individuo como tal, se convierte en un número más, en la gran ciudad. Pasa a ser uno más, del montón.

¿Por qué el óleo?

— Es una técnica rica. Un material muy noble. Me gusta trabajar esta técnica. Lo hago desde hace muchos años, aunque es mi primera exposición con óleos.

Las obras de Marcelo Aguirre

¿Significa un cambio en su trayectoria, antes se dedicó sólo al dibujo?

— Significa otra etapa en mi carrera artística. Me sirve mejor a lo que ahora interesa a mi trabajo. Antes, con el dibujo me preocupé del gesto del rostro, de las manos, de las expresiones.

¿El dibujo dentro del quehacer plástico?

— Es muy importante. La base del trabajo de la pintura. El dibujo no quiere decir la línea, puede ser mucho más, la mancha, el trazo. Como el óleo, tiene sus características propias, su vida propia. No puede compararse las técnicas entre sí, menos señalar al dibujo como una técnica menor.

¿Los colores?

— Dentro de esta exposición creo que hay cierta rigurosidad en la utilización del color. Uso los colores oscuros: ocre, grises, también algunos colores más vivos. Básicamente hay una preocupación por la luz, el color y la forma. En ese orden.

¿El taller de Eduardo Cerna.

— Concurrí a él mientras viví en Buenos Aires. Fue una experiencia enriquecedora que me animó a seguir el camino del arte. Y llegó a conformar una etapa muy interesante en mi aprendizaje, en especial del dibujo. Me dio buenas bases. Aprendí que para superarme, primero debo dibujar, segundo debo dibujar, tercero debo dibujar. Ponia mucho énfasis en el trabajo.

¿Los talleres?

— Este tipo de trabajo, cuando se plantea con otras personas en un campo concreto y serio puede ser muy positivo. En caso contrario no lo es. Debe ser un centro de discusión, de investigación, de búsqueda de nuevas posibilidades. En lo referente a pintura aquí no hay. Pero en cuanto al grabado, por ejemplo la Casa de la Cultura presentó hace meses la exposición del taller, con resultados que considero muy positivos. Hay que impulsar estas actividades.

¿Carmen Silva?

— Igualmente, su docencia en la Facultad de Artes me aportó mucho. Tiene una buena manera de enseñar, de encaminar, de incentivar. Siempre plantea críticas, constructivas, por cierto.



En la gráfica, una de las obras del pintor ecuatoriano Marcelo Aguirre que abre hoy una exposición en la Galería.

¿Svistonoff?

— Creo que da libertad de trabajo a sus alumnos. A la vez que es muy estricto. Son dos elementos que aseguran buen aprendizaje.

¿Cómo se da el proceso de la creación pictórica?

— Todo parte de la vida diaria. Todo lo que uno ve, siente es lo que más tarde se vuelca en el trabajo en sí. Saco apuntes, bocetos. Es como un laboratorio. Las ideas no vienen porque sí. Son parte de lo que podríamos llamar la dinámica diaria de las personas. Además debe haber una búsqueda permanente, en caso contrario no se hace arte, se cae en muchas limitaciones.



Un premio para Ecuador en México

El pintor Marcelo Aguirre obtuvo el premio único del Museo de Arte Contemporáneo de Monterrey. "Transeúnte" (en la gráfica, un detalle) ganó entre 118 obras. Pág. E6

Deportes

Pichincha sumó 45 medallas de oro

Es el equipo que domina los primeros Juegos Interandinos de Loja. Además cosechó hasta el momento 27 medallas de plata y 12 de bronce. Azuay es segundo en la tabla, con 16 medallas de oro. Pág. D2

Martes Económico

Comercio: el ALCA todavía está lejano

El proceso de integración en América Latina tiene su escenario y sus actores: la meta de la Declaración de Denver para el 2005 no está a la vista. Indicadores e inflación regionales, el precio del petróleo...

Mañana



Los planes portuarios de Guayaquil, Manta, Esmeraldas y Puerto Bolívar apuntan hasta el año 2010. Informe.

OJO A LAS ARTES PLÁSTICAS

Marcelo Aguirre antes

Por Juan Castro y Velázquez

Los artistas plásticos ecuatorianos solo en raras ocasiones han sido galardonados con premios internacionales de importancia, y su participación en casi todas las grandes exposiciones de arte latinoamericano ha sido extremadamente discreta. Ellos han estado ausentes en importantes exposiciones monográficas de arte latinoamericano.

Nuestro país ciertamente cuenta con salones nacionales de arte y la Bienal Internacional de Pintura de Cuenca. Asimismo nuestros artistas incluyen en sus *curriculum vitae* los premios y menciones recibidos como parte de su trayectoria artística. Pero si ponemos todo esto en una balanza veremos que este país, con una tradición centenaria en el arte, poco o nada pesa en el consenso internacional.

Marcelo Aguirre Belgrano, quiteño, nacido en 1956 en el hogar de un diplomático de carrera, es un artista ecuatoriano que en buena lid ha obtenido el premio internacional más significativo de los últimos tiempos.

Justamente por ser parte de una generación que se abrió de manera clara hacia una contemporaneidad pictórica dentro de una comunidad que ha sido arrastrada de angas o mangas a la llamada "globalización".

Su formación artística la obtiene primero en Argentina y luego en Ecuador (1978-1982), donde egresa en Quito de la Facultad de Artes de la Universidad Central. Entre 1983 y 1984 obtiene una beca para estudiar en Berlín en la República Federal de Alemania.

Al principio no llamó la atención en Quito, donde se lo conoció cuando exhibió en 1977 en el Concurso Nacional de Artes Plásticas que convocaba el Banco Central. En un país eminentemente proclive al padrino y al tráfico de influencias es necesario destacar que Marcelo Aguirre no utilizó las armas cortesanas para ascender a la fama. Por ello, su aparición en las artes visuales fue gradual y tuvo que luchar palmo a palmo con su propio trabajo para labrarse un sitio entre los artistas jóvenes de entonces.

La ciudad de Quito había vivido el resplandor de un grupo de artistas muy talentosos que se los conoció como los *Cuatro mosqueteros*; ellos



■ Las obras pictóricas del quiteño Marcelo Aguirre muestran versatilidad e ingenio.

eran Nelson Román, José Unda, Ramiro Jácome y Washington Iza, generacionalmente nacidos entre 1945 y 1948. Pero a ellos no había sucedido en Quito nadie que brillara con luz propia durante varios años.

Marcelo Aguirre después de su aparición con una pintura de nueva imagen, con personajes esquemáticos captados en una cotidianidad urbana y realizados en fuertes y rápidos brochazos, utilizando una gama de colores café y pardos en gradación, mostraba para 1979 a un impulso joven expresándose anímicamente con renovada creatividad. Tres exposiciones individuales en Quito son importantes en estos años, en la Galería de Arte (1977) y en La Galería (1982 y 1983), en que el público es confrontado con un mundo oscuro, solitario, introspectivo, cuyas reminiscencias empatan con la pintura de Chaim Soutine.

Su posición queda afirmada con su participación en la Bienal Internacional de Pintura de Cuenca, en cuya primera edición (1987) es el único ecuatoriano que obtiene una mención y en la segunda edición (1989) en que logra el pre-



Pintor ecuatoriano en Lima

Hace unos días se realizó la exposición del artista ecuatoriano, Marcelo Aguirre, en el Centro Cultural Municipal de Miraflores que se realiza con el auspicio de la embajada de su país. Comentando vemos al pintor con el embajador del Ecuador, Gustavo Ruales Viel, el agregado cultural, Marcelo Vásquez Bermúdez y Luis Lama Mansur, director del centro cultural.



Por el reinado de las Flores

Bajo la dirección de la alcaldía de Medellín y la oficina de Fomento y Turismo de Colombia, mañana se iniciará el III Reinado Internacional de las Flores. Por este motivo, Claudia Torrejón Peña-Herrera viajó ayer a ese país a representarnos en el certamen. Ella salió elegida del grupo de participantes al 'Semillero de Reinas' organizado por el centro de belleza 'Tomy's'. En la foto aparece con Tomy Núñez del Arco de Barúa, Mónica Delta de Reátegui, Carmen Amelia Ampuero Moschetti (Miss Perú 82) y Rocco Giuseppe Genzano Fuentes.

MARTES

MUSICA

● La Orquesta de Cámara de la Universidad San Francisco de Quito, "Orquesta Real Audiencia de Quito", presenta su concierto de debut, este martes 23, a las 19h00, en el Nuevo Teatro Calderón de la Barca de la Universidad, en el Campus ubicado en Cumbayá. Bajo la dirección del maestro Diego Grijalva, diez virtuosos músicos interpretarán música de cámara ligera, con obras de Rameau, Shu-

bert, Mozart, Strauss, Tchaikovsky y Bartok. El concierto será gratuito.

HOMENAJE

● Este martes 23, a las 19h00, en la sala Demetrio Aguilera Malta de la CCE, se rendirá un homenaje nacional al pintor ecuatoriano Marcelo Aguirre, ganador del Premio "Marco 1995" que, cada año, otorga el Museo de Arte Contemporáneo de Monterrey, México.



Obra de Marcelo Aguirre, ganadora del premio "Marco 1995". Aguirre será homenajeado en la Casa de la Cultura

De una muestra en Miami

En la galería The Art Collectors, de Miami, Estados Unidos, presentaron sus obras los artistas ecuatorianos Marcelo Aguirre, Mauricio Cobo y Hernán Cueva.

Interesante muestra colectiva de direcciones muy diferentes, donde los artistas se unen por amistad y conjugan su mundo comunicativo de manera individual, expresión muy personalizada, que muestra cierto vibrar de los caracteres, sentimientos y gestos de este país.

Aguirre presentó tres óleos de gran formato sobre tela; Mauricio Cobo exhibió cuatro óleos sobre tela (dos de gran formato y dos de mediano formato); Hernán Cueva presentó cinco aguafuertes de gran formato. Medios de comunicación de Miami, galerías, coleccionistas y el público en general han dado acogida a esta muestra de arte plástico contemporáneo del Ecuador.

De la obra de Mauricio Cobo Martínez, Carlos de la Torre Reyes ha dicho lo siguiente: "... Surgen serenas o explosivas imágenes que evocan ultrarrealidades de distinto origen, realizando un sincretismo de motivos griegos, egipcios, aborígenes, hindus...El museo imaginario de Cobo -para usar el término de Malraux- se desplaza con audaz perseverancia en el tiempo y en el espacio. El microcosmos, el mundo interior, superpoblado de gestos, rostros v



Una de las obras que Mauricio Cobo exhibió en Miami.

crispaciones emotivas es el material plástico que el pintor interpreta con libertad, rindiendo, al decir del propio Mauricio, un cordial saludo al azar tan importante en las lides informalistas y en los broncos testimonios de su arte".

Hernán Cueva es un joven artista ecuatoriano que conoce a fondo los secretos del maravilloso arte sobre metal. Se siente como pez en el agua haciendo aguafuertes, aguafuertes e intaglios. IncurSIONa con solvencia en técnicas nuevas, como la mezzotinta, afirma Juan Cueva Jaramillo al

referirse al trabajo del Hernán.

Sobre la obra de Marcelo Aguirre, el crítico Manuel Esteban Mejía señala que actualmente el artista trabaja sobre tela y mezcla óleos y acrílicos, abstrae cada vez más la presencia de las formas exteriores, sin abandonarlas del todo. "Frente a los dos momentos anteriores, hoy hay indiscutibles cambios: en la visión más libre, fresca, de reconocible espontaneidad, en la que el trazo define un universo propio, de más íntima consistencia aunque de leve incidencia paisajística".

266-390

hoy Ecuador, martes 29 de septiembre de 1992

CULTURA

Para la IV Bienal de Pintura de Cuenca

Suprimen prebienal

Esta vez podrán participar solamente doce pintores ecuatorianos en la próxima Bienal cuencana

CUENCA/GUAYAQUIL.- Fue modificado el reglamento de selección de los pintores nacionales que participarán en la cuarta edición de la Bienal Internacional de Pintura de Cuenca, y quedó suprimida la realización de la Prebienal.

En conversaciones sostenidas con galeristas de Guayaquil y Cuenca, el presidente saliente del Comité Organizador, Patricio Muñoz, explicó que, respondiendo a sugerencias de críticos, personas vinculadas al arte y periodistas, esta vez participarán solamente doce pintores ecuatorianos en la Bienal, mientras en las ediciones anteriores lo hicieron entre 20 y 33.

En primer lugar se invitará a los ganadores del primer premio de los cinco Salones Nacionales de Pintura: salón de Octubre de la Casa de la Cultura Núcleo del Guayas, Mariano Aguilera de Quito, Luis A. Martínez de Ambato, Salón de Noviembre de la Casa de la Cultura Núcleo del Azuay y Salón Nacional del Colegio de Arquitectos del Ecuador.

La Bienal entregará un millón de sucres a cada uno de los Salones para incrementar el primer premio. El Comité enviará un delegado como miembro del jurado de estos Salones.

Cinco artistas serán invitados por el Comité Organizador de la Bienal y los dos restantes serán seleccionados entre artistas que hayan expuesto, en el intervalo entre las Bienales, en galerías de arte particulares o instituciones del país.

Según Patricio Muñoz, esta modalidad obedece al "ferviente interés de que el área de apoyo



Obra de Marcelo Aguirre, quien obtuvo mención de honor en la I Bienal (1987) y el premio Ju Le Parc en la II (1989)

de la Bienal se expanda hasta las fronteras de nuestro país".

Muñoz indicó que cada galería propondrá a tres artistas como máximo.

Por otro lado, también los artistas pueden presentar personalmente su dossier directamente al

Comité Organizador, con lo que pasarán al banco de datos de la institución y podrán ser escogidos por el Comité. La Bienal entregará un instructivo para la elaboración del dossier, con el objetivo de unificarlo.

Para la selección de los dos ar-

tistas entre los propuestos los galeristas, el Comité nombrará un jurado conformado por principales y un alterno.

Patricio Muñoz propuso en Guayaquil la formación de una Asociación de Galeristas, con la que ya existe en Cuenca.

Tres pintores ecuatorianos irán a la Galería Diners de Bogotá

Cuadros que cruzan fronteras

La muestra es un importante paso para el intercambio entre artistas plásticos ecuatorianos y colombianos.

NICOLAS Svistoonoff, Marcelo Aguirre y Ramiro Jácome, tres reconocidos pintores ecuatorianos, expondrán lo más representativo de su obra a partir del 29 de abril, en la galería Diners, de Bogotá, Colombia.

Los tres pintores, reunidos en "La Galería", han fabricado las respectivas cajas para llevar los cuadros y además se han preparado ya para tratar de viajar también a Colombia, y confrontar su obra frente a un público para ellos desconocido.

Marcelo Aguirre cuenta, por su parte, que lleva 5 cuadros -todos en gran formato-, cuatro de ellos óleos y uno, dibujo. Los cuadros que irán a la muestra son de la última producción del pintor. "Una época azul", comenta riendo mientras parece cansado y también satisfecho, con la elaboración de la

caja en la que irán sus cuadros: "trabajé en la caja hasta las tres de la mañana, pero todo está listo ya para que se lleven la obra".

Nicolás Svistoonoff presentará en Bogotá, siete cuadros que formaron parte de la última muestra en "La Galería". "Todos, últimos trabajos". El maestro parece más hábil con la confección de la caja en la que llevará su obra... "tardé como cinco horas", dice, aliviado también de que todo se encuentre listo para exponer allá.

Ramiro Jácome presentará seis cuadros, en formatos medios, también parte de su más reciente producción. "Ya está todo empacado, por fin...".

Los tres pintores comentan de la importancia de exponer afuera: "Es un intercambio que vale la pena, es importante confrontar la obra de uno en otro medio, poder intercambiar opiniones con pintores de allá y conocerlos" dice Aguirre, a lo que Jácome añade que "es importante para nosotros el hecho de abrirnos otros espacios, ir a una galería de prestigio en Colombia y llegar a un público



diferente.

Por su parte, Nicolás Svistoonoff comenta que "uno de los aspectos más importantes de exponer afuera es la comunicación que se produce entre artistas de países similares, es muy importante que nos informemos mutuamente: saber qué es lo que se hace en Colombia, y que se sepa qué es lo que hacemos aquí, principalmente porque no

existe un seguimiento de un artista más allá de las fronteras".

Coinciden los pintores en que "es importante llegar con el lenguaje artístico de uno a otras partes, en Latinoamérica debería haber mayor intercambio".

Los tres saben que expondrán en un medio diferente, con un público al que no conocen y que será una nueva experiencia.

La muestra y el transporte

Una de las dificultades mayores y viejo problema de siempre, es la dificultad de sacar obra plástica fuera del país y luego volver a ingresarla. Los trámites que hay que seguir son tediosos y llenos de trabas: por lo general hay que hacer miles de papeleos, dejar garantías, pelearse en las aduanas...

La muestra, que comprende un total de 21 cuadros pertenecientes a los tres artistas, se desplazó ya, y en el transporte de la misma participa la empresa mundial de correos DHL, que auspicia la exposición ecuatoriana.

Según María Elena de Jarrín, de "La Galería" y coordinadora de la muestra ecuatoriana en Bogotá, "el mercado artístico para los pintores ecuatorianos en el exterior es bastante difícil. Los artistas deben asumir elevados costos por su desplazamiento y por el transporte de su obra, que empero, no siempre llega a tiempo y en las condiciones que supone una obra de arte".

Las obras de arte serán transportadas por DHL, empresa que también se encargará de los respectivos trámites de desaduanización y entrega de las mismas a representantes de la galería colombiana.

"En este sentido, apunta María Elena de Jarrín, el apoyo de DHL y el apoyo del Ministerio de Relaciones Exteriores, es de un valor inconmensurable, pues además de garantizar la entrega de la obra, esta empresa es una de las primeras que ha dado una respuesta positiva a ese apoyo urgente que requieren los pintores ecuatorianos para mostrar su talento en el exterior".

Por medio de "La Galería", la obra de cinco ecuatorianos y un colombiano están en el exterior

El arte ecuatoriano en Bélgica

Jácome, Aguirre, Cueva, Svistoonoff, Velarde y Hernández participan ahora en una feria latinoamericana en Europa.

QUE el arte ecuatoriano salga al exterior ha sido y es una de las preocupaciones de los artistas, y también, de las galerías.

Con el propósito de difundir la pintura ecuatoriana en el exterior, En esa línea está trabajando "La Galería", al llevar a las ferias internacionales, obras de pintores jóvenes ecuatorianos.

La primera participación en el exterior fue en Bogotá. Luego, en Caracas y en Miami.

Ahora, con la intención de llevar obras de artistas ecuatorianos a Europa, "La Galería" decidió llevar obra de Marcelo Aguirre, Ramiro Jácome, Hernán Cueva, Nicolás Svistoonoff y Jorge Velarde. Como parte del stand, "La Galería" ha invitado también a participar en la feria, al artista colombiano Manuel Hernández.

Los seis artistas estarán en un stand en la Primera Feria Latinoamericana de Arte Fial 94, que se realiza en Bruselas, Bélgica, del 21 al 25 de septiembre.

El llevar obra al exterior es siempre un problema. Por eso, en las cuatro ocasiones en las que se exporta temporalmente obra de arte, a colaborado la Cancillería ecuatoriana, en calidad de auspiciante.

Los artistas, esta vez, no fueron personalmente a la feria, por los costos que esto implica. Su obra, su técnica y su arte, serán las que hablen en el muestrario de arte latinoamericano en Bélgica.



Cuadro con el que Marcelo Aguirre participa en la "Arte Fial" 94.



Obra de Ramiro Jácome con la que participa en la feria latinoamericana de Bélgica.